

Langenscheidt



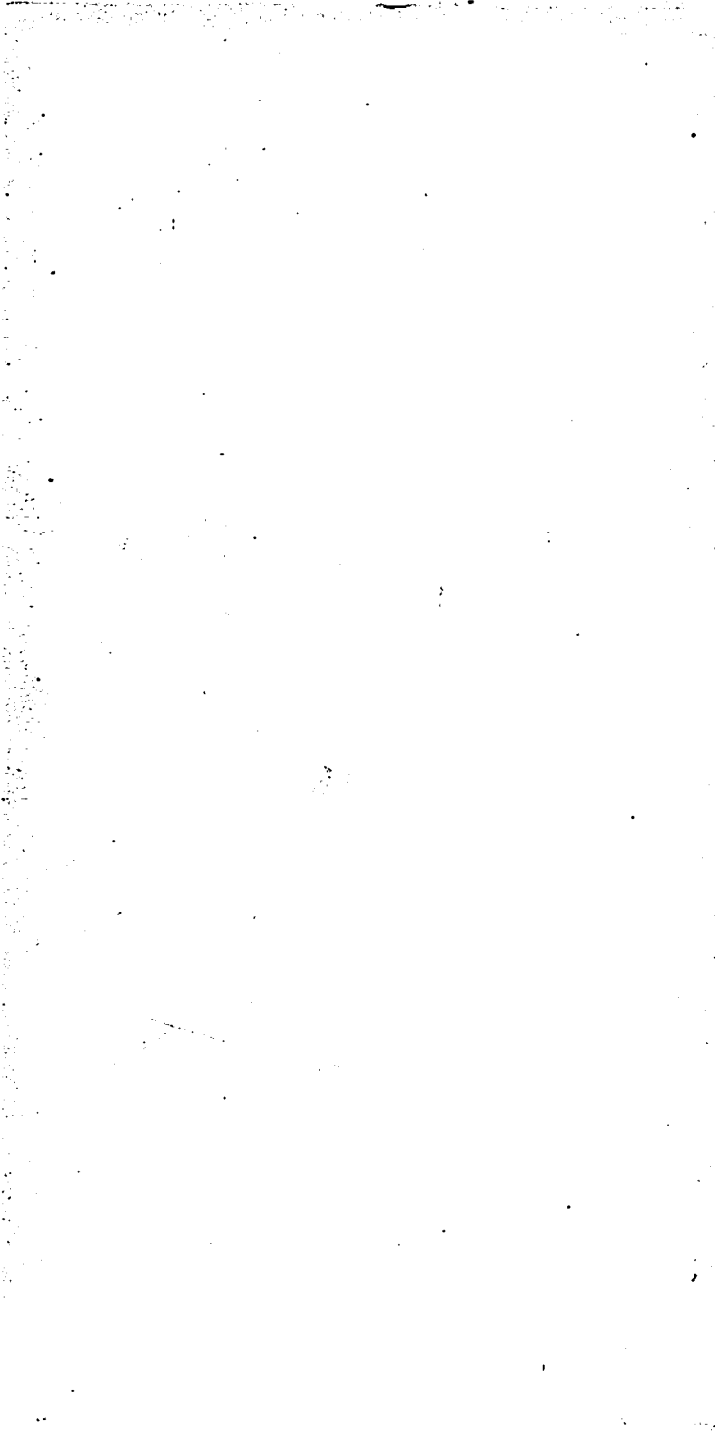
Türkçe - Almanca

Konuşma ve Seyahat Rehberi

Seyahat ve Gündelik Hayatta
Karşılaşılabilecek Durumlar



Langenscheidt



Langenscheidt

Türkçe-Almanca

Konuşma ve Seyahat Rehberi

Seyahat ve Gündelik Hayatta
Karşılaşılabilecek Durumlar



Langenscheidt

YAYIN NO: 233

Langenscheidt Türkçe-Almanca Konuşma ve Seyahat Rehberi

© Langenscheidt KG, Berlin ve Münih, 2003

© Bilge Kültür Sanat Yayın Dağıtım San. ve Tic. Ltd. Şti., 2008

Fotoğraflar: istockphoto*

Her hakkı saklıdır.. Yayıncının izni olmaksızın bu kitabın tamamı veya hiçbir bölümü çoğaltılamaz ya da elektronik ortamda kullanılamaz.

Yayına Hazırlayanlar : Prof. Dr. Cemal Yıldız
Dr. Erol Hacısalihoğlu

Almanca Metin : Prof. Dr. Cemal Yıldız

1. Basım Nisan 2008

ISBN: 978-9944-425-51-3

Kapak ve Dizgi : *Kombi Grafik*
Film Çıkış : *Kombi Grafik*
Baskı : *Şekil Ofset*
Cilt : *Yedigün Mücellithanesi*

BİLGE KÜLTÜR SANAT

Nuruosmaniye Cad. Kardeşler Han No:3 Kat:2 34110 Cağaloğlu/İSTANBUL
Tel: (0212) 520 72 53 - (0212) 513 85 04 Faks: (0212) 511 47 74

bilge@bilgeyayincilik.com

www.bilgeyayincilik.com

ÖNSÖZ

Yaşamış olduğumuz hızlı iletişim ve bilgi çağında dünyamız artık çok küçüldü. Dünyadaki sınırlar hızla erirken, iletişim ve iletişimin ana unsuru dil daha da önem kazandı. "Bir lisan bir insan" sözünün yerini "başka hangi dilleri biliyorsunuz" soruları almaya başladı. Artık iş başvurularında doldurulması istenen "bildiği yabancı dil" kutucuğu bir dilden oluşmuyor, istenen diller üçe kadar çıkabiliyor. Bunda tabii ki, özellikle son yıllarda yabancı dile verilen önemin gitgide artmasının büyük rolü bulunmaktadır.

İster ticari, ister sosyal ve kültürel, isterse turistik amaçlı olsun, yabancı bir ülkede iletişim kurmak ve kendini rahat hissedebilmek önemlidir. Bu ise ilgili yabancı dili ve kültürü iyi bilmek ve tanımakla mümkündür.

Tüm dünyada genel anlamda yabancı dile olan ilgi artarken özellikle Avrupa'da Almanya'nın Avrupa Birliği'nin en güçlü ülkelerinden biri olması nedeniyle Almancaya olan talep giderek yoğunlaşmaktadır. Avrupa Birliği'nin birlik içerisinde öğretilmesini istediği en az üç dilden biri Almancadır.

Elbetteki Almanya'da (veya bir başka ülkede) iletişim kurabilmek için mutlaka o dili çok iyi derecede konuşmak, üniversitede veya bir yabancı dil kursunda uzun süre yabancı dil öğrenmek gerekli değildir. Elinizdeki bu kitap size Almanya'da ve diğer Almanca konuşulan ülkelerde -örneğin bir tatil esnasında- karşılaşılabileceğiniz bir çok durumda yardımcı olmayı amaçlamaktadır: örneğin alışverişte, doktorda, eczanede, yolculukta, otelde, kuaförde, bankada, postanede vb. gibi yerlerde nasıl iletişim kurulacağı sadece örnek soru cümleleriyle verilmemiş aynı zamanda karşı tarafın size verebileceği cevaplara ve örnek diyaloglara da yer verilmiştir. Amaç, iletişimin daha sorunsuz işlemesine yardımcı olmaktır.

Bu kitapta Almanya'daki günlük yaşamda karşılaşılabilecek durumlarda yardımcı olmayı amaçlayan örnek kalıplar, konuşmalar ve ifadelerin yanı sıra, dille ilgili ihtiyaçlarınızı karşılayabilecek kısa **dilbilgisi açıklamaları** bulunmaktadır. İletişimin temelini konuşma oluşturduğu için telaffuza ayrıca önem verilmiş ve telaffuzu kolaylaştırmak için kitaba **telaffuz** kurallarıyla ilgili bir bölüm eklenmiştir. Ayrıca hedef kitle göz önüne alınarak yayınevinin isteği üzerine bilimsel bir yöntemle dayanmamakla birlikte Almanca cümle ve sözcüklerin Türkçe okunuşları da gösterilmiştir. Günlük yaşamda karşılaşılabileceğiniz birçok durumdaki iletişiminiz esnasında, sadece size verilen örnek konuşmalar ve ifadelerle bağlı kalmamanız için kitaba ayrıca bir **sözlük** bölümü de eklenmiştir. Bunun yanı sıra her konunun sonunda, o konuyla ilgili kelimeleri kapsayan kısa bir liste bulunmaktadır. İletişim kurmak yalnızca kelime bilmek ve konuşmak değildir, o ülkenin kültürünü, özelliklerini, yaşam biçimini, mantalitesini de bilmek gerekir. Bu kitapta her konunun içinde bulacağınız açıklamalar size bu konuda da yardımcı olacaktır.

Almanca konuşurken ya da Almanca konuşulan ülkelere yapacağınız ziyaretten keyif almanız ve bu kılavuzu bol bol kullanmanız dileğiyle.

ALMAN ALFABESİ

Alman yazı dilindeki harfler ve harflerin okunuşu şöyledir:

Yazılışı	Okunuşu
A a	[a]
B b	[be]
C c	[tse]
D d	[de]
E e	[e]
F f	[ef]
G g	[ge]
H h	[ha]
I i	[i]
J j	[yot]
K k	[ka]
L l	[el]
M m	[em]
N n	[en]
O o	[o]
P p	[pe]
Q q	[ku]
R r	[er]
S s	[es]
T t	[te]
U u	[u]
V v	[fav]
W w	[ve]
X x	[iks]
Y y	[üpsilon]
Z z	[tset]

Telaffuz Kuralları

ALMANCA TELAFFUZ KURALLARI

Açıklama

Almanca genel olarak yazıldığı gibi okunan bir dil olmakla birlikte yine de bu dile özgü bazı telaffuz kuralları bulunmaktadır. Bunlar aşağıda kısaca özetlenmeye çalışılmıştır:

- ä** : Üzerinde inceltme işareti (*Umlaut*) bulunan /a/ ünlüsü, [e] olarak okunur: *Gäste* [geste].
- aa** : Uzun /a/ [a:] olarak okunur: *Waage* [va:ge].*
- ai** : [ay] okunur: *Mai* [may]**.
- äu** : [oy] okunur: *Fräulein* [froylayn].
- c** : Yabancı sözcüklerde:
1. /a, o, u/ ve ünsüzlerin önünde [k] okunur: *Cocktail* [kokteyl], *Christ* [krist].
2. /a, e, i, y/ önünde [ts] okunur: *Celsius* [tselzius].
Yabancı sözcüklerde yer alan /c/ ünsüzünün başka okunuş biçimleri de vardır: *Cello* [çelo; şelo], *Cedi* [se:di], *Chef* [şef].***
- ch** : /a, o, u/ gibi kalın ünsüzlerden sonra geldiğinde, gırtlaktan çıkan hırıltılı [h] sesi gibi okunur: *noch* [noh], *Nacht* [naht], *Kuchen* [ku:hın].
/e, i, o, ö/ gibi ince ünsüzlerden sonra geldiğinde, *mich* [mih] sözcüğünde olduğu gibi önden çıkan ince [h] gibi okunur: *dich* [dih].
Yabancı sözcüklerin başında [k] olarak okunur: *Charakter* [karakta], *Christ* [krist].
- chs** : [ks] olarak okunur: *sechs* [zeks].
- ck** : [k] okunur: *Stück* [ştük].

* Ünsüzlerden sonra gelen iki nokta (:) ünlünün uzun okunduğunu göstermektedir: [a: e: i: u: ö: o: ö].

** Almancada bulunan ai, au, ai, ie, au gibi çift ünlüler **Diphtong** olarak adlandırılır ve bunlar devamlı bir arada kullanılır.

*** Kuşkusuz burada, diğerlerinde de olduğu gibi, adı geçen harfin bütün okunuş biçimlerini veremiyoruz. Almancaya yabancı dillerden alınan sözcüklerin okunuş biçimleri biraz karışıktır. Bu tür sözcüklerin bir kısmı yabancı dildeki gibi, bir kısmı Almancaya göre okunmakta, hatta bazı sözcüklerin birden fazla okunuş biçimleri de bulunmaktadır. Bu nedenle güçlük çekilen durumlarda *Duden Das Aussprachewörterbuch* sözlüğüne bakmayı öneriyoruz.

- dsch** : [c] okunur: *Dschungel* [cungil].
- dt** : [t] olarak okunur: *Stadt* [řtat].
- e** : / t , t , n / gibi ünsüzlerden sonra [ı] okunur: *bewertet* [bevertit], *sagen* [za:ğın], *Tafel* [ta:fil].
- ee** : Uzun / e / [e:] olarak okunur: *Tee* [te:].
- ei** : [ay] okunur: *dein* [dayn].
- eu** : [oy] okunur: *heute* [hoyte].
- ey** : [ay] okunur : *Meyer* [maya].
- g** : Türkçedeki gibi genel olarak [g] okunan bu harf, sözcük sonundayken önünde bir ünlü varsa (/ i / hariç) [k] olarak okunur: *Tag* [ta:k]. Yabancı sözcüklerde [j] olarak da okunur: *Garage* [gara:je].
- h** : Sözcüğün ve hecenin başında [h] okunur: *Hund* [hunt]. Ancak bu harf sözcüğün ortasında ve sonunda bulunduğu zaman hiç okunmaz ve kendinden önce gelen ünlüyü uzatır: *Bahn* [ba:n], *fahren* [fa:rın], *ihm* [i:m].
- ie** : Uzun / i / [i:] okunur: *Liebe* [li:be], *sieben* [zi:bin].
- ig** : -ig soneki, sözcüğün ya da hecenin sonunda *ich* [ih] biçiminde okunur: *wenig* [ve:nih], *Neuigkeit* [noyihkayt]. -ig'den sonra bir ünlü geldiğinde veya -ig'den sonraki hecede / ch / bulunduğunda [g] ya da [k] olarak okunur: *heutige* [hoytige], *Königin* [ko:nigin], *koniglich* [ko:niklih].
- j** : [y] okunur: *jung* [yung], *Jude* [yu:de]. Türkçedeki [j] sesi, Almancada yabancı kökenli sözcüklerde ön- ve içseste / g / ve / j / bulunan sözcüklerde yer alır: *Garage* [gara:je], *Genie* [jeni:], *Journalist* [jurnalist].

Telaffuz Kuralları

- ng** : Genizden söylenir. [g] oldukça hafif okunur: *Ring* [ring], *Junge* [yunge].
- oo** : Uzun / o / [o:] olarak okunur: *Boot* [bo:t].
- pf** : Her iki ünsüz de okunmaktadır: *Pfeil* [pfayl].
- ph** : Sadece yabancı sözcüklerde [f] olarak okunur: *Philologie* [filoloji:].
- q** : / u / ile birlikte [kv] biçiminde okunur: *Quatsch* [kvaç].
- r** : Sözcük sonunda kısa [a] okunur: *dir* [di:a], *aber* [a:ba]. Sözcük sonunda olmayan / r /'ler genellikle gırtlaktan söylenir. Ancak Türkçedeki gibi dille de söylenir. / r /'nin bu farklı telaffuz biçimleri kişiye, kişinin yaşına, cinsine, nereli olduğuna göre değişmektedir.
- s** : Ünlünün önünde [z] okunur: *Sohn* [zo:n], *sein* [zayn]. Sözcük başında / s /'den sonra / p, t / geldiğinde [ş] okunur: *Sport* [şport], *Spiegel* [şpi:gel], *einsteigen* [aynştaygın], *Stein* [ştayn]. Sözcük içinde ya da sonunda [s] olarak okunur: *das* [das], *Gast* [gast], *Fenster* [fensta], *Küste* [küste].
- sch** : [ş] okunur: *Schule* [şu:le], *Türkisch* [türkiş].
- ss** : [s] okunur: Her iki / s / ünsüzü de biraz çıkmaktadır: *wissen* [vissın], *küssen* [küssın].
- ß** : / B / (*scharfes es*), iki / s / ünsüzüne denktir. İki ünlü arasında bulunursa ilk ünlü uzun okunur: *Fuß* [fu:s], *Straße* [ştra:se], *außen* [ausın].
- tion** : [sio:n] ya da [syo:n] biçiminde okunur: *Information* [informasyo:n].
- tsch** : [ç] okunur: *Deutsch* [doyç].
- tz** : [ts] olarak okunur: *sitzen* [zitsın].

- v** : Almanca kökenli sözcüklerde [f] okunur: *Volk* [folk], *voll* [fol].
Yabancı sözcüklerin başında ya da ortasında [v] okunur: *Vase* [va:ze], *Verb* [verb].
- w** : Dobl v olarak adlandırılan bu harf [v] olarak okunur: *wenn* [ven], *wohin* [vohin].
- x** : [ks] olarak okunur: *Taxi* [taksi].
- y** : Yabancı dillerden alınan sözcüklerde yer alan bu harf [ü] olarak okunur: *Physik* [füzi:k], *Symbol* [zümbo:l].
- z** : [ts] biçiminde okunur: *Zeitung* [tsaytung], *zurück* [tsurük].

Bu okunuş biçimleri dışında Almandada istisnalar ve kurallara uymayan durumlar her zaman mümkündür.

Sayılar Die Zahlen

1	Eins	<i>ayns</i>
2	Zwei	<i>sıvay</i>
3	Drei	<i>diray</i>
4	Vier	<i>fir</i>
5	Fünf	<i>fünf</i>
6	Sechs	<i>zeks</i>
7	Sieben	<i>zibın</i>
8	Acht	<i>aht</i>
9	Neun	<i>noyn</i>
10	Zehn	<i>seyn</i>
11	Elf	<i>elf</i>
12	Zwölf	<i>siwölf</i>
13	Dreizehn	<i>dirayseyn</i>
14	Vierzehn	<i>firseyn</i>
15	Fünfzehn	<i>fünfseyn</i>
16	Sechzehn	<i>zeksseyn</i>
17	Siebzehn	<i>zibseyn</i>
18	Achtzehn	<i>ahtseyn</i>
19	Neunzehn	<i>noynseyn</i>
20	Zwanzig	<i>sıvanzig</i>
21	Einundzwanzig	<i>aynundsıvanzig</i>
22	Zweiundzwanzig	<i>sıvayundsıvanzig</i>
23	Dreiundzwanzig	<i>dirayundsıvanzig</i>
24	Vierundzwanzig	<i>firundsıvanzig</i>
25	Fünfundzwanzig	<i>fünfundıvanzig</i>
26	Sechsendzwanzig	<i>zeksundsıvanzig</i>
27	Siebenundzwanzig	<i>zibıundsıvanzig</i>
28	Achtundzwanzig	<i>ahtundsıvanzig</i>
29	Neunundzwanzig	<i>noynundsıvanzig</i>
30	Dreißig	<i>diraysig</i>
31	Einunddreißig	<i>aynunddiraysig</i>
32	Zweiunddreißig	<i>sıvayunddirayzig</i>
40	Vierzig	<i>firzig</i>
50	Fünfzig	<i>fünfzig</i>
60	Sechzig	<i>zekzig</i>
70	Siebzig	<i>zibzig</i>
80	Achtzig	<i>ahtzig</i>
90	Neunzig	<i>noynzig</i>
100	Hundert	<i>hundert</i>
101	Hunderteins	<i>hundertayns</i>
102	Hundertzwei	<i>hundertsıvay</i>
110	Hundertzehn	<i>hundertseyn</i>

111	Hundertelf	<i>hundertelf</i>
120	Hundertzwanzig	<i>hundertsıvanzig</i>
200	Zweihundert	<i>sıvayhundert</i>
300	Dreihundert	<i>dirayhundert</i>
400	Vierhundert	<i>fırhundert</i>
437	Vierhundertsiebenunddreißig	<i>fırhundertzibenunddirayzig</i>
500	Fünfhundert	<i>fünthundert</i>
600	Sechshundert	<i>zekshundert</i>
700	Siebenhundert	<i>zibenhundert</i>
800	Achthundert	<i>ahthundert</i>
900	Neunhundert	<i>noynhundert</i>
1000	Eintausend	<i>ayntauzınd</i>
2000	Zweitausend	<i>sıvaytauzınd</i>
10 000	Zehntausend	<i>seyntauzınd</i>
100 000	Hunderttausend	<i>hunderttauzınd</i>
1 000 000	Eine Million	<i>ayne milyon</i>

Önemli Bilgiler

Önemli bilgiler

İyi günler!
İyi akşamlar!
Hoşça kalın! / Güle güle!
Efendim?
Rica ederim.
Lütfen!
Teşekkür ederim!
Evet.
Hayır.
Affedersiniz! / Özür dilerim!

Hemen bir
doktor / ambulans çağırın!

Tuvalet nerede?

Ne zaman?
Ne?
Nerede?
Burada.
Orada.
Sağda.
Solda.
... var mı?

... istiyorum.
Bunun fiyatı nedir?
... nerede?
... nerede var?
... nerede bulabilirim?

Das allerwichtigste

Guten Tag! *gutın tag*
Guten Abend! *gutın abınd*
Auf Wiedersehen! *auf viderzeyn*
Bitte? *bitte*
Bitte. *bitte*
Bitte! *bitte*
Danke schön! *danke şön*
Ja. *ya*
Nein. *nayn*
Entschuldigung! / Verzeihung!
entşuldigung / ferzayung
Rufen Sie schnell einen
Arzt / Krankenwagen! *rufen zi şinel*
aynın arzt / kirankenvaagin
Wo ist die Toilette? *vo ist di*
tuvalette
Wann? *van*
Was? *vas*
Wo? *vo*
Hier, da. *hiyr, da*
Dort. *dort*
Rechts. *rechts*
Links. *links*
Haben Sie? Gibt es?
habın zî...? gibt es?
Ich möchte... *ih möhte...*
Was kostet das? *vas kostet das?*
Wo ist...? *vo ist....?*
Wo gibt es...? *vo gibt es ...?*
Wo kann ich ... finden? *vo kan*
ih ... findin?

İÇİNDEKİLER

Alman alfabesi
Almanca telaffuz kuralları
Sayılar
Önemli bilgiler

TEMEL KONULAR

İlk temaslar
Anlaşabilme
Selamlaşma ve vedalaşma
Tanışma
Kendini tanıtmak
Randevulaşma
Akşamları dışarıya çıkmak
Ziyaret
Kabul etme veya reddetme
Flört etme / iltifatlar
Nezaket ifadeleri
Beğeniyi ve hoşlanmamayı ifade etme
Rica ve teşekkür etme
Özür dileme
Özel ilgi alanları
İşaretler
İyi dilekte bulunma
Seyahatte
İş çıkışı
Sınavda / yarışlarda
Sinemada / tiyatrodada
Yemekte
Hastalıkta
Yeni yılda
Noelde / bayramlarda
Kutlamak
Ülkeye giriş-çıkış işlemleri
İlk temaslar:
Diğer kelimeler

INHALT

Das deutsche Alphabet	4
Die Ausspracheregeln	5
Die Zahlen	9
Das Allerwichtigste	11

DAS WESENTLICHE

Erste Kontakte	19
Sich verständigen	20
Sich begrüßen und verabschieden	21
Sich kennen lernen	23
Sich bekannt machen	23
Sich verabreden	24
Abends ausgehen	25
Besuch	25
Zusagen oder ablehnen	26
Flirten / Komplimente	27
Höfliche Wendungen	29
Gefallen und Missfallen ausdrücken	29
Bitten und Danken	29
Sich entschuldigen	30
Persönliche Interessen	30
Zeichen	31
Jemandem etwas Gutes wünschen	31
Auf der Reise	31
Beim Feiernabend	31
Bei der Prüfung / beim Wettbewerb	31
Im Kino / beim Theater	32
Beim Essen	32
Bei der Krankheit	32
Im Neujahr	32
Bei Weihnachten / Feiertagen	32
Jemandem gratulieren	32
Ein-und Ausreiseverfahren	33
Erste Kontakte:	
Weitere Wörter	35

içindekiler

Konaklama

Otel, pansiyon,
Özel konut
Oda arama
Otele varış
Servis
Otelden ayrılış
Tatil evi
Kamping
Konaklama:
Diğer kelimeler

Übernachten37
Hotel, Pension,
Privatunterkunft38
Zimmersuche38
Ankunft38
Service41
Abreise43
Ferienwohnung44
Camping45
Übernachten:
Weitere Wörter46

Yolculukta

Yol sorma
Yer ve yön tarifleri

Unterwegs49
Nach dem Weg fragen50
Orts-und
Richtungsbeschreibungen51

Bagaj
Bagaj: Diğer kelimeler
Turizm bürosu
Uçak
Uçakta
Uçak: Diğer kelimeler
Tren
Bilgi edinme ve biletler
Tren istasyonunda
Tren: Diğer kelimeler
Şehirlerarası otobüs
Gemi

Gepäck52
Gepäck: Weitere Wörter52
Tourismusbüro52
Flugzeug53
Im Flugzeug55
Flugzeug: Weitere Wörter55
Zug56
Auskunft und Fahrkarten56
Auf dem Bahnhof58
Zug: Weitere Wörter59
Überlandbus60
Schiff60

Bilgi edinme ve rezervasyon
Gemide
Gemi: Diğer kelimeler
Otomobil, motorsiklet
Kiralama
Benzin istasyonunda
Otomobil arızası
Tamir araçları
Kaza
Tamirhanede
Otomobil, motorsiklet:
Diğer kelimeler
Toplu taşıma
Taksi
Toplu taşıma:
Diğer kelimeler
Otostop

Auskunft und Buchung60
An Bord61
Schiff: Weitere Wörter62
Auto, Motorrad62
Vermietung62
An der Tankstelle64
Panne65
Werkzeug und Flickzeug65
Unfall65
In der Werkstatt66
Auto, Motorrad:
Weitere Wörter67
Öffentlicher Nahverkehr69
Taxi70
Öffentlicher Nahverkehr:
Weitere Wörter72
Per Anhalter72

Çocuklarla yolculuk

Sıkça sorulan sorular	
Toplu taşıma araçlarında	
Otelde	
Restoranda	
Eğlenceler	
Çocuk bakımı	
Sağlık	
Çocuk: Diğer kelimeler	

Özürlüler

Yardım isteme	
Yolda	
Otelde	
Özürlüler: Diğer kelimeler	

İletişim

Telefon	
İnternet kafe	
E-Posta	

Yeme ve içme

Rezervasyon ve masaya oturma	
Yiyecek mönüsü	
Kahvaltı mönüsü	
İçecek mönüsü	
Sipariş verme	
İtiraz etme	
Hesap ödeme	
Yeme ve içme:	
Diğer kelimeler	

Alışveriş

Fiyatta pazarlık etme ve ödeme	
Genel istekler	
Fiyatlar ve istekler:	
Diğer kelimeler	
Alışveriş yerleri	
Gıda maddeleri	
Gıda maddeleri: Diğer kelimeler	
Hediyelik eşyalar	

Reisen mit Kindern	73
Häufige Fragen	74
In Verkehrsmitteln	75
Im Hotel	75
Im Restaurant	75
Vergnügungen	76
Kinderbetreuung	77
Gesundheit	77
Kinder: Weitere Wörter	78

Behinderte	79
Um Hilfe bitten	80
Unterwegs	81
Im Hotel	81
Behinderte: Weitere Wörter	82

Kommunikation	83
Telefon	84
Internet-Café	86
E-Mail	86

Essen und Trinken	87
Reservieren und Platz nehmen	88
Speisekarte	89
Frühstückskarte	89
Getränkekarte	97
Bestellen	100
Reklamieren	102
Bezahlen	103
Essen und Trinken:	
Weitere Wörter	104

Einkaufen	107
Preis verhandeln und bezahlen	108
Allgemeine Wünsche	108
Preise und Wünsche:	
Weitere Wörter	110
Geschäfte	110
Lebensmittel	112
Lebensmittel: Weitere Wörter	113
Souvenirs	116

içindekiler

Hediyelik eşyalar:	Souvenirs:
Diğer kelimeler	Weitere Wörter116
Giysi	Kleidung117
Giysi satın alma	Kleidung kaufen117
Kuru temizleme	Reinigung118
Kumaşlar, materyaller	Stoffe, Materialien119
Renkler	Farben119
Giysi: Diğer kelimeler	Kleidung: Weitere Wörter120
Ayakkabı mağazası	Schuhgeschäft121
Ayakkabı mağazası: Diğer kelimeler	Schuhgeschäft: Weitere Wörter122
Saat ve takılar	Uhren und Schmuck122
Saat ve takılar:	Uhren und Schmuck:
Diğer kelimeler	Weitere Wörter123
Vücut bakımı	Körperpflege124
Ev eşyaları	Haushalt125
Elektrikli aletler	Elektroartikel126
Gözlükçü	Optiker126
Fotoğraf malzemeleri	Fotoartikel127
Fotoğraf malzemeleri:	Fotoartikel:
Diğer kelimeler	Weitere Wörter128
Müzik	Musik129
Müzik: Diğer kelimeler	Musik: Weitere Wörter129
Kitap ve dergiler	Bücher und Zeitschriften129
Kitap ve dergiler:	Bücher und Zeitschriften:
Diğer kelimeler	Weitere Wörter129
Kırtasiye malzemeleri:	Schreibwaren:
Diğer kelimeler	Weitere Wörter130
Tütün mamulleri	Tabakwaren130
Tütün mamülleri:	Tabakwaren:
Diğer kelimeler	Weitere Wörter130
Spor ve dinlenme	Sport und Entspannung131
Dinlenme amaçlı tatil	Erholungsurlaub132
Kumsal ve yüzme havuzu	Strand und Schwimmbad132
Kumsal ve yüzme havuzu:	Strand und Schwimmbad:
Diğer kelimeler	Weitere Wörter133
Topla oynanan oyunlar	Ballspiele und
ve diğer oyunlar	weitere Spiele135
Oyunlar: Diğer kelimeler	Ballspiele: Weitere Wörter136
Kötü hava aktiviteleri	Schlechtwetteraktivitäten137
Aktif tatil	Aktivurlaub138
Doğa yürüyüşleri ve trekking	Wandern und Trekking138
Doğa yürüyüşleri ve trekking:	Wandern und Trekking:
Diğer kelimeler	Weitere Wörter138

Bisiklet sürmek	Fahrrad fahren / Rad fahren ...139
Bisiklet sürmek:	Fahrrad fahren / Rad fahren:
Diğer kelimeler	Weitere Wörter140
Macera sporları	Abenteuer-Sport141
Güzellik ve wellness	Beauty und Wellness141
Kuaförde	Beim Frisör141
Kuaförde: Diğer kelimeler	Beim Frisör: Weitere Wörter ...142
Güzellik salonunda	Im Kosmetiksalon143
Güzellik salonunda:	Im Kosmetiksalon:
Diğer kelimeler	Weitere Wörter144
Rahatlama programları	Wohlfühlprogramme144
Kültür ve gece hayatı	Kultur und Nachtleben145
Gezilecek / görülecek yerler	Sehenswertes146
Ziyaretler / geziler	Besichtigungen / Ausflüge147
Görülecek yerler / ziyaretler:	Sehenswertes / Besichtigungen
Diğer kelimeler	/ Ausflüge: Weitere Wörter148
Kültür etkinlikleri	Kulturveranstaltungen152
Gişede	An der Kasse154
Kültür etkinlikleri:	Kulturveranstaltungen:
Diğer kelimeler	Weitere Wörter154
Akşamları gezmeye çıkmak	Abends ausgehen155
Akşamları gezmeye çıkmak:	Abends ausgehen:
Diğer kelimeler	Weitere Wörter156
Resmi daireler	Behörden157
Banka	Bank158
Banka: Diğer kelimeler	Bank: Weitere Wörter159
Postane	Post159
Postane: Diğer kelimeler	Post: Weitere Wörter160
Polis	Polizei160
Polis: Diğer kelimeler	Polizei: Weitere Wörter162
Sağlık	Gesundheit163
Eczane	Apotheke164
İlaç prospektüsü	Beipackzettel165
İlaçlar	Medikamente166
Doktor	Arzt167
Doktor arama	Arztsuche167
Doktorda	Beim Arzt167
Doktorlar	Ärzte171
Vücut ve organlar	Körperteile und Organe171
Hastalıklar ve şikayetler	Krankheiten und Beschwerden173
Hastanede	Im Krankenhaus176

İçindekiler

Diş doktorunda	Beim Zahnarzt176
Diş doktorunda:	Beim Zahnarzt:
Diğer kelimeler	Weitere Wörter178
Zamanlar	Die Zeit179
Saatler	Uhrzeit180
Zamanla ilgili genel bilgiler	Allgemeine Zeitangaben180
Mevsimler	Jahreszeiten182
Tarih	Datum182
Haftanın günleri	Wochentage182
Aylar	Monate183
Tatil günleri	Feiertage184
Hava koşulları ve çevre	Wetter und Umwelt185
Hava durumu	Wetter186
Hava durumu:	Wetter:
Diğer kelimeler	Weitere Wörter187
Çevre koşulları	Umweltbedingungen188
Kısa dilbilgisi açıklamaları	Kurzgrammatik189
Ülke Adları, Milliyetler, Diller ve Başkentler201
Sözlük	Reisewörterbuch209
Düzensiz fiillerin listesi	Liste der unregelmäßigen Verben ...260

ilk Temaslar

Erste Kontakte



Nasıl-sın? / Nasıl-sınız?

Wie geht es dir? / Wie geht es Ihnen?

vi geyt es dir / vi geyt es iynen

Tanıştığımıza memnun oldum.

Freut mich dich kennen gelernt zu haben.

şön dih kenningelerntsuhabin

Anlaşılma

... konuşuyor musunuz?

- Türkçe
- Almanca
- Fransızca
- İngilizce

Burada Türkçe konuşan biri var mı?

Anladınız mı? /
Anlıyor musunuz?

Anladım. / Anlamıyorum.

Ben bunu anlamadım.

Hiçbir şey anlamadım.

Bunu bana tercüme edebilir misiniz?

Bunu tekrarlayabilir miydiniz lütfen?

Bunun Almanca karşılığı nedir?

... ne demek?

Bunu bana yazabilir miydiniz?

Bir dakika lütfen, sözlüğe bakayım.

Lütfen kelimeyi sözlükte gösteriniz

Biraz daha yavaş konuşabilir misiniz?

Biraz Almanca konuşuyorum.

Sich verständigen

Sprechen Sie ...? *şprehin zi*

- Türkisch *türkiş*
- Deutsch *doyc*
- Französisch *fransöziş*
- Englisch *engliš*

Gibt es hier jemanden, der Türkisch spricht? *gibt es hiyr yemandın, der türkiş şpriht*

Haben Sie verstanden? /
Verstehen Sie? *habın zi ferşandin / ferşteyin zi?*

Ich habe verstanden. /
Ich verstehe nicht. *ih habe ferşandin / ih ferşteye niht.*

Ich habe das nicht verstanden. *ih habe das niht ferşandin.*

Ich habe nichts verstanden. *ih habe nihts ferşandin*

Können Sie es mir übersetzen? *könin zi es mir überzetzin*

Könnten Sie das bitte wiederholen? *köntin zi das bitte viiderholin*

Wie heißt das auf Deutsch? *vi hayst das auf doyc*

Was bedeutet...? *vas bedoytet ...*

Könnten Sie es mir aufschreiben? *köntin zi es mir aufşiraybın*

Einen Moment bitte, ich muss ins Wörterbuch gucken. *aynen moment bitte, ih mus ins vörterbuh kukin*

Bitte zeigen Sie mir das Wort im Wörterbuch. *bitte saygın zi mir das vort im vörterbuh*

Können Sie ein bisschen langsamer sprechen? *könin zi ayn bişşın langzamer şprehin*

Ich spreche ein bisschen Deutsch. *ih şprehe ayn bişşın doyc*

ilk Temaslar

Beni anlıyor musunuz?

Verstehen Sie mich? *ferşteyin zi mih*

Bu sözcük nasıl telaffuz edilir?

Wie spricht man dieses Wort aus? *vi şpriht man diizes vort aus*

Lütfen heceleylebilir misiniz / harf harf söyleyebilir misiniz?

Können Sie bitte es buchstabieren? *könin zi bitte es buhştabiiren*

Selamlaşma ve vedalaşma

Günaydın!

Guten Morgen! *gutın morgın*

İyi günler!

Guten Tag! *gutın tag*

İyi akşamlar!

Guten Abend! *gutın abınd*

İyi geceler!

Gute Nacht! *gute naht*

Merhaba! / Selam!

Hallo! *hallo*

Grüss dich! *grüs dih*

Servus! *servus*

Selamun Aleyküm
(özellikle Bavyera Eyaletinde,
Münih civarında)

Grüss Gott! *grüs got*

Açıklama

Tanışma sırasında kalıplaşmış selamlaşma şekilleri vardır; örnek: "Wie geht's?" veya sadece "Hallo!" denilebilir. Buna cevap olarak da sadece "Hallo!" ile karşılık verilebilir.



Nasılsınız? / Nasılsın?

Wie geht es Ihnen / dir?

vi geyt es iynen / dir

Ne haber? / Nasıl gidiyor? / Nasılsın?

Wie geht's?

vi geyts

Teşekkür ederim, iyiyim.
Siz nasılsınız / Sen nasılsın?

Danke, gut. Und Ihnen / dir?

danke, gut. und iynen / dir

Eh işte.

Es geht. *es geyt*

Teşekkür ederim, iyiyim.
Siz nasılsınız?

Danke, gut, und wie geht es

Ihnen? *danke, gut, und vi geyt es iynen*

Fena değil.

Nicht schlecht. *niht şileht*

Çocuk çocuk (aileniz) nasıl?

Wie geht es deiner / Ihrer Familie?

vi geyt es dayner / iyrer familye

Teşekkür ederim,
onlar da iyidirler.

Danke, ihnen geht's auch gut.

danke, iynen geyts auh gut

Üzgünüm ama gitmek
zorundayım.

Es tut mir Leid, aber ich muss

jetzt gehen. *es tut mir layd,*

aber ih mus yets geyin

Görüşmek üzere.

Auf Wiedersehen! *auf viiderzeyn*

Umarım yine görüşürüz.

Ich hoffe, wir sehen uns wieder.

ih hoffe, vir zeyin uns viider

Kendine iyi bak.

Pass auf dich auf. *pas auf dih auf*

Ne zaman görüşeceğiz?

Wann sehen wir uns wieder?

van seyin vir uns viider

Yakında / yarın görüşmek
üzere!

Bis bald / morgen! *bis bald / morgin*

Hoşça kal!

Tschüs! *çüs*

Mach's gut. *mahs gut*

Ciao! *çav*

Servus! *servus*

Sizi / seni tanımak güzeldi.
İyi yolculuklar!

Schön, Sie / dich kennen gelernt

zu haben. Gute Reise! *şön, zi / dih*

kenin gelernt su habin. Gute rayze

Açıklama

Almancada genelde "siz" hitabı ile konuşulur. İş veya özel yaşamda karşınızdaki kişiye "sen" diye hitap etmek için önce "Size "sen" diyebilir miyim?" "Darf ich Sie duzen?" diyerek izin almak gerekir.



Tanışma

Kendini tanıtma

Adınız / adın nedir?

Benim adım...

Soyadım ... dır

Türküm

... (İstanbul)luyum

Kaç yaşındasınız?

... yaşındayım.

Mesleğiniz nedir?

Ben ... (öğrenci, doktor,
öğretmen, işçiyim...)

(İstanbul)'da oturuyorum.

Evli misiniz? / Evli misin?

Bekarım / evliyim.

Sich kennen lernen

Sich bekannt machen / Sich vorstellen

Wie heißen Sie / heißt du?

vi haysın zi / vi hayst du

Ich heiße... *ih hayse*

Mein Familienname ist

mayn familiyennname ist

Ich bin ein Türke / eine Türkin.

ih bin ayn türke / ayne türkin

Ich komme /stamme aus...

(İstanbul) *ih komme / şıtamme aus*

Wie alt sind Sie? *vi alt zind zi*

Ich bin Jahre alt.

ih bin ... yaare alt

Was sind Sie von Beruf?

vas zind zi fon beruf

Ich bin ein ...

(Student, Arzt, Lehrer, Arbeiter...)

*ih bin ayn şıtudent, artst, leerer,
arbayter*

Ich wohne in ... (İstanbul)

ih voone in ...

Sind Sie verheiratet? / Bist du

verheiratet? *zind zi ferhayratet /*

bist du ferhayratet

Ich bin ledig / verheiratet.

ih bin ledih / ferhayratet

Size tanıştırmabilir miyim?
Bu...

- eşim (erkek)
- eşim (kadın)
- arkadaşım (erkek)
- arkadaşım (bayan).

Memnun oldum.

Ben de memnun oldum.

Darf ich Ihnen bekannt machen?
Das ist... *darf ih bekant mahin.*
das ist ...

- mein Mann *mayn man*
- meine Frau *mayne frau*
- mein Freund *mayn froynd*
- meine Freundin. *mayne froyndin*

Es hat mich gefreut.
es hat mih gefroyt

Es hat mich auch gefreut.
es hat mih auh gefroyt

Açıklama Almancada "Freundin" Kız arkadaş ve (bayan) sevgili, "Freund" erkek arkadaş veya (erkek) sevgili anlamına da gelir.

Nereden geliyorsunuz /
geliyosun?

Ben ... geliyorum.

- Türkiye'den
- Avusturya'dan
- İsviçre'den.

Çocuklarınız /
çocukların var mı?

Ne işle meşgulsünüz /
Ne işle meşgulsün?

Woher kommen Sie /
kommst du? *voher komin zi / komst du*

Ich komme aus... *ih kome aus*

- der Türkei *der türkay*
- Österreich. *österrayh*
- der Schweiz. *der şıvayts*

Haben Sie / Hast du Kinder?
habin zi / hast du kinder

Was machen Sie / machst du
beruflich? *vas mahin zi / mahst du*
beruflih

Randevulaşma

Bu akşam / yarın
buluşalım mı?

Siz de isterseniz / sen de
istersen birlikte bir şeyler
yapabilirdik.

Bu akşam birlikte yemek
yiyelim mi?

Sich verabreden

Treffen wir uns heute abend /
morgen? *treffin vir hoyte abind /*
morgin

Wir könnten etwas zusammen
machen, wenn Sie möchten /
du möchtest. *vir köntin etvas*
suzammın mahin, ven zi möhtin /
du möhtest

Wollen wir heute abend
zusammen essen? *volin vir hoyte*
abind suzammın essin

ilk Temaslar

Akşamları dışarıya çıkmak

Sizi / seni davet etmek istiyorum.

Dansa gitmek ister misiniz / ister misin?

Nerede / ne zaman buluşuyoruz?

Saat ... da ... buluşalım mı?

- 9 da sinemanın önünde

- 9 da meydanında

- 9 da kafede.

Saat ... de buluşalım.

Sizi / seni saat ... de alırım.

Sizi / seni eve bırakayım.

Sizi otobüs durağına götürüyüm / bırakayım.

Tekrar görüşecek miyiz?

Ziyaret

Özür dilerim, X Bey / Hanım burada mı oturuyor?

Hayır, taşındı.

X Bey / Hanım ile konuşabilir miyim?

Kendisine bir haber bırakabilir miyim?

İçeri buyurun / buyur.

Abends ausgehen

Ich möchte Sie / dich einladen.
ih möhte zi / dih aynladın

Möchten Sie / Möchtest du tanzen gehen? *möhtın zi / möhtest du tansın geyin*

Wann / Wo treffen wir uns?
van / vo tireffin vir uns

Treffen wir uns um ... ??
tireffen vir uns um ...

- 9 Uhr vor dem Kino
9 uur for deym kino

- 9 Uhr auf dem ... Platz
9 uur auf deym ... pilats

- 9 Uhr im Cafe.
9 uur im kafe

Treffen wir uns doch um... Uhr.
tireffin vir uns doh um ... uur

Ich hole Sie / dich um... Uhr ab.
ih hole zi / dih um ... uur ab

Ich bringe Sie / dich nach Hause.
ih bringe zi / dih nah hauze

Ich bringe Sie zur Bushaltestelle.
ih bringe zi sur bushalteştelle

Sehen wir uns noch einmal?
zeyin vir uns noh aynmal

Besuch

Entschuldigung, wohnt hier Herr / Frau X?
entşuldigung, voont hiyr her / frau x

Nein, er / sie ist umgezogen.
nayn, er / zi ist umgesogın

Kann ich mit Herrn / Frau X sprechen?
kan ih mit hern / frau x şiprehin

Kann ich für ihn / sie eine Nachricht hinterlassen?
kan ih ayne nahriht hinterlassın

Kommen Sie herein. / Komm herein.
komın zi herayn / kom herayn

Buyurun oturun lütfen. /
Buyur otur lütfen.

Size / sana ... 'nın
selamını getirdim.

İçecek ne ikram edebilirim?

Sağlığınıza / sağlığını!

Öğlen / akşam yemeğine
kalabilir misiniz? /
kalabilir misin?

Teşekkür ederim. Rahatsız
etmezsem memnuniyetle
kalırım.

Ne yazık ki gitmem lazım.

Kabul etme veya reddetme

Memnuniyetle.

Tamam. / Olur.

Henüz bilemiyorum.

Belki.

Üzgünüm ama olmaz.

Asla.

Ben de öyle düşünüyorum.

Benim için hiç farketmez.

Elbette.

İyi fikir.

Kabul etmiyorum.

O kadar emin değilim.

Olabilir.

Nehmen Sie bitte Platz. /
Nimm bitte Platz. *neymin zi bitte
pilats / nim bitte pilats*

Ich soll Sie / dich von
grüßen. *ih sol zi / dih fon ... gürüsın*

Was darf ich Ihnen / dir zu
trinken anbieten? *vas darf ih iynın /
dir su trinkın anbiitın*

Auf Ihr / dein Wohl!
auf iyr / dayn vool

Können Sie / kannst du zum
Mittagessen / Abendessen
bleiben? *könın zi / kanst du sum
mittagessın/abındessın blaybın*

Vielen Dank. Ich bleibe gern,
wenn ich nicht störe. *fiilın dank.
ich blaybe gern, ven ih niht şitöre*

Es tut mir Leid, aber ich muss
jetzt gehen. *es tut mit layd,
aber ih muss yets geyın*

Zusagen oder ablehnen

Sehr gerne. *zeer gerne*

In Ordnung. *in ordnung.*

Ich weiß noch nicht. *ih vays noh
niht*

Vielleicht. *fillayht*

Es tut mir Leid, aber ich kann
nicht. *es tut mir layd, aber ih kan niht*

Niemals. *nimals*

Ich denke auch so. *ih denke auh zo*

Es ist mir egal. *es ist mir egal*

Natürlich. *natürlih*

Gute Idee. *gute idee*

Ich nehme das nicht an.
ih neyme das niht an

Ich bin nicht so sicher.
ih bin niht zo ziher

Kann sein. *kan zayn*

ilk Temaslar

Sanmıyorum.

Ich glaube nicht. *ih glaube niht*

Olmaz.

Das geht nicht. *das geyt niht*

Mümkün değil.

Das ist unmöglich. *das ist unmöglich*

Flört etme / iltifatlar

Randevulaşmak

Burada yalnız mısınız /
Burada yalnız mısın?

Sind Sie / Bist du alleine hier?
zind zi / bist du allayn hiyr

Bir erkek / bayan arkadaşın
var mı?

*Hast du einen Freund / eine
Freundin? hast du aynın froynd /
ayne froyndin*

Çok güzelsin.

Du bist wunderschön.
du bist vunderşön

Senden hoşlanıyorum.

Du gefällst mir. du gefelst mir

Seni seviyorum.

Ich liebe dich. ih liibe dih

Seninle olmaktan
hoşlanıyorum.

*Ich bin gerne mit dir
zusammen. ih bin gerne mit dir
suzammın*

Seni bir daha ne zaman
görebileceğim?

Wann sehe ich dich wieder?
van seye ih dih viider

Bana gelir misin?

Kommst du mit zu mir?
komst du su mir

Beni rahat bırak!

Lass mich in Ruhe! las mih in rue

Bu akşam çok şıksınız.

Heute Abend sind Sie sehr schick.
hoYTE abınd zind zi zeer şik

Çok iyi dans ediyorsunuz.

Sie tanzen sehr gut.
zi tansin zeer gut

Çok sevimli / naziksiniz.

Sie sind sehr sympathisch / nett.
zi zind zeer sūmpaatiş/net

Gözleriniz çok güzel.

Ihre Augen sind sehr schön.
iyre augin zind zeer şön

Saçlarınız çok güzel.

Ihre Haare sind sehr schön.
iyre haare zind zeer şön

Seninle sohbet etmek
çok güzel.

*Es ist sehr schön, sich mit dir
zu unterhalten. es ist zeer şön,
zih mit dir su unterhaltın*

Size / sana aşık oldum.

Ich habe mich in Sie / dich verliebt.
ih habe mih in zi / dih ferliibt

Akşam / yarın sizi
görebilir miyim?

Belki başka bir zaman.

Ben de sizi daha iyi
tanımak isterdim.

Bu akşam benimle çıkmak
ister misiniz?

Benimle öğle / akşam yemeği
yemek ister misiniz?

Benimle sinemaya / tiyatroya
gitmek ister misiniz?

Birlikte bir şeyler içelim mi?

Buralarda bir diskotek var mı?

Bu güzel akşam için
teşekkür ederim.

Dans edelim mi?

Hayır, arkadaş kalalım isterim.

Lütfen beni yanlış anlama.

Seni öpebilir miyim?

Size bir içki / yemek
ısmarlayabilir miyim?

Sizi eve bırakabilir miyim?

Tekrar ne zaman
görüşebiliriz?

Kann ich Sie am Abend /
morgen sehen?

kan ih zi am abind / morgin seyın

Vielleicht ein anderes Mal.
fillayht ayn anderes mal

Ich würde Sie auch sehr gerne
näher kennenlernen wollen.
ih vürde zi auh zeer gerne neyer
keninlernin volin

Würden Sie heute Abend mit
mir ausgehen? vürdin zi hoyte
abind mit mir ausgeyın

Würden Sie mit mir zu Mittag /
Abend essen? vürdin zi mit mir
su mittag / abind essın

Würden Sie mit mir ins Kino /
Theater gehen? vürdin zi mit mir
ins kino / tiyatır geyın

Trinken wir etwas zusammen?
trinkın vir etvas suzammin

Gibt es hier irgendwo eine
Diskothek? gibt es hiyr irgındvo
ayne diskoteek

Ich bedanke mich für diesen
schönen Abend. ih bedanke mih
für diizin şöın abind

Wollen wir tanzen? volin vir tanzın

Nein, ich möchte, dass wir
Freunde bleiben. nayn, ih möhte,
das vir froynde blaybın

Bitte verstehe mich nicht falsch.
bitte ferştehe mih niht falş

Darf ich dich küssen?
darf ih dih küssın

Kann ich Ihnen einen Drink / ein
Essen spendieren. kan ih iynın aynın
drink / ayn essın şipendiyrın

Darf ich Sie nach Hause bringen?
darf ih zi nah hauze bringın

Wann können wir uns
wieder sehen? van kōnın vir uns
viyder seyın

ilk Temaslar

Bana adresini / telefon numaranı vermek ister misin?

Möchtest du mir deine Adresse / Telefonnummer geben?
möhtest du mir dayne adresse / telefonnummer gebin

Sana yazabilir miyim?

Kann ich dir schreiben?
kan ih dir şıraybın

Seni hiçbir zaman unutmayacağım.

Ich werde dich nie vergessen.
ih verde dih nii fergessin

Sizi tekrar görebilir miyim?

Kann ich Sie wieder sehen?
kan ih zi viider seyn

Nezaket ifadeleri

Beğeniyi veya hoşlanmamayı ifade etme

Çok iyi!

Çok memnunum!

Bu hoşuma gidiyor / gider.

Memnuniyetle.

Benim için fark etmez.

Çok yazık!

Ben ... tercih ederim.

Bundan hoşlanmıyorum.

Bunu tercih etmiyorum.

Asla.

Rica ve teşekkür etme

Çok teşekkür ederim.

Teşekkür ederim, siz de / size de.

İzin verir misiniz?

Lütfen, ...

Hayır, teşekkür ederim.

Bana yardımcı olabilir misiniz?

Teşekkür ederim, çok nazıksınız.

Höfliche Wendungen

Gefallen und Missfallen ausdrücken

Sehr gut! *zeer gut*

Ich bin sehr zufrieden!
ih bin zeer sufriidin

Das gefällt mir. *das gefelt mir*

Sehr gerne. *zeer gerne*

Das ist mir egal. *das ist mir egal*

Wie schade! *vi şaade*

Ich würde lieber... *ih vürde liiber ...*

Das gefällt mir nicht.
das gefelt mir niht

Das möchte ich lieber nicht.
das möhte ih liiber niht

Auf keinen Fall. *auf kaynın fal*

Bitten und danken

Vielen Dank. *fiilin dank*

Danke, gleichfalls.
danke, glayhfals

Darf ich? *darf ih*

Bitte, ... *bitte, ...*

Nein, danke. *nayn, danke*

Können Sie mir bitte helfen?
könın zi mir bitte helfin

Vielen Dank, das ist sehr nett von Ihnen. *fiilin dank, das ist zeer net fon iynın*

Yardımanız / zahmetiniz için
çok teşekkür ederim.

Birşey değil.

Vielen Dank für Ihre Hilfe /
Mühe. *fiilin dank für iyre hilfe/müye*

Gern geschehen. *gern geçeyin*

Açıklama

Almanya'da genelde en ufak bir hizmet için bile teşekkür edilir: "Danke!", "Danke schön!" veya "Vielen, vielen Dank!". Sadece "Bitte!" ile karşılık vermeniz yeterlidir. Ancak "Bitte!" aynı zamanda birine birşey verirken "buyurun" anlamında da kullanılır.

Özür dileme

Özür dilerim!

Affedersiniz!

(Sizden) özür dilerim!

Beklettiğim / rahatsız ettiğim
için özür dilerim.

Üzgünüm.

Önemli değil!

Bu hiç hoş değil.

Bu bir yanlış anlaşılımdı.

Bu benim hatamdı.

Özel ilgi alanları

Boş zamanlarınızda
ne yaparsınız?

Müzik dinlerim.

Sporu / seyahati / alışverişi
çok severim.

... hoşuma gitmez.

... çok hoşuma gider.

Chat yapmak hoşuma gider.

Sich entschuldigen

Entschuldigung! *entşuldigung*

Verzeihung! *fersayung*

Entschuldigen Sie! *entşuldigin zi*

Entschuldigen Sie für die
Verspätung / Störung. *entşuldigin
zi für di fersipetung / şitörung*

Das tut mir Leid. *das tut mir layd*

Macht nichts! *maht nihts*

Das ist mir sehr unangenehm.
das ist mir zeer unangeneym

Das war ein Missverständnis.
das var ayn misfersitendnis

Es war mein Fehler.
es var mayn feyler

Persönliche Interessen

Was machen Sie in Ihrer
Freizeit? *vas mahin zi in iyrer
fraysayt*

Ich höre Musik. *ih höre muzik*

Ich habe Sport / Reisen /
Einkaufen gern. *ih habe şıport /
rayzın / aynkaufin gern*

... gefällt mir nicht. ...
gefelt mir niht

... gefällt mir sehr.
... gefelt mir zeer

Mir gefällt chatten.
mir gefelt çettin

ilk Temaslar

İşaretler

Giriş
Çıkış
Meşgul
Bayanlar
Baylar
Serbest
Girilmez!
Park yapılmaz!
Okul
Hastane
Yol yapımı
Açık
Kapalı
Danışma
Dur!
Yavaş gidiniz
Tek yönlü yol
Geçmek yasaktır
Bekleme salonu
Şehir merkezi
Ölüm tehlikesi

Zeichen

Eingang *ayngang*
Ausgang *ausgang*
Besetzt *bezetst*
Damen *damin*
Herren *herrin*
Frei *fray*
Eintritt verboten! *ayntirit ferbootin*
Parken verboten! *parkin ferbootin*
Schule *şuule*
Krankenhaus *kırankenhaus*
Straßenbau *şıtrasenbau*
Offen *offin*
Geschlossen *geşilossin*
Information *informasyon*
Stop! *şıtop*
Langsam fahren *langzam faarin*
Einbahnstraße *aynbaanşıtrasse*
Keine Durchfahrt *kayne durhfaart*
Wartesaal *vartezaal*
Stadtmitte / s Stadtzentrum
şıtatmitte/şıtatsentrum
Lebensgefahr *lebensgefaar*

İyi dileklerde bulunma

Seyahatte

İyi yolculuklar!

İş çıkışı

İyi akşamlar.
(akşamın devamında da)

İyi tatiller!

İyi haftasonları!

Jemandem etwas Gutes wünschen

Auf der Reise

Gute Reise! *gute rayze*

Beim Feierabend

Schönen Abend noch.
şönen abind noh

Schöne Ferien! *şöne feeriyin*

Schönes Wochenende!
şönes vohenende

Sınavda / yarışlarda

Başarınızdan dolayı sizi
tebrik ederim.

Bol şans!

Bei der Prüfung / beim Wettbewerb

Ich gratuliere Ihnen zu Ihrem Erfolg.
ih gratuliyre zi su iyrem erfolg

Viel Glück! *fiil gülük*

Başarılar!

Sana / size başarılar
diliyorum.

Sinemada / tiyatroda

İyi eğlenceler.

Yemekte

Afiyet olsun!

Şerefe!

Sana. (Şerefine) /
Size. (Şerefimize)

Sağlığa!

Hastalıkta

Geçmiş olsun!

Çok yaşa!

Yeni yılda

Mutlu, yeni bir yıl (dilerim)!

Yeni yıl için her şeyin
iyisini (dilerim)!

Yeni yılda bol şans (dilerim)!

Noelde / bayramlarda

Mutlu noeller!

İyi bayramlar!

Kutlamak

Kutlarım

Viel Erfolg! *fiil erfolg*

Ich drücke *dir / Ihnen* die
Daumen. *ih dürüke dir / iynen di*
daumin

Im Kino / beim Theater

Viel Spass! *fiil şıpas*

Viel Vergnügen! *fiil fergünügın*

Gute Unterhaltung!

gute unterhaltung

Beim Essen

Guten Appetit! *gutın appetit*

Mahlzeit! *maalsayt*

Prost! *prost*

Auf *dich. / Auf Sie.*

auf diih / auf zi

Zum Wohl! *sum vool*

Bei der Krankheit

Gute Besserung! *gute besserung*

Gesundheit! *gezundhayt*

Beim Neujahr

Ein glückliches neues Jahr!

ayn gülüklihes noyes jaar

Ein gutes neues Jahr!

ayn gutes noyes jaar

Alles Gute für's neue Jahr!

alles gute fürs noy jaar

Viel Glück im neuen Jahr!

fiil gülük im noyin jaar

Weihnachten / Feiertage

Frohe Weihnachten.

frooe vaynahtın

Schöne Feiertage!

şöne fayertage

Jemandem gratulieren

Ich gratuliere.

ih gratuliyre



Doğum günün / gününüz
kutlu olsun.

Ich gratuliere zu deinem
/ Ihrem Geburtstag. *ih gratuliyre
su daynem / iyrem geburtstag*

Herzlichen Glückwunsch zum
Geburtstag! *herslihın gülükvunş sum
geburtag*

Mutlu bir evlilik dilerim.

Herzlichen Glückwunsch zur
Hochzeit! *herslihın gülükvunş sur
hohsayt*

En iyi dileklerle.

Mit meinen besten Wünschen.
mit maynın bestin vünşin

Ülkeye giriş-çıkış işlemleri

Ailemle birlikte seyahat
ediyorum.

Ein-und Ausreiseverfahren

Ich reise zusammen mit
meiner Familie. *ih rayze suzamin
mit mayner familye*

... den/dan gelen seyahat
grubundanım.

Ich gehöre zu der
Reisegesellschaft aus
ih gehöre su der rayzegezelsaft aus ...

Birkaç gün / hafta
kalacağım.

Çocuklar benim
pasaportuma kayıtlı.

Kağıtlarınız lütfen.

Pasaportunuz lütfen!

Pasaportunuzun süresi geçmiş.

Konsolosluğuma telefon
edebilir miyim?

Lütfen bu formu doldurun.

Ne kadar kalacaksınız?

Tatil / iş için buradayım.

Ticaret fuarı için buradayım.

Ziyaretinizin amacı ne?

Almanya'ya niçin geldiniz?

Tatilimi burada geçirmek için.

Gümrüğe tabi eşyanız
var mı?

Hayır, sadece birkaç
hediyecek eşyam var.

Bavulunuzu açın lütfen!

Ich werde ein paar Tage /
Wochen bleiben. ih verde ayn paar
tage / vohen blaybin

Die Kinder sind auf meinem
Reisepass registriert. di kinder zind
auf maynem rayzepas registriyirt

Ihre Papiere bitte! iyre papiyre bitte

Ihren Pass bitte! iyryn pas bitte

Ihr Pass ist abgelaufen. iyr pas ist
abgelaufin

Kann ich mein Konsulat anrufen?
kan ih mayn konzulat anrufin

Bitte füllen Sie dieses Formular
aus. bitte füllin zi diizes formular aus

Wie lange werden Sie bleiben?
vi lange werdin zi blaybin

Ich bin zum Urlaub / zur Arbeit
hier. ih bin sum urlaub / sur arbayt hiyr

Ich bin für die Handelsmesse hier.
ih bin fûr di handelsmesse hiyr

Was ist Ihr Reisezweck?
was ist iyr rayzesivek

Warum sind Sie nach Deutschland
gekommen? warum zind zi nah
doyçland gekomin

Um meinen Urlaub hier zu
verbringen. um maynen urlaub hiyr
su ferbiringin

Haben Sie etwas zu verzollen?
habin zi etwas su fersollin

Nein, ich habe nur ein paar
Geschenke. nayn, ih habe nur ayn
paar geşenke

Öffnen Sie bitte Ihren Koffer!
öfnin zi bitte iyryn koffer

ilk Temaslar

İlk temaslar: Diğer kelimeler

... den/dan gelmek
adı olmak
adres
anlamak
anne
az
baba
bayan (hitap şekli)
bayan arkadaş (genel anlamda)
bayan arkadaş (partner)
bekar
beklemek
bey (hitap şekli)
buluşmak
çocuk
dansa gitmek
davet etmek (yemeğe)
erkek arkadaş (genel anlamda)
erkek arkadaş (partner)
erkek çocuk / delikanlı
erkek evlat
erkek kardeş
eş (koca)
evli
hanım (eş olarak)
hoşlanmak
kız çocuk
kız evlat
kız kardeş
konuşmak
memnun olmak
nişanlı
nişanlı -m/ -sı (bay)
nişanlı -m/-sı (bayan)
okul
randevulaşmak
şehir

Erste Kontakte: Weitere Wörter

... kommen aus ... *komın aus*
heißen *haysın*
e Adresse *adresse*
verstehen *ferşiteyin*
e Mutter *mutter*
wenig *venih*
r Vater *faater*
Frau (Anrede) *frau*
e Freundin (allgemein) *froyndin*
e Freundin (Partnerin) *froyndin*
ledig *ledih*
warten *vartın*
Herr (Anrede) *her*
sich treffen *zih tireffin*
s Kind *kind*
tanzen gehen *tansın geyin*
einladen (zum Essen) *aynladın*
r Freund (allgemein) *froynd*
r Freund (Partner) *froynd*
r Junge *yunge*
r Sohn *zoon*
r Bruder *buruder*
r Mann (Ehemann) *man*
verheiratet *ferhayratit*
e Frau (Ehefrau) *frau*
mögen *mögin*
s Mädchen *methin*
e Tochter *tohter*
e Schwester *şivester*
sprechen *şiprehin*
erfreut sein *erfroyt zayn*
verlobt *ferlobt*
r Verlobte *ferlobte*
e Verlobte *ferlobte*
e Schule *şuule*
sich verabreden *zih ferabredin*
e Stadt *şitat*

tanışma

tatil

tekrar etmek

tekrar gelmek

tekrar görmek, (birini)

ülke

üniversite öğrencisi

üniversitede öğrenim görmek

yalnız

yavaş

kennen lernen *kenin lernin*

r Urlaub *urlaub*

wiederholen *viiderholin*

wiederkommen *viiderkomın*

wiedersehen, (jdn) *viiderseyın*

s Land *land*

r Student *şutudent*

studieren *şutudiyrın*

allein *allayn*

langsam *langzam*

Konaklama

Übernachten



Benim için bir oda ayrılmıştı.

Für mich ist bei Ihnen ein Zimmer reserviert.
für mih ist bay ının ayn simmer rezerviyirt

... numaralı odanın anahtarı lütfen.

Bitte den Schlüssel für Zimmer...
bitte deyn şülüssil für simmer ...

Otel, pansiyon, özel konut

Oda arama

Turizm bürosu nerede?

Nerede bir oda bulabileceğimi
biliyor musunuz?

Şehir merkezinde kalacak
bir yer arıyorum.

... oteli nerde?

... oteline nasıl gidebilirim?

... tavsiye edebilir misiniz?

- İyi bir otel
- Fiyatı uygun bir otel
- Bir pansiyon

Fiyatı nedir (yaklaşık)?

Benim için orada rezervasyon
yapabilir misiniz?

Burada bir *gençlik moteli* /
bir kamping yeri var mı?

Buraya çok uzak mı?

Oraya nasıl gidebilirim?

Otele Varış

Benim için bir oda ayrılmıştı.
Adım ...

Hotel, Pension, Privatunterkunft

Zimmersuche

Wo ist die Touristeninformation?
vo ist turistininformasyon

Wissen Sie, wo ich hier ein
Zimmer finden kann? *visin zi,*
vo ih hiyr ayn simmer findin kan

Ich suche eine Unterkunft
im Stadtzentrum. *ih zuhe ayne*
unterkunft im sentrum

Wo ist das ... Hotel?
vo ist das ... hotel

Wie kann ich zum ... Hotel
gehen? *vi kan ih sum ... hotel geyin*

Können Sie mir ... empfehlen?
könin zi mir emfeylin

- ein gutes Hotel
ayn gutes hotel
- ein preiswertes Hotel
ayn praysvertes hotel
- eine Pension
ayne penziyon

Wie viel kostet es (ungefähr)?
vi fiil kostet es (ungefeer)

Können Sie für mich dort
reservieren? *könin zi für mih dort*
rezerviyirin

Gibt es hier eine Jugendherberge /
einen Campingplatz? *gibt es hiyr ayne*
yugindherberge / aynin kempingpilats

Ist es weit von hier? *ist es vayt fon hiyr*

Wie komme ich dorthin?
vi kome ih dorthin

Ankunft

Für mich ist bei Ihnen ein Zimmer
reserviert. Mein Name ist...
für mih ayn simmer rezerviyirt. mayn
name ist ...



..... adına bir oda ayırtmıştım.

Ich hatte auf den Namen
ein Zimmer reserviert. *ih hatte auf
den namın ... ayn simmer rezerviyirt*

Boş bir odanız var mı?

Haben Sie ein freies Zimmer?
habın zi ayn frayes simmer

... çift kişilik / tek kişilik
bir odanız var mı?

Haben Sie ein *Doppelzimmer /
Einzelzimmer* frei... *habın zi ayn
doppelsimmer / aynselsimmer fray*

- Bir gece için
- ... gece için
- Banyosu olan
- Balkonlu
- Klimalı
- Vantilatörlü
- Deniz manzaralı
- Arka tarafa bakan

- für eine Nacht?
für ayne naht
- für... Nächte?
für ... nehte
- mit Bad?
mit baad
- mit Balkon?
mit balkon
- mit Klimaanlage?
mit klimaanlage
- mit Ventilator?
mit ventilator
- mit Blick aufs Meer?
mit bilik aufs meer
- nach hinten hinaus?
nah hintın hinaus

Sakin bir oda istiyorum.

Ich möchte ein ruhiges Zimmer.
ih möhte ayn ruhiges simmer

Ne kadar kalacaksınız?

Wie lange werden Sie bleiben?
vi lange verdin zi bilaybın

Bir hafta.

Henüz ne kadar kalacağımı
bilmiyorum.

Yerimiz kalmadı maalesef.

Yarın / ... tarihinde bir oda
boşalacak.

... fiyatı nedir?

- kahvaltı dahil
- kahvaltı hariç
- yarım pansiyon
- tam pansiyon

... gece için indiriminiz
var mı?

Herşey içinde midir?

Odayı görebilir miyim?

Bir yatak ilave
edebilir misiniz?

Başka bir odanız var mı?

Çok güzel. Tutuyorum.

Bu formu doldurur musunuz
lütfen?

Şurayı imzalar mısınız?

Anahtarım lütfen!

Oda numaranız ...

Eine Woche. *ayne vohe*

Ich weiss noch nicht, wie lange
ich bleiben werde. *ih vays noh niht,
vi lange ih blaybin verde*

Wir sind leider ausgebucht.
vir zind layder ausgebuht

Morgen / am... wird ein Zimmer frei.
morgin / am ... vird ayn simmer fray

Wie viel kostet es...
vi fiil kostet es ...

- mit Frühstück?
mit furüştük
- ohne Frühstück?
oone fûrüştük
- mit Halbpension?
mit halbpenziyon
- mit Vollpension?
mit folpenziyon

Gibt es eine Ermäßigung, wenn
man... Nächte bleibt? *gibt es ayne
ermeesigung, ven man ... nehte blaybt*

Ist alles inklusive? *ist alles inkuluzif*

Kann ich mir das Zimmer
ansehen? *kan ih mir das simmer
anzeyn*

Könnten Sie ein zusätzliches
Bett aufstellen? *köntin zi ayn
suzetslihes bet ausştellin*

Haben Sie noch ein anderes
Zimmer? *habin zi noh ayn anderes
simmer*

Es ist sehr schön. Ich nehme es.
es ist zeer şon. ih neeme es

Können Sie bitte dieses Formular
ausfüllen? *könin zi bitte diizes
formular ausfülin*

Würden Sie hier unterschreiben?
vürdin zi hiyr unterşiraybin

Meinen Schlüssel bitte!
maynin şülüssil bitte

Ihre Zimmernummer ist ...
iyre simmer ist ...

Konaklama

Bagajımı odama
getirebilir misiniz?

Könnten Sie mir das Gepäck
aufs Zimmer bringen? *köntin zi mir
das gepek aufs simmer bringen*

Banyo nerede?

Wo ist das Bad? *vo ist bad*

Asansör nerde?

Wo ist der Aufzug? *vo ist der aufsug*

Nereden telefon edebilirim?

Wo kann ich telefonieren?
vo kan ih telefoniyrin

Türkçe gazete
bulabilir miyim?

Kann ich eine türkische Zeitung
finden? *kan ih ayne türkçe saytung
findin*

Aracıma nereye park
edebilirim?

Wo kann ich meinen Wagen
abstellen? *vo kan ih maynın vaagin
abşitellin*

Garajınız var mı?

Haben Sie eine Garage?
habın zi ayne garaje

Kahvaltı hangi saatler
arasında veriliyor?

Von wann bis wann gibt es
Frühstück? *fon vo bis van gibt es
fürüştü*

Yemek salonu nerede?

Wo ist der Speisesaal?
vo ist der şıpayzeaal

Servis

Değerli eşyalarımı emanete
bırakabilir miyim?

Service

Kann ich Ihnen meine Wertsachen
zur Aufbewahrung geben?
*kan ih iynın mayne vertzahın sur
aufbevaarung gebin*

Değerli eşyalarımı almak
istiyorum.

Ich möchte meine Wertsachen
abholen. *ih möhte mayne vertzahın
abholin*

... numaralı odanın
anahtarı lütfen.

Bitte den Schlüssel für Zimmer...
bitte deyn şülüssil für simmer ...

Odamdan (Almanya'yı /
Türkiye'yi) arayabilir miyim?

Kann ich von meinem Zimmer
(nach Deutschland/ in die Türkei)
telefonieren? *kan ih fon maynem
simmer (nah doyçland / in di türkay)
telefoniyrin*

Bana gelen posta var mı?

Ist eine Nachricht für mich da?
ist ayne nahriht für mih da

Size bir mektup / kart /
not var.

Für Sie ist ein Brief / eine Karte /
eine Notiz. *für zi ist ayn biriif / ayne
karte / ayne notiz*



... alabilir miyim?

- Bir yorgan daha
- Bir el havlusu daha
- Birkaç elbise askısı daha
- Bir yastık daha

Könnte ich bitte... haben?

könte ih bitte ... habın

- noch eine Decke
noh deke
- noch ein Handtuch
noh ayn handtuh
- noch ein paar Kleiderbügel
noh ayn paar klayderbügil
- noch ein Kopfkissen
noh ayn kopfkissın

Kapım kilitlenmiyor.

Meine Tür lässt sich nicht
abschließen. *mayne tür lest zih niht
abşılisen*

Anahtarımı kaybettim.

Ich habe meinen Schlüssel
verloren. *ih habe maynen şülüssıl
ferlorın*

Anahtarımı odamda
unuttum.

Ich habe meinen Schlüssel in
meinem Zimmer vergessen.
*ih habe maynen şülüssıl in
maynem simmer fergessin*

Çarşafklar temiz değil.

Die Bettücher sind nicht sauber.
di bettüher zınd niht zauber

Çarşafkları / havluları
değiştirir misiniz?

Könnten Sie die Bettücher /
Handtücher wechseln? *köntın zi
di bettüher / handtüher vekseln*

Pencere açılmıyor /
kapanmıyor.

Das Fenster geht nicht auf / zu.
das fenster geyt niht auf / su

Konaklama

... çalışmıyor.

- Duş
- Televizyon
- Kalorifer
- İnternet bağlantısı
- Klima
- Işık

... funktioniert nicht.

... *funksiyoniyirt*

- die Dusche
dî duuşe
- der Fernseher
der fernzeyer
- die Heizung
dî haytsung
- der Internetanschluss
der internetanşilus
- die Klimaanlage
dî klimaanlage
- das Licht
das liht

Sifon (tam olarak) çalışmıyor.

Die Wasserspülung funktioniert nicht (richtig). *dî vasserşüpüülung funksiyoniyirt niht (rihtih)*

(Sıcak) su gelmiyor.

Es kommt kein (warmes) Wasser.
es komt kayn (varmes) vasser

Musluk damlıyor.

Der Wasserhahn tropft.
der vasserhaan tropft

Lavabo / tuvalet tıkalı.

Der Abfluss / die Toilette ist verstopft. *der abfulus / dî tuvalette ist ferşitopft*

... kirli ...

... schmutzig ... *şumutsih* ...

Musluk suyu içiliyor mu?

Ist das Leitungswasser trinkbar?
ist das laytungswasser trinknbar

Otelden Ayrılış

Beni (yarın sabah) saat ... uyandırır mısınız lütfen!

Abreise

Wecken Sie mich bitte (morgen früh) um... Uhr! *vekin zi mih bitte (morgin fûrû) um ... uur*

Yarın ayrılıyorz.

Wir reisen morgen ab.
vir rayzin morgin ab



Lütfen hesabı
çıkabilir misiniz!
Kredi kartıyla
ödeyebilir miyim?

Burada olmak çok güzeldi.

Bagajımı saat ... kadar
burada bırakabilir miyim?

Bir taksi çağırır mısınız lütfen!

Machen Sie bitte die Rechnung
fertig! *mahın zi bitte di rehnung*
Kann ich mit der Kreditkarte
zahlen? *kan ih mit der kreditkarte*
saalın

Es war sehr schön hier gewesen
zu sein. *es var zeer şön hiyr gevezin*
su zayn

Kann ich mein Gepäck noch bis...
Uhr hier lassen? *kan ih mayn gepek*
noh bis ... uur hiyr lassın

Rufen Sie bitte ein Taxi!
rufın zi bitte ayn taksi

Tatil evi

Evi ... günlüğüne kiraladık.

Anahtarları nereden teslim
alabiliriz?

(Yedek) *yatak çarşafı /*
bulaşık bezleri alabilir miyiz
lütfen?

Bize ... nasıl çalıştığını
gösterebilir misiniz lütfen?

- bulaşık makinesi
- ocak
- çamaşır makinesi

Çöpü nereye atacağız?

... nerede?

- Bir sonraki otobüs
durağı
- Market
- Fırın

Arabayı nereye bırakabiliriz?

Ferienwohnung

Wir haben die Wohnung
gemietet. *vir habın di woonung*
gemiitit

Wo bekommen wir die Schlüssel?
vo bekomın vir di şülüssıl

Könnten wir bitte noch (zusätzliche)
Bettwäsche / Geschirrtücher
bekommen? *köntın vir bitte noh*
(suzetslihe) betveşe / geşırtüher
bekomın

Könnten Sie uns bitte erklären,
wie... funktioniert? *köntın zi uns*
bitte erklerin, vi ... funksiyoniyirt

- die Spülmaschine
di şüpülmaşine
- der Herd
der herd
- die Waschmaschine
di vaşmaşine

Wohin kommt der Müll?
vohin komt der mül

Wo ist... *vo ist*

- die nächste Bushaltestelle?
di nekste bushaltesitelle
- ein Lebensmittelgeschäft?
ayn lebensmittelgeşeft
- eine Bäckerei?
ayne bekeray

Wo können wir das Auto abstellen?
vo köın vir das auto abşıtellın

Konaklama

Kamping

... için yeriniz var mı?

... ücreti nedir?

- ... yetişkin ve ... çocuk için
- Karavanlı binek otomobilin
- Karavan
- Çadır

Bungalov / Karavan da kiraliyor musunuz?

Bir gün / ... gün kalmak istiyoruz.

Camping

Haben sie noch Platz für... ?

haben zi noh plats für

Wie hoch ist die Gebühr für...

vi hoh ist di gebühr für

- ... Erwachsene und... Kinder? *ervakzene und kinder*
- einen PKW mit Wohnwagen? *aynen PKW(pekave) mit voonvaagin*
- ein Wohnmobil? *ayn voonmobil*
- ein Zelt? *ayn selt*

Vermieten Sie auch Bungalows /

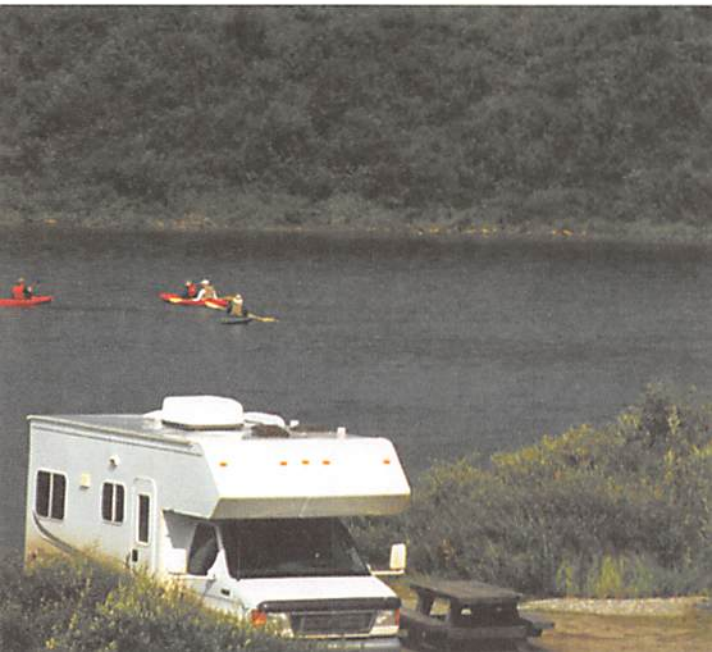
Wohnwagen? *fermiitin zi auh*

bungalovs / voonvaagin

Wir möchten einen Tag /... Tage

bleiben. *vir möhtin aynin tag / ...*

tage blaybin



Çadırımızı / karavanamızı
nereye kurabiliriz /
yerleştirebiliriz?

Banyolar / tuvaletler
nerede?

Antiseptik tuvaletini
nereye boşaltabilirim?

Burada elektrik hattı var mı?

Wo können wir unser Zelt /
unseren Wohnwagen aufstellen?
*vo kōnin vir unzer selt / unzerin
voonvaagin aufšitelin*

Wo sind die Waschräume /
Toiletten? *vo zind di vaşroyne /
tuvalettin*

Wo kann ich das Chemieklo
entsorgen? *vo kan ih das ŧemiiklo
entzorgin*

Gibt es hier Stromanschluss?
gibt es hiyr ŧstromaŧşulus

Konaklama: Diğer Kelimeler

acil çıkış
adaptör
ampul
anahtar
asansör
ayırtmak, rezervasyon yapmak
ayna
ayrılmış
banyo
bardak
battaniye
bozuk
bungalov
buzdolabı
çadır kurmak
çamaşır deterjanı
çamaşır kurutma makinesi
çamaşır makinesi
çekiç
çift kişilik yatak
çocuk yatağı
çöp kutusu
daire

depozit
dinlenme salonu
dolap
duş
el havlusu
fiş
gençlik moteli

Übernachten: Weitere Wörter

r Notausgang *notausgang*
r Adapter *adapter*
e Glühbirne *gılıübirne*
r Schlüssel *şülüssil*
r Aufzug *aufzug*
reservieren *rezerviyryn*
r Spiegel *şıpiigel*
reserviert *rezerviyirt*
r Waschraum *vaşraum*
s Glas *gılas*
e wolldecke *voldeke*
kaputt *kaput*
r Bungalow *bungalov*
r Kühlschrank *küylşrank*
zelten *seltin*
s Waschmittel *vaşmittıl*
r Wäschetrockner *veşetrokner*
e Waschmaschine *vaşmaşine*
r Hammer *hammer*
s Doppelbett *doppelbet*
s Kinderbett *kinderbet*
r Mülleimer *mülaymer*
e Wohnung / s Appartement
voonung / appertmint
e Kautions *kautsyon*
r Aufenthaltsraum *aufinhaltsraum*
r Schrank *şrank*
e Dusche *duuşe*
s Handtuch *handtuh*
r Stecker *şıteker*
e Jugendherberge *yugindherberge*

Konaklama

hava yatağı / şişme yatak

hesap

ışık

içme suyu

kahvaltı büfesi

kahvaltı salonu

kahve makinesi

kalorifer

kamp yeri

kamping

karavan

kat (bina)

kayıt (resmi daireler, otel vb.)

kira

kiralama ücreti

kiralamak

koltuk

kül tabağı

küvet

lamba

lavabo

masa

mini bar

musluk

nevresim

ocak

oda

otel

ön rezervasyon/ ön kayıt

pencere

peşinat

pike

priz

ranza

resepsiyon

ringa balığı

sandalye

sezon başı

sezon sonu

sigorta (elektrik)

su

su kaynatıcısı

süpürge

e Luftmatratze *luftmatratze*

e Rechnung *rechnung*

s Licht *liht*

s Trinkwasser *trinkwasser*

s Frühstücksbüfett *fürüştüksbüfe*

r Frühstücksraum *fürüştüksraum*

e Kaffeemaschine *kafemaşine*

e Heizung *haytsung*

r Campingplatz *kempingpilats*

s Camping *kemping*

s Wohnmobil / r Wohnwagen

voonmobil / voonvaagin

s Stockwerk / e Etage

şıtokverk / etaje

e Anmeldung *anmeldung*

e Miete *miite*

e Leihgebühr *laygebüür*

mieten miitin

r Sessel *zessil*

r Aschenbecher *aşınbeher*

e Badewanne *baadevanne*

e Lampe *lampe*

s Waschbecken *vaşbekin*

r Tisch *tiş*

e Minibar *minibar*

r Wasserhahn *vasserhaan*

e Bettwäsche *betveşe*

r Herd *herd*

s Zimmer *simmer*

s Hotel *hotel*

e Voranmeldung *foranmeldung*

s Fenster *fenster*

e Anzahlung *ansaalung*

s Bettlaken *betlakın*

e Steckdose *şıtekdose*

s Etagenbett *etaajinbet*

r Empfang *emfang*

r Hering *heering*

r Stuhl *şıtuul*

e Vorsaison *forzezon*

e Nachsaison *nahzezon*

e Sicherung *ziherung*

s Wasser *vasser*

r Kocher *koher*

r Besen *beezin*

şilte
şömine
şömine odunu
tatil evi
tek kişilik yatak
telefon
televizyon
televizyon odası
temizlik maddesi
teras
tuvalet
tuvalet kağıdı
uyku salonu
uyku tulumu
uzatma kablosu

ütülemek
vantilatör
yastık
yatak
yatak örtüsü
yıkamak (çamaşır)
yola çıkmak
(bina) yönetimi
yüksek sezon
yüzme havuzu
zaman

e Matratze *matratse*
r Kamin *kamin*
s Kaminholz *kaminholts*
e Ferienwohnung *feriyinhaus*
s Einzelbett *aynselbet*
s Telefon *telefon*
r Fernseher *fernzeyer*
r Fernsehraum *fernzeeraum*
s Putzmittel *putsmittil*
e Terrasse *terasse*
e Toilette *tuvalette*
s Toilettenpapier *tuvalettinpapiyr*
r Schlafsaal *şlafzaal*
r Schlafsack *şlafsak*
s Verlängerungskabel *ferlengerungskabil*
bügeln *bügılın*
r Ventilator *ventilator*
s Kopfkissen *kopfkissın*
s Bett *bet*
e Bettdecke *betdeke*
waschen (Wäsche) *vaşın(veşe)*
abfahren *abfaarın*
e Hausverwaltung *hausfervaltung*
e Hauptsaison *hauptzezon*
r Swimmingpool *svimmingspuul*
e Zeit *sayt*

Yolculukta

Unterwegs



Pencere kenarı olursa sevinirim.

Ich hätte gern einen Fensterplatz. *ih hette gern
aynın fensterpilats*

Bunu el çantası olarak yanıma alabilir miyim?

Kann ich das als Handgepäck mitnehmen? *kan ih
das als handgepek mitneymin*

Yol sorma

Affedersiniz, ... nerede?

Otobüs durağı nerede?

Nereye gitmek istiyorsunuz?

Affedersiniz, ... 'e / a nasıl gidebilirim?

Bunu bana harita üzerinde gösterebilir misiniz lütfen?

Ne kadar uzaklıkta?

Yaya / araba ile kaç dakika sürer?

... giden yol bu mu?

... 'ya giden otobana nasıl çıkarım?

Üzgünüm, bilmiyorum?

Soldan / sağdan, ilk / ikinci sokağa sapın.

Bir sonraki ışıklardan / kavşaktan ...

Meydanı / sokağı geçin.

Şehir merkezi nerededir?

Hangi yöne gitmeliyim?

Uzak mıdır?

Çok uzak değildir.

Yürüyerek ne kadar sürer?

Nach dem Weg Fragen

Entschuldigung, wo ist ...?
entschuldigung, vo ist ...

Wo ist die Bushaltestelle?
vo ist bushalteştelle

Wohin wollen Sie gehen?
vohin volin zi geyn

Wie komme ich nach / zu ...?
vi kome ih nah / su ...

Können Sie mir das bitte auf der Karte zeigen? *könin zi mir das bitte auf der karte saygin*

Wie weit ist es? *vi vayt ist das*

Wie viele Minuten dauert es zu Fuß / mit dem Auto? *vi fiile minuten dauert es su fuus / mit deym auto*

Ist das die Straße nach... ?
ist das di şitraase nah ...

Wie komme ich zur Autobahn nach... ? *vi kome ih sur autobaan nah ...*

Tut mir leid, das weiß ich nicht.
tut mir layd, das vays ih niht

Biegen Sie die erste / zweite Straße nach links / rechts ab.
biigin zi di erste / sıvayte şitrasede nah links / rehts ab

An der nächsten Ampel / Kreuzung... *an der nekstin ampel / kıroyzung*

Überqueren Sie den Platz / die Straße. *überkıvernn zi deyn pılats / di şitrasede*

Wo ist das Stadtzentrum?
vo ist das şıtratsentrum

In welche Richtung muss ich gehen? *in velhe rihtung mus ih geyn*

Ist es weit? *ist es vayt*

Nicht so weit. *niht zo vayt*

Wie lange dauert es zu Fuß?
vi lange dauert es su fus

Yolculukta

Yürüyerek gidilmez.

Man kann nicht zu Fuss gehen.
man kan niht su fus geyin

Burada yanlış
bulunuyorsunuz.

Sie sind hier falsch.
zi zind hiyr falş

... 'e/a kadar geri
dönmeniz lazım.

Sie müssen bis ...
zurückfahren. *zi müsın bis ...*
surükfaarın

Orada sonra tekrar sorarsınız.

Da fragen Sie noch einmal.
da fragın zi noh aynmal

Otobüs / metro ile
gidebilirsiniz.

Sie können den Bus / die U-Bahn
nehmen. *zi könın deyn bus /*
di u-baan neymın

Yer ve yön tarifleri

... yakınında
Arkasına
Burada
Burası boyunca
Cadde (trafiği yoğun)
Dümdüz ileri
Geride
Karşısında
Kavşak
Merdivenden aşağıya
Merdivenlerden yukarı
Oldukça uzak
Orada
Orada arkada
Önünde
Önüne
Sağa
Sağda
Sola
Solda
Trafik ışıkları
Uzakta değil
Viraj
Yanında

Orts- und Richtungsbeschreibungen

Nähe bei ... *neye bay*
Hinter *hinter*
Hier *hiyr*
Hier entlang *hiyr entlang*
Straße (verkehrsreich)
şıtrase (ferkeersrayh)
Geradeaus *geradeaus*
Zurück *surük*
Gegenüber *gegenüber*
Kreuzung *kroysung*
Treppe herunter *tireppe herunter*
Treppe herauf *tireppe herauf*
Ziemlich weit *simlih vayt*
Dort *dort*
Dort hinten *dort hintın*
Vor *for*
Vor *for*
Nach rechts *nah rets*
Rechts *rehts*
Nach links *nah links*
Links *links*
Ampel *ampel*
Nicht weit *niht vayt*
Kurve *kurve*
Neben *nebin*

Bagaj

Bagajımı burada bırakmak istiyorum.

Bagajımı almak istiyorum.

Bagajım henüz gelmedi.

Bagajım nerede?

Bavulum zarar görmüş

Kime başvurabilirim?

Gepäck

Ich möchte mein Gepäck hier lassen. *ih möhte mayn gepek hiyr lassın*

Ich möchte mein Gepäck abholen. *ih möhte mayn gepek abholın*

Mein Gepäck ist noch nicht angekommen. *mayn gepek ist noh niht angekomın*

Wo ist mein Gepäck? *vo ist mayn gepek*

Mein Koffer ist beschädigt worden. *mayn koffer ist beşeediht vordin*

An wen kann ich mich wenden? *an ven kan ih mih vendin*

Bagaj: Diğer kelimeler

bagaj çıkış

bagaj emaneti

bagaj fişi

bagaj kabulü

bavul

çanta

el bagajı

fazla bagaj

kilitlenebilir emanet dolabı

seyahat çantası

sırt çantası

Gepäck: Weitere Wörter

e Gepäckausgabe *gepekausgabe*

e Gepäckaufbewahrung
gepekaufbevaarung

r Gepäckschein *gepekşayn*

e Gepäckannahme *gepekannaame*

r Koffer *koffer*

e Tasche *taşe*

s Handgepäck *handgepek*

s Übergepäck *übergepek*

s Schließfach *şiliisfah*

e Reisetasche *rayzetaşe*

r Rucksack *rukzak*

Turizm bürosu

Bana bir şehir haritası verebilir misiniz?

Bana burada ucuz bir otel önerebilir misiniz?

Buradaki otelleri gösteren liste var mı?

Tourismusbüro

Können Sie mir eine Stadtkarte geben? *könın zi mir ayne şıtatkarte gebın*

Können Sie mir hier ein billiges Hotel empfehlen? *könın zi mir hiyr ayn billiges hotel emfeylen*

Gibt es eine Liste, die die ganzen Hotels zeigt? *gibt es ayne liste, di di ganzın hotels saygt*

Yolculukta

Hiç şehir turu var mı?

Gibt es überhaupt eine Stadttour? *gibt es überhaupt aynə şıtattuur*

Burada şehir turları var mı?

Gibt es hier Stadttouren? *gibt es in ... şıtattuurn*

Şehir turu ne kadar?

Was kostet die Stadttour? *vas kostet di şıtattuurn*

Türkçe bilen bir rehber var mı?

Haben Sie einen türkischen Reiseführer? *habın zi aynın türkşın rayzefüürer*

Uçak

... havayollarının gişesi nerede?

Wo ist der Schalter der Fluggesellschaft...? *vo ist der şalter der fuluggezelsaft ...*

... 'ye/ya bir sonraki uçak ne zaman?

Wann filegt die nächste Maschine nach...? *van filiğt di nekste maşine nah ...*

Boş yeriniz var mı?

Ist noch Platz frei? *ist noh pilats fray*

Bugün 'ya uçak var mı?

Gibt es heute ein Flugzeug nach ...? *gibt es hoyte ayn fulugsoyg nah ...*

... 'ya charter uçağı var mı?

Gibt es einen Charterflug nach ...? *gibt es aynın çartırfulug nah ...*

... uçağında yer var mı?

Gibt es noch freie Plätze nach ...? *gibt es noh fraaye pletse nah ...*

... 'ye bilet fiyatınız nedir?

Wie viel kostet ein Flug nach ...? *vi fiil kostet ayn fulug nah ...*

... bir uçak bileti lütfen.

Bitte ein Flugticket... *bitte ayn fulugtikıt ...*

- Tek gidiş
- Gidiş dönüş
- Ticari sınıf
- Birinci sınıf

- einfach *aynfah*
- hin und zurück *hin und surük*
- business class *bizinis klas*
- erste Klasse *erste klasse*

Cam kenarında / koridorda bir yer istiyorum.

Ich hätte gern einen Fensterplatz / Platz am Gang. *ih hette gern aynın fensterpilats / pilats am gang*

Bunu el bagajı olarak yanıma alabilir miyim?

Kann ich das als Handgepäck mitnehmen? *kan ih das als handgepek mitneymın*

Bagaj kaç kilo geliyor?

Wie viel wiegt das Gepäck? *vi fiil viğt das gepek*

Bagaj kaç kiloya kadar ücretsizdir?	Wie viel Gepäck ist frei? <i>vi fiil gepek ist fray</i>
Fazla bagaj ücreti ne kadar?	Was kostet das Übergepäck? <i>vas kostet das übergepek</i>
Uçuşumu ... istiyorum.	Ich möchte meinen Flug... <i>ih möhte maynın fulug ...</i>
<ul style="list-style-type: none"> - onaylatmak - iptal etmek - değiştirmek 	<ul style="list-style-type: none"> - rückbestätigen lassen <i>rükbeşitetigin lassın</i> - stornieren <i>şıtorıyırın</i> - umbuchen <i>umbuhın</i>
... 'e/a giden uçağın gecikmesi var mı?	Hat die Maschine nach ... Verspätung? <i>hat di maşine nah ... ferşipetung</i>
Ne kadar rötarı var?	Wie viel Verspätung hat sie? <i>vi fiil ferşipetung hat zi</i>
... den/dan gelen uçak indi mi?	Ist die Maschine aus ... schon gelandet? <i>ist di maşine aus ... şon gelandet</i>
Son çağrı. ... 'e/a gidecek ... nolu uçuş yolcularının ... nolu çıkış kapısına gelmeleri rica olunur.	Letzter Aufruf. Die Passagiere nach ..., Flug-Nr. ..., werden gebeten, sich zum Ausgang ... zu begeben. <i>letster aufruf. di passajiire nah ... fulugnummer ..., verdin gebeytın, zih sum ausgang ... zu begeben</i>
Ben bagajımı / bavulumu bulamıyorum.	Ich finde mein Gepäck / meinen Koffer nicht. <i>ih finde mayn gepek / maynın koffer niht</i>
Bagajım kayboldu.	Mein Gepäck ist verloren gegangen. <i>mayn gepek ist ferlorın gegangın</i>
Bavulum hasara uğradı.	Mein Koffer ist beschädigt worden. <i>mayn koffer ist beşeediht vordin</i>
Kime başvurabilirim?	An wen kann ich mich wenden? <i>an veyn kan ih mih vendin</i>
A/B Terminaline giden otobüs nereden kalkıyor?	Won vo fährt der Bus zum Air Terminal A/B? <i>fon vo feert der bus sum eyır terminal A/B</i>



Uçakta

Lütfen sigaralarınızı söndürünüz!

Kemerlerinizi bağlayınız, lütfen.

Şimdi neredeyiz?

... 'e/a ne zaman iniyoruz?

Takriben ... dakika içinde iniyoruz.

... 'de/da hava nasıl?

Im Flugzeug

Bitte das Rauchen einstellen!
bitte das rauhın aynşitellın

Anschnallen bitte!
anşınallın bitte

Wo sind wir jetzt? *vo zınd vir yetz*

Wann landen wir in ...?
van landın vir in ...

Wir landen in etwa ... Minuten?
vir landın in etva ... minutın

Wie ist das Wetter in ... ?
vi ist das vetter in ...

Uçak: Diğer kelimeler

aktarmalı uçuş

ara iniş

bilet

çıkış

dönüş uçuşu

erkek hostes / bayan hostes

gecikme / rötar

gişe

Flugzeug: Weitere Wörter

r Anschlussflug *anşulusfulug*

e Zwischenlandung *sivişinlandung*

s Ticket *tikt*

r Ausgang *ausgang*

r Rückflug *rükfulug*

r Steward / e Stewardess
sitüvard / sitüvardes

e Verspätung *ferşipetung*

r Schalter *şalter*

havaalanı
havaalanı otobüsü
havaalanı vergisi

iniş
istifra torbası
kalkış
pilot
uçak
uçuş
uçuş kartı
uçuş saati
varış
yerel saat

r Flughafen *fulughaafin*
r Flughafenbus *fulughaafinbus*
e Flughafengebühr *fulughaafingebüür*
e Landung *landung*
e Spucktüte *şupuktüte*
r Abflug *abfulug*
r Pilot *pilot*
s Flugzeug *fulugsoyg*
r Flug *fulug*
e Bordkarte *bordkarte*
e Flugzeit *fulugsayt*
e Ankunft *ankunft*
e Ortszeit *ortssayt*

Tren

Bilgi edinme ve biletler

Bagaj emanet yerini /
kilitlenebilir emanet dolaplarını
nerede bulabilirim?

Zug

Auskunft und Fahrkarten

Wo finde ich die
Gepäckaufbewahrung /
Schließfächer? *vo finde ih di*
gepekaufbevaarung / şiliisfeher

Açıklama

Tren garlarında bagajlarınızı bırakmak üzere
kilitli dolaplar kiralayabilir ya da
emanete verebilirsiniz.

... 'a/e giden trenler
ne zaman kalkıyor?

... 'a/e giden bir sonraki tren
kaçta kalkıyor?

... 'a/e kaçta varır?

... 'a/e varmamıza daha
kaç istasyon var?

Aktarma yapmak
zorunda mıyım?

... 'a/e giden tren hangi
perondan kalkıyor?

... 'a/e giden tren bileti
ne kadar?

Wann fahren Züge nach... ?
van faann süüge nah ...

Wann fährt der nächste Zug
nach... ? *van faann der nekste suug nah ...*

Wann ist er in... ? *van ist er in ...*

Wie viele Stationen sind es
noch bis? *vi fiile şitatsiyonin zind*
es noh bis ...

Muss ich umsteigen?
mus ih umşıtaygın

Von welchem Gleis fährt der
Zug nach... ab? *von velhem gılays*
feert der suug nah ... ab

Was kostet die Fahrkarte nach... ?
vas kostet di faarkarte nah ...

Yolculukta

... için indiriminiz var mı?

Gibt es eine Ermäßigung für... ?

gibt es ayn eymesigung für

... 'e bir bilet lütfen.

Eine Fahrkarte nach... bitte.

ayne karte nah ... bitte

... iki bilet lütfen.

Bitte zwei Fahrkarten...

bitte sıvay kartın ...

- Tek gidiş
- Gidiş dönüş
- Birinci sınıf
- İkinci sınıf

- einfach
- aynfah*
- hin und zurück
- hin und surük*
- erster Klasse
- erster klasse*
- zweiter Klasse
- sıvayter klasse*

Saat ...treni için 'a bir bilet lütfen.

Bitte eine Platzkarte für den Zug nach... um... Uhr.

bitte ayn e pilatskarte für deyn

sug nah ... um ... uur

... bir yer lütfen.

Ich hätte gerne... *ih hette gerne ...*

- Cam kenarında
- Koridorda
- Sigara içilmeyen bölümde
- Sigara içilen bölümde

- einen Fensterplatz.
- aynın fesnterpilats*
- einen Platz am Gang.
- aynın pilats am gang*
- einen Platz für Nichtraucher.
- aynın pilats für nihtrauhr*
- einen Platz für Raucher
- aynın pilats für rauhr*

Trende yiyecek, içecek veriliyor mu?

Gibt es im Zug etwas zu essen und zu trinken?

gibt es im sug etwas zu essin und su trinkin

Trende cep telefonuyla konuşabilir miyim?

Kann man im Zug mit Handy telefonieren?

kan man im sug mit hendi telefoniyrn

Affedersiniz, bu yer boş mudur?

Verzeihung, ist dieser Platz frei?

fersayung, ist diizer pilats fray

Affedersiniz, burası benim yerim.

Verzeihung, das ist mein Platz.

fersayung, das ist mayn pilats

Biletler lütfen!

Fahrkarten bitte! *faarkartın bitte*

Yarım saatlik bir gecikmemiz var.

Wir haben eine halbe Stunde

Verspätung. *vir habın ayn e halbe şutunde fersipetung*

Tren istasyonunda

İstasyon peronlarına (gider).

İçme suyu değildir.

Çıkış

Bagaj emanet yeri

Kilitli emanet dolabı

Peron

Duş

Tuvalet

Bekleme salonu

Auf dem Bahnhof

Zu den Bahnsteigen.
su deyn baanştaygın

Kein Trinkwasser.
kayn trinkvasser

Ausgang *ausgang*

Gepäckaufbewahrung
gepekaufbevaarung

Schließfach *şiliisfah*

Gleis *gılays*

Dusche *duuşe*

Toilette *tuvalette*

Wartesaal *vartezaal*

Trende

Bu ...'ye giden tren mi?

Burası dolu mu?

Im Zug

Ist dies der Zug nach ...?
ist diiz der suug nah ...

Ist dieser Platz schon besetzt?
ist diizer pilats şon bezets

Açıklama

Almanlar genelde bir yerin dolu olup olmadığını değil, boş olup olmadığını sorarlar. Eğer boş ise "Ja.", dolu ise "Nein." ile cevap verilir.

Affedersiniz, burası benim yerim.

Camı açabilir miyim / kapatabilir miyim?

/

...'e kadar daha kaç durak var?

Burada ne kadar kalacağız?

...'e giden treni yakalayabilir miyim?

Entschuldigen Sie, das ist mein Platz.
entsulldigin zi, das ist mayn pilats

Darf ich das Fenster öffnen / schließen?
darf ih das fenster öffnın şiliisin

Wie viele Stationen sind es noch bis...?
vi fiile şıtatsiyonın zind es noh bis ...

Wie lange haben wir hier Aufenthalt?
vi lange habın vir hiyr aufenthalt

Erreiche ich den Zug nach... noch?
errayhe ih deyn suug nah ... noh

Yolculukta

Tren: Diğer kelimeler

aktarma yapmak
bagaj arabası
bağlantı
bilet
binmek
çıkış
güzergah
hareket / kalkış
indirim
inmek
kompartıman
kondüktör
kuşetli vagon
peron
rezerve edilmiş
sınıf
sigara içilen bölüm
sigara içilmeyen bölüm
tren istasyonu
tren peronu
vagon
varış
varmak
yataklı vagon
yemek vagonu
yer
yolculuk ücreti

Zug: Weitere Wörter

umsteigen *umşıtaygın*
r Gepäckwagen *gepekvaagin*
r Anschluss *anşulus*
e Fahrkarte *faarkarte*
einsteigen *aynşıtaygın*
r Ausgang *ausgang*
r Fahrplan *faarplan*
e Abfahrt *abfaart*
e Ermäßigung *ermeesigung*
aussteigen *ausşıtaygın*
s Abteil *abtayl*
r Schaffner *şafner*
r Liegewagen *liigevaagin*
s Gleis *gilays*
reserviert *rezerviyirt*
e Klasse *kılasse*
s Raucherabteil *rauherabtayl*
s Nichtraucherabteil *nihtrauherabtayl*
r Bahnhof *baanhof*
r Bahnsteig *baanşıtayg*
r Waggon *vagon*
e Ankunft *ankunft*
ankommen *ankomin*
r Schlafwagen *şılafvaagin*
r Speisewagen *şıpayzevaagin*
r Platz *pilats*
r Fahrpreis *faarpırays*



Şehirler arası otobüs Überlandbus

Açıklama

Almanya'da küçük dolmuş yoktur, bunun yerine şehir içi ve şehirler arası otobüsler veya şehirler arası tren ile yolculuk yapılmaktadır. Tren ulaşımı daha hızlı olması sebebi ile tercih edilir.

... 'e giden şehirler arası otobüsler nereden kalkıyor?

Von wo fahren die Überlandbusse nach... ab? *fon vo faarin di überlandbusse nah .. ab*

Otobüs terminaline nasıl gidebilirim?

Wie komme ich zum Busbahnhof? *vi kome ih sum busbaanhof*

... 'e giden bir sonraki otobüs ne zaman kalkıyor?

Wann fährt der nächste Bus nach... ab? *van feert der nekste bus nah ... ab*

... 'e lütfen bir bilet / iki bilet.

Bitte eine Fahrkarte / zwei Fahrkarten nach... *bitte ayne karte / sıvay kartın nah ...*

... son durak mı?

Ist... die Endhaltestelle? *ist ... di endhaltestelle*

Lütfen bana nerede inmem gerektiğini söyler misiniz?

Sagen Sie mir bitte, wo ich aussteigen muss? *zaagin zi mir bitte, vo ih aussitaygın mus*

Yolculuk ne kadar sürüyor?

Wie lange dauert die Fahrt? *vi lange dauert di faart*

Konaklama süremiz ne kadar?

Wie lange haben wir Aufenthalt? *vi lange habın vir aufenthalt*

Gemi

Bilgi edinme ve rezervasyon

... 'e giden bir sonraki gemi / feribot ne zaman kalkıyor?

Schiff

Auskunft und Buchung

Wann fährt das nächste Schiff / die nächste Fähre nach... ab? *van feert das nekste şif / di nekste feere nach ... ab*

... 'e yolculuk ne kadar sürüyor?

Wie lange dauert die Überfahrt nach... ? *vi lange dauert di überfaart nach ...*

... 'e ne zaman demir atacağız?

Wann legen wir in... an? *van legın vir in ... an*

Ne zaman gemide olmak zorundayız?

Wann müssen wir an Bord sein? *van müsın vir an bord zayn*

Yolculukta

... 'e giden gemide *birinci sınıf / turist sınıfı* bir bilet istiyorum.

Ich möchte eine Schiffskarte *erster Klasse / Touristenklasse* nach... *ih möhte ayne şifskarte erster klasse / turistinklasse nah ...*

... istiyorum

Ich möchte... *ih möhte*

- Tek kişilik bir kamara
- İki yataklı bir kamara
- Dışarıya bakan bir kamara
- İçeriye bakan bir kamara

- eine Einzelkabine. *ayne aynselkabine*
- eine Zweibettkabine. *ayne sıvaybetkabine*
- eine Außenkabine. *ayne ausinkabine*
- eine Innenkabine. *ayne inninkabine*

Saat ...'de yapılacak tur için bir bilet istiyorum.

Ich möchte eine Karte für die Rundfahrt um... Uhr. *ih möhte ayne karte für di rundfaart um .. uur*

... adlı gemi hangi limanda?

An welcher Anlegestelle liegt das Schiff... ? *an velher anlegeşitelle liigt das şif...*

Gemide

... numaralı kamarayı arıyorum.

Ich suche die Kabine Nummer... *ih suche di kabine nummer ...*

Bana başka bir kamara verebilir misiniz?

Kann ich eine andere Kabine bekommen? *kan ih andere kabine bekomın*

Kendimi iyi hissetmiyorum.

Ich fühle mich nicht gut. *ih fūüle mih niht gut*

Deniz tutmasına karşı bir ilacınız var mı?

Haben Sie ein Mittel gegen Seekrankheit? *habın zi ayn mittil gegın zeekrankhayt*

Gemide doktor bulunur mu?

Gibt es im Schiff einen Arzt? *gibt es im şif aynın artst*



Gemi: Diğer kelimeler

arabalı vapur
can simidi
can yeleği
deniz tutması
gemi
gemi acentası
gemi doktoru
güverte
hostes (erkek)
kapitan
kıyı
klima
kurtarma botu
liman/ iskele
şehir turu
şezlong
üst güverte
yemek salonu

Schiff: Weitere Wörter

e Autofähre *autofeere*
r Rettungsring *rettungsring*
e Schwimmweste *şivimveste*
e Seekrankheit *zeekırankhayt*
s Schiff *şif*
e Schiffsagentur *şifsagentur*
r Schiffsarzt *şifsartst*
s Deck *dek*
r Steward *sitüvard*
r Kapitän *kapiten*
e Küste *küste*
e Klimaanlage *klimaanlage*
s Rettungsboot *rettungsboot*
e Anlegestelle *anlegeşitelle*
e Stadtrundfahrt *şıatrundfaart*
r Liegestuhl *liigeşituul*
s Sonnendeck *zonnindek*
r Speisesaal *şipayzezaal*

Otomobil, Motorsiklet Auto, Motorrad

Kiralama

Ben ... kiralamak istiyorum.

- bir otomobil
- otomatik vitesli bir otomobil
- arazi arabası
- bir motosiklet
- bir karavan

Vermietung

Ich möchte... mieten.

ih möhte ... miitin

- ein Auto
ayn auto
- ein Auto mit Automatik
ayn auto nit automatik
- einen Geländewagen
aynen gelendevaagin
- ein Motorrad
ayn motorrad
- ein Wohnmobil
ayn voonmobil

Yolculukta

... için kiralamak istiyorum

- Yarın
- Bir gün
- İki gün
- Bir hafta

Bunun ... kaç?

- günlüğü
- haftalığı

Fiyat kaç kilometreyi kapsıyor?

Ne kadar depozito yatırmam gerekiyor?

Ne kadar benzin doldurmalıyım?

Fiyat her şey dahil bir kaskoyu da içeriyor mu?

Arabayı ... 'de teslim edebilir miyim?

Ne zamana kadar geri dönmüş olmalıyım?

Arabayı hemen alabilir miyim?

Lütfen bana bir de kask verin.

Ehliyetinizi görebilir miyim?

Ich möchte es für... mieten.

ih möhte es für ... miitin

- morgen
morgin
- einen Tag
aynın tag
- zwei Tage
sivay tage
- eine Woche
ayne vohe

Wie hoch ist die...

vi hoh ist di ...

- Tagespauschale?
tagespauşale
- Wochenpauschale?
vohinpauşale

Wie viele Meilen sind im Preis enthalten? *vi fiile maylin zind im pırays enthaltın*

Wie viel muss ich als Kautions hinterlegen? *vi fiil mus ih als kautsiyon hinterlegın*

Was muss ich tanken?
vas mus ih tankın

Ist eine Vollkaskoversicherung eingeschlossen? *ist ayne folkaskoferziherung ayngeshilossın*

Kann ich das Auto auch in... abgeben? *kan ih das auto auh in ... abgebin*

Bis wann muss ich zurück sein?
bis van mus ih surük zayn

Kann ich den Wagen gleich mitnehmen? *kan ih deyn vaagin gılayh mitneymin*

Bitte geben Sie mir auch einen Sturzhelm. *bitte gebın zi mir auh aynın şıturtshelm*

Darf ich Ihren Führerschein sehen? *darf ih iyrın fūürerşayn seyin*

Benzin istasyonunda

Bir sonraki benzin istasyonu nerede?

Bir sonraki benzin istasyonu ne kadar uzaklıkta?

Depoyu doldurun lütfen.

... YTL'lik / Avro'luk... lütfen

- kurşunsuz benzin
- süper kurşunsuz
- süper kurşunlu
- dizel

1 litre / 2 litre yağ lütfen.

Aküyü doldurur musunuz?

Lütfen ... kontrol misiniz?

- aküyü
- yağını
- lastiklerin havasını

Arabanın içini de temizler misiniz?

Arabayı yıkatmak istiyorum.

Tuvaletler nerede?

An der Tankstelle

Wo ist die nächste Tankstelle?
vo ist di nekste tankşitelle

Wie weit ist es bis zur nächsten Tankstelle? *vi vayt ist es sur nekstin tankşitelle*

Bitte voll tanken. *bitte fol tankin*

Bitte für... YTL / Euro...
bitte für ... yetele / oyro ...

- Benzin bleifrei.
bensin blayfray
- Super bleifrei.
zuper blayfray
- Super verbleit.
zuper ferblayt
- Diesel.
diizil

Ich möchte 1 Liter / 2 Liter Öl, bitte.
ih möhte 1 liter / 2 liter ööl

Können Sie den Akkumulator aufladen? *könin zi deyn akumulator aufladin*

Können Sie bitte ... prüfen?eder
könin zi bitte ... prüfin

- den Akkumulator
deyn akumulator
- den Ölstand
deyn öölşitand
- den Reifendruck
deyn rayfinduruk

Können Sie auch die Innenseite des Autos reinigen? *könin zi auh di inninzayte des autos raynigin*

Ich möchte das Auto waschen lassen. *ih möhte das auto vaşın lassın*

Wo sind die Toiletten?
vo zind di tuvalettin

Yolculukta

Otomobil arızası

Benzinim bitti.

Lastiğim patladı / motorum arızalandı.

Rica etsem ...

- beni de götürebilir misiniz?
- aracımı çekebilir misiniz?
- bana bir çekici gönderebilir misiniz?

Panne

Ich habe kein Benzin mehr.
ih habe kayn bensin meer

Ich habe eine Reifenpanne / Motorpanne. *ih habe ayn rayfinpanni / motorpanni*

Könnten Sie... *köntin zi ...*

- mich ein Stück mitnehmen?
mih ayn şütük mitmeymin
- meinen Wagen abschleppen
maynın vaagin abşileppin
- mir einen Abschleppwagen schicken? *mir aynın abşilepvaagin şikin*

Tamir araçları

alet
anahtar
bijon anahtarı
huni
kablo
kriko
pense
tel
tornavida
vida

Werkzeug und Flickzeug

s Werkzeug *verksoyg*
r Steckschlüssel *şitekşülüssil*
r Kreuzschlüssel *kıroytsşülüssil*
r Trichter *tirihter*
s Kabel *kabil*
r Wagenheber *vaaginheber*
e Zange *sange*
r Draht *dıraat*
r Schraubenschlüssel *şıraubınşülüssil*
e Schraube *şıraube*

Kaza

Lütfen acele ... çağırın!

- bir ambulans
- polisi
- itfaiyeyi

Bir kaza oldu.

Kaza nerede oldu?

Unfall

Rufen Sie bitte schnell...
rufin zi bitte şinel ...

- einen Krankenwagen!
aynın kırankınvaagin
- die Polizei!
politsay
- die Feuerwehr!
foyerveer

Es ist ein Unfall passiert.
es ist ayn unfal passiyirt

Wo ist der Unfall passiert?
vo zind der unfal passiyirt

... kişi (ağır) yaralı.

Lütfen bana yardım edin!

İlk yardım malzemesine
ihtiyacım var.

Bu benim suçum değil.

Polis çağırmanızı istiyorum.

Geçiş önceliği bendeydi.

Siz arkama çok fazla
yaklaştınız.

Fazla hızlıydınız.

Dönüş sinyali vermediniz.

Hızlı sürmüyordum.

Adınızı ve adresinizi
söyler misiniz lütfen!

Arabam sigortalıdır.

Lütfen sigortanızı ve
sigorta numaranızı söyleyin!

Şahit olarak ifade
verebilir misiniz?

Tamirhanede

Bir sonraki tamirhane
nerede?

Aracım ... (yolu üzerinde)
duruyor.

Onu oradan çekebilir misiniz?

Ona bir bakabilir misiniz?

... çalışmıyor.

... Personen sind (schwer) verletzt.
... *personin zind (şiveer) verletz*

Bitte helfen Sie mir!
bitte helfin zi mir

Ich brauche Verbandszeug.
ih brauhe ferbandsoyg

Es ist nicht meine Schuld.
es ist niht mayne şuld

Ich möchte, dass wir die Polizei
holen. *ih möhte, das vir polisay holin*

Ich hatte Vorfahrt. *ih hatte forfaart*

Sie sind zu dicht aufgefahren.
zi zind su diht aufgefaarin

Sie sind zu schnell gefahren.
zi zind su şinel gefaarin

Sie haben kein Signal gegeben.
zi habın kayn zignal gegebın

Ich fuhr nicht schnell.
lh fuur niht şinel

Bitte geben Sie mir Ihren Namen
und Ihre Adresse. *bitte gebın zi mir*
iyrın namin und iyre adresse

Mein Auto ist versichert.
mayn auto ist ferziher

Bitte geben Sie mir Ihre
Versicherung und Ihre
Versicherungsnummer an.
bitte gebın zi mir iyre ferziherung und
iyre ferziherungsnummer an

Können Sie eine Zeugenaussage
machen? *könın zi ayne soyginauszage*
mahın

In der Werkstatt

Wo ist die nächste Werkstatt?
vo ist di nekste verkşitat

Mein Wagen steht
(an der Straße nach) ...
mayn vaagin şiteyt
(an der şitraase nach) ...

Können Sie ihn abschleppen?
könın zi iyn abşileppın

Können Sie mal nachsehen?
könın zi mal nahseyın

... funktioniert nicht.
... *funksiyoniyirt niht*

Yolculukta

Motor yağ kaçırıyor.	Der Motor verliert Öl. <i>der motor ferliyirt ööl</i>
Aracım çalışmıyor.	Mein Auto springt nicht an. <i>mayn auto şpringt niht an</i>
Akü boş.	Die Batterie ist leer. <i>di batteri ist leer</i>
Bujileri değiştirin lütfen.	Wechseln Sie bitte die Zündkerzen aus. <i>vekzeln zi bitte di sündkertsin aus</i>
Motordan garip sesler geliyor.	Der Motor klingt merkwürdig. <i>der motor kilingt merkvürdih</i>
Aracımla halen yolculuk yapmam mümkün mü?	Kann ich mit dem Auto noch fahren? <i>kan ih mit dem auto faarn</i>
Lütfen sadece en acil olan tamirleri yapın.	Machen Sie bitte nur die nötigsten Reparaturen. <i>mahin zi bitte nur di nötigstin reparatuurn</i>
Bu tamir bana yaklaşık kaç mal olacaktır?	Wie viel wird die Reparatur mich ungefähr kosten? <i>vi fiil vird di reparatur ungefeer kostin</i>
Ne zaman biter?	Wann ist es fertig? <i>van ist es fertih</i>
... çeki kabul ediyor musunuz?	Nehmen Sie Schecks vom... <i>neymin zi şeks vom ...</i>
- Sigorta	- Schutzbrief? <i>şutsbiriif</i>

Otomobil, motorsiklet: Diğer kelimeler

amortisör
ampul
antifriz
araba lastiği
arka far
ateşleme kablosu
ayna
bozuk / kırık
buji
buji ve ateşleme tertibatı
cila
conta
çamurluk
çekici halatı
çocuk koltuğu
debriyaj
devlet kara yolu
dikiz aynası

Auto, Motorrad: Weitere Wörter

r Stoßdämpfer *şıtosdempfer*
e Glühbirne *gılıübirne*
s Frostschutzmittel *frostşutsmittil*
r Reifen *rayfın*
s Rücklicht *rükliht*
s Zündkabel *sündkabil*
r Spiegel *şıpiigel*
kaputt *kaput*
e Zündkerze *sündkertse*
e Zündung *sündung*
r Lack *lak*
e Dichtung *dihtung*
r Kotflügel *kotfülügel*
s Abschleppseil *abşilepsayl*
r Kindersitz *kinderzits*
e Kupplung *kuplung*
e Landstraße *landşitraase*
r Rückspiegel *rükşıpiigil*

dinamo
dinlenme tesisi
egroz
ehliyet
eksantrik kayışı
el freni
emniyet
emniyet kemeri
far
fren
fren lambası
fren sıvısı

hava filtresi
ışık
ilk yardım kutusu
kalorifer
kapalı otopark
kaput
kar zincirleri
karavan
karbüratör
katalizatör
kaza tutanağı
klima
kontak
korna
motor
motor yağı
motosiklet
otoban
park etmek
park saati
park süresi göstergesi
park yasağı
park yeri
radyatör
radyatör suyu
reflektör
rölanti
ruhsat
sigorta kartı, yeşil

silecek
sinyal ışığı
şahit
şanzıman
takometre

e Lichtmaschine *lihtmaşine*
e Raststätte *rastşitette*
r Auspuff *auspuf*
r Führerschein *fûürerşayn*
r Keilriemen *kaylriimin*
e Handbremse *handbremze*
e Sicherung *ziherung*
r Sicherheitsgurt *ziherhaytsgurt*
r Scheinwerfer *şaynverfer*
e Bremse *biremze*
s Bremslicht *biremsliht*
e Bremsflüssigkeit
bremsfülüssihkayt
r Luftfilter *luffilter*
s Licht *liht*
r Verbandskasten *ferbandskastin*
e Heizung *haysung*
s Parkhaus *parkhaus*
e Motorhaube *motorhaube*
e Schneeketten *şineekettin*
s Wohnmobil *voonmobil*
r Vergaser *fergaazer*
r Katalysator *katalüyzator*
s Unfallprotokoll *unfalpirotokol*
e Klimaanlage *klimaanlage*
r Anlasser *anlasser*
e Hupe *hupe*
r Motor *motor*
s Motoröl *motorööl*
s Motorrad *motorraad*
e Autobahn *autobaan*
parken *parkin*
e Parkuhr *parkuur*
e Parkscheibe *parkşaybe*
s Parkverbot *parkferbot*
r Parkplatz *parkpilats*
r Kühler *küüler*
s Kühlwasser *küülvasser*
s Warndreieck *varndirayek*
r Leerlauf *leerlauf*
r Kfz-Schein *Kfz (ka-ef-set)-şayn*
e Versicherungskarte, grüne
ferziherungskarte, girüne
r Scheibenwischer *şaybinvişer*
s Blinklicht *bilinkliht*
r Zeuge *soyge*
s Getriebe *getiriibe*
r Tachometer *tahometer*

Yolculukta

tamir
tamirhane
tampon
tekerlek
vites
yağ değişimi
yangın söndürücü
yedek bidon
yedek lastik
yedek parça
yol sigortası

e Reparatur *reparatur*
e Werkstatt *verkşitat*
e Stoßstange *şıtosşitange*
s Rad *raad*
r Gang *gang*
r Ölwechsel *ölvekzıl*
r Feuerlöscher *foyerlöşer*
r Reservekanister *rezervekanister*
r Ersatzreifen *erzatsrayfın*
s Ersatzteil *erzatstayl*
r Schutzbrief *şutsbiriif*

Toplu taşıma

Bir sonraki ... nerede?

- metro istasyonu
- otobüs durağı
- tramvay durağı

...’e giden otobüs nerede duruyor?

...’e hangi otobüs /
hangi metro gidiyor?

...’e giden bir sonraki otobüs
/ metro ne zaman kalkıyor?

Son otobüs kaçta kalkıyor?

Bu otobüs ...’e gidiyor mu?

... için aktarma mı yapmalıyım?

Lütfen bana nerede inmem /
aktarma yapmam gerektiğini
söyler misiniz?

Öffentlicher Nahverkehr

Wo ist die nächste...

vo ist di nekste ...

- U-Bahn-Station?
u-baan şıtatsyon
- Bushaltestelle?
bushalteşitelle
- Straßenbahnhaltestelle?
şıtraasinbaanhalteşitelle

Wo hält der Bus nach...?

vo helt der bus nah ...

Welcher Bus / welche U-Bahn
fährt nach... ? *velher bus / velhe*
u-baan feert nah ...

Wann fährt der nächste Bus /
die nächste U-Bahn nach... ?

van feert der nekste bus / di nekste
u-baan nah ...

Wann fährt der letzte Bus?

van feert der letste bus

Fährt dieser Bus nach... ?

feert diizer bus nah ...

Muss ich nach... umsteigen?

mus ih nah ... umşıtaygın

Sagen Sie mir bitte, wo ich
aussteigen / umsteigen muss?

zaagin zi mir bitte, vo ih ausşıtaygın
/ umşıtaygın mus

Açıklama

Otobüs duraklarında zeminde "BUS" yazısı
bulunmaktadır ve her durakta otobüs seferlerini
ve saatlerini ayrıntılı olarak gösteren tarifeler vardır.

Nereden bilet alabilirim?

Wo bekomme ich einen Fahrschein?

vo bekome ih aynın füüerşayın



... 'e lütfen bir bilet.

Bitte einen Fahrschein nach...
bitte aynın faarşayn nah ...

... var mı?

Gibt es... *gibt es ...*

- günlük bilet
- çok kullanımlık bilet
- haftalık bilet
- aylık bilet

- Tageskarten?
- tageskartin*
- Mehrfahrtenkarten?
- meerfaartinkartin*
- Wochenkarten?
- wohinkartin*
- Monatskarte?
- monatskarte*

Açıklama

Otobüs ve tramvay biletleri duraklardaki otomatlardan satın alınabilir.

Taksi

Nerede bir taksi bulabilirim?

Wo bekomme ich ein Taxi?
vo bekomı ih ayn taksi

Bana (yarın) saat ... için bir taksi çağırır mısınız?

Könnten Sie mir für (morgen um)...
Uhr ein Taxi bestellen? *köntin zi mir
für (morgin um) ... uur ayn taksi beşitellin*

Boş musunuz?

Sind Sie frei? *zind zi fray*

... lütfen!

Bitte... *bitte ...*

- Tren istasyonuna
- Havaalanına
- ... Oteline

- zum Bahnhof!
- sum baanhof*
- zum Flughafen!
- sum fulughaafin*
- zum Hotel...!
- sum hotel ...*

Yolculukta

- Şehir merkezine
- Caddesine

- ins Stadtzentrum!
in di inninșitat
- in die... Straße!
in di șitraase

... 'e gidiş ücreti nedir?

Wie viel kostet es nach... ?
vi fiil kostet es nah ...

Bu kadar hızlı sürmeyiniz!

Fahren Sie nicht so schnell!
faarın zi niht zo şinel

Burada durun lütfen!

Halten Sie hier bitte!
haltın zi hiyr bitte

Daha gelmedik mi?

Sind wir noch nicht da?
zind vir noh niht da

Daha hızlı sürünüz lütfen!

Fahren Sie noch schneller bitte!
faarin zi noh şineller bitte

Bana (otelden) bunun sadece
... Avro tutacağını söylemişlerdi.

Man hat mir (im Hotel)
gesagt, dass es nur... Euro kostet.
*man hat mir (im hotel) gesagt,
das es nur ... oyro kostet*

Lütfen taksimetreyi çalıştırın / sıfırlayın.

Bitte schalten Sie den Taximeter
ein / auf null. *bitte şaltın zi deyn*
taksimeter ayn / auf nul

Lütfen burada (bir dakika)
bekleyin / durun!

Warten / halten Sie hier bitte
(einen Augenblick)! vartın / haltın
zi hiyr bitte (aynın augenbilik)

Para üstü kalsın.

Das Wechselgeld ist für Sie.
das vekselgeld ist für zi

Açıklama

Her duraktan taksiye binebilirsiniz ve kısa mesafelerde dahi taksi kullanmanız

mümkündür. Adresi taksiye bindikten sonra da söyleyebilirsiniz.



Otobüs, metro, taksi: Diğer kelimeler

aktarma yapmak
bilet otomatı

binmek
durak
durmak
hareket / kalkış
hızlı tramvay
inmek
kondüktör
kontrolör
otobüs durağı
otogar
son durak
sürücü
şehir merkezi
taksi durağı
yol haritası
yol ücreti
yolcu bileti
yön

Bus, Bahn, Taxi: Weitere Wörter

umsteigen *umşıtaygın*
r Fahrkartenautomat
faarkartıautomat
einsteigen *aynşıtaygın*
e Haltestelle *halteşitelle*
halten *haltın*
e Abfahrt *abfaat*
e S-Bahn *s baan*
aussteigen *ausşıtaygın*
r Schaffner *şafner*
r Kontrolleur *kontrolör*
e Bushaltestelle *bushalteşitelle*
r Busbahnhof *busbaanhof*
e Endstation *endşitasyon*
r Fahrer *faarer*
s Stadtzentrum *şitatssentrum*
r Taxistand *takşıştand*
r Fahrplan *faarplan*
r Fahrpreis *faarpırayıs*
e Fahrkarte *faarkarte*
e Richtung *rihtung*

Otostop

Açıklama

Otostop yapmak Almanya'da doğal bir eylemdir. Bunun için birlikte yolculuk yapma merkezleri de (Mitfahrtzentrale) bulunmaktadır.

... 'e mi gidiyorsunuz?

Beni de (... 'a kadar)
götürebilir misiniz?

Burada inmeme izin
verin lütfen.

Beni de aldığınız için
teşekkür ederim.

Fahren Sie nach... ? *faarın zi nah ...*

Können Sie mich (bis ...)
mitnehmen? *könın zi mih (bis ...)*
mitneymın

Bitte lassen Sie mich hier
aussteigen. *bitte lassın zi mih hiyr*
ausşıtaygın

Vielen Dank fürs Mitnehmen.
fiilin dank fürs mitneymın

Çocuklarla Yolculuk

Reisen mit Kindern



Burada çocuk parkı var mı?

Gibt es hier einen Kinderspielplatz? *gibt es hiyr
aynın kinderspiilpilats*

Çocuğunuz kaç yaşında?

Wie alt ist Ihr Kind? *vi alt ist iyr kind*

Sıkça sorulan sorular

Çocuk indiriminiz var mı?

Kaç yaşından itibaren /
yaşına kadar?

İki yetişkin ve iki çocuk
bileti lütfen.

Çocuğunuz kaç yaşında?

Kızım / oğlum ... yaşında.

Bebek bezi değiştirme
odası nerede?

Nerede..... alabiliriz?

- bebek maması
- bebek kıyafeti
- bebek bezi

Küçük bir kız çocuğu /
oğlan çocuğu gördünüz mü?

Häufige Fragen

Gibt es eine Ermäßigung für
Kinder? *gibt es hiyr ermeesigung
für kinder*

Bis / ab wie viel Jahre(n)?
bis / ab vi fiil yaarin

Bitte Karten für zwei Erwachsene
und zwei Kinder. *bitte kartin für
sıvay ervakzene und sıvay kinder*

Wie alt ist Ihr Kind?
vi alt ist iyr kind

Meine Tochter / Mein Sohn ist...
Jahre alt. *mayne tochter / mayn zoon
ist ... yaare alt*

Wo ist ein Wickelraum?
vo ist ayn vikılraum

Wo können wir... kaufen?
vo könın vir ... kaufın

- Babynahrung
beybinaarung
- Kinderkleidung
kinderkılaydung
- Windeln
vindeln

Haben Sie ein kleines Mädchen /
einen kleinen Jungen gesehen?
*habın zi ayn kılaynes medhın /
aynın yungın geseyin*



Çocuklarla Yolculuk

Toplu taşıma araçlarında

Çocuk kompartımanı var mı?

Kiralık arabanızda çocuk koltuğu da var mı?

Çocuklar için bisiklet oturağı ödünç alabilir miyim?

Kaç yaşına kadar olan çocuklar bedava yolculuk edebilir?

In öffentlichen Verkehrsmitteln

Gibt es ein Kinderabteil?

gibt es ayn kinderabtayl

Haben Sie für den Leihwagen auch einen Kinderautositz?

haben zi für deyn layvaagin auh aynın kinderautozits

Kann ich einen Kinderfahrradsitz ausleihen?

kan ih aynın kinderfaaradzits auslayın

Bis zu welchem Alter fahren Kinder umsonst?

bis su velhem alter faarın kinder umzonst

Otelde

Bir çocuk yatağı ilave edebilir misiniz?

Çocuk bakıcısı var mı?

Çocuklar için bir eğlence programınız var mı?

Im Hotel

Könnten Sie ein Kinderbett aufstellen?

köntın zi ayn kinderbet aufşitellın

Gibt es eine Kinderbetreuung?

gibt es ayne kinderbetiroyung

Haben Sie ein

Unterhaltungsprogramm

für Kinder? *haben zi ayn unterhaltungsprogram für kinder*

Restoranda

Yüksek bir sandalyeniz var mı?

Biberonu ısıtabilir misiniz?

Çocuk mönünüz var mı?

Çocuklar için yarım porsiyon alabilir miyiz?

Im Restaurant

Haben Sie einen Hochstuhl?

haben zi aynın hochştuul

Könnten Sie bitte das Fläschchen aufwärmen?

köntın zi bitte das fileşhın aufvermen

Haben Sie ein Kindermenü?

haben zi ayn kindermenü

Können wir für die Kinder eine halbe Portion bekommen?

könın vir für di kinder ayne halbe parsiyon bekomın

Lütfen bir servis daha açabilir
/ bir küçük kaşık daha
getirebilir misiniz?

Können wir bitte noch ein
Extra-Gedeck / einen kleinen
Löffel bekommen?

könin vir bitte noh ayn ekstra-gedek /
aynin kılaynın löfil bekomin

Eğlenceler

Çocuklar için tehlikeli mi?

Çocuklar için yüzme
dersi var mı?

Yüzme kolları ödünç
almak istiyorum.

Çocuk havuzu da var mı?

Suyun derinliği nedir?

Vergnügungen

Ist es für Kinder gefährlich?
ist es für kinder gefeerlih

Gibt es Schwimmunterricht
für Kinder? gibt es şivimunterriht
für kinder

Ich möchte Schwimmflügel
ausleihen. ih möhte şivimfülügil auslayın

Gibt es auch ein Kinderbecken?
gibt es auh ayn kinderbekin

Wie tief ist das Wasser?
vi tiif ist das vasser



Çocuklarla Yolculuk



Çocuk bakımı

Bize güvenilir bir bebek bakıcısı tavsiye edebilir misiniz?

Kaç yaşından itibaren çocuk bakıcısı var?

Sağlık

Bana bir çocuk doktoru / çocuk hastanesi tavsiye edebilir misiniz?

Çocuğumun süt ürünlerine karşı alerjisi var.

Kinderbetreuung

Können Sie uns einen verlässlichen Babysitter empfehlen? *könın zi uns aynın ferleslihin beybizitter empfeylın*

Ab wie viel Jahren gibt es eine Kinderbetreuung? *ab vi fiil yaarin gibt es ayne kinderbetroyung*

Gesundheit

Können Sie mir einen Kinderarzt / ein Kinderkrankenhaus empfehlen? *könın zi mir aynın kinderartst / ayn kinderkrankenhaus empfeylın*

Mein Kind ist allergisch gegen Milchprodukte. *mayn kind ist alergiş gegin milhprodukte*

Çocuk: Diğer kelimeler

alerji
anaokulu
aşı karnesi
bebek (oyuncak)
bebek bakıcısı
bebek bezi değiştirme masası
bebek fönü
bebek pudrası
biberon
biberon
biberon ısıtıcısı
boyama kalem
boyama kitabı
çocuk arabası
çocuk bahçesi
çocuk bakıcısı
çocuk emniyet kemeri

çocuk parkı
çocuk tabağı
çocuk yatağı
çocuklar için ödenmesi
gereken ek ücret
emzik
erkek evlat
kız çocuğu
kız evlat
oğlan çocuğu
oyuncak
resimli kitap
sinek ısırganı
siperli kasket
sivilce

Kinder: Weitere Wörter

e Allergie *alerji*
r Kindergarten *kindergarten*
r Impfpass *impfpas*
e Puppe *puppe*
r Babysitter *beybizitter*
e Wickelkommode *vikilkomode*
r Babyfön *beybiföön*
r Babypuder *beybipuder*
r Sauger *zauger*
s Babyfläschchen *beybifileşhın*
r Fläschchenwärmer *fılaşınvermer*
r Buntstift *buntşitift*
s Malbuch *maalbuh*
r Kinderwagen *kindervaagin*
r Laufstall *laufşıtıl*
s Kindermädchen *kindermethın*
r Kindersicherheitsgurt
kinderziherhaytsurt
r Spielplatz *şipiilpilats*
r Kinderteller *kinderteller*
s Kinderbett *kinderbet*
r Kinderzuschlag *kindersuşılag*

r Schnuller *şunuller*
r Sohn *zoon*
s Mädchen *medhın*
e Tochter *tohter*
r Junge *yunge*
s Spielzeug *şipiilsoyg*
s Bilderbuch *bilderbuh*
r Insektenstich *inzeğinşitih*
e Schirmmütze *şirmmütze*
r Ausschlag *ausşılag*

Özürlüler

Behinderte



Tekerlekli sandalye kullananlar için girişiniz var mı?

Gibt es einen Eingang für Rollstuhlfahrer? *gibt es
aynın aynangang für rolşituulfaarer*

Bir sonraki asansör nerede?

Wo ist der nächste Aufzug? *wo ist der nekste aufzug*

Yardım isteme

Yardım edebilir misiniz lütfen?

Yürüme özürlüyüm.

Bedenen özürlüyüm.

Görme özürlüyüm / körüm.

Duyma özürlüyüm / sağırım.

Zor duyuyorum.

Lütfen daha sesli
konuşabilir misiniz?

Bunu lütfen yazar mısınız?

Um Hilfe bitten

Können Sie bitte helfen?

könın zi bitte helfın

Ich bin gehbehindert.

ih bin geebehindert

Ich bin körperbehindert.

ih bin körperbehindert

Ich bin sehbehindert.

ih bin seebehindert

Ich bin hörgeschädigt / taub.

ih bin hörbeşeediht / taub

Ich höre schlecht.

ih höre şileht

Können Sie bitte lauter reden?

könın zi bitte lauter redin

Können Sie das bitte

aufschreiben? *könın zi das bitte
aufşıraybın*





Yolda

Bu tekerlekli sandalye kullananlar için uygun mu?

Tekerlekli sandalye kullananlar için rampa var mı?

Burada özürlü tuvaleti var mı?

Unterwegs

Ist es für Rollstuhlfahrer geeignet? *ist es für rolşituulfaarer geaygnet*

Gibt es eine Rampe für Rollstuhlfahrer? *gibt es ayne rampe für rolşituulfaarer*

Gibt es hier eine Behindertentoilette? *gibt es hiyr ayne behindertintuvalette*

Otelde

(Katlanabilir) tekerlekli sandalyemi yanıma alabilir miyim?

Im Hotel

Kann ich meinen (zusammenklappbaren) Rollstuhl mitnehmen? *kan ih maynın (suzamınlapbarın) rolşituul neymın*

Bana *inerken / binerken*
yardımcı olabilir misiniz lütfen?

Bana kapıyı *açabilir / açık*
tutabilir misiniz lütfen?

Bacaklarımı uzatabileceğim
bir yeriniz var mı?

Tekerlekli sandalye kullananlar
için girişiniz var mı?

Benim için bir tekerlekli
sandalyeniz var mı?

Bagajımı *odama / taksiye*
taşıyabilir misiniz?

Könnten Sie mir bitte beim
einsteigen / aussteigen helfen?
köntin zi mir bitte baym aynşıtaygın /
ausşıtaygın helfin

Können Sie mir bitte die Tür
öffnen / aufhalten? *könin zi mir*
bitte di tür öfnin /aufhaltin

Haben Sie einen Platz, wo ich
meine Beine ausstrecken kann?
habın zi aynın pilats, vo ih mayne
bayne ausşıtrekin kan

Gibt es einen Eingang für
Rollstuhlfahrer? *gibt es aynın*
ayngang für rolşıtuulfahrer

Haben Sie einen Rollstuhl
für mich? *habın zi aynın rolşıtuul für mih*

Können Sie mir das Gepäck
aufs Zimmer / zum Taxi tragen?
könin zi mir das gepek aufs simmer /
sum taksi tiraagin

Özürlüler: Diğer kelimeler

basamaksız
belden aşağı felçli

duyma özürlü
düz ayak
kaldıraç
katlanabilir sandalye
koltuk değneği
kör

kör sopası
körlere kılavuzluk eden köpek
özürlülere uygun

refakatçi
sağır
yürüme özürlü

Behinderte: Weitere Wörter

stufenlos *şutufinlos*
querschnittgelähmt
kiveerşinitgeleymt
hörgeschädigt *hörgeşeediht*
ebenerdig *ebinerdih*

e Hebebühne *hebebüüne*
r Faltrollstuhl *faltrolşıtuul*
e Krücke *krüke*
blind *bilind*

r Taststock *tastşıtok*
r Blindenhund *blindinhund*
behindertengerecht
behindertingereht

e Begleitperson *begilaytperzon*
taub *taub*
gehbehindert *geebehindert*

iletişim

Kommunikation



Bir telefon kartı lütfen.

Ich hätte gerne eine Telefonkarte. *ih hette
gerne ayne telefonkarte*

En yakın internet kafe nereden ?

Wo ist das nächste Internet-Café? *vo ist
das nekste internet-kafe*

Telefon

Telefon

Açıklama

Almanya'daki telefon kulübelerinde hem bozuk para hem de telefon kartları kullanılabilir.

Bu kartları gazete bayilerinde, postanede ve küçük süper marketlerde bulabilirsiniz.

Nereden telefon edebilirim?

Wo kann ich hier telefonieren?

wo kan ih hiyr telefoniyrn

Sizde in/un telefon rehberi var mı?

Haben Sie das Telefonbuch

von ... ? *haben zi das telefonbuh von ...*

Bir telefon kartı lütfen (... kontörlük).

Ich hätte gerne eine Telefonkarte

(für ...). *ih hette gerne ayne telefonkarte (für ...)*

Affedersiniz, telefon etmek için bozuk paraya ihtiyacım var.

Entschuldigung, ich brauche Münzen zum telefonieren.

entsuldigung, ih brauhe münsın sum telefoniyrn

... 'nın kodu kaç?

Wie ist die Vorwahl von...?

vi ist di forvaal von ...

Alo? Ben ...

Hallo? Hier ist... *hallo, hiyr ist ...*

Kiminle görüşüyorum?

Mit wem spreche ich?

mit veym şiprehe ih

....Beyle / Hanımla görüşebilir miyim?

Kann ich mit Herrn / Frau

sprechen. *kan ih mit hern / frau ... şiprehin*

Açıklama

Almanlar telefonu Türkiye'de olduğu gibi 'Alo' diyerek açmaz. Eğer ev aranıyorsa açan kişi soyadını söyler. Firmalarda ise, firma adı verilir.

Ben ... görüşmek istiyorum.

Ich möchte... sprechen.

ih möhte ... şiprehin

Telefonda.

Am Apparat. *am apparaat*

Bağlıyorum.

Ich verbinde. *ih ferbinde*

... şu anda görüşüyor.

... spricht gerade. *... şipriht gerade*

... maalesef şu anda yok.

... ist leider nicht da.

... ist layder niht da

... bugün burada değil.

... ist heute nicht im Haus.

... ist hoyte niht im haus

Meşgul.

Es ist besetzt. *es ist bezets*



Bu numara yanlış.

Kein Anschluř unter dieser Nummer. *kayn anşulus unter diizer nummer*

Lütfen (telefonda) bekleyin.

Bitte bleiben Sie am Apparat. *bitte blaybın zi am apparat*

Bir not bırakmak ister misiniz?

Möchten Sie eine Nachricht hinterlassen? *möhten zi ayne nahriht hinterlasın*

Daha sonra tekrar ararım.

Ich rufe später noch mal an. *ih rufe řipeter noh mal an*

Gece tarifesı saat kaçtan itibaren uygulanıyor?

Ab wie viel Uhr gilt der Nachttarif? *ab vi fiil uur gilt der nahttarif*

Almanya ile 3 dakikalık bir görüşme ne kadar?

Was kostet ein 3-minütiges Gespräch nach Deutschland? *vas kostet ayn 3-minutiges geşipreh nah doyçland*

Açıklama Almanya'dan Türkiye aranırken önce uluslararası telefon kodu olan (00) tuşlanır, sonra Türkiye'nin ülke kodu olan (90), ardından il kodu, başındaki (0) çıkartılarak tuşlanır ve sonra da arayacağınız numara, örn: İzmir için: 0090-232-

... ile bir görüşme yapmak
istiyorum, lütfen bağlar mısınız?

Bitte ein Ferngespräch nach...,
können Sie es mir bitte verbinden?
*bitte ayn ferngesipreh nah ...
kōnın zi es mir bitte ferbindın*

İnternet kafe

Burada bir internet
kafe var mı?

Bir e-posta göndermek
istiyorum.

Hangi bilgisayarı
kullanabilirim?

Yarım saati ne kadar?

Bana yardımcı olabilir misiniz?

İnternet-Café

Wo gibt es hier ein
Internet- Café? *vo gibt es hiyr ayn
internet-kafe*

Ich möchte eine E-Mail senden.
ih möhte ayne e-meyl zendin

Welchen Computer kann
ich benutzen? *velhın kompüter kan
ih benutsın*

Was kostet eine halbe Stunde?
vas kostet ayne halbe şutunde

Könnten Sie mir helfen?
kōntın zi mir helfin

E - posta

Cevap (herkese)

Çıkış

Çöp kutusu

Gelen iletiler

Geri

Gönderilmiş iletiler

Göndermek

İletmek

Kaydetmek

Mail yazmak

Silmek

Taslaqlar

Yazdırmak

Yeni ileti

E-Mail

Antwort (an alle) *antvort (an alle)*

Abmelden *abmeldın*

Papierkorb *papiyrkorb*

Posteingang *postayngang*

Zurück *surük*

Versendete Mail *ferzendete meyl*

Senden *zendin*

Weiterleiten *vayterlaytın*

Speichern *şıpayhern*

Mail verfassen *meyl ferfassın*

Löschen *lōşın*

Entwürfe *entwürfe*

Drucken *durukın*

Neue Mail *noye meyl*

Yeme ve içme

Essen und Trinken



Bana ne tavsiye edersiniz?

Was empfehlen Sie mir? *vas empfeýlın zı mir*

Bu yöreye özgü yiyecekler nelerdir?

Was sind die Spezialitäten von dieser Region?
vas zınd dı şıpesialiteetin fon diizer region



Rezervasyon ve masaya oturma

En yakın ... nerede?

- kafe
- birahane
- fiyatları uygun restoran

Boş masanız var mı?

Nerede oturmak istersiniz?

Bu masa iyi mi?

... kişilik bir masa lütfen.

Saat ... için, iki / altı kişilik bir masa ayırmak istiyorum.

Reservieren und Platz nehmen

Wo gibt es hier in der Nähe... ?
vo gibt es hiyr in der neye

- ein Café?
ein kafe
- eine Kneipe?
ayne kinaype
- ein preiswertes Restaurant?
ayn piraysvertes restoran

Haben Sie einen freien Tisch?
habın zi aynın firaayın tiş

Wo möchten Sie sitzen?
vo möhtın zi zitızın

Ist dieser Platz gut?
ist diizer pilats gut

Einen Tisch für ... Personen bitte.
aynın tiş für ... perzonın bitte

Ich möchte einen Tisch für zwei / sechs Personen um ... Uhr reservieren. *ih möhte aynın tiş für sıvay / zeks perzonın um ... uur rezerviyrın*

Yeme ve içme

Biz ... kişilik bir masa ayırtmıştık (... adına)

Wir haben einen Tisch für ... Personen reserviert (auf den Namen ...) *vir habın aynın tiş für ... perzonın rezerviyirt (auf deyn namın ...)*

Bu masa / yer boş mu ?

Ist dieser Tisch / Platz noch frei? *ist diizer tiş / pilats noh firay*

Affedersiniz, tuvalet nerede?

Entschuldigung, wo sind hier die Toiletten? *entşuldigung, vo zind hiyr di tuvalettin*

Sigara içilen bölüm mü, içilmeyen bölüm mü?

Raucher- oder Nichtraucherzone? *rauher- oder nihtrauherzone*

Yiyecek mönüsü

Speisekarte

Kahvaltı mönüsü

Frühstückskarte

Balık çorbası

e Fischsuppe *fişzuppe*

Bitki çayı

r Kräutertee *kiroytertee*

Çay

r Tee *tee*

Çırpılmış yumurta

s Rührei *rūūray*

Çorbalar

e Suppen *zuppin*

Domates çorbası

e Tomatensuppe *tomatinzuppe*

Kahvaltı gevrekleri

e Frühstücksflocken *fūrüştüksfilokın*

Kahve

r Kaffee *kafe*

Kızarmış tavuk

gebratene Tomate
gebiratene tomate

Kremalı mantar çorbası

e Champignoncremesuppe
şampinyonkremezuppe

Limonlu çay

r Tee mit Zitrone *tee mit sitrone*

Mantar

e Pilze *piltse*

Marmelat

e Marmelade *marmelade*

Mercimek çorbası

e Linsensuppe *linzinzuppe*

Salam

e Wurst *vurst*

Sebze çorbası

e Gemüsesuppe *gemüzezuppe*

Soğan çorbası

e Zwiebelsuppe *sivibilzuppe*

Sütlü çay
Tavuk çorbası
Tost
Yumurta

r Tee mit Milch *tee mit milh*
e Hühnersuppe *hüünerzuppe*
r Toast *toast*
s Ei *ay*

Mezeler

Vorspeise

Domates salatası
İtalyan mezesi

r Tomatensalat *tomatınzalat*
Italienische Vorspeisen
italyenişe forşıpayzın

Karışık salata
Pişmemiş bitkisel yiyecekler
Salata
Sarımsaklı ekmek
Yengeç kokteyli
Zeytin

r gemischter Salat *gemişter zalat*
e Rohkost *rookost*
r Salat *zalat*
s Knoblauchbrot *kinoblauchbirot*
s Krabbencocktail *kirabbinkokteyl*
e Oliven *olivin*

Et yemekleri

Fleischgerichte

Biftek
Bonfile
Ciğer
Dana bonfile
Dana budu
Dana eti
Dana kızartma
Domuz eti
Et sote
Fırında et sote
Geyik
Hamburger

s Steak *sitek*
s Filetsteak *filetsitek*
s Leber *leber*
s Rinderfilet *rinderfilet*
e Rinderlende *rinderlende*
s Rindfleisch *rindfilayş*
r Rinderbraten *rinderbiraatin*
s Schweinefleisch *şıvaynefilayş*
r Fleischeintopf *filayşayntopf*
r Schmorbraten *şimorbiraatin*
s Reh *ree*
r Hamburger *hamburger*

Karışık ızgara	gemischte Grillplatte <i>gemişte gırlpılplatte</i>
Kıyma	s Hackfleisch <i>hakfilayş</i>
Kızartma	r Braten <i>bıraatin</i>
Koyun budu	e Hammelkeule <i>hammilkoyle</i>
Koyun eti	s Hammelfleisch <i>hammilfilayş</i>
Köfte (kıymadan)	e Frikadelle <i>firikadelle</i>
Köfte (patates, bulgur vb.)	r Knödel <i>kınöödıl</i>
Kuzu budu	e Lammkeule <i>lamkoyle</i>
Kuzu eti	s Lammfleisch <i>lamfilayş</i>
Pirzola	s Rippenstück / s Kotelett <i>rippinşütük/kotelet</i>
Sosis	s Würstchen <i>vürsthın</i>
Sulu Köfte	s Fleischklößchen <i>filayşkılōshın</i>
Tavşan	s Kaninchen <i>kaninhın</i>

Kanatlılar

Geflügel

Bıldırcın	e Wachtel <i>vahtıl</i>
Tavuk budu	e Hähnchenkeule <i>henhınkoyle</i>
Hindi	e Pute, r Truthahn <i>pute, turuthaan</i>
Kaz	e Gans <i>gans</i>
Keklik	s Rebhuhn <i>rebhuun</i>
Ördek	e Ente <i>ente</i>
Ördek ızgara	r Entenbraten <i>entinbıraatin</i>
Piliç ızgara	s Brathähnchen <i>bıraathenhın</i>
Sülün	r Fasan <i>fazan</i>
Tavuk ciğeri	e Hühnerleber <i>hünerleber</i>
Tavuk göğsü	e Hühnerbrust <i>hühnerburust</i>
Tavuk kanadı	r Hühnerflügel <i>hühnerfülügıl</i>
Tavuk, piliç	s Huhn, s Hähnchen <i>huun, henhın</i>
Viyana usulü şnitset	s Wiener Schnitzel <i>viiner şinitzil</i>

Balık

Fisch

Balık hamburger

Balık kroket

Dil balığı

Kalkan

Kılıç balığı

Levrek

Morina balığı

Pisi balığı

Ringa balığı

Sardalya

Sazan balığı

Som balığı

Tatlı su balığı

Tatlı su levreği

Tekir

Ton balığı

Uskumru

Yılan balığı

e Fischfrikadelle *fişfrikadelle*

s Fischst bchen *fişsitebhin*

e Seezunge *zeesunge*

r Heilbutt *haylbut*

r Schwertfisch *şivertfiş*

r Barsch *barş*

r Kabeljau *kabilyau*

e Scholle *şolle*

r Hering *heering*

e Sardelle *zardelle*

r Karpfen *karpfin*

r Lachs *laks*

r Seefisch *zeefiş*

r Seebarsch *zeebarş*

e Barbe *barbe*

r Thunfisch *tunfiş*

e Makrele *makrele*

r Aal *aal*

Deniz mahs lleri

Meeresfr chte

Dev karides

Istakoz

İstiridye

Karides

Midye

Yengeç

Kalamar

e Riesengarnele *riizingarneelee*

r Hummer *hummer*

e Austern *austern*

e Garnele *garnele*

e Muschel *muşıl*

r Krebs *kirebs*

r Kalmar *kalmar*

Yumurtalar

Eier

Omlet	s Omelett <i>omlet</i>
Peynirli omlet	s Käseomelett <i>keezeomlet</i>
Haşlanmış yumurta	gekochtes Ei <i>gekohtes ay</i>
Sahanda yumurta	s Spiegelei <i>şıpiigılay</i>

Garnitürler

Beilagen

Fırında patates	gebackene Kartoffel <i>gebakene kartofil</i>
Haşlanmış patates	e Schwenkkartoffel <i>şivenkkartofil</i>
Kızarmış patates	e Bratkartoffel <i>bıraatkartofil</i>
Köfte (patates, bulgur vb.)	r Knödel <i>kınödıl</i>
Kroket	e Kroketten <i>kıroketın</i>
Patates kızartması	Pommes frites <i>pom fırits</i>
Patates püresi	s Kartoffelpüree <i>kartofilpüree</i>
Patates salatası	r Kartoffelsalat <i>kartofilzalát</i>
Pirinç pilavı	gekochter Reis <i>gekohter rays</i>
Tuzlu patates	e Salzkartoffel <i>salzkartofil</i>

Sebze ve salata

Gemüse und Salat

Bal kabağı	r Kürbis <i>kürbis</i>
Beyaz (kuru) fasulye	Weißer Bohnen <i>vayse boonın</i>
Bezelye	e Erbsen <i>erbzın</i>
Biber (acı süs biberi)	e Peperoni <i>peperoni</i>
Biber (kızartmalık)	e Paprikaschote <i>paprikaşoote</i>
Brüksel lahanası	r Rosenkohl <i>rozinkool</i>
Domates	e Tomate <i>tomate</i>
Fasulye	e Bohnen <i>boonın</i>

Göbek salata

Ispanak

Kabak

Karnabahar

Kereviz

Kırmızı fasulye

Kırmızı lahana

Kırmızı pancar

Kuşkonmaz

Lahana

Mantar

Marul salatası

Mercimek

Mısır

Pancar

Patlıcan

Rezene

Salatalık

Soğan

Tatlı bezelye

Taze soğan

Tere

Turp

r Eissalat *ayszalat*

r Spinat *şipinaat*

e Zucchini *sukkini*

r Blumenkohl *buluuminkool*

r Sellerie *zellerii*

rote Bohnen *roote boonin*

r Rotkohl *rootkool*

rote Bete *roote Beete*

r Spargel *şpargel*

r Kohl *kool*

e Pilze *piltse*

r Kopfsalat *kopfzalat*

e Linse *linze*

r Mais *mays*

e Rübe *rüübe*

e Aubergine *oberjiine*

r Fenchel *fenhil*

e Gurke *gurke*

e Zwiebel *sivibil*

e Zuckererbsen *sukererbzin*

e Frühlingszwiebel *fürüülingsivibil*

e (Brunnern) Kresse *(burunnin) kiresse*

e Radieschen *radiishin*

Hazırlanış şekli

Zubereitungsarten

(tavada) kızartılmış

Alevlendirilmiş

Az pişmiş

Buğulanmış

Buharda pişirilmiş

Fırında kızartmak

(in der Pfanne) gebraten

(in der fanne) gebiraatin

flambiert *flambiyirt*

blutig *bulutih*

geschmort *geşimort*

gedämpft, gedünstet *gedempft,*

gedünstet

überbacken *üverbakin*

Fırında pişmiş	gebacken <i>gebakın</i>
Izgara	gegrillt <i>gegrilt</i>
İyice pişmiş	durchgebraten <i>durhgebiraatın</i>
Kavrulmuş	geröstet <i>geröstet</i>
Kızgın yağda kızartılmış	frittiert <i>firittiyirt</i>
Ocakta pişmiş	gekocht <i>gekoht</i>
Orta büyüklükte porsiyon	medium <i>meedyum</i>
Pane	paniert <i>paniyirt</i>
Salamura	eingelegt, mariniert <i>ayngelegt, mariniyirt</i>
Sirkeye yatırılmış	in Essig eingelegt, gepökelt <i>in essih ayngelegt, gepökilt</i>
Tütsülenmiş	geräuchert <i>geroyhert</i>

Peynir

Käse

Keçi peyniri	r Ziegenkäse <i>siiginkeeze</i>
Koyun peyniri	r Schafskäse <i>şaafskeeze</i>
Mavi küflü peynir	r Blauschimmelkäse <i>bilauşimmilkeeze</i>
Peynir tabağı	e Käseplatte <i>keezepilatte</i>
Taze peynir	r Frischkäse <i>firişkeeze</i>

Yemek sonrası yiyecekler ve tatlılar

Nachspeisen und Kuchen

Elmalı kek	Apfelkuchen <i>apfilkuhın</i>
Dondurma	s Eis <i>ays</i>
Dondurma ve kremalı meyve bardağı	r Früchtebecher mit Eis und Sahne <i>fürühtebeher mit ays und zaane</i>
Elmalı turta	s Apfeldessert mit Streuseln <i>apfildesert mit şitroyzeln</i>
Karamelalı puding	r Karamelpudding <i>karamelpuding</i>
Kirazlı pasta	e Kirschtorte <i>kirştorte</i>

Krem karamel

Krema

Krep

Meyve salatası

Peynir pastası

Pirinç lapası

Puding

Vanilya sosu

e Schokoladencreme

şokoladinkreme

e Sahne zaane

r Pfannkuchen fankuhın

r Obstsalat obstzalaat

r Käsekuchen keezekuhın

r Reisbrei raysbiray

r Pudding puding

e Vanillesoße vanillezooze

Meyve ve çerezler

Obst und Nüsse

Ahududu

Ananas

Armut

Badem

Böğürtlen

Ceviz

Çilek

Elma

Erik

Fındık

Hindistan cevizi

İncir

Karpuz

Kayısı

Kestane

Kiraz

Kivi

Kuru üzüm

Kuşüzümü

Limon

Mandalina

Meyve

Muz

e Himbeere himbeere

r Ananas ananas

e Birne birne

e Mandel mandil

e Brombeer birombeer

e Walnuss valnus

e Erdbeere erdbeere

r Apfel apfil

e Pflaume filaume

e Haselnuss hazilnus

e Kokosnuss kokosnus

e Feige fayge

e Melone melone

e Aprikose aprikoze

e Kastanie kastanye

e Süßkirsche kirşe

r Kiwi kivi

e Rosine roziine

e Korinthe korintın

e Zitrone sitrone

e Mandarine mandarine

s Obst obst

e Banane banaane



Portakal
Şeftali
Üzüm
Vişne
Yer fıstığı

e Orange *oranje*
r Pfirsich *firzih*
e Traube *tıraube*
e Sauerkirsche *zauerkirşe*
e Erdnuss *erdnus*

İçecek mönüsü

Getränkekarte

Şarap

Wein

Açık şarap
Beyaz şarap
Ev şarabı
Kırmızı şarap
Köpüklü şarap
Şampanya
Şarap
Şeri
Tatlı şarap

offener Wein *offener vayn*
r Weißwein *vaysvayn*
r Hauswein *hausvayn*
r Rotwein *rotvayn*
r Schaumwein *şaumvayn*
r Champagner *şampanya*
r Wein *vayn*
r Sherry *şeri*
r Dessertwein *desertvayn*

Bira

Bier

Alkolsüz bira	alkoholfreies Bier <i>alkoholfrayes biyr</i>
Az alkollü bira	alkoholarmes Bier <i>alkoholarmes biyr</i>
Beyaz bira	helles Bier <i>helles biyr</i>
Bira	s Bier <i>biyr</i>
Fıçı bira	s Bier vom Fass <i>biyr fom fas</i>
Koyu bira	dunkles Bier <i>dunkles biyr</i>

Diğer alkollü içecekler

Andere alkoholische Getränke

Buzlu viski	r Whisky mit Eis <i>viski mit ays</i>
Cin tonik	r Gin-Tonic <i>cin tonik</i>
Elma şarabı	r Apfelwein <i>apfılwayn</i>
İskoç viskisi	schottischer Whisky <i>şottişer viski</i>
Konyak	r Weinbrand, r Cognac <i>vaynbrand, conyak</i>
Likör	r Likör <i>likör</i>
Rom	r Rum <i>ruum</i>
Viski	r Whisky <i>viski</i>

Alkolsüz içecekler

Getränke

Alkolsüz içki	alkoholfreies Getränk <i>alkoholfreies Getränk</i>
Asitli maden suyu	s Mineralwasser mit Kohlensäure <i>mineralvasser mit koolenzoyre</i>
Asitsiz maden suyu	s Mineralwasser ohne Kohlensäure <i>mineralvasser oone koolenzoyre</i>
Buzlu kahve	r Eiskaffee <i>ayskafe</i>
Çeşme suyu	s Leitungswasser <i>laytungsvasser</i>

Domates suyu
Elma suyu
Limonata
Maden suyu
Meyve suyu
Portakal suyu
Sütlü içecek

r Tomatensaft *tomatinzaft*
r Apfelsaft *apfılzaft*
e Limonade *limonade*
s Mineralwasser *mineralvasser*
r Fruchtsaft / r Saft *fruchtzaft / zaft*
r Orangensaft *oranjınzaft*
s Milchgetränk *milhmiksgetirenk*

Sıcak içecekler

Heiße Getränke

Bitki çayı
Çay
Espresso
Kahve
Limonlu çay
Sıcak çikolata
Sütlü çay
Sütlü kahve
Sütsüz kahve

r Kräutertee *kıroytertee*
r Tee *tee*
r Espresso *espresso*
r Kaffee *kafe*
r Tee mit Zitrone *tee mit sitrone*
heiße Schokolade *hayse şokolade*
r Tee mit Milch *tee mit milh*
r Kaffee mit Milch *kafe mit milh*
r Kaffee ohne Milch *kafe oone milh*





Sipariş verme

Bestellen

Açıklama

Almanya'da garsonun dikkatini çekmek için "Entschuldigen Sie!" ya da "Hallo" diyebilirsiniz. "Kellner!" veya "Kellnerin!" diye seslenmek kaba bir etki bırakır.

Mönü lütfen.

Sadece hafif bir şeyler yemek istiyorum.

Sıcak yiyecek kaldı mı?

Sadece içecek bir şeyler istiyorum.

Ne içmek istersiniz?

... istiyorum.

- Bir kadeh kırmızı şarap
- Bir şişe beyaz şarap

Die Karte bitte. *di karte bitte*

Ich möchte nur eine Kleinigkeit essen. *ih möhte nur ayn e kilaynihkayt essin*

Gibt es jetzt noch etwas Warmes zu essen? *gibt es yetz noh etvas varmes su essin*

Ich möchte nur etwas trinken. *ih möhte nur etvas tirinkin*

Was möchten Sie trinken? *vas möhtin zi tirinkin*

Ich möchte... *ih möhte*

- ein Glas Rotwein. *ayn gilas rotvayn*
- eine Flasche Weißwein. *ayne filaşe vaysvayn*

Yeme ve içme

- Bir bira
- Küçük / büyük bir şişe maden suyu
- Bir fincan kahve
- Biraz daha ekmek

- ein Bier. *ayn biyır*
- eine kleine / große Flasche Mineralwasser. *ayne kılayne / groose filaşe mineralvasser*
- eine Tasse Kaffee. *ayne tasse kafe*
- noch etwas Brot. *noh etvas bıroot*

Açık şarabınız da var mı?

Haben Sie auch offenen Wein?
habın zi auh ofının vayn

Ne yemek istersiniz?

Was möchten Sie essen?
vas möhtın zi essın

... istiyorum.

Ich möchte... *ih möhte*

- Avro'luk mënünüzden
- Bir porsiyon ...
- Bir parça ...

- das Menü zu ... Euro. *das menü su ... oyro*
- eine Portion ... *ayne portsiyon ...*
- ein Stück ... *ayn şütük ...*

Bana ne tavsiye edebilirsiniz?

Was empfehlen Sie mir?
vas emfeylın zi mir

Bu yörenin spesiyaliteleri nedir?

Was sind die Spezialitäten dieser Region?
vas zınd di şıpesialiteetin diizer region

... var mı?

Haben Sie ... *habın zi ...*

- Diyabet yemekleriniz
- Diyet yemekleriniz
- Vejetaryen yemekleriniz

- diabetische Kost? *diabetişe kost*
- Diätkost? *dietkost*
- vegetarische Gerichte? *vegetaarişe geriht*

Bu yemekte ... var mı?

Ist ... in dem Gericht?
ist ... in deym geriht

Bunu yememe izin yok.

Ich darf das nicht essen.
ih darf das niht essın

Bana ... dokunuyor.

Ich vertrage kein / keine / keinen ... *ih fertıraage kayn / kayne / kaynın ...*

Yemeğe ... koymamanız mümkün mü?

- soğan
- sarımsak

... yerine ... alabilir miyim?

- Patates yerine pilav
- Kola yerine su

Bifteğinizi nasıl isterdiniz?

Az pişmiş

Orta

İyice kızarmış

Bana lütfen biraz daha ... getirir misiniz?

Ön yemek / tatlı olarak ne alırsınız?

Teşekkür ederim ben ön yemek / tatlı istemiyorum.

Hangi salata sosunu tercih edersiniz?

Yemeğinizi beğendiniz mi?

Könnten Sie das Gericht ohne ... zubereiten? *köntin zi das geriht oone ... suberaytin*

- Zwiebel *siviibil*
- Knoblauch *knoblauch*

Könnte ich statt haben. *könte ih şıtat habin*

- Kartoffeln Reis *kartofiln rays*
- Cola Wasser *kola vasser*

Wie möchten Sie Ihr Steak? *vi möhtin zi iyr stek*

Blutig *bulutih*

Medium *medyum*

Gut durchgebraten *gut durhgebratin*

Bitte bringen Sie mir noch etwas ... *bitte bringin zi mir noh etwas ...*

Was nehmen Sie als Vorspeise/ Nachtisch? *vas neymın zi als forşıpeize / nahtiş*

Danke, ich nehme keine Vorspeise / keinen Nachtisch. *danke, ih neyme kayne forşıpayze / kaynen nahtiş*

Welche Salatsoße hätten Sie gern? *velhe zalatzoze hetten zi gern*

Hat das Essen Ihnen geschmeckt? *hat das essin iynin geşimekt*

İtiraz etme

Ben bunu sipariş etmedim. İstediğim ... idi.

... 'mi unuttunuz mu?

Reklamieren

Das habe ich nicht bestellt. Ich wollte ... *das habe ih niht beşitelt. ih volte ...*

Haben Sie mein ... vergessen? *habin zi mayn ... fergessin*

Yeme ve içme

Burada daha ... / ... eksik.

Hier fehlt / fehlen noch ...
hiyr feylt / feelin noh ...

Yemek soğuk / tuzlu.

Das Essen ist kalt / versalzen.
das essin ist kalt / ferzalzin

Bu çok acılı.

Das ist sehr scharf. *das ist zeer şarf*

Bu çok pişmiş.

Das ist zu viel gekocht.
das ist su fiil gekoht

Bu çok sert.

Das ist zu hart. *das ist su hart*

Bu taze değil.

Das ist nicht frisch. *das ist niht frış*

Bu temiz değil.

Das ist nicht sauber. *das ist niht zauber*

Et iyi değil.

Das Fleisch ist nicht gut.
das filayş ist niht gut

Et yeterince kızarmamış.

Das Fleisch ist nicht lang genug
gebraten. *das filayş ist niht lang
genug gebratin*

Lütfen geri götürün.

Bitte nehmen Sie es zurück.
bitte neymın zi es surük

Hesap ödeme

Hesap lütfen!

Die Rechnung bitte!
di rehnung bitte

Fatura alabilir miyim lütfen?

Kann Ich bitte eine Quittung
haben? *kan ih bitte ayne kıvittung
habın*

Hesabı ayrı ödemek istiyoruz.

Wir möchten getrennt bezahlen.
vir möhtin getirent betsaalın

Hepsi bir arada lütfen.

Bitte alles zusammen.
bitte ales suzamin

Tadını beğendiniz mi?

Hat es Ihnen gut geschmeckt?
hat es iynin gut geşimekt

Sanırım hesap yanlış.

Ich glaube, die Rechnung stimmt
nicht. *ih gılaube, di rehnung
şitimt niht*

Lütfen tekrar
hesaplar mısınız?

Bitte rechnen Sie es wieder.
bitte rehnin zi es viider

Kredi kartıyla
ödeyebilir miyim?

Kann ich mit der Kreditkarte
bezahlen? *kan ih mit der kreditkarte
besaalin*

Üstü kalsın.

Den Rest können Sie behalten.
deyn rest könın zi behaltın



Açıklama

Alman restoran-

larında yaklaşık %10 bahşiş uygulaması vardır. Bu çoğu zaman hesaba dahil edilir ve yemek mënüsünün en altında 'Servis / inklusive Bedienung' yazılır. Bu durumda başka bahşiş beklenmez. Bahşişin masada bırakılması usuldür, doğrudan garsonun eline verilmez.

Yeme ve içme: Diğer kelimeler

acı
aç olmak
adet
akşam yemeği
ana mënü
aperatif
baharatlı
bahşiş
balık
bardak
bayan garson
bıçak
birahane
çatal
çatal bıçak takımı
çay
çiğ
çorba
dana eti
diyet
doymuş olmak

Essen und Trinken: Weitere Wörter

scharf şarף
hungrig sein hungrih zayn
s Stück şütük
s Abendessen abindessin
s Hauptgericht hauptgeriht
e Vorspeise forşıpayze
gewürzt gevürtst
s Trinkgeld tirinkgeld
r Fisch fiş
s Glas gılas
e Kellnerin kelnerin
s Messer messer
e Kneipe kinaype
e Gabel gabil
s Besteck beşteck
r Tee tee
roh roo
e Suppe zuppe
s Rindfleisch rindfilayş
e Diät diet
satt sein zat zayn

Yeme ve içme

ekmek
erkek garson /
bayan garson
et
ev yapımı
fincan
garnitür
garson
hamur işi
hardal
içecekler
içmek
kahvaltı
kahvaltılık yağ / tereyağı
kakao
karabiber
kaşık
kek
ketçap
krema
küçük ekmek
kül tabağı
kürdan
maden suyu (asitli / asitsiz)
makarna
mantar
margarin
marmelat
masa
mayonez
meyve
mönü
ödemek
öğlen yemeği
patates
peçete
peynir
pirinç
pişmemiş (çiğ yenen) gıdalar

s Brot *birot*
e Bedienung (Kellner / Kellnerin)
bediynung (kelner / kelnerin)
s Fleisch *filayş*
hausgemacht hausgemaht
e Tasse *tasce*
e Beilage *baylage*
r Kellner *kelner*
s Gebäck *gebek*
r Senf *zenf*
e Getränke *getirenk*
trinken tirinkın
s Frühstück *fürüşlük*
e Butter *butter*
r Kakao *kakao*
r Pfeffer *feffer*
r Löffel *löffil*
r Kuchen *kuhın*
r Ketchup *ketçup*
e Sahne *zaane*
s Brötchen *birööthin*
r Aschenbecher *aşınbeher*
r Zahnstocher *saansitoher*
s Mineralwasser (mit / ohne
Kohlensäure) mineralvasser
(mit / oone koolinsoyre)
e Nudeln *nudılın*
e Pilze *piltse*
e Margarine *margarine*
e Marmelade *marmelade*
r Tisch *tiş*
e Mayonnaise *mayoneeze*
s Obst *obst*
s Menü *menü*
bezahlen betsaalın
s Mittagessen *mittagessin*
e Kartoffel *kartofılın*
e Serviette *zerviyetti*
r Käse *keeze*
r Reis *rays*
e Rohkost *rookost*

pizza
porsiyon
restoran
salata
salata sosu
sandöviç
sarımsak
sebze
servis takımı
sıcak
sıvı yağ
sipariş vermek
sirke
soğuk
sos
spesiyalite
su
susamak
şarap
şeker
şişe
tabak
tatlandırıcı (yapay)
tatlı (yemek sonrası)
tatlı (sıfat)
taze
tuz
vejetaryen
yağ
yemek
yiyecekler
yoğurt

e Pizza *pitsa*
e Portion *portsiyon*
s Restaurant *restoran*
r Salat *zalat*
e Salatsoße *zalatsoozı*
s belegtes Brot *beleegte bıroot*
r Knoblauch *kınoblauh*
s Gemüse *gemūze*
s Gedeck *gedek*
heiß *hays*
s Öl *ōöl*
bestellen *beşitelin*
r Essig *esih*
kalt *kalt*
e Soße *soozı*
e Spezialität *şipetsialiteet*
s Wasser *vasser*
durstig sein *durstih zayn*
r Wein *vayn*
r Zucker *suker*
e Flasche *fılaşe*
r Teller *teller*
r Süßstoff *zūüşşıtof*
r Nachtsch *nahtış*
süß *zūūs*
frisch *fırış*
r Salz *zals*
vegetarisch *vegetaariş*
s Fett *fet*
s Essen *essin*
e Gerichte *geriht*
r Joghurt *yogurt*

Alışveriş

Einkaufen



Teşekkür ederim, sadece bakıyorum.

Danke, ich sehe mich nur um. *danke, ih seye
mih nur um*

Bunun başka bir rengi de var mı?

Haben Sie das auch in einer anderen Farbe?
haben zi das auh in ayner andern farbe

Fiyatta pazarlık etme ve ödeme

Bunun fiyatı nedir?

Bu çok pahalı.

Uygun fiyata da bir şeyleriniz var mı?

Fiyatı konusunda bir şeyler yapabilir misiniz?

Özel bir indiriminiz var mı?

(Bu) Kredi kartıyla ödeyebilir miyim?

Fatura alabilir miyim?

Preise verhandeln und bezahlen

Wie viel kostet das? *vi fiil kostet das*

Das ist mir zu teuer. *das ist mir su toyer*

Haben Sie auch etwas Preiswertes? *habın zi auh etwas praysvertes*

Können Sie mir mit dem Preis etwas entgegenkommen? *könın zi mir mit dem prays etwas entgegenkomın*

Haben Sie ein Sonderangebot? *habın zi zonderangebot*

Kann ich mit (dieser) Kreditkarte zahlen? *kan ih mit (diizer) kreditkarte saalen*

Kann ich eine Quittung haben? *kan ih ayne kıvittung habın*

Genel istekler

... nerede bulabilirim?

Ne arzu edersiniz?

Size yardımcı olabilir miyim?

Teşekkür ederim, sadece bakıyorum.

İlgilenen var.

... istiyorum

Bunu pek beğenmedim.

Çok açık / koyu.

Allgemeine Wünsche

Wo kann ich ... finden? *vo kan ih findın*

Was wünschen Sie? *vas vünşen zi*

Kann ich Ihnen helfen? *kan ih iynen helfın*

Danke, ich sehe mich nur um. *danke, ih seye mih nur um*

Ich werde schon bedient. *ih verde şon bediynt*

Ich hätte gerne ... *ih hette gerne ...*

Das gefällt mir nicht so gut. *das gefelt mir niht zo gut*

Es ist zu hell / dunkel. *es ist su hel/dunkıl*

Alışveriş

Çok bol / dar.	Es ist zu weit / eng. <i>es ist su vayt / eng</i>
Çok büyük / küçük.	Es ist groß / klein. <i>es ist giroos / kılayn</i>
Çok kısa / uzun.	Es ist kurz / lang. <i>es ist kurts / lang</i>
Bana ... gösterir misiniz?	Zeigen Sie mir bitte ... <i>saygın zi mir bitte ...</i>
Deneyebilir miyim?	Kann ich es anprobieren? <i>kan ih es anprobiirın</i>
Bana başka bir şey gösterebilir misiniz?	Können Sie mir noch etwas anderes zeigen? <i>könın zi mir noh etvas anderes saygın</i>
Bunu biraz düşünmeliyim.	Ich muss mir das noch mal überlegen. <i>ih mus mir das noh mal überlegın</i>
Bu hoşuma gitti. Bunu alıyorum.	Das gefällt mir. Ich nehme es. <i>das gefelt mir. ih neeme es</i>
Başka bir arzunuz var mıydı?	Darf es sonst noch etwas sein? <i>darf es zonst noh etvas zayn</i>
Teşekkür ederim, hepsi bu.	Danke, das ist alles. <i>danke, das ist alles</i>
... taksitte ödemek istiyorum.	Ich möchte es in ... Raten bezahlen. <i>ih möhte es in ... ratın besaalın</i>
Poşetiniz var mı?	Haben Sie eine Tüte? <i>habın zi ayne tüte</i>
Paket yapabilir misiniz?	Können Sie es mir verpacken? <i>könın zi es mir ferpakın</i>
Hediye paketi yapar mısınız?	Können Sie es als Geschenk einpacken? <i>könın zi es als geşenk aynpakın</i>
Bunu benim için Türkiye'ye gönderir misiniz?	Können Sie mir das in die Türkei schicken? <i>könın zi mir das in di türkay şıkın</i>
Bunu değiştirmek / geri vermek istiyorum.	Ich möchte das umtauschen / zurückgeben. <i>ih möhte das umtauşın / surükgebin</i>
... alıyor musunuz?	Nehmen Sie ... neymin zi ...
- Avro çek	- Eurochecks? <i>oyroşeks</i>
- Kredi kartı	- Kreditkarten? <i>kreditkartın</i>
- Seyahat çeki	- Reiseschecks? <i>rayzeşeks</i>

Fiyatlar ve istekler: Diğer kelimeler

(daha) ucuz
(fazla) büyük
(fazla) pahalı
bitti / tükendi
çek
daha büyük
eder
fatura
geri vermek
göstermek
indirimli satış
kredi kartı
özel indirim
para
satın almak
self servis
vitrin

Alışveriş yerleri

Alışveriş mağazaları
Antikacı
Ayakkabı mağazası
Balıkçı
Butik
Büfe
Çamaşırhane
Çiçekçi
Deri mamülleri satan mağaza
Eczane

Preise und Wünsche: Weitere Wörter

billig(er) *billig(er)*
(zu) groß (su) *gros*
(zu) teuer (su) *toyer*
ausverkauft *ausferkauft*
r Scheck *şek*
größer *gıröser*
e Kosten *kostın*
e Quittung *kıvıttung*
zurückgeben *surükgebin*
zeigen *saygın*
r Schlussverkauf *şulusferkauf*
e Kreditkarte *kıreditkarte*
s Sonderangebot *zonderangebot*
s Geld *geld*
kaufen *kaufın*
e Selbstbedienung *zelbstbediınung*
s Schaufenster *şaufenster*

Geschäfte

s Einkaufszentrum
aynkaufssentrum
s Antiquitätengeschäft
antikiviteetıngeseft
s Schuhgeschäft *şuugeşeft*
s Fischgeschäft *fişgeşeft*
e Boutique *butik*
r Kiosk *kiosk*
r Waschsalon *vaşzaloon*
s Blumengeschäft *buluumıngeseft*
s Lederwarengeschäft
ledervaaıngeseft
e Apotheke *apoteeke*

Açıklama

Eczaneler sadece ilaç satar, parfüm türü ürünleri satmaz. "Drogerie" adı altında, içinde bir Eczane reyonu bulunduran ve temizlik ve kozmetik malzemeleri satan mağaza zincirleri vardır.

Elektronik eşya satan dükkan

e Elektrohandlung
elektrohandlung



Fırın	e Bäckerei <i>bekeray</i>
Fotoğrafçı	s Fotogeschäft <i>fotogeşeft</i>
Gözlükçü	r Optiker <i>optiker</i>
Hediyelik eşya mağazası	r Andenkenladen <i>andenkinladın</i>
Kasap	e Fleischerei <i>filayşeray</i>
Kırtasiye	s Schreibwarengeschäft <i>şıraybvaaaringeşeft</i>
Kitapçı	e Buchhandlung <i>buhhandlung</i>
Kozmetik ve ilaç satan dükkan	e Drogerie <i>drogeri</i>
Kuaför salonu	r Frisörsalon <i>firizörzaloön</i>
Kuru temizleme	e Reinigung <i>raynigung</i>
Kuyumcu	r Juwelier <i>yuveliyır</i>
Mağaza	s Kaufhaus <i>kaufhaus</i>
Manav	s Obst- und Gemüsegeschäft <i>obst-und gemüüzegeşeft</i>
Market	s Lebensmittelgeschäft <i>lebensmittilgeşeft</i>
Mutfak eşyaları	e Haushaltswaren <i>haushaltsvaarin</i>
Müzik mağazası	s Musikgeschäft <i>muzikgeşeft</i>
Parfümeri	e Parfümerie <i>parfümeri</i>
Pastane	e Konditorei <i>konditoray</i>
Pazar	r Markt <i>markt</i>
Saatçi	r Uhrmacher <i>uurmaher</i>

Spor mağazası
Süpermarket
Şarküteri
Şekerlemeci
Tütün ürünleri

s Sportgeschäft *şıportgeşeft*
r Supermarkt *zupermarkt*
s Feinkostgeschäft *faynkostgeşeft*
s Süßwarengeschäft
zûûsvaaringeşeft
e Tabakwaren *tabakvaarın*

Açıklama

Dükkan ve iş yerlerinin çalışma saatleri sabah 08:00 ile 20:00 arasındır. Cumartesi günleri sabah 08:00 ile akşam 20:00 arası açıktır. Pazar günleri ise tatildir. Bir çok büyük şehirde dükkanların bir çoğu saat 19:00 veya 20:00'ye kadar açıktır. Perşembe günleri büyük mağazalar 09:00 ile 20:00 saatleri arasında açıktır. Daha küçük olan mağazalar saat 18:00 veya 19:00'da kapatırlar. Bazı mağazalar pazar günleri de açık olur.

Gıda maddeleri

Bu nedir?

Lütfen bana ... veriniz.

- 100 gram...
- 1 kilo ...
- 1 litre ...
- yarım litre ...
- 4 dilim ...
- 1 parça ...

Biraz fazla olabilir mi?

Biraz daha az / fazla lütfen.

Bundan biraz tadabilir miyim?

Lebensmittel

Was ist das? *vas ist das*

Bitte geben Sie mir ...
bitte gebın zı mir ...

- 100 Gramm ...
100 gram ...
- 1 Kilo ...
1 kilo ...
- 1 Liter ...
1 liter ...
- einen halben Liter ...
aynın halbın liter ...
- 4 Scheiben ...
4 şaybın ...
- 1 Stück ...
1 şütük ...

Darf es mehr sein?
darf es meer zayn

Etwas weniger / mehr bitte.
etvas veniger / meer bitte

Kann ich davon etwas probieren?
kan ih dafon etvas probiyrın

Açıklama

Alkollü içecekler Almanya'da genelde süper marketlerde satılır.

Alışveriş

Gıda maddeleri: Diğer kelimeler

ahududu
ananas
armut
avokado
baharat
bal
balık
bebek maması
beyaz ekmek
beyaz şarap
bezelye
biberiye
biftek
bira
bira, alkolsüz

bisküvi
bitkisel çay
brokoli
buğday ekmeği
cornflakes
çay
çay poşeti
çikolata
çilek
dana eti
domates
domuz eti
dondurma
ekmek
elma

Lebensmittel: Weitere Wörter

e Himbeere *himbeere*
e Ananas *ananas*
e Birne *birne*
e Avocado *avakado*
s Gewürz *gevürts*
r Honig *honih*
r Fisch *fiş*
e Babynahrung *beybinaarung*
s Weißbrot *vaysbirot*
r Weißwein *vaysvayn*
e Erbse *erbze*
r Rosmarin *rozmarin*
s Steak *steek*
s Bier *biyır*
s Bier, alkoholfreies *biyır, alkoholfrayes*
r Keks *keks*
r Kräutertee *kıroytertee*
r Brokkoli *brokoli*
s Vollkornbrot *folkornbirot*
e Haferflocken *haferflokın*
r Tee *tee*
r Teebeutel *teeboytl*
e Schokolade *şokolade*
e Erdbeere *erdbeere*
s Kalbfleisch *kalbfılayş*
e Tomate *tomate*
s Schweinefleisch *şıvaynefilayş*
s Eis *ays*
s Brot *biroot*
r Apfel *apfil*

Açıklama

Almanya'da çok sayıda ekmek çeşidi vardır.
Buğday ekmeğinden beyaz ekmeğe kadar
aradığınız her ekmeği bulabilirsiniz.

elma suyu
elma şarabı
enginar
erik
et
fasulye

r Apfelsaft *apfilzaft*
r Apfelwein *apfilvayn*
e Artischocke *artişoke*
e Pflaume *filaume*
s Fleisch *filayş*
e Bohnen *boonın*

fesleğen
göbekli marul salatası
havuç
ispanak
irmik
istiridye
kabak
kahve
kahve kreması
kakao
kanatlı havyanlar
kara biber
kara ekmek
karpuz

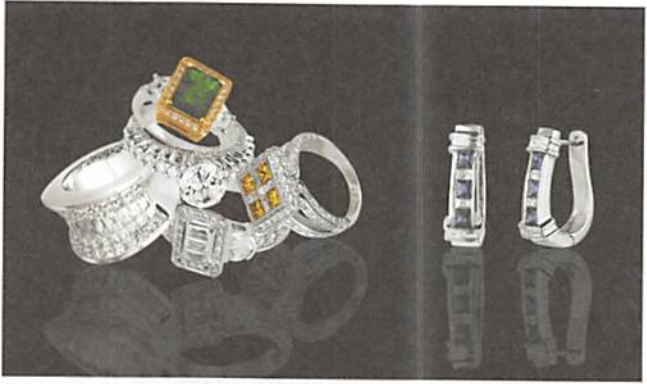
kayısı
kek
ketçap
kırmızı şarap
kıyma
kiraz
kivi
konserveler
krema
kuşkonmaz
kuzu eti
küçük ekmek
lahana
limon
limonata
maden suyu *asitli / asitsiz*

makarnalar
mantar
margarin
marmelat
maydanoz
mayonez
meyve
meyve suyu
mısır
muz
müsli
nektarin

s Basilikum *bazilikum*
r Eisbergsalat *aysbergzalat*
e Möhre *mööre*
s Spinat *şipinaat*
r Grieb *giriş*
e Auster *auster*
e Zucchini *sukkini*
r Kaffee *kafe*
e Kaffeesahne *kafezaane*
r Kakao *kakao*
s Geflügel *gefülügil*
r Pfeffer *feffer*
s Schwarzbrot *şıvartsbıroot*
e Melone / e Wassermelone
melone / vassermelone
e Aprikose *aprikoozi*
r Kuchen *kuhın*
r Ketchup *ketçup*
r Rotwein *rotvayn*
s Hackfleisch *hakfilayş*
e Kirsche *kirşe*
r Kiwi *kivi*
e Konserven *konzervın*
e Sahne *zaane*
r Spargel *şıpargıl*
s Lammfleisch *lamfilayş*
s Brötchen *birööthın*
r Kohl *kool*
e Zitrone *sitroone*
e Limonade *limonade*
s Mineralwasser *mit / ohne*
Kohlensäure mineralvasser mit /
ohne koolinzoyre
e Nudeln *nuudılın*
e Pilze *piltse*
e Margarine *margarine*
e Marmelade *marmelade*
e Petersilie *peterziliye*
e Mayonnaise *mayoneeze*
s Obst *obst*
r Saft *zaft*
r Mais *mays*
e Banane *banane*
s Müsli *müsli*
e Nektarine *nektarine*

Alışveriş

patates	e Kartoffel <i>kartofil</i>
patlıcan	e Aubergine <i>oberjine</i>
peynir	r Käse <i>keeze</i>
pirasa	r Lauch <i>lauh</i>
pirinç	r Reis <i>rays</i>
portakal	e Orange <i>oranji</i>
portakal marmeladı	e Orangenmarmelade <i>oranjınmarmelade</i>
portakal suyu	r Orangensaft <i>oranjınzaft</i>
salam	e Salami <i>zalaami</i>
salam (dilimli)	e Wurst (Aufschnitt) <i>vurst (aufşinit)</i>
salata	r Salat <i>zalat</i>
salatalık (hıyar)	e Gurke (Salatgurke) <i>gurke (zalatgurki)</i>
salatalık turşusu	e Gurken, eingelegte <i>gurkin, ayngelegte</i>
sarımsak	r Knoblauch <i>kinoblauch</i>
sebze	s Gemüse <i>gemüze</i>
sığır eti	s Rindfleisch <i>rindfilayş</i>
sıvı yağ	s Öl <i>ööl</i>
sirke	r Essig <i>essih</i>
sivri biber	e Peperoni <i>peperoni</i>
soğan	e Zwiebel <i>siviibil</i>
sisis	s Würstchen <i>vürsthın</i>
süt	e Milch <i>milh</i>
süt, az yağlı	e Milch, fettarme <i>milh, fetarme</i>
şarap	r Wein <i>vayn</i>
şeftali	r Pfirsich <i>fırzih</i>
şeker	r Zucker <i>suker</i>
şifalı bitki	e Kräuter <i>kıroyter</i>
şnitsel	s Schnitzel <i>şinitzil</i>
tatlandırıcı	r Süßstoff <i>zүүşşitof</i>
tavuk	s Hähnchen <i>heenhın</i>
taze biber	e Paprikaschote <i>paprikaşote</i>
tereyağı	e Butter <i>buter</i>
ton balığı	r Thunfisch <i>tunfiş</i>
toz biber (baharat)	e Paprika (Gewürz) <i>paprika (gevürts)</i>
tuz	s Salz <i>zals</i>
üzüm	e Weintraube <i>vayntıraube</i>
vişne	e Sauerkirsche <i>zauerkirşe</i>
yağda sardunya	e Ölsardine <i>öölzardine</i>
yer fıstığı	e Erdnuss <i>erdnus</i>
yoğurt	r Joghurt <i>yoogurt</i>
yumurta	s Ei <i>ay</i>
zeytin	e Olive <i>olive</i>
zeytin yağı	s Olivenöl <i>olivinööl</i>



Hediyelik eşyalar

... istiyorum.

- Hatıralık güzel bir şey
- Bir hediye
- Bu yörenin özelliğine ait bir şey

Bu el işi mi?

Bu antika mı / gerçek mi?

Souvenirs

Ich möchte ... *ih möhte*

- ein hübsches Andenken. *ayn hübşes andenkin*
- ein Geschenk. *ayn geşenk*
- etwas Typisches aus dieser Gegend. *etvas tüypişer aus diizer gegind*

Ist das Handarbeit?

ist das handarbayt

Ist das antik / echt?

ist das antik / eht

Hediyelik eşyalar: Diğer kelimeler

antika
bardak
çay servisi
çaydanlık
deri
el çantası
el işi
gerçek
gümüş
kap kakak

Souvenirs: Weitere Wörter

e Antiquität *antikiviteet*
r Becher *beher*
s Teeservice *teesörvis*
e Teekanne *teekanni*
s Leder *leder*
e Handtasche *handtaşe*
e Handarbeit *handarbayt*
echt *eht*
s Silber *zilber*
s Geschirr *geşir*

kemer
örtü
porselen
sanatsal el işi
seramik
sertifika
ziynet, süs, takı

r Gürtel *gürtel*
e Decke *decke*
s Porzellan *porzellan*
s Kunsthandwerk *kunsthandwerk*
e Keramik *keramik*
s Zertifikat *sertifikat*
r Schmuck *şumuk*

Giysi

Giysi satın alma

... arıyorum.
Yardımcı olabilir miyim?
Bedeniniz kaç?
(Türk) bedenim ...
Kadın reyonu nerede?

Kleidung

Kleidung kaufen

Ich suche ... *ih zuhe* ...
Kann ich Ihnen behilflich sein?
kan ih iynin behilflih zayn
Welche Größe haben Sie?
velhe grööse habın zi
Ich habe (die türkische) Größe ...
ih habe (di türkişe) grööse
Wo ist die Damenabteilung?
vo ist di damınabtaylung

Açıklama

Alman bedenleri daima etiket üzerinde belirtilir ve Türk bedeni ile aynıdır.

Bunun ... bedeni de var mı?
Bunun başka bir rengi de var mı?
Neden yapılmış?
Deriden yapılmış.
Bunu deneyebilir miyim?
Ayna nerede var?
Soyunma kabinleri nerede?
Bu ne tür bir materyal?

Haben Sie das auch in Größe ...?
habın zi das auh in grööse ...
Haben Sie das auch in einer anderen Farbe?
habın zi das auh in ayner andern farbe
Woraus ist das? *voraus ist das*
Es ist aus Leder gemacht.
es ist aus leder gemaht
Kann ich das anprobieren?
kan ih anprobiyrın
Wo ist ein Spiegel? *vo ist ayn şipiigel*
Wo sind die Umkleidekabinen?
vo zind di umklaydekabinın
Was für ein Material ist das?
velhes materiyal ist das



Bu bana yakışmıyor.

Es steht mir nicht. *es şiteyt mir niht*

Bu bana olmadı.

Das passt mir nicht.

das past mir niht

Bu bana büyük / küçük geldi.

Das ist mir zu groß / klein.

das ist mir su giroos / kılayn

Bu bana oldu.

Das passt gut. *das past gut*

Bana uymazsa
değiştirebilir miyim?

Kann ich es umtauschen, wenn

es mir nicht passt? *kan ih es*

umtauşın, ven es mir niht past

Kuru temizleme

Reinigung

Bunu temizletmek istiyorum.

Ich möchte das reinigen lassen.

ih möhte das raynigin lassın

Bu lekeyi çıkartabilir misiniz?

Können Sie diesen Fleck

entfernen? *könın zi diızın filek*

entfernin

Ne zaman alabilirim?

Wann kann ich es abholen?

vas kan ih es abholın

Yarına / iki günde hazır olur.

Morgen / in zwei Tagen wird

es fertig sein. *morgın / in sıvay tagın*

vird es fertih zayn

Kumaşlar, materyaller

deri
doğal lif
ipek
kaşmir
keten
koyun yünü
mikro lif
pamuklu
saf yün
sentetik
yaban derisi
yün

Renkler

açık mavi
açık pembe
altın rengi
bej
beyaz
gri
gümüş rengi
kahve rengi
kırmızı
koyu kırmızı
koyu pembe
lacivert
leylak
mavi
renkli
sarı
siyah
tek renk
turkuaz
yeşil

Stoffe, Materialien

s Leder *leder*
e Naturfaser *naturfaazer*
e Seide *zayde*
r Kaschmir *kaşmir*
s Leinen *laynın*
e Schafwolle *şaafulle*
e Mikrofaser *mikrofaazer*
e Baumwolle *baumvolle*
e Schurwolle, reine *şurvolle, rayne*
e Synthetik *züyntetik*
s Wildleder *vildleder*
e Wolle *volle*

Farben

hellblau *hellblau*
rosa *rosa*
golden *goldın*
beige *beej*
weiß *vayaz*
grau *gırau*
silber *zilber*
braun *bıraun*
rot *root*
dunkelrot *dunkılroot*
pink *pink*
dunkelblau *dunkılılau*
lila *lila*
blau *bılau*
bunt *bunt*
gelb *gelb*
schwarz *şıvarts*
einfarbig *ayınfarbıh*
türkis *türkiz*
grün *gırün*

**Giysi satın alma:
Diğer kelimeler**

(eşofman) şapka
(kısa) çorap
(uzun) çorap
(yün) şapka
anorak
basma düğme
bikini
blazer ceket
bluz
bornoz
ceket
ceket (erkek)
düğme
elbise
eldiven
eşofman
etek
fanila
fermuar
gece elbisesi
gecelik
gömlek
güneş şapkası
iç çamaşırı
kaşkol
kazak
kemer
kısa
kollu, kısa
kollu, uzun
kostüm
koşu pantolonu
kot
kravat
külotlu çorap
manto
mayo (bayan)
mayo (erkek)
pantolon

**Kleidung kaufen: Weitere
Wörter**

e Kapuze *kaputse*
e Socken *zokın*
r Strumpf *şıtrumpf*
e Mütze *mütse*
r Anorak *anorak*
r Druckknopf *durukknopf*
r Bikini *bikini*
r Blazer *bılatser*
e Bluse *buluuz*
r Bademantel *baademantıl*
e Jacke *yake*
r Sakko *zakko*
r Knopf *kınopf*
s Kleid *kılayd*
e Handschuhe *handşuue*
r Jogginganzug *coggingantsug*
r Rock *rok*
s Unterhemd *unterhermd*
r Reißverschluss *raysferşulus*
s Abendkleid *abındkılاید*
s Nachthemd *nahthemd*
s Hemd *hemd*
r Sonnenhut *zonninhuut*
e Unterwäsche *unterveşe*
s Halstuch *halstuh*
r Pullover *pullover*
r Gürtel *gürtıl*
kurz *kurts*
r Ärmel, kurze *ermıl, kurtse*
r Ärmel, lange *ermıl, lange*
s Kostüm *kostüm*
e Jogginghose *cogginghooze*
e Jeans *ciıns*
e Krawatte *kıravatte*
e Strumpfhose *şıtrumfhoze*
r Mantel *mantıl*
r Badeanzug *badeantsug*
e Badehose *badehooze*
e Hose *hooze*

Alışveriş

pijama	r Schlafanzug <i>şılafantsug</i>
slip	r Slip <i>silip</i>
sutyen	r BH (Büstenhalter) <i>Beha (büstinhalter)</i>
şal	r Schal <i>şaal</i>
şapka	r Hut <i>huut</i>
takım elbise	r Anzug <i>antsug</i>
tişört	s T-Shirt <i>tişört</i>
uzun	lang <i>lang</i>
uzun pantolon (tayt)	e Leggings <i>legins</i>
ütü gerektirmeyen	bügelfrei <i>bügılfray</i>
yağmurluk	e Regenjacke, r Regenmantel <i>reginyaje, reginmantıl</i>
yelek	e Weste <i>veste</i>

Ayakkabı mağazası

Schuhgeschäft

Nasıl bir ayakkabı isterdiniz?

Was für Schuhe möchten Sie?
vas für şue möhtın zi

Bir çift ... istiyorum.

Ich möchte ein Paar ...
ih möhte ayn paar

Ayakkabı numaranız kaç?

Welche Schuhgröße haben Sie?
velhe şuugröse habın zi

Ayakkabı numaram ...

Ich habe Schuhgröße ...
ih habe şuugröse ...

Açıklama

Ayakkabı numaraları genelde ayakkabının içinde ve altında yer alır ve Türk ayakkabı numarası ile aynıdır.



Bunları deneyin! Nasıl oldu?

Oldukça rahat görünüyor,
fakat biraz sıkıyor.

Topuk fazla yüksek / alçak.

Fazla büyük / küçük.

Burası sıkıyor.

Bu ayakkabılar deri mi?

Bu ayakkabıyı tamir
edebilir misiniz?

Lütfen topukları / tabanları
yenileyin.

Probieren Sie diese an!

Wie ist es? *probiyın zi diize an. vi ist es*

Es sieht ziemlich bequem aus,
aber es drückt ein wenig.

*es ziyt simlih bekivem aus,
aber es drükt ayn venih*

Der Absatz ist zu hoch / niedrig.
der abzats ist su hoh / niidrih

Sie sind zu groß / klein.
zi zind su giroos / klain

Sie drücken hier. *zi dūrūkın hiyr*

Sind diese Schuhe aus Leder?
zind diize şuue aus leder

Können Sie diesen Schuh
reparieren? *könın zi diizin şuu
repariyrın*

Bitte erneuern Sie die Absätze /
Sohlen. *bitte ernoyern zi di abzetse /
soolin*

Ayakkabı mağazası: Diğer kelimeler

ayakkabı
ayakkabı bağcığı
ayakkabı keçesi
ayakkabı kremi
çizme
dağ ayakkabısı
dar
deniz terliği
deri taban
gezi ayakkabısı
lastik çizme
ökçeli ayakkabı
sandalet
spor ayakkabısı
yaban derisi

Schuhgeschäft: Weitere Wörter

r Schuh *şuu*
r Schnürsenkel *şünürzenkıl*
e Einlegesohle *ayınlegezoole*
e Schuhcreme *şuukıreme*
r Stiefel *şitiifil*
r Bergschuh *bergşuu*
eng eng
r Badeschuh *badeşuu*
e Ledersohle *lederzoole*
r Wanderschuh *wanderşuu*
r Gummistiefel *gummişitiifil*
e Pumps *pumps*
e Sandale *zandaale*
r Turnschuh *turnşuu*
s Wildleder *vildleder*

Saat ve takılar

Bir kol saati satın
almak istiyorum.

Şu saati görebilir miyim?

Uhren und Schmuck

Ich möchte eine Armbanduhr
kaufen. *ih möhte ayne armbanduur
kaufın*

Kann ich diese Uhr ansehen?
kan ih diize uhr anzeyın

Alışveriş

Saatimi tamir ettirmek istiyorum.	Ich möchte meine Uhr reparieren lassen. <i>ih möhte mayne uur reparyın lassın</i>
Saatim ileri / geri gidiyor.	Meine Uhr geht vor / nach. <i>mayne uur geyt for / nah</i>
Yayı kırıldı.	Die Feder ist zerbrochen. <i>di feder ist serbrohın</i>
Onu tamir edebilir misiniz?	Können Sie sie reparieren? <i>könın zi zi reparyın</i>
Ne zaman hazır olur?	Wann ist sie fertig? <i>van ist sie fertih</i>
Fiyatı ne olacak?	Wie viel wird es kosten? <i>vie fiil vird es kostın</i>
Bu saati ayarlayabilir misiniz?	Können Sie diese Uhr einstellen? <i>könın zi diize uur aynşıtellın</i>
Saatim için yeni bir pil istiyorum.	Ich brauche eine neue Batterie für die Uhr. <i>ih brauhe ayne noye bateri fūr di uur</i>
Güzel bir hatıra / hediye arıyorum.	Ich suche ein hübsches Andenken / Geschenk. <i>ih zuhe ayn hūbşes andenkın / geşenk</i>
Fiyatı ne olsun?	Wie viel darf es denn kosten? <i>vi fiil darf es den kostın</i>
Bu neden (malzemesi) yapılmış?	Woraus ist das? <i>voraus ist das</i>

Saat ve takılar: Diğer kelimeler

altın
altın kaplama
ayar
bilezik
broş
çalar saat
elmas
gümüş
inci
klipsli küpe
kol saati kayışı
kolye
küpe
platin
saat
süs takısı
yüzük

Uhren und Schmuck: Weitere Wörter

s Gold *gold*
vergoldet *fergoldet*
s Karat *karaat*
s Armband *armband*
e Brosche *broşe*
r Wecker *veker*
r Diamant *diyamant*
s Silber *zilber*
e Perle *perle*
e Ohrklipse *oorklipse*
s Uhrarmband *uurarmband*
e Halskette *halskette*
r Ohrring *oorring*
s Platin *pilatin*
e Uhr *uur*
r Modeschmuck *modeşumuk*
r Ring *ring*

Vücut bakımı

alerjiye karşı test edilmiş
aseton
ayna
cımbız
deodorant
deterjan
diş fırçası
diş ipi
diş macunu
dudak bakım ruju
duş jeli
el kremi
far
fırça
gündüz kremi
güneş kremi
güneş sütü
ışınlara karşı korumalı
jilet
kağıt mendil
kozmetik mendiller
kulak temizleme pamuğu
kürdan
oje
pamuk
parfüm
parfümsüz
prezervatif
ruj
sabun
saç lastiği
saç spreyi
sargı, bandaj; kadın bağı, pet
sivri sineğe karşı koruma
şampuan
tampon
tarak
temizleme sütü
tırış köpüğü
tırnak fırçası
tırnak makası

Körperpflege

allergiegetestet *alergiitest*
r Nagellackentferner *nagillakentferner*
r Spiegel *şıpiigil*
e Pinzette *pinzette*
s Deo *deo*
s Waschmittel *vaşmittil*
e Zahnbürste *saanbürste*
e Zahnseide *saanzayde*
e Zahnpasta *saanpasta*
r Lippenpflegestift *lippinfileegeşitift*
s Duschgel *duşjeyl*
e Handcreme *handkireme*
r Lidschatten *lidşattın*
e Bürste *bürste*
e Tagescreme *tageskireeme*
e Sonnencreme *zonninkireeme*
e Sonnenmilch *zonninmilh*
r Lichtschuttfaktor *lihtşutsfaktor*
e Rasierklinge *raziyırkılinge*
s Taschentuch *papiyırtaşıntuh*
e Kosmetiktücher *kozmetiktüher*
s Wattestäbchen *vatteşitebhın*
r Zahnstocher *saanşıtoher*
r Nagellack *nagillak*
e Watte *vatte*
s Parfüm *parfüm*
parfümfrei *parfümfıray*
s Kondom *kondom*
r Lippenstift *lippinşitift*
e Seife *sayfe*
s Haargummi *haargummi*
s Haarspray *haarsıprey*
e Binde *binde*
r Mückenschutz *mükinşuts*
s Shampoo *şampu*
r Tampon *tampon*
r Kamm *kam*
e Reinigungsmilch *raynigungsmilh*
r Rasierschaum *raziyırşaum*
e Nagelbürste *nagilbürste*
e Nagelschere *nagilşeeere*

tırnak törpüsü
tuvalet kağıdı
vücut losyonu
yara bandı
yıkama bezi

e Negelfeile *nagilfayle*
s Toilettenpapier *tuvalettinpapiyır*
e Körperlotion *körperlotion*
s Pflaster *filaster*
r Waschlappen *vaşlappın*

Ev eşyaları

alüminyum folyo
ampul

bardak
bıçak
bulaşık bezi
bulaşık deterjanı
cep çıkısı
çakmak
çamaşır ipi
çatal
çengelli iğne
deterjan
dikiş iğnesi
dikiş ipliği
el bezi
fincan
ızgara çakmağı
ızgara kömürü
ilikli iğne
ispirto
kaşık
kibrit
konserve açacağı
kova
kurulama bezi
leke çıkarıcı
makas
mandal
mum
mutfak havlusu
peçete
plastik bardak
plastik çatal bıçak
plastik tabak
saklama folyosu
sivrisinek spreyi

Haushalt

e Alufolie *alufolye*
e Glühbirne, e Glühlampe
gılıübirne, gılıülampe
s Glas *gılas*
s Messer *messer*
s Spültuch *şüpüültuh*
s Spülmittel *şüpüülmittel*
s Taschenmesser *taşınmesser*
s Feuerzeug *foyersoyg*
e Wäscheleine *veşelayne*
e Gabel *gabıl*
e Sicherheitsnadel *ziherhaytsnadıl*
s Waschmittel *vaşpulver*
e Nähnapel *neenadıl*
r Nähgarn *neegarn*
r Waschlappen *vaşlappın*
e Tasse *tasse*
r Grillanzünder *gırılantsünder*
e Grillkohle *gırılkoole*
e Sicherheitsnadel *ziherhaytsnadıl*
r Brennspritus *bırensşıprıtus*
r Löffel *löfil*
s Streichholz *şıtrayhholts*
r Dosenöffner *doozınöfner*
r Eimer *aymer*
s Spültuch *şüpüültuh*
r Fleckenentferner *filekinentferner*
e Schere *şeeere*
e Wäscheklammer *veşekılammer*
e Kerze *kertse*
e Küchenrolle *kühınrolle*
e Serviette *zerviyette*
r Plastikbecher *plastikbeher*
s Plastikbesteck *plastikbeşteek*
r Plastikteller *plastikteller*
e Frischhaltefolie *fırışhaltefolye*
s Insektenspray *ınzektınsprey*

sivrisinek kovucu
süpürge
şişe açacağı
şişe mantarı açacağı, tirbişon
tabak
tava
temizleme ilacı

tencere
termos çanta
termos şişe

Elektrikli aletler

adaptör
çalar saat
elektrikli su ısıtıcısı
hesap makinesi
pil
pilli el lambası
saç kurutma makinesi (wz)
şarj aleti
tıraş makinesi
uzatma kablosu

Gözlükçü

Gözlüğüm kırıldı.
Bunu tamir edebilir misiniz?
Günlük lens istiyorum.
Ben *miyopum* (uzağı iyi
göremiyorum) / *hipermetropum*
(yakını göremiyorum).
Diyoptriniz kaç?
Benim ... var.
- sağda ... diyoptrim.
- solda ... diyoptrim.

e Moskitospirale *moskitoşipirale*
r Besen *beezin*
r Flaschenöffner *filaşinöfner*
r Korkenzieher *korkinsiyer*
r Teller *teller*
e Pfanne *fanne*
s Reinigungsmittel
raynigungsmittel
r Topf *topf*
e Kühltasche *küültäşe*
e Thermosflasche *termoflaşe*

Elektroartikel

r Adapter *adapter*
r Wecker *veker*
r Wasserkocher, r Tauchsieder
vasserkocher, tauhzider
r Taschenrechner *taşınrehner*
e Batterie *batteriyе*
e Taschenlampe *taşınlampe*
r Fön (Wz) *föön*
s Ladegrät *ladegereet*
r Rasierapparat *raziyirapparat*
s Verlängerungs Kabel
ferlengerungs kabil

Optiker

Meine Brille ist kaputt.
mayne brille ist kaput
Können Sie das reparieren?
könin zi das repariyrin
Ich hätte gerne Eintageslinsen.
ih hette gerne ayntagelinzin
Ich bin *kurzsichtig* / *weitsichtig*.
ih bin kurtszihtih / vaytzihtih
Wie viel Dioptrien haben Sie?
vi fiil dioptriin habin zi
Ich habe ... *ih habe*
- Rechts ... Dioptrien.
rehts ... dioptriin
- Links ... Dioptrien.
links ... dioptriin

Lensimi kaybettim / yırttım.

Ich habe meine Kontaktlinse verloren / kaputt gemacht.
ih habe mayne kontaktlinze ferlorin / kaput gemaht

... ihtiyacım var.

Ich brauche ... ih biraue ...

- Solüsyona
- Sert / yumuşak kontak lense

- e Aufbewahrungslösung.
aufbevaarungslösung
- harte / weiche Kontaktlinzen.
harte / vayhe kontaktlinzin

Bir güneş gözlüğü istiyorum.

Ich möchte eine Sonnenbrille.
ih möhte ayn zonninbirille

Fotoğraf malzemeleri

Fotoartikel

... istiyorum.

Ich hätte gern ... ih hette gern ...

- Bu makine için bir film
- Renkli negatif film
- Diyafilmi
- 24' lük / 36'lık film
- ASA'lık bir film

- einen Film für diesen Apparat.
aynin film fûr diizin apparat
- einen Farbnegativfilm.
aynin farbnegatiffilm
- einen Diafilm.
aynin diyafilm
- einen Film mit 24 / 36 Aufnahmen.
aynin film mit 24/36 aufnaamin
- einen Film mit ... AST.
aynin film mit ... AST

Bu makine için pil istiyorum.

Ich hätte gerne Batterien für diesen Apparat. ih hette gerne bateriyn fûr diizin apparat

Lütfen benim için filmi takabilir misiniz?

Können Sie mir bitte den Film einlegen? könin zi nîr bitte deyn film aynlegin

Bu filmi banyo yaptırmak istiyorum.

Ich möchte diesen Film entwickeln lassen. ih möhte diizin film entvikılın lassın

Resimleri lütfen parlak kağıt / mat kağıt, ... formatında, ... tane istiyorum.

Die Abzüge bitte glänzend / matt, im Format ... mal...
di absüüge bitte gılenzınd / mat, im format ... mal

Resimler ne zaman hazır olur?

Wann sind die Bilder fertig?
van zınd di bilder fertih

Fotoğraf makinemi tamir edebilir misiniz?

Können Sie meinen Fotoapparat reparieren? könin zi maynın fotoapparat repariyn

Film takılıyor.

Basma düğmesi / flaşı
çalışmıyor.

Vesikalık resim çektirmek
istiyorum.

12 tane istiyorum.

Bu resmi büyütmek /
küçültmek istiyorum.

Bir fotoğraf makinesi
almak istiyorum.

Er transportiert nicht.
er trasportiyirt niht

Der Auslöser / das Blitzlicht
funktioniert nicht. *der auslözer /*
das bilitsliht funksiyoniyirt niht

Ich möchte gerne Passbilder
machen lassen. *ih möhte gerne*
pasbilder mahın lassın

Ich möchte 12 Stück haben.
ih möhte 12 şütük habın

Ich möchte dieses Bild vergrößern
/ verkleinern lassen. *ih möhte diizes*
bild fergiröösın/ferkılaynern lassın

Ich möchte einen Fotoapparat
kaufen. *ih möhte aynın fotoapparat*
kaufın

Fotoğraf malzemeleri: Diğer kelimeler

aynalı kamera

CD-çalar

dijital kamera

film kamerası

filtre

flaş

fotoğraf makinesi

hassasiyet

ışık ölçer, fotometre

negatif

objektif

otomatik fotoğraf makinesi

resim

siyah-beyaz-film

teleobjektif

uv-filtresi

geniş açı objektifi

video kamera

video kaseti

zoom objektifi

Fotoartikel: Weitere Wörter

e Spiegelreflexkamera
şıpiigilreflekskamera

r CD-Spieler *cd şipiiler*

e Digitalkamera *digitalkamera*

e Filmkamera *filmkamera*

r Filter *filter*

r Blitz *bilits*

r Fotoapparat *fotoapparat*

e Empfindlichkeit *empfindlihkayt*

r Belichtungsmesser
belichtungsmesser

s Negativ *negatif*

s Objektiv *obyektif*

r Selbstauslöser *selbstauslözer*

s Bild *bild*

r Schwarz-Weiß-Film
şıvarts-vays-film

s Teleobjektiv *teleobyektif*

r UV-Filter *uv (u fau) filter*

s Weitwinkelobjektiv
vaytvinkılobyektif

e Videokamera *videokamera*

e Videokassette *videokasette*

s Zoomobjektiv *zuumobyektif*

Müzik

... 'nin CD'si / kaseti var mı?

Geleneksel Türk / Alman müziği istiyorum.

Musik

Haben Sie CD's / Kassetten von...?
haben zi sedees / kassettin fon ...

Ich hätte gerne eine traditionelle türkische / deutsche Musik.
ih hette gerne ayne tiraditsyonelle türkişe / doyçe muzik

Müzik: Diğer kelimeler

CD
kaset
kulaklık
müzik
radyo
walkman (wz)

Musik: Weitere wörter

e CD *sede*
e Kasette *kassette*
r Kopfhörer *kopfhörer*
e Musik *muzik*
s Radio *radiyo*
r Walkman (Wz) *valkmen*

Kitap ve dergiler

... istiyorum.

- Bir (Alman) gazetesi
- Bir (Alman) dergisi
- Almanca bir kitap
- Çevreyi gösteren bir harita
- Bir şehir haritası

Bücher und Zeitschriften

Ich hätte gerne... *ih hette gerne*

- eine (deutsche) Zeitung.
ayne (doyçe) saytung
- eine (deutsche) Zeitschrift.
ayne (doyçe) saytsırift
- ein deutsches Buch.
ayn doyçes buh
- eine Karte der Umgebung.
ayne karte der umgebung
- einen Stadtplan.
aynen şıtatplan

Daha yeni bir gazeteniz de var mı?

Haben Sie auch eine neuere Zeitung? *haben zi auh ayne noyere saytung*

Kitap ve dergiler: Diğer kelimeler

bisiklet turu haritası
gezi haritası
gezi kılavuzu
polisye roman
resimli dergi
roman
sözlük
yemek kitabı
yol haritası

Bücher und Zeitschriften: Weitere Wörter

e Radtourenkarte *radturenkarte*
e Wanderkarte *vanderkarte*
r Reiseführer *rayzefüürer*
r Krimi *krimi*
e Illustrierte *illustiriyrte*
r Roman *roman*
s Wörterbuch *vörterbuh*
s Kochbuch *kohbuh*
e Straßenkarte *şıtraasinkarte*

Kırtasiye malzemeleri:

Diğer kelimeler

kağıt
kalemıraş
kartpostal
keçeli kalem
kırtasiye malzemeleri
kurşun kalem
mektup kağıdı
mektup zarfı
not defteri
oyun kağıdı
silgi
tükenmez kalem
yapıştırıcı
yapıştırıcı bant

Schreibwaren:

Weitere Wörter

s Papier *papiyır*
r Spitzer *şıpitzer*
e Ansichtskarte *anzihtskarte*
r Filzstift *filtşıstift*
e Schreibwaren *şıraybvaaırn*
r Bleistift *bılayşıstift*
s Briefpapier *biriifpapiyır*
r Briefumschlag *biriifumşılag*
r Schreibblock *şıraybbılok*
e Spielkarten *şıpiilkartın*
s Radiergummi *radiiergummi*
r Kugelschreiber *kugılşırayber*
r Klebstoff *kıleebsıtof*
s Klebeband *kıleebeband*

Tütün mamulleri

Bir paket sigara
lütfeñ.

Bir paket / karton ... lütfeñ.

Bu sigaralar sert mi /
hafif mi?

Bir paket *pipo* tütünü /
sigara tütünü, lütfeñ.

Bir *çakmak* / bir kutu
kibrit lütfeñ.

Tabakwaren

Eine Schachtel Zigarette,
bitte. *ayne şahtıl sigarette bitte*

Eine Schachtel / Stange..., bitte.
ayne şahtıl / şıtange... bitte

Sind diese Zigaretten *stark* /
leicht? *zind diize sigarettın şıtark /*
layht

Ein Päckchen Pfeifentabak /
Zigarettentabak, bitte. *ayn pekhın*
fayfıntabak / sigarettıntabak bitte

Ein Feuerzeug / einmal
Streichhölzer bitte. *ayn foyersoyg /*
aynmal şıtayhhöltser bitte

Tütün mamulleri:

Diğer kelimeler

pipo
pipo temizleyicisi
puro

Tabakwaren:

Weitere Wörter

e Pfeife *fayfe*
r Pfeifenreiniger *fayfinrayniger*
e Zigarre *sigarre*

Spor ve Dinlenme

Sport und Entspannung



Bir şezlong kiralamak istiyorum.

Ich möchte einen Liegestuhl ausleihen.

ih möhte aynen liiğeştul auslayın

Bir bisiklet kiralamak istiyorum.

Ich möchte ein Fahrrad mieten.

ih möhte ayn faarad miitin

Dinlenme amaçlı tatil

Kumsal ve yüzme havuzu

Sahile nereden gidilir?

Burada yüzülebilir mi?

Yüzmek yasaktır.

Çocuklar için tehlikeli mi?

Burada (güçlü) akıntılar var mıdır?

Met / cezir ne zaman oluyor?

Burada deniz anaları var mıdır?

... kiralamak istiyorum.

- Bir şezlong
- Bir güneş şemsiyesi
- Bir bot

Erholungsurlaub

Strand und Schwimmbad

Wo geht es zum Strand?

vo geyts sum ştrand

Darf man hier baden?

darf man hiyr baadin

Baden verboten. *baadin ferbotin*

Ist es für Kinder gefährlich?

ist es für kinder gefeerlih

Gibt es hier (starke) Strömungen?

gibt es hiyr (şıtarke) şitrömungen

Wann ist Ebbe / Flut?

van ist ebbe / fulut

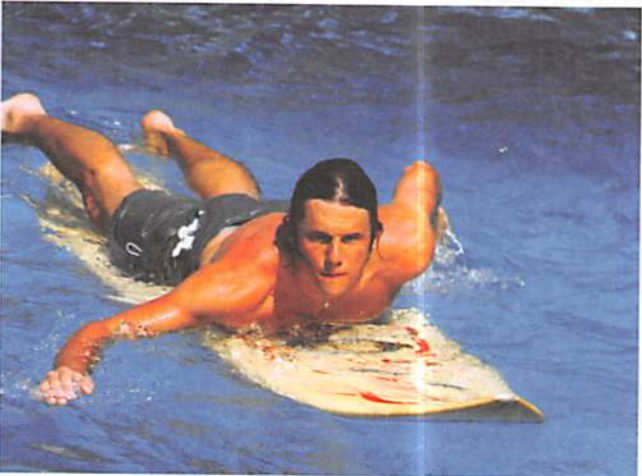
Gibt es hier Quallen?

gibt es hiyr kıvallin

Ich möchte...ausleihen.

ih möhte auslayin

- einen Liegestuhl
aynen liigeştuul
- einen Sonnenschirm
aynen zonnenşirm
- ein Boot
ayn boot



Spor ve Dinlenme

Bir dalgıçlık kursuna / rüzgar sörfü kursuna katılmak istiyorum.

Ich möchte einen Tauchkurs / Windsurfkurs machen. *ih möhte aynen tauhkurs / vindsörfkus mahın*

Su kayağı yapmak istiyorum.

Ich möchte Wasserski fahren. *ih möhte vassersiki faarın*

Saatlik / günlük ücreti nedir?

Wie viel kostet es pro Stunde / Tag? *vi fiil kostet es pro şutunde / tag*

Havuz görevlisi / ilk yardım istasyonu nerede?

Wo ist der Bademeister / die erste Hilfe-Station? *vo ist der bademayster / di erste hilfe-şıtasyon*

Kısa bir süre için eşyalarımı bakabilir misiniz lütfen?

Würden Sie bitte kurz auf meine Sachen aufpassen? *vürden zi bitte kurts auf mayne zahın aufpassın*

Nerden bir mayo satın alabilirim?

Wo kann ich einen Badeanzug kaufen? *vo kan ih aynen badeansug kaufın*

Burada açık / kapalı yüzme havuzu var mı?

Gibt es hier ein Freibad / Hallenbad? *gibt es hiyr ayn fraybad / hallınbad*

Kiralık dolap / saç kurutma makinesi için ne kadar bozuk paraya ihtiyacım var?

Wie viele Münzen brauche ich für das Schließfach / den Haartrockner? *vi fiile müntsen brauhe ih fūr das şılısfah / deyn haartirokner*

... kiralamak / satın almak istiyorum.

Ich möchte... ausleihen / kaufen. *ih möhte ... auslayın/kaufın*

- Bir havuz bonesi
- Yüzme gözlüğü
- Bir havlu

- eine Badekappe *ayne baadekape*
- eine Schwimmbrille *ayne şivimbirille*
- ein Handtuch *ayn handtuh*

Kumsal ve yüzme havuzu: Diğer kelimeler

atlama tahtası
balık tutmak
can simidi
cezir
çıplaklar sahili
dalga
dalga havuzu

Strand und Schwimmbad: Weitere Wörter

s Sprungbrett *şuprungbiret*
fischen *fişın*
r Rettungsring *rettungsring*
e Ebbe *ebbe*
r FKK-Strand *ef-ka-ka (FKK)-şıtrand*
e Welle *velle*
s Wellenbad *vellınbaad*



dalgıç donanımı

dalgıç gözlüğü

dalgıç kıyafeti

dalmak

deniz

deniz kestanesi

duş

fırtına uyarısı

göl

gölge

güneş

güneş banyosu

güneş gözlüğü

güneş kremi

kayık

kum

kumsal

lastik (şişme) bot

midye

motorlu bot

motorlu scooter

oyun (çimli) sahası

e Taucherausrüstung

tauherausrüstung

e Taucherbrille *tauherbirille*

r Taucheranzug *tauherantsug*

tauchen tauhin

s Meer *meer*

r Seeigel *zeeigil*

e Dusche *duşe*

e Sturmwarnung *şuturmvarnung*

r See *zee*

r Schatten *şattin*

e Sonne *zonne*

e Sonnenbad *zonninbaad*

e Sonnenbrille *zonninbirille*

e Sonnencreme *zonninkireme*

s Ruderboot *runderboot*

r Sand *zand*

r Strand *şıtrand*

s Schlauchboot *şılauhboot*

e Muschel *muşıl*

s Motorboot *motorboot*

r Motorscooter *motorsıkuutır*

e Spielwiese *şıpiilvayze*

Spor ve Dinlenme

palet	e Schwimmflossen <i>şivimfilossın</i>
pedallı bot	s Tretboot <i>tiretboot</i>
plaj sepeti	r Strandkorb <i>şıtrandkorb</i>
sahil	r Strand <i>şıtrand</i>
sandal kiralama	r Bootsverleih <i>bootsferlayh</i>
soyunma kabini	e Umkleidekabine <i>umkılaydekabine</i>
sörf tahtası	s Surfbrett <i>sörfbiret</i>
su	s Wasser <i>vasser</i>
su kayağı	r Wasserski <i>vassersikii</i>
su topu	r Wasserball <i>vasserbal</i>
şişme yatak	e Luftmatratze <i>lutfmatratse</i>
şnorkel, su altında	r Schnorchel <i>şınorhil</i>
hava alma borusu	
yelkenli	s Segelboot <i>zegılboot</i>
yelkenli ile açılmak	segeln <i>zegılın</i>
yüzme bilmeyen	r Nichtschwimmer <i>nihtşivimmer</i>
yüzme havuzu	s Schwimmbad <i>şivimbaad</i>
yüzme kollukları	r Schwimmflügel <i>şivimfülüügil</i>
yüzmek	baden, schwimmen <i>baadın, şivimmin</i>

Topla oynanan oyunlar ve diğer oyunlar

Ben de oyuna katılabilir miyim?

Bir (yarım) saat için bir
squash sahası istiyoruz.

Bir saat için bir *tenis /
badminton* sahasında
yer istiyoruz.

Burada *bowling / bilardo*
nerede oynanabilir?

... kiralamak istiyorum.

Ballspiele und weitere Spiele

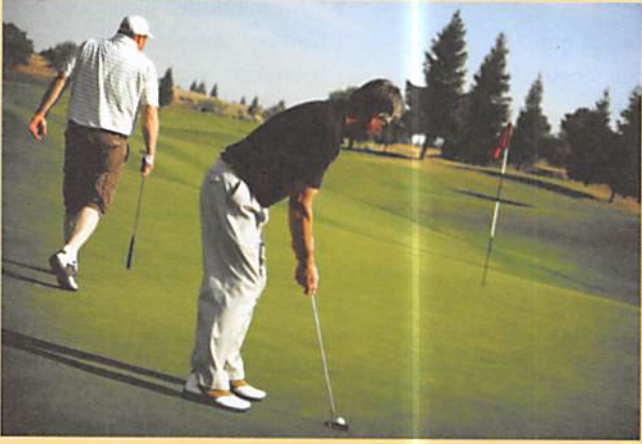
Darf ich mitspielen?
darf ih mitspiilin

Wir hätten gern einen Squashcourt
für eine (halbe) Stunde. *vir hettin
gern aynın sıkuaşkort für ayne (halbe)
şutunde*

Wir hätten gern einen Tennisplatz
/ Badmintonplatz für eine Stunde.
*vir hettin gern aynın tennispilats /
bedmintinpilats für ayne şutunde*

Wo kann man hier *Bowling /
Billard* spielen? *vo kan man hiyr
bovling / billard şipiilin*

Ich möchte ... ausleihen.
ih möhte ... auslayın



Oyunlar: Diğer kelimeler

badminton
badminton oyunu
badminton topu
basketbol
berabere (kalmak)
bowling oynamak
bowling pisti
çift (takım)
futbol oyunu
futbol sahası
futbol topu
galibiyet
golf
golf sahası
golf sopası
golf topu
hakem
hentbol
kale
kaleci
kaybetmek, yenilmek
kazanmak, galip gelmek
masa tenisi
mini golf sahası

Spiele: Weitere Wörter

s Badminton *bedmintin*
s Federballspiel *federbalşıpiil*
r Federball *federbal*
r Basketball *basketbal*
unentschieden *unentsiiden*
kegeln *kegılın*
e Kegelbahn *kegilbaan*
doppel *doppil*
s Fußballspiel *fusbalşıpiil*
r Fußballplatz *fusbalpilats*
r Fußball *fusbal*
r Sieg *ziig*
s Golf *golf*
r Golfplatz *golfpilats*
r Golfschläger *golfsileeger*
r Golfball *golfbal*
r Schiedsrichter *şıidsrihter*
r Handball *handbal*
s Tor *tor*
r Torwart *torvart*
verlieren *ferliyrın*
gewinnen *gevinnin*
s Tischtennis *tıştenis*
r Minigolfplatz *minigolfpilats*

Spor ve Dinlenme

oynamak (oyun, spor, vs.)
oyun, maç
plaj voleybolu
squash
squash raketi
squash topu
takım
tenis
tenis raketi
tenis topu
top
voleybol

spielen *şıpiiln*
s Spiel *şıpiil*
r Beach-Volleyball *biiç-voleybal*
s Squash *sıkuaş*
r Squassschläger *sıkuaşşileeger*
r Squashball *sıkuaşbal*
e Mannschaft *manşaft*
s Tennis *tenis*
r Tennisschläger *tenişşileeger*
r Tennisball *tenisbal*
r Ball *bal*
r Volleyball *voleybal*

Kötü hava aktiviteleri

Oyun kartlarınız / toplu
oyunlarınız var mı?

Satranç oynar mısınız?

Bize bir satranç oyunu
verebilir misiniz?

Burada bir sauna / bir fitness
salonu var mı ?

Aerobic / jimnastik
dersleriniz var mı?

Schlechtwetteraktivitäten

Haben Sie Spielkarten /
Gesellschaftsspiele? *habın zi*
şıpiilkartın / gezelşaftşıpiile

Spielen Sie Schach? *şıpiiln zi şah*

Können Sie uns ein Schachspiel
ausleihen? *könın zi uns ayn şahşıpiil*
auslayın

Gibt es hier eine Sauna /
ein Fitnessstudio? *gibt es hiyr ayn*
zauna / ayn fitnessştydyo

Bieten Sie auch Aerobicstunden /
Gymnastikstunden an? *biitin zi auh*
ayrobikştundın / gimnastikştundın an



Aktif tatil

Doğa yürüyüşleri ve trekking

... gitmek / çıkmak istiyorum.

Bana kolay / orta dereceli
bir tur tavsiye edebilir misiniz?

Aşağı yukarı ne kadar sürer?

Yol emniyetli mi?

Yolda duraklanabilir mi?

Bu ayakkabılarla
gidebilir miyim?

Rehber eşliğinde turlarınız
var mı?

Aşağıya son hat saat
kaçta iniyor?

... giden yol üzerinde miyiz?

... 'ye ne kadar kaldı?

Aktivurlaub

Wandern und Trekking

Ich möchte nach / auf den ...
ih möhte nah / auf deyn ...

Können sie mir eine leichte /
mittelschwere Tour empfehlen?
*könın zi mir ayne layhte / mittelşivere
tur emfeylin*

Wie lange dauert sie ungefähr?
vi lange dauert zi ungefeer

Ist der Weg gut gesichert?
ist der veyg gut geziher

Kann man unterwegs einkehren?
kan man unterveygs aynkeern

Kann ich in diesen Schuhen
gehen? *kan ih in diizen şuun geyin*

Gibt's es geführte Touren?
gibt es gefüürte turın

Um wie viel Uhr fährt die letzte
Bahn hinunter? *um vi fiil uur feert
di letste baan hinunter*

Sind wir hier auf dem richtigen
Weg nach...? *zind vir hiyr auf deym
rihtigin veyg nah ...*

Wie weit ist es noch bis...?
vi wayt ist es noh bis ...

Doğa yürüyüşleri ve trekking: Diğer kelimeler

barınak

çayır

çimen, çimenlik

dağ

dağ ayakkabısı

dağ rehberi

dağa tırmanmak

erzak

gezi ayakkabısı (doğa)

gezi bastonu (doğa)

gezi parkuru haritası

gezi yapmak (doğa)

gezi parkuru (doğa)

Wandern und Trekking: Weitere Wörter

e Schutzhütte şutshütte

e Wiese viize

r Rasen raazın

r Berg berg

r Bergschuh bergşuu

r Bergführer bergfüürer

bergsteigen bergşıtaygın

r Proviant provyant

r Wanderschuh vanderşuu

r Wanderstock vanderşitok

e Wanderkarte vanderkarte

wandern vandern

r Wanderweg vanderveeg

Spor ve Dinlenme

halat	s Seil <i>zayl</i>
koşmak	joggen <i>cogin</i>
koşu	s Jogging <i>coging</i>
köprü	e Brücke <i>bürüke</i>
kulübe	e Hütte <i>hütte</i>
nehir	r Fluss <i>fulus</i>
orman bekçisi	r Förster <i>förster</i>
sıra dağlar	s Gebirge <i>gebirge</i>
teleferik	e Seilbahn <i>zaylbaan</i>
tırmanmak (yamaç)	klettern <i>kilettern</i>
uçurum	e Schlucht <i>şuluht</i>
vadi	s Tal <i>taal</i>
yol	r Weg <i>veeg</i>
yüksekten korkmamak	schwindelfrei sein <i>şivindilfıray zayn</i>
zirve	r Gipfel <i>gipfil</i>

Bisiklet sürmek

Bir *bisiklet* / *dağ bisikleti* kiralamak istiyorum.

... vitesli bir bisiklet istiyorum.

Kontra pedal bisikletiniz de var mı?

... süre için kiralamak istiyorum.

- Bir gün
- İki gün
- Bir hafta

Bana seleyi ayarlayabilir misiniz?

Bana lütfen bir de bisiklet kaskı verin.

Bisiklet turu haritanız var mı?

Fahrrad fahren / Rad fahren

Ich möchte ein *Fahrrad* / *Mountainbike* mieten. *ih möhte ayn faarad / montbayk miitin*

Ich hätte gern ein *Fahrrad* mit ... *Gängen*. *ih hette gern ayn faarad mit ... gengin*

Haben Sie auch ein *Fahrrad* mit *Rücktritt*? *habın zi auh ayn faarad mit rüktirit*

Ich möchte es für... mieten. *ih möhte es für ... miitin*

- einen Tag *aynın tag*
- zwei Tage *sıvay tage*
- eine Woche *ayne vohe*

Können Sie mir die *Sattelhöhe* einstellen? *könın zi mir di zattılhöhe aynşitellin*

Bitte geben Sie mir auch einen *Fahrradhelm*. *bitte gebın zi mir auh aynın faaradhelm*

Haben Sie eine *Radtourenkarte*? *habın zi ayne radtuurinkarte*



Bisiklet sürmek: Diğer kelimeler

arka far
bisiklet sepeti
bisiklet tamir kutusu
bisiklet yolu
çocuk bisikleti
çocuk oturağı
dinamo
el freni
hava pompası
hortum
ışık / far
ön far
sele
sele çantası
sibop
sürmek (bisiklet ile)
tekerlek
tekerlek basıncı

Rad fahren : Weitere Wörter

s Rücklicht *rückliht*
r Fahrradkorb *faarakorb*
s Fahrradflückzeug *faarakfiliksoyg*
r Radweg *raadveeg*
s Kinderfahrrad *kinderfaarak*
r Kindersitz *kinderzits*
s Dynamo *dünamo*
e Handbremse *handbiremze*
e Luftpumpe *lutfpumpe*
r Schlauch *şılah*
s Licht *liht*
s Vorderlicht *forderliht*
r Sattel *zattıl*
e Satteltasche *zattıltaşe*
s Ventil *ventıl*
fahren (mit dem Fahrrad) *faarin*
r Reifen *rayfın*
r Reifendruck *rayfinduruk*

Spor ve Dinlenme

Macera sporları

ata binmek
balon gezisi
bunge jumping
kano
kürekli kayak
paraşüt atlama
planör
rafting
serbest tırmanış
yelken
yelkenli ile açılmak
yelkenli ile uçmak

Abenteuer-Sport

reiten *raytın*
s Ballonfliegen *ballonfiliğin*
s Bungee-Springen *banji - şipringin*
s Kanu *kanu*
s Ruderboot *runderboot*
s Fallschirmspringen *falşirmsşpringin*
s Segelflugzeug *zegelfiliigsoyg*
s Rafting *rafting*
s Freeclimbing *firikılaymbing*
e Regatta *regatta*
segeln *zegeln*
s Segelfliegen *zegelfiliğin*



Güzellik ve wellness

Kuaförde

Size ne yapılacak?

... istiyorum.

- Saçlarımı kestirmek ...
- Perma yaptırmak ...
- Gölge yaptırmak ...
- Saçımı boyatmak ...

... için randevu almak
istiyorum lütfen.

Beauty und Wellness

Beim Frisör

Was wird bei Ihnen gemacht?

vas vird bay iynen gemaht

Ich möchte... *ih möhte*

- mir die Haare schneiden
lassen. *mir di haare şınaydın lassın*
- eine Dauerwelle.
ayne dauervelle
- Strähnchen.
şitrenhın
- eine Tönung.
ayne tönung

Ich hätte gerne einen
Termin für ... *ih hette gerne aynın
termin für ...*

Kesim, yıkama ve fön lütfen.

Sadece kesim lütfen.

Nasıl olmasını istersiniz?

Fazla kısa olmasın lütfen.

Biraz daha kısa lütfen.

İyice kısa lütfen.

... biraz kısaltabilir misiniz?

- Arkasını
- Önünü
- Yanlardan
- Üstten

Sağdan / soldan ayırır mısınız lütfen?

Çok teşekkür ederim, böyle güzel.

Schneiden, waschen und föhnen, bitte. *şınaydın, vaşın und föönin, bitte*

Bitte nur schneiden. *bitte nur şınaydın*

Wie hätten Sie's denn gern? *vi hettin ziis den gern*

Nicht zu kurz, bitte. *niht su kurts, bitte*

Etwas kürzer, bitte. *etvas kurtser, bitte*

Ganz kurz, bitte. *gans kurts, bitte*

Könnten Sie ... etwas wegnehmen? *köntin zi ... etvas veegneymin*

- hinten *hintin*

- vorne *forne*

- an den Seiten *an deyn zaytin*

- oben *obin*

Den Scheitel bitte *links / rechts. deyn şaytıl bitte links / rehts*

Vielen Dank, so ist es gut. *fiilin dank, zo ist es gut*

Kuaförde: Diğer kelimeler

bıyık
boyatma
dalga
durulama
fönleme
gri
jöle
kahverengi
katlı kesim
kepek
perçem
saç
saç köpüğü
saç spreyi
sakal
sarışın
siyah
şampuan
tırış etmek
yıkamak

Beim Frisör: Weitere Wörter

r Schnurbart *şunurbart*
färben *ferbin*
e Locken *lokın*
e Spülung *şüpüülung*
föhnen *föönin*
grau *gırau*
s Gel *geyl*
braun *bıraun*
r Stufenschnitt *şutufinşinit*
e Schuppen *şuppın*
s Pony *poni*
s Haar *haar*
r Schaumfestiger *şaumfestiger*
s Haarspray *haarsıprey*
r Bart *bart*
blond *bılond*
schwarz *şıvarts*
s Shampoo *şampuu*
rasieren *raziıyın*
waschen *vaşın*

Spor ve Dinlenme

Güzellik salonunda

Cilt bakımı istiyorum lütfen.

Cildim ...

- normal.
- yağlı.
- kuru.
- karma.

Cildim hassas.

Lütfen sadece, parfümsüz /
alerji denetiminden
geçmiş ürünleri kullanın.

Yüz masajı / lenf drenajı da
yapıyor musunuz?

Kaşlarımı boyayabilir misiniz?

Lütfen diz altı / tam bacak
epilasyonu yapın.

Lütfen bir manikür / pedikür.

Im Kosmetiksalon

Ich hätte gerne eine
Gesichtsbehandlung. *ih hette gerne
ayne gezihtsbehandlung*

Ich habe... *ih habe ...*

- normale Haut.
normale haut
- fettige Haut.
fettige haut
- trockene Haut.
trockene haut
- Mischhaut.
mişhaut

Ich habe empfindliche Haut.
ih habe emfindlihe haut

Bitte verwenden Sie nur
parfümfreie / allergiegetestete
Produkte. *bitte fervendın zi nur
parfümfıraye / alergiegetestete pırodukte*

Machen Sie auch Gesichtsmassagen
/ Lymphdrainagen? *mahın zi auh
gezihtsmassajın / lüympdrenajın*

Können Sie mir die Augenbrauen
färben? *könın zi mir di augınbrauen
ferbın*

Bitte epilieren Sie mir die
Unterschenkel / Beine. *bitte epiliınn
zi mir di unterşenkıl / bayne*

Bitte eine Maniküre / Pediküre.
bitte ayne maniküre / peküre



Güzellik salonunda: Diğer kelimeler

boyun
cilt teşhisi
dekolte
maske
nemlendirici maske

paket
peeling
temizleme
yüz

Rahatlama programları

akupunktur
aromatik yağ
buhar banyosu
jakuzi
lenf boşaltımı
masaj
meditasyon
refleksoloji masajı

saman banyosu
sauna
solaryum
termal banyo
yoga

Im Kosmetiksalon: Weitere Wörter

r Hals *hals*
e Hautdiagnose *hautdiagnoze*
s Dekolletee *dekoltee*
e Maske *maske*
e Feuchtigkeitsmaske
foytihkaytmaske
e Packung *pakung*
s Peeling *piiling*
e Reinigung *raynigung*
s Gesicht *geziht*

Wohlfühlprogramme

e Akupunktur *akupuntur*
s Aromaöl *aromaööl*
s Dampfbad *damfbaad*
r Whirlpool *virpuul*
e Lymphdrainage *lympdrenaje*
e Massage *massaje*
e Meditation *meditasyon*
e Fußreflexzonenmassage
fusreflexzoninmassaje
s Heubad *hoybaad*
e Sauna *zauna*
s Solarium *zolaryum*
s Thermalbad *termalbaad*
s Yoga *yoga*



Kültür ve Gece Hayatı

Kultur und
Nachtleben



Bir şehir haritası istiyorum.

Ich möchte einen Stadtplan. *ih möhte
aynen şitatplan*

Fotoğraf çekmeye izin var mı?

Darf man fotografieren? *darf man
fotografirn*

Gezilecek / görülecek yerler Sehenswertes

Açıklama

Almanya seyahatiniz hakkında daha ayrıntılı bilgi edinmek için internette www.deutschland.de adresine başvurabilirsiniz.

Turizm danışma bürosu

e Touristeninformation
turistininformatsiyon

Turizm danışma bürosu nerede?

Wo ist die Touristeninformation?
vo ist di turistininformatsiyon

Burada gezilecek yerler nereler?

Welche Sehenswürdigkeiten gibt es hier? *velhe zeyinsvürdihkaytın gibt es hiyr*

... istiyorum

Ich möchte... *ih möhte*

- Çevre planı
- Şehir planı
- Metro planı
- Etkinlik takvimi

- einen Plan von der Umgebung.
aynın plan von der umgebung
- einen Stadtplan.
aynın şitatplan
- einen U-Bahn-Plan
aynın u-baan plan
- einen Veranstaltungskalender.
aynın feranşitaltungskalender

... görmek istiyorum.

Ich möchte ... besichtigen.
ih möhte bezihtigin



Kültür ve Gece Hayatı

Şehir turları / şehir gezileri var mı?

Gibt es Stadtrundfahrten / Stadtführungen? gibt es
şitatrundfaartin / şitatfûürungin

Şehir turu / rehberliği ne kadar?

Was kostet die Rundfahrt / Führung? was kostet di rundfaart / fûürung

Şehir turu / rehberliği ne kadar sürüyor?

Wie lange dauert die Rundfahrt / Führung? vi lange dauert di rundfaart / fûürung

Şehir turu için lütfen bir / iki bilet.

Bitte eine Karte / zwei Karten für die Stradtrundfahrt. bitte ayne karte / sıvay kartin fûr di şitatrundfaart

Yarınki ... gezisi için lütfen bir yer / iki yer.

Bitte für den Ausflug morgen nach ... einen Platz / zwei Plätze. bitte fûr deyn ausflug morgin nah ... aynın pilats / sıvay piletse

Ne zaman / nerede buluşacağız?

Wann / wo treffen wir uns? van / vo treffin vir uns

... da görecek miyiz?

Besichtigen wir auch...? bezihtigin vir auh ...

Ne zaman geri döneceğiz?

Wann kommen wir zurück? van komin vir surûk

... ne zaman açıktır?

Wann ist... geöffnet? van ist ... geöfnet

Türkçe tanıtım broşürünüz de var mı?

Haben Sie auch Prospekte auf Türkisch? habın zi auh prospekte auf türkiş

Ziyaretler / geziler

... ne zaman açıktır?

Wann ist...geöffnet? van ist ... geöfnet

Giriş ücreti ne kadar?

Wie hoch ist der Eintritt? vi hoh ist der ayntrit

Türkçe de rehberlik yapılıyor mu?

Gibt es auch Führungen auf Türkisch? gibt es auh fûürungen auf türkiş

... için indirim var mı?

Gibt es eine Ermäßigung für... gibt es ayne ermesigung fûr ...

- Aileler ...
- Çocuklar ...
- Yaşlılar ...
- Öğrenciler ...

- Familien? familiyen
- Kinder? kinder
- Senioren? zeniyorn
- Studenten? şutudentin

Tur ne zaman başlıyor?

Bir bilet / iki bilet lütfen.

İki yetişkin, iki çocuk lütfen.

Fotoğraf çekmemize
izin var mı?

Bir kataloğunuz / rehberiniz
var mı?

Wann beginnt die Führung?
van begint di föührung

Eine Karte / zwei Karten bitte.
ayne karte / sıvay kartın bitte

Zwei Erwachsene, zwei Kinder
bitte. *sıvay ervakzene, sıvay kinder
bitte*

Darf man fotografieren?
darf man fotografiyırn

Haben Sie einen Katalog /
Führer? *haben zi aynın katalog / föürer*

Görülecek yerler / ziyaretler: Diğer kelimeler

açık

ada

afiş

ana kapı

anıt

anıt mezar

antik

arma

avlu

ayin/ibadet

bahçe

baraj gölü

barok

başkent

belediye binası

bina

bina cephesi

bira imalathanesi

bit pazarı

botanik bahçesi

broşür

çağdaş

çan

çan çalışı

Sehenswertes / Besichtigungen / Ausflüge: Weitere Wörter

geöffnet *geöfnet*

e Insel *inzıl*

s Plakat *pılakaat*

s Tor *toor*

s Denkmal *denkmal*

s Mausoleum *mozeleum*

antik *antik*

s Wappen *vapın*

r Hof *hoof*

r Gottesdienst *gotesdiynst*

r Garten *gartin*

r Stausee *şıtauzee*

r Barock *barok*

e Hauptstadt *hauptşıtat*

s Rathaus *raathaus*

s Gebäude *geboyde*

e Fassade *fassade*

e Brauerei *bıraueray*

r Flohmarkt *filoomarkt*

r Botanische Garten *botanişe gartin*

s Prospekt *pirospekt*

modern *modern*

e Glocke *gıloke*

s Glockenspiel *gılokınşıpiil*

Kültür ve Gece Hayatı

çan kulesi	r Glockenturm <i>gılokınturm</i>
çevre, civar	e Gegend, e Umgebung <i>geğind, umgebung</i>
çizim	e Zeichnung <i>sayhnung</i>
çömlekçilik	e Töpferei <i>töpferay</i>
dağ	r Berg <i>berg</i>
dağlık	bergig <i>bergih</i>
değirmen	e Mühle <i>müüle</i>
din	e Religion <i>religion</i>
doğa koruma alanı	s Naturschutzgebiet <i>naturşutsgebiit</i>
dönem	e Epoche <i>epohe</i>
duvar	e Mauer <i>mauer</i>
duvar ressamlığı	e Wandmalerei <i>vandmaaleray</i>
eser	s Werk <i>verk</i>
etnografya müzesi	s Volkskundemuseum <i>f olkskundemuzeum</i>
ev	s Haus <i>haus</i>
fresk	e Freske <i>fıreske</i>
galeri	e Galerie <i>galeri</i>
gotik	e Gotik <i>gootik</i>
göl	r See <i>zee</i>
görmek, ziyaret etmek	besichtigen <i>bezihtigin</i>
görülecek tarihi ve doğal yerler	e Sehenswürdigkeiten <i>seyınsvürdihkaytın</i>
gözlem evi (yıldız)	e Sternwarte <i>şıternvarte</i>
hac yeri	r Wallfahrtsort <i>valfaartsort</i>
haç	s Kreuz <i>kıroyts</i>
haç şeklinde giriş	r Kreuzgang <i>kıroytsgang</i>
hayvanat bahçesi	r Zoo <i>soo</i>
hazine odası	e Schatzkammer <i>şatskammer</i>
heykel	e Statue <i>şıtatu</i>
heykeltıraş	r Bildhauer <i>bildhauer</i>
kabartma, rölyef	s Relief <i>reliif</i>
kadın sanatçı	e Künstlerin <i>künstlerin</i>
kale	e Festung <i>festung</i>
kalıntılar	e Überreste <i>überreste</i>
kamera ile çekmek	filmen <i>filmin</i>
kapalı	geschlossen <i>geşilosın</i>
katalog	r Katalog <i>katalog</i>

katedral	e Kathedrale, r Dom <i>katedraale, doom</i>
Katolik	Katholish <i>katooliş</i>
kazılar (arkeolojik)	e Ausgrabungen <i>ausgırabungın</i>
keşiş	r Mönch <i>mönh</i>
kilise	e Kirche <i>kirhe</i>
kilise kulesi	r Kirchturm <i>kirhturm</i>
koleksiyon	e Sammlung <i>zamlung</i>
kopya	e Kopie <i>kopii</i>
koro	r Chor <i>koor</i>
köprü	e Brücke <i>bürüke</i>
kral	r König <i>könih</i>
kraliçe	e Königin <i>königin</i>
kubbe	e Kuppel / s Gewölbe <i>kuppıl / gevölbe</i>
kule	r Turm <i>turm</i>
kum taşı	r Sandstein <i>zandşıtayn</i>
küçük kilise / şapel	e Kapelle <i>kapelle</i>
küçük manastır	s Abtei <i>abtay</i>
kütüphane	e Bibliothek <i>bibliyotek</i>
lahit	r Sarkophag <i>zarkophag</i>
liman	r Hafen <i>haafin</i>
mağara	e Höhle <i>hööle</i>
manastır	s Kloster <i>kilooster</i>
manzara	e Aussicht <i>ausziht</i>
mermer	r Marmor <i>marmor</i>
mezar	s Grab <i>gıraab</i>
mezarlık	r Friedhof <i>firiidhof</i>
milli park	r Nationalpark <i>natsiyonalpark</i>
mimar	r Architekt <i>arhitekt</i>
model	s Modell <i>model</i>
mozaik	s Mosaik <i>mozaik</i>
müze	s Museum <i>muzeum</i>
nehir	r Fluss <i>fulus</i>
opera	s Opernhaus <i>opernhaus</i>
org	e Orgel <i>orgıl</i>
orijinal	s Original <i>originaal</i>

Kültür ve Gece Hayatı

orman	r Wald <i>vald</i>
Orta Çağ	s Mittelalter <i>mittelalter</i>
oymacılık	e Schnitzerei <i>şinitseray</i>
panorama	s Panorama <i>panaroma</i>
park	r Park <i>park</i>
pazar	r Markt <i>markt</i>
pazar yeri (toptancı hali)	e Markthalle <i>markthalle</i>
pencere	s Fenster <i>fenster</i>
planetaryum, gök evi, yıldız evi	s Planetarium <i>pılanetariyum</i>
plastik sanat (heykeltıraşlık)	e Plastik <i>pılastik</i>
portre	s Porträt <i>portreet</i>
poster	s Poster <i>poster</i>
rahibe	e Nonne <i>nonne</i>
rahip	r Pfarrer <i>farrer</i>
resim	s Bild <i>bild</i>
resim (fotoğraf) çekmek	fotografieren <i>fotografiyın</i>
resim koleksiyonu	e Gemäldesammlung <i>gemeldezamlung</i>
ressam	r Maler <i>maaler</i>
ressamlık	e Malerei <i>maaleray</i>
restore edilmiş	restauriert <i>restoriyrt</i>
Roma tarzı	römisch <i>röömiş</i>
roman tarzı (romanesk)	romanisch <i>romaaniş</i>
romantik	romantisch <i>romantiş</i>
Rönesans	e Renaissance <i>rönesans</i>
salon	r Saal <i>zaal</i>
sanat	e Kunst <i>kunst</i>
saray	r Palast, s Schloss <i>palast / şılos</i>
seramik	e Keramik <i>keramik</i>
sergi	e Ausstellung <i>ausşitellung</i>
sinagog	e Synagoge <i>zünagog</i>
stadyum	s Stadion <i>şıtadiyon</i>
sunak	s Altar <i>altar</i>
süslü ana kapı	s Portal <i>portal</i>
sütun	e Säule <i>zoyle</i>
şehir	e Stadt <i>şıtat</i>

şehir bölümü

şehir surları

şehir içi

şehir kapısı

şelale

tapınak

tarihi kent merkezi

tarz

tavan

teleferik

tiyatro

tur yatı

turist rehberi

turizm müdürlüğü

uçurum

üniversite

vadi

virane, kalıntı

yağlı boya tablosu

Yahudi

yamaç

yarım ada

yaya kaldırımı

yer

yüzyıl

r Stadtteil *şıtatıayl*

e Stadtmauer *şıtatmauer*

e Innenstadt *ininşıtat*

s Stadttor *şıtattoor*

r Wasserfall *vasserfal*

r Tempel *tempil*

e Altstadt *altşıtat*

r Stil *şıtil*

e Decke *deke*

e Seilbahn *zalybaan*

s Theater *tiyatır*

s Ausflugsboot *ausfulugsboot*

r Fremdenführer *firemdınfūrer*

s Fremdenverkehrsamt

firemdınferkeersamt

e Schlucht *şuluht*

e Universität *univerziteet*

s Tal *taal*

e Ruine *ruine*

s Gemälde *gemelde*

r Jude *yūdiş*

r Hügel *hūgil*

e Halbinsel *halbinzil*

e Fußgängerzone *fusgengersoone*

r Platz *pilats*

s Jahrhundert *yaarhundert*

Kültür etkinlikleri

Bu / önümüzdeki hafta
ne tür etkinlikler var?

Bir etkinlik takviminiz var mı?

Bu akşam ne oynuyor / çalışıyor?

Kulturveranstaltungen

Welche Veranstaltungen finden
diese / nächste Woche statt?
*velhe feranşıtaltungın findın diize /
nekste vohe şıtat*

Haben Sie einen
Veranstaltungskalender? *habın zi
aynen feranşıtaltungskalender*

Was wird heute Abend gespielt?
vas vird hoyte abind geşıpiilt

Kültür ve Gece Hayatı

Bilet nereden alınabilir?

Wo bekommt man Karten?

vo bekommt man kartin

... ne zaman başlıyor?

Wann beginnt ... *van begint ...*

- Gösteri
- Konser
- Film

- die Vorstellung?
di forşitellung
- das Konzert?
das konsert
- der Film?
der film

Rezervasyon yapılabilir mi?

Kann man Karten reservieren lassen?
kan man kartin rezerviiren lassen

... adına bilet ayırtmışım.

Ich hatte Karten vorbestellt auf den Namen...
ih hatte kartin forbeşitelt auf deyn namın ...

Bugün / yarın için biletleriniz var mı?

Haben Sie noch Karten für heute / morgen?
habın zi noh kartin für hoyte / morgın

... için bir bilet / iki bilet lütfen.

Bitte eine Karte / zwei Karten für ...
bitte ayne karte / sıvay kartin für ...

- Bugün
- Bugün akşam
- Yarın
- Saat ... gösterisine
- Saat ... filmine

- heute. hoyte
- heute Abend. hoyte abınd
- morgen. morgın
- die Vorstellung um...Uhr.
di forşitellung um ... uur
- den Film um...Uhr.
deyn film um ... uur

Giriş saat kaçta?

Ab wann ist der Einlass?

ab van ist der aynlas

Yerler numaralı mı?

Sind die Plätze nummeriert?

zind di pletze numeriirt

Biletler ne kadar?

Wie viel kosten die Karten?

vi fiil kostın di kartin

... için indirim yapılıyor mu?

Gibt es eine Ermäßigung für...

gibt es ayne ermesigung für ...

- Çocuklar
- Yaşlılar
- Öğrenciler

- Kinder? *kinder*
- Senioren? *senyorin*
- Studenten? *şutudentin*

Bir opera dürbünü kiralamak istiyorum.

Ich möchte ein Opernglas ausleihen.
ih möhte ayn operngilas auslayın

Gişede

açşam açılan gişe
bitti/tükendi
galeri
loca
orta
ön ödemeli satış
sağ
sıra
sol
yer

Kültür etkinlikleri: Diğer kelimeler

açık hava sahnesi
alt yazı
ara
bale
başrol
besteci (kadın besteci)
dansçı (kadın dansçı)
film
kabare
kasa
koro
müzik
müzikal
opera
operet
orijinali
orkestra
orkestra şefi
perde (tiyatro vs.)
program kitapçığı
rejisör (kadın rejisör)
rock konseri
sahneleme
senkronize edilmiş
sinema
sirk

An der Kasse

e Abendkasse *abındkasse*
ausverkauft *ausferkauft*
e Galerie *galeri*
e Loge *loce*
e Mitte *mitte*
r Vorverkauf *forferkauf*
rechts *rehts*
e Reihe *raye*
links *links*
r Platz *pilats*

Kulturveranstaltungen: Weitere Wörter

e Freilichtbühne *fraylihtbüüne*
r Untertitel *untertitil*
e Pause *pauze*
s Ballett *balet*
e Hauptrolle *hauptrolle*
e Komponistin *komponistin*
e Tänzerin *tenzerin*
r Film *film*
s Kabarett *kabaret*
e Kasse *kasse*
r Chor *koor*
e Musik *muzik*
s Musical *muzikıl*
e Oper *oper*
e Operette *operette*
e Originalfassung *originalfassung*
s Orchester *orkester*
r Dirigent *dirigent*
r Akt *akt*
s Programmheft *programheft*
e Regisseurin *rejisörin*
s Rockkonzert *rokkonsert*
e Inszenierung *inseniyrung*
synchronisiert *süynkroniziyirt*
s Kino *kino*
r Zirkus *sirkus*

Kültür ve Gece Hayatı

şarkıcı (kadın şarkıcı)
şenlik oyunları
tiyatro
tiyatro eseri
vestiyer
yer, koltuk

e Sängerin *zengerin*
e Festspiele *festspiile*
s Theater *tiyatır*
s Theaterstück *tiyatırşütük*
e Garderobe *garderobe*
r Platz *pilats*

Akşamları gezmeye çıkmak

Akşamları burada ne tür aktiviteler yapılabilir?

Burada güzel bir *birahane / disko* var mı?

Burada nerede dans edilebilir?

Oraya gelen insanlar daha çok *genç mi / yaşlı mı*?

Orada gece elbisesi mi giyilir?

Burası dolu mu?

Burada bir şeyler yenilebilir mi?

İçecek mönünüz var mı?

Ne içmek *istiyorsun / istiyorsunuz*?

Sizi / seni bir kadeh şarap içmeye davet edebilir miyim?

Siz / sen benimle dans eder misin (iz)?

Siz / sen çok iyi dans ediyorsun (uz).

Abends Ausgehen

Was kann man hier abends unternehmen? *vas kan man hiyr abinds unterneymın*

Gibt es hier eine nette *Kneipe / Disko*? *gibt es hiyr ayne nette knaype / disko*

Wo kann man hier tanzen gehen? *vo kan man hiyr tansın geyin*

Ist dort mehr *jüngeres / älteres Publikum*? *ist dort meer yüngeres / elteres publikum*

Trägt man dort Abendgarderobe? *tireegt man dort abindgarderobe*

Ist hier schon besetzt? *ist hiyr şon bezets*

Kann man hier auch etwas essen? *kan man hiyr auh etvas essin*

Haben Sie eine Getränkekarte? *habın zi ayne getirenkekarte*

Was möchten Sie / *möchtest du trinken*? *vas möhtın zi / möhtest du tirinkin*

Darf ich Sie / *dich* zu einem Glas Wein einladen? *darf ih zi / dih su aynem gilas vayn aynladın*

Tanzen Sie / Tanzt du mit mir? *tansın zi / tanst du mit mir*

Sie tanzen / du tanzt sehr gut. *zi tansın / du tanst zeer gut*

Akşamları gezmeye çıkmak:
Diğer kelimeler

bar
canlı müzik
içki
kokteyl
müzik bandosu
oyun gazinosu
sesli, gürültülü
tezgah

Abends Ausgehen:
Weitere Wörter

e Bar *baar*
e Lifemusik *layfmuzik*
r Drink *dırink*
s Cocktail *kokteyl*
e Musikkapelle *muzikkapelle*
s Spielkasino *şıpiilkazino*
laut *laut*
e Theke *teeke*

Resmi Daireler

Behörden



Bir seyahat çeki bozdurmak istiyorum.

Ich möchte einen Reisescheck einlösen.

ih möhte aynın rayzeşek aynlöözin

En yakın postane nerede?

Wo ist das nächste Postamt? *vo ist das*

nekste postamt

Banka

Bank

Açıklama

Almanya'da bankalar saat 08:00 – 12:00 ve 13:00 – 17:00 arasında çalışır. Cumartesi ve Pazar günleri ise kapalıdır.

Affedersiniz, burada banka nerede acaba?

Banka ne zaman açık / kapalı?

Nerede para bozdurabilirim?

Bir hesap açtırmak istiyorum.

Para yatırmak istiyorum.

... Avro çekmek istiyorum.

Para göndermek istiyorum.

... Avro / Türk Lirası bozdurmak istiyorum.

Döviz kuru nasıl?

Masraflar ne kadar?

Bana para havale edilecekti. Hesabıma yatmış mı?

Hesap numaram ... dır.

Seyahat çeklerimi kaybettim, ne yapmam lazım?

Pasaportunuz lütfen.
Lütfen burayı imzalayın.

Vezneye gidiniz lütfen.

Parayı nasıl istiyorsunuz?

Küçük kağıt paralar halinde lütfen.

Entschuldigen Sie bitte wo ist hier eine Bank? *entşulgigin zi bitte, vo ist hiyr ayn bank*

Wann öffnet / schließt die Bank? *van öfnet / şiliist di bank*

Wo kann ich Geld wechseln? *vo kan ih geld vekzılın*

Ich möchte ein Konto eröffnen. *ih möhte ayn konto eröfın*

Ich möchte Geld einzahlen. *ih möhte geld aynsaalın*

Ich möchte ... Euro abheben. *ih möhte ... oyro abheebın*

Ich möchte Geld überweisen. *ih möhte geld übevayzın*

Ich möchte... Euro / TL umtauschen. *ih möhte ... oyro / (te-el) umtauşın*

Wie ist der Wechselkurs? *vi ist der vekzılkurz*

Wie hoch sind die Gebühren? *vi hoh zınd di gebüörn*

Mir wurde Geld überwiesen. Ist es schon da? *ih habe mir geld übevayzın lassın. ist es şon da*

Meine Kontonummer ist ... *mayne kontonummer ist ...*

Ich habe meine Reiseschecks verloren, was muss ich tun? *ih habe mayne rayzeşeks ferlorın, vas mus ih tuun*

Ihren Pass bitte. *iyrın pas bitte*
Unterschreiben Sie bitte hier. *unterşıraybın zi bıtee hiyr*

Gehen Sie bitte zur Kasse. *geyin zi bitte sur kasse*

Wie möchten Sie das Geld haben? *vi möhtın zi das geld habın*

In kleinen Scheinen bitte. *in kılaynın şaynın bitte*

Resmi Daireler

Bana lütfen biraz da bozuk para verin.

Geben Sie mir bitte auch etwas Kleingeld. *gebin zi mir bitte auh etvas kılayngeld*

Banka: Diğer kelimeler

avro çek kartı
banka havalesi

bozuk para
çek
çek kartı
döviz bürosu
döviz kuru
gişe
gizli şifre
havale
imza
kart numarası
kasa
kredi kartı
meblağ
para
para birimi
para otomatı

Bank: Weitere Wörter

e Euroscheckkarte *oyroşekkarte*
e Banküberweisung *bankübevayzung*
e Münze *müntse*
r Scheck *şek*
e Scheckkarte *şekkarte*
e Wechselstube *vekzilşutube*
r Kurs *kurz*
r Schalter *şalter*
e Geheimzahl *gehaymsaal*
e Überweisung *übevayzung*
e Unterschrift *unterşirift*
e Kartennummer *kartinnummer*
e Kasse *kasse*
e Kreditkarte *kireditkarte*
r Betrag *betiraag*
s Geld *geld*
e Währung *veerung*
r Geldautomat *geldautomaat*

Postane

En yakın postane / posta kutusu nerede?

... 'a/e mektup / kartpostal ne kadar?

Post

Wo ist das nächste Postamt / der nächste Briefkasten? *vo ist das nekste postamt / der nekste biriifkastın*

Was kostet ein Brief / eine Karte nach... *vas kostet ayn biriif / ayne karte nah ...*



... sentlik beş posta
pulu lütfen.

Bunu taahhütlü
göndermek istiyorum.

Bu mektubu ... ile
göndermek istiyorum lütfen.

- hava yolu postası
- APS

Bu paketi göndermek
istiyorum.

Posta kutusu işlemlerinin
yapıldığı gişe nerede?

Telefon kartı bulunur mu?

Postane: Diğer kelimeler

acele mektup
adres
alıcı
bedeli
değerli paket
gişe
gönderen
göndermek
kartpostal
mektup pulu
özel pul
paket
posta kodu

Polis

Turistim.

Bir sonraki polis karakolu
nerede?

Fünf Briefmarken zu ...
Cent bitte. *fünf biriiifmarkın su ...
sent bitte*

Ich möchte es per Einschreiben
senden. *ih möhte es per aynşıraybın
zendin*

Diesen Brief bitte per ...
versenden. *diizin biriiif bitte per ...
ferzenden*

- per Luftpost *per luftpost*
- per Express *per ekspires*

Ich möchte dieses Paket
aufgeben. *ih möhte diizes paket
aufgebin*

Wo ist der Schalter für
postlagernde Sendungen? *vo ist
der şalter für postlagernde zendungın*

Gibt es Telefonkarten? *gibt es
telefonkartın*

Post: Weitere Wörter

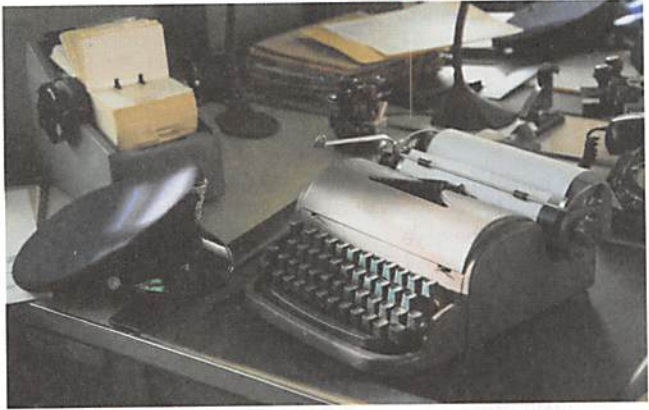
r Eilbrief *aylbiriiif*
e Adresse *adresse*
r Empfänger *empfenger*
e Wertangabe *vertangabe*
s Wertpaket *vertpaket*
r Schalter *şalter*
r Absender *abzender*
schicken şıkın
e Ansichtskarte *anzihtskarte*
e Briefmarke *biriiifmarke*
e Sondermarke *zondermarke*
s Päckchen *pekhın*
e Postleitzahl *postlaytsaal*

Polizei

Ich bin Tourist. *ih bin turist*

Wo ist das nächste Polizeirevier?
vo ist das nekste polisayreviyır

Resmi Daireler



Bir ... şikayetinde bulunmak istiyorum.

- hırsızlık
- saldırı
- tecavüz

Ich möchte ... anzeigen / melden.

ih möhte ... ansaygın / meldin

- einen Diebstahl
aynın diibşıtaal
- einen Überfall
aynın überfal
- eine Vergewaltigung
ayne fergevaltigung

... çalındı.

- Çantam
- Cüzdanım
- Fotoğraf makinem
- Arabam
- Bisikletim

Mir ist ... gestohlen worden.

mir ist ... geşıtoolin vordin

- meine Handtasche
mayne handtaşe
- meine Brieftasche
mayne biriiftaşe
- mein Fotoapparat
mayn fotoapparat
- mein Auto
mayn auto
- mein Fahrrad
mayn faarad

... kaybettim.

- Pasaportumu
- Cüzdanımı
- Çantamı

Ich habe ... verloren.

ih habe ... ferlorin

- meinen Reisepass
maynın rayzepas
- meine Brieftasche
mayne biriiftaşe
- meine Tasche
mayne taşe

Arabamı soymuşlar.

Mein Auto ist aufgebrochen worden. *mayn auto ist aufgebrirohin vordin*

Hırsızı görmedim.

Den Dieb habe ich nicht gesehen. *deyn diib habe ih niht gezeyin*

Bu adam para cüzdanımı
çalmak istedi.

Dolandırıldım / dövüldüm.

Bu adam bana küfretti.

Sigortam için bir belgeye
ihtiyacım var.

Avukatımla / konsoloslukla
görüşmek istiyorum.

Bir tercüman istiyorum.

Suçsuzum.

Ben yapmadım.

Bu formu doldurun lütfen.

Kimliğiniz lütfen

Ne zaman / nerede
oldu?

Lütfen konsolosluğunuza
başvurun.

Dieser Mann wollte mir die
Brieftasche stehlen. *diizer man hat*
mir di biriiftaşe şiteylin volin

Ich bin betrogen /
zusammengeschlagen worden.
ih bin betiroogin / suzamingeşilagin
vordin

Dieser Mann hat mich beleidigt.
diizer man hat mih belaydiht

Ich benötige eine Bescheinigung
für meine Versicherung.
ih benötige ayne beşaynigunğ für
mayne ferziherunğ

Ich möchte mit meinem Anwalt /
Konsulat sprechen. *ih möhte mit*
maynem anvalt / konzulat şiprehin

Ich möchte einen Dolmetscher.
ih möhte aynın dolmeçer

Ich bin unschuldig. *ih bin unşuldih*

Ich habe es nicht getan. *ih habe es*
niht getaan

Füllen Sie bitte dieses
Formular aus. *füllin zi bitte diizes*
formular aus

Ihren Ausweis bitte. *iyın ausvays bitte*
Wann / wo ist es passiert?
van / vo ist es passiyirt

Wenden Sie sich bitte an
Ihr Konsulat. *vendin zi zih bitte an*
iyır konzulaat

Polis: Diğer kelimeler

cepçi, yankesici
çalındı
el çantası
hırsız
kayıp eşya bürosu
kaza
otomobil radyosu
para cüzdanı

polis (genel anlamda)
polis memuru (erkek)
polis memuru (kadın)
sahte para
şahit
taciz etmek
tutuklamak
uyuşturucu

Polizei: Weitere Wörter

r Taschendieb *taşındiib*
gestohlen *geşitoolin*
e Handtasche *handtaşe*
r Dieb *diib*
s Fundbüro *fundbüro*
r Unfall *unfal*
s Autoradio *autoradyo*
s Portemonnaie / e Brieftasche
portmani
e Polizei *polisay*
r Polizist *polisist*
e Polizistin *polisistın*
s Falschgeld *falşgeld*
r Zeuge *soyge*
belästigen *beleştigin*
verhaften *ferhaftın*
s Rauschgift *rauşgift*

Sağlık

Gesundheit



Bu ilaca ihtiyacım var.

Ich brauche dieses Medikament. *ih brauhe
diizes medikament*

Başım dönüyor.

Mir ist schwindelig. *mir ist şivindelih*

Eczane

Apotheke

Açıklama

Almanya'da eczanelerin mesai saatleri 09:00 ile 18:00 arasındadır. Aynen Türkiye'de de olduğu gibi geceleri nöbetçi eczaneler vardır. Eczaneler çarşamba günleri öğleden sonra kapalıdır.

Bir sonraki eczane
(nöbetçi eczane) nerede?

... karşı bir şeyiniz var mı?

Wo ist die nächste Apotheke
(mit Nachtdienst)? *vo ist di nekste
apoteeke (mit nahtdiynst)*

Haben Sie etwas gegen... ?
habin zi etwas gegin ...

Hastalıklar ve şikayetler

Bana iki kutu aspirin verin.

Baş ağrısı için bir şey
istiyorum.

Bir öksürük şurubu istiyorum.

Bana soğuk algınlığına/ateşe
karşı bir şey verir misiniz?

Bana için bir ilaç
verebilir misiniz?

Küçük bir kutu yeterli.

Bu ilacı reçetesiz
alabilir miyim?

Bu ilaç reçete ile satılıyor.

Bu elimizde yok.

Sipariş etmek zorundayız.

Ne zaman alabilirim?

Bu ilacı nasıl kullanmalıyım?

Krankheiten und Beschwerden

Geben Sie mir zwei Pakungen
Aspirin. *gebin zi mir sıvay pakungin
aspirin*

Ich möchte etwas gegen
Kopfschmerzen. *ih möhte etvas
gegin kopfşimertsın*

Ich möchte ein en Hustensaft.
ih möhte ayn en hustinzaft

Können Sie etwas gegen
Erkältung / Fieber geben? *könin zi
etvas gegin erkeltung / fiiber gebin*

Können Sie mir Medikament
gegen ... geben? *könin zi mir
medikament gegin ... gebin*

Eine kleine Packung genügt.
ayne kılayne pakung genügt

Kann ich dieses Medikament
ohne Rezept bekommen? *kan ih
diizes medikament oone resept bekomın*

Dieses Medikament ist
rezeptpflichtig. *diizes medikament
ist reseptfilihtih*

Das haben wir nicht da. *das habin
vir niht da*

Wir müssen es bestellen. *vir müsın
es beşitellin*

Wann kann ich es abholen?
van kan ih es abholın

Wie muss ich es einnehmen?
vi mus ih es aynneymin

İlaç prospektüsü

Aç karnına çiğnemedenden
alınız.

Ağızda eriterek

Ağızdan

Alım

Bebekler

Bileşimi

Bir çay kaşığı

Bir hap

Çocuklar (... itibaren / ...
yaşına kadar)

Doktorun öngördüğü şekilde

Dozajı

Günde üç kez

Hamileler

Kullanım alanları

Kullanımı

On damla

Trafikte hareket kabiliyetini
kısıtlamaya neden olabilir.

Uyku hali yapabilir.

Yan etkileri

Yan etkileri

Yemekten önce

Yemekten sonra

Yetişkinler

Beipackzettel

Auf nüchternen Magen
unzerkaut einnehmen.
*auf nühternin magin unserkaut
aynneymin*

Im Munde zergehen lassen
im mund sergeyin lassın

Oral *oral*

e Einnahme *aynaame*

e Säuglinge *zoyglinge*

e Zusammensetzung
suzaminzetsung

Ein Teelöffel *ayn teelöfl*

Eine Tablette *ayne tablette*

e Kinder (ab / bis zu ... Jahren)
kinder (ab/bis su ... yaarin)

Nach Anweisung des Arztes
nah anwayzung des artstes

e Dosierungsanleitung
doziyrungsanlaytung

Dreimal täglich *diraymal teglih*

e Schwangeren *şıvangerin*

e Anwendungsgebiete
anvendungsgebiite

e Anwendung *anwendung*

Zehn Tropfen *seyın tiropfin*

Kann zu Beeinträchtigungen im
Straßenverkehr führen. *kan su
beayntirehtungin im şıtraasınferkeer
füürin*

Kann zu Müdigkeit führen.
kan su müdihkayt füürin

e Gegenanzeigen
geginansaygın

e Nebenwirkungen
essinnebinvirkungin

Vor dem Essen *for deym essin*

Nach dem Essen *nah deym essin*

e Erwachsenen *ervakzinin*

İlaçlar

ağrı kesici
antibiyotik
asit giderici haplar
ateş ölçer, derece

bandaj
baş ağrısı hapları

boğaz ağrısı için haplar

burun damlası
damla
dezenfekte ilacı

doğum kontrol hapi
elastik pet
fital
gazlı bez
göz damlası
güneş alerjisine karşı merhem

güneş yanığına karşı merhem

hap
iğne
insülin
iyot
kaşıntıya karşı merhem

kulak damlası
mide hapları
müshil
öksürük şurubu
prezervatif
pudra
reçete
sakinleştirici

sinek ısırığına karşı merhem

tansiyon ilacı
toz
uyku hapi
yara bandı
yara merhemi

Medikamente

s Schmerzmittel *şimetstmittil*
s Antibiotikum *antibiyotikum*
e Kohletabletten *kooletablettin*
s Fieberthermometer
fiibertermometer
s Verbandszeug *ferbandssoyg*
e Kopfschmerztabletten
kopfşimetstablettin
e Halsschmerztabletten
halşşimertstablettin
e Nasentropfen *nazintropfin*
r Tropfen *tropfin*
s Desinfektionsmittel
dezinfeksiyonmittil
e Antibabypille *antibeybipille*
e Elastikbinde *elastikbinde*
s Zäpfchen *sepfhin*
e Mullbinde *mulbinde*
e Augentropfen *augintropfin*
e Salbe gegen Sonnenallergie
zalbe gegin zonninalergi
e Salbe gegen Sonnenbrand
zalbe gegin zonninbirand
e Tablette *tablette*
e Spritze *şipritze*
s Insulin *inzulin*
s Jod *yod*
e Salbe gegen Juckreiz
zalbe gegin yukrayts
e Ohrentropfen *oonntropfin*
e Magentabletten *magintablettin*
s Abführmittel *abfüürmittil*
r Hustensaft *hustinzaft*
s Kondom *kondom*
s Puder *puder*
s Rezept *retsept*
s Beruhigungsmittel
beruhigungsmittil
e Salbe gegen Mückenstiche
zalbe gegin mükünşitihe
s Kreislaufmittel *kirayslaufmittil*
s Pulver *pulver*
e Schlaftabletten *şlaftablettin*
s Pflaster *filaster*
e Wundsalbe *vundzalbe*

Doktor

Doktor arama

Bir *ambulans* / *acil servis* doktoru çağırın!

Kocam / *karım* hasta.

Onu (erkek) / onu (kadın) nereye götürüyorsunuz?

Ben de gelmek istiyorum?

Hemen bir doktor çağırın!

Bana iyi bir ... tavsiye edebilir misiniz?

- doktor
- göz doktoru
- kadın doktoru
- cilt doktoru
- çocuk doktoru
- ürolog
- diş doktoru

Doktor buraya gelebilir mi?

Türkçe konuşabiliyor mu?

Hasta kabul saati ne zaman?

Muayenehanesi nerede?

Doktorda

Kendimi iyi hissetmiyorum.

(çok) üşüttüm.

Arzt

Arztsuche

Rufen Sie bitte einen *Krankenwagen* / *Notarzt!* *rufin zi bitte aynın kırankınvaagin / notarts*

Mein Mann / meine Frau ist krank. *mayn man / mayne frau ist kırank*

Wohin bringen Sie ihn / sie hin? *vohin biringın zi iyn / zi hin*

Ich möchte auch mitkommen. *ih möhte auh mitkomin*

Rufen Sie schnell einen Arzt! *rufin zi şinel aynın artst*

Können Sie mir einen guten ... empfehlen? *könın zi mir aynın gutın ... empfeelin*

- Arzt *artst*
- Augenarzt *augınartst*
- Frauenarzt *fraueınartst*
- Hautarzt *hautartst*
- Kinderarzt *kinderartst*
- Ürologen *ürologin*
- Zahnarzt *saanartst*

Kann der Arzt hierher kommen? *kan der artst hiyr komin*

Spricht er Türkisch? *şipriht er türkış*

Wann hat er Sprechstunde? *van hat er şiprehşutunde*

Wo ist seine Praxis? *vo ist zayne pıraksis*

Beim Arzt

Ich fühle mich nicht wohl. *ih fühle mih niht vool*

Ich bin (stark) erkältet. *ih bin (şıtask) erkeltet*

- Başıım ağrıyor.
- Boğazlarım ağrıyor.
- (yüksek) ateşim var.
- Gripe yakalandım.
- İshal oldum.
- Kabız oldum.
- Öksürüğüm var.

Başıım dönüyor.

...ım / ...larım ağrıyor.

Uyuyamıyorum.

Buram ağrıyor.

İştahım yok.

(Çok kez) kustum.

Midemi bozdum.

Bayıldım.

... hareket ettiremiyorum.

Ich habe ... *ih habe*

- Kopfschmerzen. *kopfşimertsın*
- Halsschmerzen. *halşşimertsın*
- (hohes) Fieber. *(hohes) fiiber*
- eine Grippe. *ayne grippe*
- Durchfall. *durhfal*
- Verstopfung. *ferşitopfung*
- Husten. *hustin*

Mir ist schwindelig. *mir ist şivindelih*

Mir tut / tun ... weh.

mir tut / tun ... vee

Ich kann nicht schlafen.

ih kan niht şılafın

Hier habe ich Schmerzen.

hiyr habe ih şimertsın

Ich habe keinen Appetit.

ih habe kaynın apetit

Ich habe mich (mehrmals)

übergeben. *ih habe mih (meermals)*
übergebin

Ich habe mir den Magen

verdorben. *ih habe mir den magın*
ferdorbin

Ich bin ohnmächtig geworden.

ih bin oonmehtih gevordin

Ich kann mein(e / n) ... nicht

bewegen. *ih kan mayn (e / n) ...*
niht bevegin



Yaralandım.	Ich habe mich verletzt. <i>ih habe mih ferletzt</i>
Düştüm.	Ich bin gestürzt. <i>ih bin geştürst</i>
... tarafından sokuldum / ısırlıldım.	Ich bin von ... gestochen / gebissen worden. <i>ih bin fon ... geştohın / gebissın vordın</i>
... karşı aşılandım / aşılanmadım.	Ich bin / bin nicht gegen ... geimpft. <i>ih bin / bin niht gegın ... geimft</i>
Penisiline karşı alerjim var.	Ich bin allergisch gegen Penizilin. <i>ih bin alergiş gegın panisilin</i>
Tansiyonum yüksek / düşük.	Ich habe einen hohen / niedrigen Blutdruck. <i>ih habe aynın hohın / nıidrigın blutdruk</i>
Kalbimde pil var.	Ich habe einen Herzschrittmacher. <i>ih habe aynın hertsşiritmaher</i>
(... aylık) hamileyim.	Ich bin (im ... Monat) schwanger. <i>ih bin (im ... monat) şıvanger</i>
Şeker hastasıyım.	Ich bin Diabetiker. <i>ih bin diabetiker</i>
Düzenli olarak bu ilaçları alıyorum.	Ich nehme regelmäBig diese Medikamente. <i>ih neyme regılmeesih diize medikamente</i>
Kan grubum ...	Meine Blutgruppe ist ... <i>mayne blutgruppe ist ...</i>
Kan grubumu bilmiyorum.	Ich weiß meine Blutgruppe nicht. <i>ih vays mayne blutgruppe niht</i>
Normal olarak ... alıyorum.	Normalerweise nehme ich ... <i>normalervayze neeme ih</i>
Bana ... için bir ilaç verir misiniz / yazar mısınız lütfen?	Können Sie mir bitte etwas gegen ... geben / verschreiben? <i>könın zi mir bitte etwas gegın ... gebin / ferşıraybın</i>
Özel sağlık sigortam var, burada geçerli mi?	Ich bin privat versichert, ist es gültig bei Ihnen? <i>ih bin privat ferzihert, ist es gültih bay iynen</i>
Bana rapor verebilir misiniz?	Können Sie mir ein Attest ausstellen? <i>könın zi mir ayn atest aussıtellın</i>
Tekrar gelmek zorunda mıyım?	Muss ich noch einmal kommen? <i>mus ih noh aynmal komın</i>

Sigortam için bana bir fatura verir misiniz lütfen?

Geben Sie mir bitte eine Quittung für meine Versicherung. *gebin zi mir bitte ayn kvittung für mayne ferziherung*

Açıklama

Almanya'da doktorlara ünvanları ve ardından soyadları ile hitap edilir: "Doktor Schmidt / Doktor Meier" gibi. Konuşma sırasında sadece "Doktor" diyerek hitap etmek de mümkündür.

Sizin için ne yapabilirim?

Was kann ich für Sie tun?
vas kan ih für zi tuun

Ne gibi şikayetleriniz var?

Was für Beschwerden haben Sie?
vas für beşiverdin habın zi

Nereniz ağrıyor?

Wo haben Sie Schmerzen?
vo habın zi şimerzin

Bu rahatsızlık veriyor mu?

Ist das unangenehm?
ist das unangeneym

İştahınız var mı?

Haben Sie Appetit?
habın zi appetit

Ağzınızı açın.

Öffnen Sie den Mund.
öfnin zi deyn mund

Dilinizi gösterin.

Zeigen Sie die Zunge.
saygın zi di sunge

Kolunuzu açın lütfen.

Bitte machen Sie Ihren Arm frei.
bitte mahın zi iyrın arm fıray

Röntgeninizi çekmeliyiz.

Wir müssen Sie röntgen.
vir müsın zi röntgin

Derin bir nefes alın.

Atmen Sie tief ein. *atmın zi tief ayn*

Nefesinizi tutun.

Atem anhalten. *Atım haltın*

Bu şikayetleriniz ne zamandır devam ediyor?

Wie lange haben Sie diese Beschwerden schon? *vi lange habın zi diize beşiverdin şon*

... karşı aşı oldunuz mu?

Sind Sie gegen ... geimpft?
zind zi gegın ... geimft

Aşı karneniz var mı?

Haben Sie einen Impfpass?
habın zi aynın imfpas

Bir kan örneğine / idrar örneğine ihtiyacımız var.

Ich brauche eine Blutprobe / Urinprobe. *ih birauche ayn bulutprobe / urinprobe*

Ameliyat olmanız gerekiyor.

Sie müssen operiert werden.
zi müsın operiyirt verdin

Diğer testler için hastaneye gitmelisiniz.

Ciddi bir şey yok.

... gün sonra tekrar gelin.

Birkaç gün yatakta istirahat etmeniz gerekiyor.

Sizi bir uzman doktora havale etmem gerekiyor.

Sie müssen für die anderen Tests ins Krankenhaus gehen. *zi müsın für di anderen tests ins krankenhaus geyın*

Es ist nichts Ernstes. *es ist nihts ernstes*

Kommen Sie in ... Tagen wieder. *komin zi in ... tagın viider*

Sie brauchen ein paar Tage Bettruhe. *zi biraubin ayn paar tage betruue*

Ich muss Sie zu einem Facharzt überweisen. *ih mus zi su aynem fahartst übevayzin*

Doktorlar

Cildiyesi
Çocuk doktoru
Dahiliyesi
Diş doktoru
Doktor
Doktor (kadın)
Göz doktoru
Kadın hastalıkları doktoru
Kulak-burun-boğaz doktoru
Ortopedist
Pratisyen doktor
Şifalı bitkiler uzmanı
Ürolog
Veteriner

Ärzte

r Hautarzt *hautartst*
r Kinderarzt *kinderartst*
r Internist *internist*
r Zahnarzt *saanartst*
r Arzt *artst*
e Ärztin *ertstin*
r Augenarzt *auginartst*
r Frauenarzt *frauınartst*
r Hals-Nasen-Ohren-Arzt
hals-nazin-oorın- artst
r Orthopäde *orthopeede*
r Praktische Arzt *praktiše artst*
r Heilpraktiker *haylpraktiker*
r Urologe *ürologe*
r Tierarzt *tiyarartst*

Vücut ve organlar

ağız
akciğer
alın
apandis (kör bağırsak)
ayak
ayak parmağı
ayak bileği
bacak
bademcikler
bağırsak

Körperteile und Organe

r Mund *mund*
e Lunge *lunge*
e Stirn *şitirn*
r Blinddarm *bilindarm*
r Fuß *fus*
e Zehe *sehe*
r Knöchel *kınöhil*
s Bein *bayn*
e Mandeln *mandılın*
r Darm *darm*



baldır
baş
bel kemiği (omurga)
beyin
bilek (ayak)
bilek (el)
boğaz
böbrek
bronşlar
burun
cinsel organlar

çene
deri
dil
diz
diz kapağı
el
ense
gırtlak
göğüs
göz
idrar kesesi
kaburga
kalça
kalp

e Wade *vaade*
r Kopf *kopf*
e Wirbelsäule *virbilsoyle*
s Gehirn *gehirn*
s Fußgelenk *fusgelenk*
s Handgelenk *handgelenk*
r Hals *hals*
e Niere *niire*
e Bronchien *bironşın*
e Nase *naaze*
e Geschlechtsorgane
geşilehstorgaane
s Kinn *kin*
e Haut *haut*
e Zunge *sunge*
s Knie *kinii*
e Kniescheibe *kiniişaybe*
e Hand *hand*
r Nacken *nakın*
e Kehle *keele*
e Brust *burust*
s Auge *auge*
e Blase *bılaaze*
e Rippe *rippe*
e Hüfte *hüfte*
s Herz *herts*

kan
karaciğer
karın
kas
kasıklar
kemik
kıç, kaba et, popo
kıkırdak
kol
köprücük kemiği
kulak
mide
omur
omurga diski
omuz
parmak
safra
sırt
sinir
sinüs
surat
tiroit
topuk
vücut

s Blut *buluut*
e Leber *leber*
r Bauch *bauh*
r Muskel *muskil*
s Becken *bekin*
r Knochen *kinohin*
s Gesäß / r Po *gezees / poo*
r Knorpel *kınorpıl*
r Arm *arm*
s Schlüsselbein *şülüssılbayn*
s Ohr *arm*
r Magen *maagin*
r Wirbel *virbil*
e Bandscheibe *bandşaybe*
e Schulter *şulter*
r Finger *finger*
e Galle *galle*
r Rücken *rūkın*
r Nerv *nerf*
e Nebenhöhle *nebinhöhle*
s Gesicht *geziht*
e Schilddrüse *şilddrüse*
e Ferse *ferze*
r Körper *körper*

Hastalıklar ve şikayetler

AİDS
alerji
anjın
apandisit
apse
astım
ateş
bademcik iltihaplanması
baş dönmesi
bel tutulması / bel fıtığı
beyin sarsıntısı
boğmaca

Krankheiten und Beschwerden

s Aids *eyds*
e Allergie *alergi*
e Angina *anjına*
e Blinddarmentzündung
blinddarmentsündung
r Abszess *abses*
s Asthma *astma*
s Fieber *fiiber*
e Mandelentzündung
mandelentsündung
r Schwindel *şivindel*
r Hexenschuss *hekşınşus*
e Gehirnerschütterung
gehirnershütterung
r Keuchhusten *koyhhustin*

böbrek taşı	r Nierenstein <i>niirinşitayn</i>
bulaşıcı	ansteckend <i>anşitekind</i>
burun kanaması	s Nasenbluten <i>nazınbulutın</i>
cinsel hastalık	e Geschlechtskrankheit <i>geşilehtkırankhayt</i>
çıkık	verrenkt <i>ferrenkt</i>
çocuk felci	e Kinderlähmung <i>kinderleemung</i>
doku iltihabı	e Bindehautentzündung <i>bindehautentsündung</i>
enfeksiyon	e Infektion <i>infeksiyon</i>
ezilme	e Prellung <i>pirellung</i>
fıtık	r Leistenbruch <i>laystinburuh</i>
gıda zehirlenmesi	e Lebensmittelvergiftung <i>lebınsmittilfergiftung</i>
grip	e Grippe <i>grippe</i>
güneş yanığı	r Sonnenbrand <i>zonnınbırand</i>
hastalık	e Krankheit <i>kırankhayt</i>
hemoroid	e Hämorrhoiden <i>hemoroidın</i>
ısırik	r Biss <i>bis</i>
ısırik (arı, sivri sinek)	r Stich (Biene, Wespe) <i>şitih (biine, vespe)</i>
idrar kesesi iltihaplanması	e Blasenentzündung <i>bilazınentsündug</i>
incinme	verstaucht <i>ferşitauht</i>
inme, felç	r Schlaganfall <i>şılaganfal</i>
istifra	s Erbrechen <i>erbirehın</i>
kabakulak	r Mumps <i>mumps</i>
kabız	e Verstopfung <i>ferşitopfung</i>
kalp bozukluğu	r Herzfehler <i>hertsfeeler</i>
kalp krizi	r Herzinfarkt <i>hertsinfarkt</i>
kalp pili	r Herzschrittmacher <i>hertsşiritmaher</i>
kalp spazmı	r Herzanfall <i>hertsanfıl</i>
kan dolaşımı bozukluğu	e Kreislaufstörung <i>kırayslaufşitörung</i>
kan zehirlenmesi	e Blutvergiftung <i>bulutfergiftung</i>
kanama	e Blutung <i>buluutung</i>
kanser	r Krebs <i>kırebs</i>
kas kopması	e Muskelzerrung <i>muskılzerrung</i>
kene ısırığı	r Zeckenbiss <i>sekinbis</i>
kırık	gebrochen <i>gebırohın</i>
kızamık	e Windpocken <i>vındpokın</i>
kızamıkçık	e Röteln <i>rötılın</i>
kist	e Zyste <i>siyste</i>

kramp	r Krampf <i>kırampf</i>
malarya	e Malaria <i>malarya</i>
mantar enfeksiyonu	e Pilzinfektion <i>piltsinfeksiyon</i>
menenjit	e Hirnhautentzündung <i>hirnhautentsündung</i>
mide ağrısı	e Magenschmerzen <i>magınşimertsın</i>
mide bulantısı	e Übelkeit <i>übil kayt</i>
mide ülseri	s Magengeschwür <i>magingeşüvür</i>
mide yanması	s Sodbrennen <i>zoodbrennin</i>
nefes darlığı	e Atembeschwerden <i>aatımbeşiverdın</i>
neuralji	e Neuralgie <i>noyralgi</i>
nezle	r Schnupfen <i>şunupfın</i>
ödem	s Ödem <i>ödem</i>
öksürük	r Husten <i>hustın</i>
romatizma	r Rheuma <i>royma</i>
safrakesesi taşı	r Gallenstein <i>gallınşıtayn</i>
salmonella (bakteri)	e Salmonellenvergiftung <i>zalmonellinfergiftung</i>
zehirlenmesi	r Heuschnupfen <i>hoşşunupfın</i>
saman nezlesi	e Kolik <i>kolik</i>
sancı	e Reisekrankheit <i>rayzekırankhayt</i>
seyahat hastalığı	r Ischias <i>işias</i>
siyatik	e Schwellung <i>şivellung</i>
şiş / şişkinlik	r Schock <i>şok</i>
şok	r Blutdruck, niedriger <i>bulutduruk, niidriger</i>
tansiyon (düşük)	r Blutdruck, hoher <i>bulutduruk, hoher</i>
tansiyon (yüksek)	r Bänderriss <i>benderris</i>
tendon bağlarının kopması	e Bänderzerrung <i>benderserrung</i>
tendon bağlarının zedelenmesi	r Tetanus <i>tetanuz</i>
tetanos	r Herpes <i>herpis</i>
uçuk	s Geschwür (Magen u.ä.) <i>geşüvür</i>
ülser	e Erkältung <i>erkeltung</i>
üşütme	e Verbrennung <i>ferbirennung</i>
yanık	e Wunde <i>vunde</i>
yara	e Verletzung <i>ferletsung</i>
yaralanma	e Lungenentzündung <i>lunginentsündung</i>
zatürre	

Hastanede

Bir doktorla konuşmak istiyorum.

Türkiye’de ameliyat olmak istiyorum.

Geri dönüş sigortam var.

Aileme haber verin lütfen.

Hemşire / hasta bakıcı, bana yardım edebilir misiniz lütfen?

Ağrılarıma karşı / uyumam için bana bir şey verin lütfen.

Diş doktorunda

Bir randevu alabilir miyim?

... dişim ağrıyor.

- Bu
- Arkadaki
- Öndeki

Dişim kırıldı.

Soğuk / sıcak bir şeyler içince bu dişim ağrıyor.

Bu tarafımla hiç çiğneyemiyorum.

Diş etim ağrıyor.

Im Krankenhaus

Ich möchte mit einem Arzt sprechen. *ih möhte mit aynem artst şiprehin*

Ich möchte mich lieber in der Türkei operieren lassen. *ih möhte mih liiber in der türkay operiynn lassın*

Ich habe eine Versicherung für den Rücktransport. *ih habe ayne ferziisherung für deyn rüktransport*

Bitte benachrichtigen Sie meine Familie. *bitte benahrihtigin zi mayne familiye*

Schwester / Pfleger, können Sie mir bitte helfen? *şivester / fileeger, kônın zi mir bitte helfin*

Geben Sie mir bitte etwas gegen die Schmerzen / zum Einschlafen. *gebin zi mir bitte etvas gegin di şimertsın / sum aynşılafin*

Beim Zahnarzt

Kann ich einen Termin haben? *kan ih aynın termin habın*

Dieser Zahn ... tut weh. *diizer saan ... tut vee*

- hier *hiyr*
- hinten *hintın*
- vorn *forn*

Mir ist ein Zahn abgebrochen. *mir ist ayn saan abgebirohın*

Wenn ich etwas kaltes / warmes trinke, tut mir dieser Zahn weh. *ven ih etvas kaltes / varmes tirinke, tut mir diizer saan vee*

Ich kann auf dieser Seite nicht mehr kauen. *ih kan auf diizer zayte niht meer kauen*

Mein Zahnfleisch tut weh. *mayn saanfilayş tut vee*



Diş etlerim kanıyor.	Mein Zahnfleisch blutet. <i>mayn saanfilayş bulutet</i>
Dolgum / kaplamam düştü.	Ich habe eine Füllung / Krone verloren. <i>ih habe aynе füllung / kırone ferlorın</i>
Dişimi geçici olarak tedavi edebilir misiniz?	Können Sie den Zahn provisorisch behandeln? <i>könnın zi deyn saan pırovisorış behandılın</i>
Diş lütfen çekmeyin.	Den Zahn bitte nicht ziehen. <i>deyn saan bitte niht sıihın</i>
Bana iğne yapmayın lütfen.	Geben Sie mir bitte keine Spritze. <i>gebin zi mir bitte kayne řıpritse</i>
Bu protezi tamir edebilir misiniz?	Können Sie diese Prothese reparieren? <i>könnın zi diize proteeze reparıyrın</i>
... yapmamız gerekiyor.	Sie brauchen... <i>zi bırauhın ...</i>
- Köprü	- eine Brücke. <i>ayne bürüke</i>
- Dolgu	- eine Füllung. <i>ayne füllung</i>
- Kaplama	- Krone. <i>ayne kırone</i>
Ağzınızı iyice açın.	Öffnen Sie Ihren Mund ziemlich weit auf. <i>öfnnın zi iyrın mund sımlıh vayt auf</i>
Apse yapmış.	Es ist eine eiternde Wunde entstanden. <i>es ıst aynе ayternde vunde entşıtandın</i>

Bu dişe kanal tedavisi
yapmam gerek.

Bu dişi çekmem gerekiyor.

İyice çalkalayın lütfen.

Yalnızca geçici olarak
tedavi ediyorum.

İki saat bir şey yemeyin lütfen.

Ich muss bei diesem Zahn eine
Kanalbehandlung machen.

*ih mus bay diezem saan ayne
kanalbehandlung mahin*

Ich muss diesen Zahn ziehen.

ih mus dizin saan sihin

Bitte gut ausspülen.

bitte gut şüpülen

Ich behandle es nur

vorübergehend. *ih behandle es nur
forübergeyind*

Bitte zwei Stunden nichts essen.

bitte sıvay şutundin nihts essin

Diş doktorunda: Diğer kelimeler

altın dolgu

amalgam dolgu

çene

diş

diş eti iltihabı

diş eti iltihabı

diş eti

diş çürüğü

diş taşı

diş teli

dolgu

geçici dolgu

kalıp

kanal tedavisi

kök

porselen dolgu

sentetik dolgu

sinir

takma diş

yirmi yaş diş

Beim Zahnarzt: Weitere Wörter

s Goldinlay *goldinlay*

e Amalgamfüllung *amalgamfüllung*

r Kiefer *kiefer*

r Zahn *saan*

e Parodontose *parodontoze*

e Zahnfleischentzündung
saanfilayşentsündung

s Zahnfleisch *saanfilayş*

r Karies *karies*

r Zahnstein *saanşıtayn*

e Zahnsperre *saanşıpange*

s Inlay, e Füllung *inlay, füllüng*

s Provisorium *provisoryum*

r Abdruck *apduruk*

e Wurzelbehandlung
vurselbehandlung

e Wurzel *vursel*

e Porzellanfüllung *porsellanfüllung*

e Kunststofffüllung *kunststofffüllung*

r Nerv *nerf*

s Gebiss *gebis*

r Weisheitszahn *vayshaytssaan*

Zamanlar

Die Zeit



Saat kaç?

Wie spät ist es? *Vi şipet ist es*

Saat beşi çeyrek geçiyor.

Es ist Viertel nach 5. *es ist firtel nah 5*

Açıklama

Almanya'da öğlenden itibaren saat 13:00 olarak okunur.

Saatler

Saat kaç?

Saat 1.

Saat 2.

Saat 12.

Saat 4'ü 5 (dakika) geçiyor.

Saat 5'i çeyrek geçiyor.

Saat 6 buçuk.

Saat 15:35.

Saat 9'a çeyrek var.

Saat 8'e 10 (dakika) var.

Saat kaçta?

Saat 10'da.

(Saat) 11'e kadar.

Saat 8'den 9'a kadar.

Saat 10 ile 12 arasında.

Saat 19'dan önce değil.

Yarım saat içinde.

(çok) geç oldu.

Daha çok erken.

Uhrzeit

Wie spät ist es? *vi şipet ist es*

Es ist 1 Uhr. *es ist 1 uur*

Es ist 2 Uhr. *es ist 2 uur*

Es ist 12 Uhr. *es ist 12 uur*

Es ist 5 (Minuten) nach 4.
es ist 5 (minutin) nah 4

Es ist Viertel nach 5.
es ist firtel nah 5

Es ist halb 7. *es ist halb 7*

Es ist 15 Uhr 35. *es ist 15 uur 35*

Es ist Viertel vor 9. *es ist firtel for 9*

Es ist 10 (Minuten) vor 8.
es ist 10 (minutin) vor 8

Um wie viel Uhr? *um vi fiil uur*

Um 10 Uhr. *um 10 uur*

Bis 11 (Uhr). *bis 11 (uur)*

Von 8 bis 9 Uhr. *von 8 bis 9 uur*

Zwischen 10 und 12 Uhr.
sivişen 10 und 12 uur

Nicht vor 19 Uhr. *niht for 19 uur*

In einer halben Stunde.
in ayner halbin şutunde

Es ist (zu) spät. *es ist (su) şipet*

Es ist noch zu früh. *es ist noh fűrü*

Zamanla ilgili genel bilgiler

Akşam

Akşamları

Öğleden sonra

Yakında

... 'e kadar.

Allgemeine Zeitangaben

r Abend *abind*

Abends *abinds*

Am Nachmittag *am nahmittag*

Bald *bald*

Bis ... *bis*

Zamanlar

Erken	Früh <i>fürü</i>
Dün	Gestern <i>gestern</i>
Bugün	Heute <i>hozte</i>
Bu sabah	Heute Morgen <i>hozte morgin</i>
Bugün öğlenden sonra	Heute Nachmittag <i>hozte nahmittag</i>
Bu akşam	Heute Abend <i>hozte abind</i>
14 gün içinde	In 14 Tagen <i>in 14 tagin</i>
Sene	s Jahr <i>jaar</i>
Şimdi	Jetzt <i>yets</i>
Bazen	Manchmal <i>manhmal</i>
Dakika	e Minute <i>minute</i>
Öğlenleyin	Mittags <i>mittags</i>
Ay	r Monat <i>monat</i>
Sabah	r Morgen <i>morgin</i>
Sabahları	Morgens <i>morgins</i>
Öğlenden sonra	r Nachmittag <i>nahmittag</i>
Seneye	Nächstes Jahr <i>nekstes jaar</i>
Gece	e Nacht <i>naht</i>
Geceleri	Nachts <i>nahts</i>
... dan beri	Seit (bei Zeitraum) ... <i>zayt</i>
Saniye	e Sekunde <i>zekunde</i>
Geç	Spät <i>şıpeet</i>
Daha sonra	Später <i>şıpeeter</i>
(bir) Saat	(Eine) Stunde <i>(ayne) şutunde</i>
Gün	r Tag <i>tag</i>
... da	Um ... <i>um</i>
Öbür gün	r Übermorgen <i>übermorgin</i>
Çeyrek saat	e Viertelstunde <i>firtilşutunde</i>
Bir ay önce	Vor einem Monat <i>for aynem monat</i>
Kısa zaman önce	Vor kurzem <i>for kurtsem</i>
Evvelsi gün	Vorgestern <i>forgestern</i>
Öğlenden önce	r Vormittag <i>formittag</i>
Öğlenden önceleri	Vormittags <i>formittags</i>
Hafta	e Woche <i>vohe</i>
Zaman	e Zeit <i>sayt</i>

Mevsimler

İlkbahar

Yaz

Sonbahar

Kış

Jahreszeiten

r Frühling *fürüüling*

r Sommer *zommer*

r Herbst *herbst*

r Winter *vinter*



Tarih

Bugün ayın kaçı?

Bugün Temmuz ayının 2'si.

Bu ayın / gelecek ayın 4'ünde.

10 Mart'a kadar.

20 Ağustos'ta yola çıkıyoruz.

Datum

Den wievielten haben wir heute?
deyn vifiiltin habın vir hoyte

Heute ist der 2. Juli. *hoyte ist der 2. (sıvayte) yuli*

Am 4. dieses / nächsten Monats.
am 4. (fiirtin) diizes / nekstin monats

Bis zum 10. März. *bis sum 10. (seyntin) merts*

Wir reisen am 20. August ab.
vir rayzin am 20. (sıvansigstin) agust ab

Haftanın günleri

Pazartesi

Salı

Çarşamba

Perşembe

Cuma

Wochentage

r Montag *montag*

r Dienstag *diinstag*

r Mittwoch *mitvoh*

r Donnerstag *donerstag*

r Freitag *fraytag*

Zamanlar

Cumartesi

r Samstag, r Sonnabend
zamstag, zonabind

Pazar

r Sonntag zontag

Aylar

Ocak

r Januar yanuar

Şubat

r Februar februar

Mart

r März merts

Nisan

r April april

Mayıs

r Mai may

Haziran

r Juni yuni

Temmuz

r Juli yuli

Ağustos

r August agust

Eylül

r September zeptember

Ekim

r Oktober oktober

Kasım

r November november

Aralık

r Dezember detseember



Açıklama

Almanya'da çok sayıda resmi tatil vardır.

Tatil günleri

Faşing, karnaval

Noel akşamı

Yılbaşı

Noel

Yeni yıl

Paskalya

Hristiyanlarda küçük
paskalya yortusu

Feiertage

r Fasching, r Karneval
faşing, karneval

r Heiligabend *hayligabınd*

s Silvester *zilvester*

s Weihnachten *vaynahten*

s Neujahr *noyyaar*

r Ostern *ostern*

r Pfingsten *pingstin*



Hava koşulları ve řevre

Wetter und Umwelt



Bugün hava ne kadar güzel!

Was für ein schönes Wetter heute! *vas für ayn şönes
vetter hoyte*

Hava raporu ne söylüyor?

Was sagt der Wetterbericht? *vas zagt der vetterberiht*

Hava durumu

Hava nasıl?

Bugün hava ne kadar
güzel / kötü!

Bugün / yarın hava
nasıl olacaktı?

... 'da hava nasıl?

Hava raporu
ne söylüyor?

Hava ... olacak.

- güzel
- kötü
- ılık
- sıcak
- soğuk
- bunaltıcı
- güneşli
- sisli
- yağmurlu
- rüzgarlı

Hava yağmurlu / fırtınalı
olacak.

Wetter

Wie ist das Wetter? *vi ist das vetter*

Was für ein schönes / schlechtes
Wetter heute! *vas für ayn şönes /
şilehtes vetter hoyte*

Wie wird das Wetter heute /
morgen? *vi vird das vetter hoyte /
morgın*

Wie ist das Wetter in ... ? *vi ist
das vetter in ...*

Was sagt der Wetterbericht?
vas zagt der vetterberih

Es ist / wird ... *es ist / vird*

- schön. şön
- schlecht. şileht
- warm. varm
- heiß. hays
- kalt. kalt
- schwül. şüvül
- sonnig. zonnih
- neblig. nebelih
- regnerisch. regneriş
- windig. vindih

Es wird Regen / ein Gewitter
geben. *es vird regin / ayn gevitter
gebin*



Hava Koşulları ve Çevre

Güneşli.	Die Sonne scheint. <i>di zonne şaynt</i>
Oldukça rüzgarlı.	Es ist ziemlich windig. <i>es ist simlih vindih</i>
Yağmur yağıyor.	Es regnet. <i>es regnet</i>
Kar yağıyor.	Es schneit. <i>es şınayt</i>
Bugün kaç derece?	Wie viel Grad haben wir heute? <i>vi fiil gırad habın vir hoyte</i>
Bugün hava (sıfırın altında) ... derece.	Es ist heute ... Grad (unter Null). <i>es ist hoyte ... gırad (unter nul)</i>

Hava durumu: Diğer kelimeler

açık
alaca karanlık
ay
bulut
bulutlu
buz
buzlu
çise
çok sıcak
değişken
derece
derin
dolu (yağış)
don
erimek, çözölmek
fırtına
fırtınalı
gök güröltüsü
güneş
gün batımı
gün doğumu
güneşli
hava
hava basıncı
ıslak

Wetter: Weitere Wörter

heiter *hayter*
e Dämmerung *demmerung*
r Mond *mond*
e Wolke *volke*
bewölkt *bevölkt*
r Frost *frost*
s Glatteis *gılatays*
r Nieselregen *niizelregın*
e Hitze *hitze*
wechselhaft *vekszılhaft*
e Temperatur, r Grad *temperatur, gırad*
tief *tiif*
r Hagel *hagıl*
r Frost / s Glatteis *fırost / gılatays*
tauen *tauen*
r Sturm, s Unwetter *şıturm, unvetter*
stürmisch *şıtürmiş*
r Donner *donner*
e Sonne *zonne*
r Sonnenuntergang *zonnenuntergang*
r Sonnenaufgang *zonnenaufgang*
sonnig *zonning*
e Luft *luft*
r Luftdruck *luftduruk*
nass *nas*

iklim
kar
kuru
nemli
net
puslu, sisli
rüzgar
sağanak
serin
sıcak dalgası
sis
şimşek
üşümek
yağışlı
yağmurlu
yıldız
yüksek

s Klima *klima*
r Schnee *şinee*
trocken *tıroken*
feucht *foyht*
klar *kılar*
diesig *diizih*
r Wind *vind*
r Regenschauer *regenşauer*
kühl *küyl*
e Hitzewelle *hitzevelle*
r Nebel *neebıl*
r Blitz *bilıts*
frieren *firiirn*
r Niederschlag *niidersşılag*
regnerisch *regneriş*
r Stern *şitem*
hoch *hoh*

Çevre koşulları

Burası çok sesli
Bu gürültüyü
kesebilir misiniz?
Burası hoş kokuyor.
Bu koku nereden geliyor?
Bu su içilebilir mi?
Su / hava kirli.
Bu tehlikeli mi?

Umweltbedingungen

Hier ist es sehr laut. *hiyr ist es zeer laut*
Können Sie diesen Lärm
abstellen? *könın zi diizen lerm abştellın*
Hier riecht es angenehm. *hiyr riht es angeneyın*
Woher kommt dieser Geruch?
voher komt dieezer geruh
Ist dieses Wasser trinkbar? *ist das wasser trinkbar*
Das Wasser / die Luft ist
verschmutzt. *das wasser / di luft ist ferşumuts*
Ist das gefährlich? *ist das gefeerlih*

Kısa Dilbilgisi Açıklamaları

Kısaltmalar:

Nominativ (<i>İsmin yalın hali</i>)	Nom.
Akkusativ (<i>İsmin i- hali</i>)	Akk.
Dativ (<i>İsmin e- hali</i>)	Dat.
Genitiv (<i>Tamlayan durumu</i>)	Gen.
Maskulin (<i>Eril</i>)	m.
Feminin (<i>Dişil</i>)	f.
Neutrum (<i>Nötr</i>)	n.
Plural (<i>Çoğul</i>)	Pl.
Singular (<i>Tekil</i>)	Sing.

ADLAR

Sözcük türlerinin bir bölümünü oluşturan adlar (*Nomen, Substantive*), anlam yönünden somut (*Konkreta*) ve soyut (*Abstrakta*) olmak üzere ikiye ayrılır. Elle tutulup gözle görülen varlıklara verilen adlara somut, elle tutulup gözle görülmeyen varlıklara verilen adlara da soyut adlar denir:

Somut Adlar

der Stuhl	<i>sandalye</i>
das Kind	<i>çocuk</i>

Soyut Adlar

die Seele	<i>ruh, can</i>
das Gefühl	<i>his</i>

Adlar ayrıca, **özel** (*Eigennamen*) ve **tür adları** (*Gattungsnamen*) olmak üzere ikiye ayrılır:

Özel Adlar

die Türkei	<i>Türkiye</i>
der Mond	<i>Ay</i>
Peter	
Ayşe	

Tür Adları

der Vater	<i>baba</i>
das Tier	<i>hayvan</i>
die Lehrerin	<i>bayan öğretmen</i>
die Universität	<i>üniversite</i>

Adlar yapıları açısından, **basit** (*einfach*), **bileşik** (*zusammengesetzt*) ve **türemiş** (*abgeleitet*) olmak üzere üç gruba ayrılır:

- a) **Basit adlar** (*einfache Substantive*), yapım eki almamış ve başka bir sözcükle birleştirilmemiş olan adlardır:

Der Weg	yol
Das Jahr	yıl
Der Hund	köpek
Der Satz	cümle

- b) **Bileşik adlar** (*zusammengesetzte Substantive*), birden fazla sözcüğün birleşmesinden oluşur. Bu adlar, ad + ad, sıfat + ad, eylem + ad ya da edat (Präposition) + ad gibi sözcüklerden ya da sözcük türlerinden oluşabilir:

Handschrift	el yazısı
Postkarte	kartpostal
Kleingeld	bozuk para
Lehrplan	müfredat programı
Aufgabe	görev, ödev
Eingang	giriş

Bu adlarda, en son sözcüğün tanımlığı (*Artikel*) geçerli olur:

die Hausfrau	ev kadını
das Postamt	postahane
der Mietvertrag	kira kontratı

- c) **Türemiş adlar** (*abgeleitete Substantive*), yapım eki alır ve ad, sıfat ve eylem gibi sözcüklerden türetilir:

Freundin	kız arkadaş
Krankheit	hastalık
Prüfung	sınav
Lehler	erkek öğretmen

ADLARDA CİNSİYET (Tanımlık- Artikel)

Almancada ad olan her şeyin bir tanımlığı (*Artikel*) vardır. Bir ad öğrenilirken tanımlıkla birlikte öğrenilmesi gerekir. Tanımlıklar, adların cinsini, tekil veya çoğul durumlarını, çekim şekillerini, belirli veya belirsiz olmalarını ve nihayet adlarla birlikte çekilen sıfat ya da ortaçların çekimlerini belirler.

Tanımlıklar ikiye ayrılır:

1. Belirli tanımlık (*der bestimmte Artikel*) → der, die, das
2. Belirsiz tanımlık (*der unbestimmte Artikel*) → ein, eine, ein

Üç çeşit tanımlık vardır:

Das Maskulinum	(maskulin/männlich)	:	eril (erkek)	→ der
Das Femininum	(feminin/weiblich)	:	dişil (dişi)	→ die
Das Neutrum	(neutral/sächlich)	:	yansız (tarafsız)	→ das

Bir adın tanımlığı tekil (*Singular*) olarak **der**, **das** ya da **die**'dir, çoğulda (*Plural*) ise bütün adların tanımlığı **die**'dir.

	Tekil	Çoğul
Maskulin	der	die
Neutral	das	die
Feminin	die	die

Belirli tanımlıklar sözlüklerde vs. aşağıda verilen harflerle gösterilir:

der	→ m / r
das	→ n / s
die	→ f / e

Maskulin	:	der Vater	→ baba
		der Stuhl	→ sandalye
		der Hund	→ köpek

Feminin	:	die Frau	→ kadın
		die Tür	→ kapı
		die Fliege	→ sinek

Neutrum	:	das Kind	→	çocuk
		das Heft	→	defter
		das Tier	→	hayvan

Dikkat edilirse her üç tanımlık canlı ya da cansız varlıklara ait adlara gelebilmektedir.

Belirsiz tanımlıklar aşağıdaki gibidir:

der	→	ein	ein Mann	→	bir adam
die	→	eine	eine Frau	→	bir kadın
das	→	ein	ein Kind	→	bir çocuk

Belirsiz tanımlıkların çoğul biçimleri yoktur.

Belirsiz tanımlıkların olumsuz biçimleri aşağıdaki gibidir:

ein	→	kein	(yok, değil)
eine	→	keine	
ein	→	kein	

Olumsuz biçimlerin tümünün çoğulları aynıdır:

	Tekil	Çoğul
Maskulin	kein	keine
Feminin	keine	keine
Neutrum	kein	keine

Özetlemek gerekirse, Almancada Türkçenin aksine, üç adet belirli tanımlık (**Artikel**) vardır: **der, die, das** : Bunlar nesne ve isimlerin cinsiyetlerini temsil ederler:

der Mann (Eril)	Adam
die Frau (Dişil)	Kadın
das Kind (Nötr)	Çocuk

Her nesne bir **Artikel** alır.

der Stuhl	Sandalye
die Tasche	Çanta
das Bett	Yatak

Tekil haliyle bir ismin **Artikel**'i ne olursa olsun, çoğula dönüşüğünde **"die"** Artikel'ini alır:

<i>der Mann / die Männer</i>	Adam / adamlar
<i>die Frau / die Frauen</i>	Kadın / kadınlar
<i>das Kind / die Kinder</i>	Çocuk / çocuklar
<i>der Stuhl / die Stühle</i>	Sandalye / sandalyeler
<i>die Tasche / die Taschen</i>	Çanta / çantalar
<i>das Bett / die Betten</i>	Yatak / yataklar

Almancada ismin halleri **Nominativ** (yalın hali), **Akkusativ** (i- hali) **Dativ** (e- hali) ve **Genitiv** (tamlayan durumu) olmak üzere dört şekle ayrılır.

Nominativ "kim?" sorusunu sorar ve *der, die, das* Artikel'leri ismin yalın halini gösterir.

Akkusativ "kimi?" sorusunu sorar.

Dativ "kime?" sorusunu sorar.

Nom.	Akk.	Dat.
Kim? (wer?)	Kimi? (wen?)	Kime? (wem?)

Maskulin / feminin / neutrum Artikellerin cinslerini temsil ederler. **Artikeller -i** ve **-e** hallerine göre değişime uğrarlar:

Maskulin= ("*der*"), **f.** = ("*die*"), **n.** = ("*das*") Artikelleri **Nominativ**'de yalın haldedirler.

Maskulin= ("*der*") Artikeli, **Akkusativ**'de "*den*" olurken, **Dativ**'de "*dem*" halini alır.

Feminin= ("*die*") Artikeli sadece, **Dativ**'de değişime uğrar ve "*der*" halini alır.

Neutrum= ("*das*") Artikeli sadece, **Dativ**'de değişime uğrar ve "*dem*" halini alır.

	Nominativ (wer?) (kim?)	Akkusativ (wen?) (kimi?)	Dativ (wem?) (kime?)
m.	der Mann	den Mann	dem Mann
f.	die Frau	die Frau	der Frau
n.	das Kind	das Kind	dem Kind

Almancada *belirli Artikel*'in yanında *-i* ve *-e* haline göre çekime uğrayan bir de *belirsiz Artikel* vardır: *"ein"*. Yukarıdaki değişim kuralı bu *belirsiz Artikel* için de geçerlidir. *"ein"* *Artikel*'i, *maskulin* ve *neutrum*'dan ayırt edilebilmek amacı ile *Nominativ feminin*'de *"eine"* halini almıştır.

	Nom. (kim?)	Akk. (kimi?)	Dat. (kime?)
m.	der / ein Mann	den / einen Mann	dem / einem Mann
f.	die / eine Frau	die / eine Frau	der / einer Frau
n.	das / ein Kind	das / ein Kind	dem / einem Kind

Türkçenin aksine, Almancada "yüz" ve "bin" sayısının önüne *belirsiz Artikel* olan *"ein"* gelir ancak, kullanılamaz de:

Yüz	Einhundert	Hundert
Bin	Eintausend	Tausend

Belirsiz Artikel zamanlarda başta yer alır:

Yarım saat	Eine halbe Stunde
Çeyrek saat	Eine viertel Stunde

Genitiv halinin kullanımı (Tamlayan durumu):

Genitiv "kimin?" sorusunu sorar ve *Nominativ Artikelleri* olan *maskulin* (= *der*), *feminin* (= *die*), *neutrum* (= *das*) *Artikelleri* de buna göre değişim gösterir:

	Nom. (wer?) (kim?)	Akk. (wen?) (kimi?)	Dat. (wem?) (kime?)	Gen. (wessen?) (kimin?)
m.	der Mann	den Mann	dem Mann	des Mannes
f.	die Frau	die Frau	der Frau	der Frau
n.	das Kind	das Kind	dem Kind	des Kindes

Yukarıda *Nominativ / Akkusativ / Dativ* halleri için belirtilmiş olan, *belirsiz Artikel "ein"* kuralı *Genitiv* hali için de geçerlidir.

Genitiv'de isimler de değişime uğrar ve **feminin** haric hepsi de **Artikellerinin** son iki harflerini alırlar:

	Nom. (kim?)	Akk. (kimi?)	Dat. (kime?)	Gen. (kimin?)
m.	der / ein Mann	den / einen Mann	dem / einem Mann	des / eines Mannes
f.	die / eine Frau	die / eine Frau	der / einer Frau	der / einer Frau
n.	das / ein Kind	das / ein Kind	dem / einem Kind	des / eines Kindes

Çoğul durumunda tüm **Genitiv Artikelleri** "der" halini alırlar. İsimler de değişime uğrarlar ve **Artikellerinin** son iki harflerini alırlar:

Örn:

	Gen. (sing.)	Gen. (pl.)
m.	des	der
f.	der	der
n.	des	der

	Gen. (sing.)	Gen. (pl.)
m.	(Der Schrank) des Kindes	(Der Schrank) der Kinder
f.	(Die Mutter) der Frau	(Die Mutter) der Frauen
n.	(Das Spiel) des Kindes	(Das Spiel) der Kinder

Hangi Ad Hangi Tanımlığı Alır?

Almancada ad olan her sözcüğün bir tanımlığı (*Artikel*) vardır. Bir adı öğrenirken *Artikel*'iyle birlikte öğrenmek gerekir. Almanca'yı öğrenenler için *Artikel* büyük bir sorun oluşturur. Ancak bazı durumlarda *Artikel* tahmin edilebilir. Örneğin sözcüğün eklerine ya da söz konusu canlının erkek ya da dişi oluşuna bakarak tanımlık belirlenebilir. Ancak *Artikel* belirlenirken her zaman istisnalarla karşılaşılır. Bu nedenle kesin sınırlar çizmek olanaksızdır. Önerimiz her sözcüğün *Artikel*'iyle beraber öğrenilmesidir.

CÜMLE YAPISI

Türkçede cümle yapısı **Özne+Tümleç+Yüklem** iken, Almancanın cümle yapısı **Özne+Yüklem+Tümleç**'tir. Dolayısıyla, Türkçede yüklem **sonda** yer alırken, Almancada yüklem ikinci sırada yer almaktadır:

Die Frau **kommt** nach Hause.

Das Kind **spielt** im Garten.

Die Frau **geht** einkaufen.

Der Mann **arbeitet** bei Siemens.

Kadın eve **geliyor**.

Çocuk bahçede **oynuyor**.

Kadın alışverişe **gidiyor**.

Adam Siemens'te **çalışıyor**.

SORU CÜMLELERİ

W – Soruları

Almancada "W-Fragen" olarak adlandırılan "W-Soruları", "W" harfi ile başlayan soru kelimeleridir. Türkçede "kim" ve "ne" ile başlayan soru kelimelerine karşılık gelirler. Bu cümlelerde fiil Türkçede her zaman sonda yer alırken, Almancada her zaman ikinci sırada yer almaktadır:

Kim misafirlığe **geliyor**?

Kimi misafirlığe **çağırıyorsun**?

Kime bir hediye **veriyorsun**?

Nereye **gidiyorsun**?

Ne zaman **geliyorsun**?

Neden/Niçin **gelmiyorsun**?

Neyle **geliyorsun**?

Neyi **bekliyorsun**?

Neyle **geçiniyorsun**?

Neyden **korkuyorsun**?

Nereden **geliyorsun**?

Wer **kommt** zu Besuch?

Wen **rufst** du zu Besuch?

Wem **gibst** du ein Geschenk?

Wohin **gehst** du?

Wann **kommst** du?

Wieso/Weshalb **kommst** du nicht?

Womit **kommst** du?

Worauf **wartest** du?

Wovon **lebst** du?

Wovor **hast** du Angst?

Woher **kommst** du?

Evet / Hayır – Soruları:

Bu sorular genelde "evet" ve "hayır" ile cevaplanabilecek sorulardır. Türkçede bir **evet/hayır soru cümlesinde fiil sonda** yer alırken, **Almancada** soru fiilleri **birinci sırada** yer almaktadır:

Yüzmeye mi **gidiyorsun**?

Beni ziyarete **geliyor musun**?

Gehst du schwimmen?

Kommst du mich besuchen?

Tenis oynar mısın?	Spielst du Tennis?
Beni bekleyecek misin?	Wartest du auf mich?
Kız arkadaşını mı çağırıyorsun?	Rufst du deine Freundin?
Bana bir poşet verir misin?	Gibst du mir eine Tüte?
Türkiye'de mi yaşıyorsun?	Lebst du in der Türkei ?

Ancak:

Geliyor musun?/mu?	Kommst du?/ kommt er, sie, es?
Oynuyor musun?/mu?	Spielst du?/ spielt er, sie, es?
Bekliyor musun?/mu?	Wartest du?/ wartet er, sie, es?
Çağırıyor musun?/mu?	Rufst du?/ ruft er, sie, es?
Veriyor musun?/mu?	Gibst du?/ gibt er, sie, es?
Yaşiyor musun?/mu?	Lebst du?/ lebt er, sie, es?
Gidiyor musun?/mu?	Gehst du?/ geht er, sie, es?

Ölçü ve Ağırlık Birimleri:

İçi doldurulabilecek nesneler Almancada da aynen Türkçede olduğu gibi adet sayısından sonra gelir ve ikinci sırada yer alır:

Eine Schachtel Zigaretten	Bir kutu sigara
Eine Dose Bohnen	Bir (konserve) kutu fasulye
Ein Haufen Abfall	Bir yığın çöp

Ağırlık birimleri ve fiyatlar Almancada genelde Türkçede kullanıldığı gibi kullanılır:

Vier Euro und neunundneunzig (Cent)	Dört avro doksan dokuz sent
Zwei Kilo Apfelsinen	İki kilo Portakal

ZAMİRLER

Kişî Zamirleri

"er" tekil üçüncü kişî zamiri olup, maskulin yani erkek cinsi temsil etmektedir.

"sie" tekil üçüncü kişî zamiri olup, feminin yani, dişi cinsi temsil etmektedir.

"es" tekil üçüncü kişî zamiri olup, neutrum yani, yansız cinsi (nötr) temsil etmektedir.

Ancak, Türkçede Almandan farklı olarak, her üçü de bir zamir altında toplanmıştır.

Çoğul olan "**sie**" küçük yazılmaktadır. Büyük yazılan "**Sie**" ise nezaket anlamı taşıyan bizdeki "**Siz**" anlamındadır: (*Siz nasılsınız?*)

ich	ben	mich/mir	beni/bana
du	sen	dich/dır	seni/sana
er/sie/es	o/o/o	ihn/ihm, sie/ihr, es /ihm	onu/ona, onu/ona, onu/ona.
wir	biz	uns	bize
ihr	siz (çoğul)	euch	size
sie (pl.)	onlar (çoğul)	sie/ihnen	onlar/onlara
Sie	siz (nezaket)	Sie/Ihnen	sizi/size

İyelik (mülkiyet) zamirleri:

mein	benim
dein	senin
sein (der / er)	onun (erkek)
ihr (die / sie)	onun (dişi)
sein (das / es)	onun (nötr)
unser	bizim
euer	sizin (tekil)
ihr	sizin (çoğul)
Ihr	sizin (tekil nezaket)

İşaret zamirleri:

diese (r, -s)	bu
der/die/das (... da)	şu
die (... da) pl.	şunlar (çoğul)

Diese Jacke	=	Bu Ceket
Diese Tasche	=	Bu çanta
Der Mann	=	(Bu) Şu adam
Die Tasche	=	(Bu) Şu çanta
Das Bett	=	(Bu) Şu yatak
Die Kinder	=	(Bu) Şu çocuklar (çoğul)

SIFATLAR

Türkçede olduğu gibi Almancada da sıfatlar "Positiv", "Komparativ" ve "Superlatif" olmak üzere üç dereceye ayrılır:

Türkçe:	"büyük",	"daha büyük",	"en büyük"
Almanca:	"groß",	"größer",	"am größten"

Sıfatın yalın hali	Komparativ	Superlativ	Sıfatın yalın hali	Komparativ	Superlativ
büyük	daha büyük	en büyük	groß	größer	am größten
küçük	daha küçük	en küçük	klein	kleiner	am kleinsten
güzel	daha güzel	en güzel	schön	schöner	am schönsten

Ancak: bazı sıfatlar "Komparativ" ve "Superlativ" haliyle kullanılırken değişime uğrarlar, bunlara düzensiz sıfat denir:

Sıfatın yalın hali	Komparativ	Superlativ	Sıfatın yalın hali	Komparativ	Superlativ
iyi	daha iyi	en iyi	gut	besser	am besten
çok	daha çok	en çok	viel	mehr	am meisten
hoş	daha hoş	en hoş	gern	lieber	am liebsten
pahalı	daha pahalı	en pahalı	teuer	teurer	am teuersten
yüksek	daha yüksek	en yüksek	hoch	höher	am höchsten

Almancada, cümle içinde sıfatlar öznenin sonra ikinci sırada yer almaktadır ve tüm sıfatların arkasına mutlaka bir "e" harfi gelir. Ancak, önündeki Artikeli (Nominativ, Akkusativ, Dativ ve Genitiv hallerine göre) değişmiş olan sıfatlar ayrıca bir de "n" harfi alırlar.

Nominativ, Akkusativ ve Dativ'de isimler değişime uğramazken, Genitiv'de maskulin ve neutrum'un isimleri ayrıca "-es" eki alır:

Nominativ	Akkusativ	Dativ	Genitiv
m. Der große Mann	Den großen Mann	Dem großen Mann	Des großen Mannes
f. Die große Frau	Die große Frau	Der großen Frau	Der großen Frau
n. Das große Kind	Das große Kind	Dem großen Kind	Des großen Kindes
m. Büyük adam	Büyük adamı	Büyük adama	Büyük adamın
f. Büyük kadın	Büyük kadını	Büyük kadına	Büyük kadının
n. Büyük çocuk	Büyük çocuğu	Büyük çocuğa	Büyük çocuğun

Ancak: “nasıl?” sorusuna karşılık bir tarif söz konusu olduğunda sıfatlar cümlelerin arkasında yer alırlar ve zarf durumuna geçerek yalın haliyle kullanılırlar:

... nasıl görünüyor?

Adam *büyük*

Kadın *büyük*

Çocuk *büyük*

Wie sieht ... aus?

Der Mann ist *groß*

Die Frau ist *groß*

Das Kind ist *groß*

FLİLLER (Zaman içinde kullanımları)

Infinitiv (mastar) fiillerin yalın kullanım halidir. *Präteritum / Perfekt* yakın geçmiş ve *Plusquamperfekt* de uzak geçmiş zamana karşılık gelir.

Infinitiv	Präteritum / Perfekt	Plusquam perfekt
gelmek	geldi	gelmişti
gitmek	gitti	gitmişti
sevmek	sevdi	sevmişti
oynamak	oyndı	oynamıştı
seçmek	seçti	seçmişti
oturmak	oturdu	oturmuştu
yürümek	yürüdü	yürümüştü
sipariş etmek	sipariş etti	sipariş etmişti
yemek	yedi	yemişti

Infinitiv	Präteritum / Perfekt	Plusquam perfekt
kommen	kam / ist gekommen	war gekommen
gehen	ging / ist gegangen	war gegangen
lieben	liebte / hat geliebt	hatte geliebt
spielen	spielte / hat gespielt	hatte gespielt
wählen	wählte / hat gewählt	hatte gewählt
sitzen	saß / hat gesetzt	hatte gesetzt
laufen	lief / ist gelaufen	war gelaufen
bestellen	bestellte / hat bestellt	hatte bestellt
essen	aß / hat gegessen	hatte gegessen

MESLEK İSİMLERİ

Türkçenin aksine Almancada meslek ve unvan isimleri erkek ve kadınlara göre ayrılırlar. Böylece "Doktor" anlamına gelen "Arzt" unvanı, söz konusu kadın hekim olduğunda arkasına **-in** ekini alarak "Ärztin" olarak değişir.

Aktris erkek / kadın	Der Schauspieler / Die Schauspieler in
Garson erkek / kadın	Der Kellner / Die Kellner in
Polis erkek / kadın	Der Polizist / Die Polizist in
Şarkıcı erkek / kadın	Der Sänger / Die Sänger in
Satıcı erkek / kadın	Der Verkäufer / Die Verkäufer in
Öğretmen erkek / kadın	Der Lehrer / Die Lehrer in
Ressam erkek / kadın	Der Maler / Die Maler in
Balıkçı erkek / kadın	Der Fischer / Die Fischer in
Mimar erkek / kadın	Der Architekt / Die Architekt in
Mühendis erkek / kadın	Der Ingenieur / Die Ingenieur in
Kasap erkek / kadın	Der Metzger / Die Metzger in
Aşçı erkek / kadın	Der Koch / Die Köch in
Manav erkek / kadın	Der Obsthändler / Die Obsthändler in
Terzi erkek / kadın	Der Schneider / Die Schneider in
İşçi erkek / kadın	Der Arbeiter / Die Arbeiter in
Çiçekçi erkek / kadın	Der Blumenhändler/Die Blumenhändler in

ÜLKE ADLARI, MİLLİYETLER, DİLLER ve BAŞKENTLER

Almancada milliyeti belirtirken, bazı insanlar hariç, erkek olanlar **-er** ya da **-e**, kadınlar ise **-in** ile biter. Erkeklerde **-er** ile bitenler kuvvetli (stark), **-e** ile bitenler zayıf (schwach) çekilir.

Erkek	Bayan	Erkek	Bayan
der Japaner	- die Japaner in	der Bulgare	- die Bulgar in
der Engländer	- die Engländer in	der Türke	- die Türkin
der Iraker	- die Iraker in	der Grieche	- die Griechin
Çoğul		Çoğul	
die Engländer	- die Engländer innen	die Türken	- die Türkinnen

Kıta adlarında şöyledir:

der Amerikaner	- die Amerikanerin	Amerikan/ Amerikalı
der Europäer	- die Europäerin	Avrupalı
der Afrikaner	- die Afrikanerin	Afrikalı
der Australier	- die Australierin	Avustralyalı
der Asiate	- die Asiatin	Asyalı

Dikkat edilirse *der Asiate* sözcüğü kurala uymamaktadır. Bu sözcük ayrıca zayıf çekilmektedir.

Ancak genel kurala uymayanlar da vardır.

		Çoğul
der Deutsche	- die Deutsche	die Deutschen
ein Deutscher	- eine Deutsche	Deutsche

der Ungar	- die Ungarin	die Ungarn
-----------	---------------	------------

Sayısı çok az olan bazıları da *-i* ile biter. Bunların çoğul eki *-s'*dir.

Erkek	Bayan	Çoğul
der Israeli	die Israelin	die Israelis

Milliyet belirten adların çekimleri şöyledir:

Sonu *-er* ya da *-i* ile biten erkek adları kuvvetli, *-e* ile bitenler zayıf çekilir. Bayan adlarında herhangi bir sorun yoktur. Daha önce belirtildiği gibi yapılır. Ancak bayan Alman (*die Deutsche*) sözcüğü sıfattan türetildiği için zayıf çekilir:

Kuvvetli Çekim

der Japaner	die Japanerin	der Israeli	die Israelin
den Japaner	die Japanerin	den Israeli	die Israelin
dem Japaner	der Japanerin	dem Israeli	der Israelin
des Japaners	der Japanerin	des Israeli(s)	der Israelin

Zayıf Çekim

der Türke	ein Türke	die Türkin
den Türken	einen Türken	die Türkin
dem Türken	einem Türken	der Türkin
des Türken	eines Türken	der Türkin

Ülkeler

Deutsche (Alman) sözcüğü sıfattan türetildiği için bayanlarda da zayıf çekilir:

der Deutsche	ein Deutscher	die Deutsche	eine Deutsche
den Deutschen	einen Deutschen	die Deutsche	eine Deutsche
dem Deutschen	einem Deutschen	der Deutschen	einer Deutschen
des Deutschen	eines Deutschen	der Deutschen	einer Deutschen

Ayrıca *der Ungar* (Macar) sözcüğü de zayıf çekilir:

der	Ungar
den	Ungarn
dem	Ungarn
des	Ungarn

Ülke adlarının *Artikel*'i normal olarak yoktur. Ancak *Artikel*'in belirtilmesi gerektiği durumlarda *Artikel* **das** olur. Ancak *Artikel*'i **der** ya da **die** olan birkaç ülke adı da vardır. Örneğin sonu **-ei** (die Türkei) ile biten veya çoğul olan (Vereinigten Staaten von Amerika) ülke adlarında *Artikel* **die** olur.

Ülke	Milliyet	Sıfat	Dil	Başkent
Ägypten	der Ägypter	ägyptisch	Arabisch	Kairo
Äthiopien	der Äthiopier	äthiopisch	Amharisch, Englisch	Addis Abeba
Afghanistan	der Afghane	afghanisch	Paschtu, Neupersisch	Kabul
Albanien	der Albaner	albanisch	Albanisch	Tirana
Algerien	der Algeria	algerisch	Arabisch	Algier
Andorra	der Andorraner	andorranisch	Katalanisch, Spanisch, Französisch	Andorra la Vella
Angola	der Angolaner	angolanisch	Portugisisch	Luanda
Argentinien	der Argentinier	argentinisch	Spanisch	Buenos Aires
Armenien	der Armenier	armenisch	Armenisch	Jerevan
Australien	der Australier	australisch	Englisch	Canberra
Bahamas	der Bahamer	bahamisch	Englisch	Nassau
Bahrain	der Bahrainer	bahrainisch	Arabisch	Al- Manamah

Ülke	Milliyet	Sıfat	Dil	Başkent
Bangladesh	der Bangladescher	bangladeschisch	Bengali	Dhaka
Belarus	der Belaruse	belarussisch	Belarussisch, Russisch	Minsk
Belgien	der Belgier	belgisch	Französisch, Niederländisch, Deutsch	Brüssel
Bolivien	der Bolivianer	bolivianisch	Spanisch	Sucre
Bosnien- Herzegowina	der Bosnier Bosniake	Bosnisch, herzegowinisch	Serbisch, Kroatisch	Sarajevo
Brasilien	der Brasilianer	brasilianisch	Portugisisch	Brasília
Bulgarien	der Bulgare	bulgarisch	Bulgarisch	Sofia
Chile	der Chilene	chilenisch	Spanisch	Santiago
China	der Chinese	chinesisch	Chinesisch	Peking
Dänemark	der Däne	dänisch	Dänisch	Kopenhagen
(die Bundesrepublik) Deutschland	der Deutsche	deutsch	Deutsch	Berlin
Dominikanische Republik (f)	der Dominikaner	dominikanisch	Spanisch	Santo Domingo
Elfenbeinküste	—————	—————	Französisch	Abidjan
El Salvador	der Salvadorianer	salvadorianisch	Spanisch	San Salvador
Estland	der Este	estnisch	Estnisch, Finnisch, Schwedisch	Tallinn
Finnland	der Finne	finnisch	Finnisch, Schwedisch	Helsinki
Frankreich	der Franzose	französisch	Französisch	Paris
Gambia	der Gambier	gambisch	Englisch	Banjul
Georgien	der Georgier	georgisch	Georgisch	Tiflis
Ghana	der Ghanaer	ghanaisch	Englisch	Accra
Grenada	der Grenader	grenadisch	Englisch	Saint George's
Griechenland	der Grieche	griechisch	Griechisch	Athen
Großbritannien	der Brite	britisch	Englisch	London
Guatemala	der Guatemaler, der Guatemalteke	guatemalisch, guatemaltekeisch	Spanisch	Guatemala-Stadt
Haiti	der Haitier, der Haitianer	Haitisch, haitianisch	Französisch	Port-au-Prince
Honduras	der Honduraner	honduranisch	Spanisch	Tegucigalpa
Indien	der Inder	indisch	Hindi u.a Englisch	Delhi
Indonesien	der Indonesier	indonesisch	Indonesisch	Jakarta

Ülkeler

Ülke	Milliyet	Sıfat	Dil	Başkent
Irak (m)	der Iraker	irakisch	Arabisch	Bagdad
Iran (m)	der Iraner	iranisch	Persisch	Teheran
Irland	der Ire	irisch	Irish, Englisch	Dublin
Island	der Isländer	isländisch	Isländisch	Reykjavik
Israel	der Israeli	israelisch	Neuhebräisch (Iwrit)	Tel Aviv
Italien	der Italiener	italienisch	Italienisch	Rom
Jamaika	der Jamaikaner	jamaikanisch	Englisch	Kingston
Japan	der Japaner	japanisch	Japanisch	Tokio
Jemen (m)	der Jemenit	jemenitisch	Arabisch	Aden
Jordanien	der Jordanier	jordanisch	Arabisch	Amman
Jugoslawien	der Jugoslawe	jugoslawisch	Serbokroatisch, Slowenisch, Makedonisch	Belgrad
Kamerun	der Kameruner	kamerunisch	Französisch, Englisch	Yaoundé
Kampudschea	der Kampudscheaner	kampudscheanisch	Khmer	Phnom Penh
Kanada	der Kanadier	kanadisch	Englisch, Französisch	Ottawa
Kasachstan	der Kasache	kasachisch	Kasachisch	Alma Ata
Katar	der Katari, der Katarer	katarisch	Arabisch	Doha
Kenia	der Kenianer	kenianisch	Suaheli, Englisch	Nairobi
Kirgisistan	der Kirgise	kirgisisch	Kirgisisch	Biskek
Kolumbien	der Kolumbianer	kolumbianisch	Spanisch	Bogotá
Komoren	der Komorer	komorisch	Französisch	Moroni
Kongo (m)	der Kongolose	kongolesisch	Französisch	Brazzaville
Korea	der Koreaner	koreanisch	Koreanisch	Phjôngjang
Kostarika	der Kostarikaner	kostarikanisch	Spanisch	San José
Kroatien	der Kroat/Seibe	kroatisch	Seibo-Kroatisch	Zagreb
Kuba	der Kubaner	kubanisch	Spanisch	Havanna
Kuwait	der Kuwaiti, der Kuwaiter	kuwaitisch	Arabisch	Alt-Kuwait
Laos	der Laote	laotisch	Laotisch	Vientiane
Lettland	der Lette	lettisch	Lettisch	Riga
Libanon (m)	der Libanese	libanesisch	Arabisch	Beirut
Liberia	der Liberianer	liberianisch	Englisch	Monrovia

Ülke	Milliyet	Sıfat	Dil	Başkent
Libyen	der Libyer	libysch	Arabisch	Tripolis
Liechtenstein	der Liechtensteiner	liechtensteinisch	Deutsch	Vaduz
Litauen	der Litauer	litauisch	Litauisch	Vilnius
Luxemburg	der Luxemburger	luxemburgisch	Deutsch, Französisch, Lëtzbuergesch	Luxemburg
Madagaskar	der Madagasse	madagassisch	Malagasi, Französisch	Antananarivo
Malawi	der Malawier	malawisch	Englisch, Chinyandia	Lilongwe
Malaysia	der Malaysier	malaysisch	Malaiisch, Englisch	Kuala Lumpur
Mali	der Malier, der Malinesse	malisch	Malinesisch, Französisch	Bamako
Malta	der Malteser	maltesisch	Maltesisch, Englisch	Valletta
Marokko	der Marokkaner	marokkanisch	Arabisch	Rabat
Mazedonien	der Mazedonier	mazedonisch	Mazedonisch	Skopje
Mexiko	der Mexikaner	mexikanisch	Spanisch	Mexiko
Mosambik	der Mosambiker	mosambikisch	Portugiesisch	Maputo
Moldawien	der Moldawier	moldawisch	Moldawisch (=Rumänisch)	Kischinau
Monacco	der Monegasse	monegassisch	Französisch	Monaco
Mongolei (f)	der Mongole	mongolisch	Mongolisch	Ulan-Bator
Nepal	der Nepalese	nepalesisch	Nepali, Englisch	Katmandu
Neuseeland	der Neuseeländer	neuseeländisch	Englisch	Wellington
Niederlande (Pl.)	der Niederländer	niederländisch	Niederländisch	Amsterdam
Niger	der Niger	nigrisch	Französisch	Niamey
Nigeria	der Nigerianer	nigerianisch	Englisch	Lagos
Nikaragua	der Nikaraguaner	nikaraguanisch	Spanisch	Managua
Norwegen	der Norweger	norwegisch	Norwegisch	Oslo
Oman	der Omaner	omanisch	Arabisch	Maskat
Österreich	der Österreicher	österreichisch	Deutsch	Wien
Pakistan	der Pakistaner	pakistanisch	Urdu, Englisch	Islamabad
Panama	der Panamaer	panamaisch	Spanisch	Panamá City
Papua-Neuguinea	der Papua-Neuguineer	Paua-neuguineisch	Englisch	Port Moresby
Paraguay	der Paraguayer	paraguayisch	Spanisch	Asunción

Ülke	Milliyet	Sıfat	Dil	Başkent
Peru	der Peruaner	Peruanisch	Spanisch, Ketschua	Lima
Philippinen (Pl.)	der Philippiner	philippinisch	Philippinisch, (Tagalog), Englisch	Manila
Polen	der Pole	polnisch	Polnisch	Warschau
Portugal	der Portugiese	potugiesisch	Portugiesisch	Lissabon
Rumänien	der Rumäne	rumänisch	Rumänisch	Bukarest
Russland	der Russe	russisch	Russisch	Moskau
Raunda	der Ruander	ruandaisch	Kiyaruanda-Französisch	Kigali
Sambia	der Sambier	sambisch	Englisch	Lusaka
San Marino	der Sanmarinese	sanmarinesisch	Italienisch	San Marino
Saudi Arabien	der Saudiaraber	saudiarabisch	Arabisch	Er-Riad
Schweden	der Schwede	schwedisch	Schwedisch	Stockholm
Schweiz (f)	der Schweizer	schweizerisch	Deutsch, Französisch, Italienisch, Rätoromanisch	Bern
Senegal	der Senegalese	senegalesisch	Französisch	Dakar
Simbabwe	der Simbabwe	simbabwisch	Englisch	Harare
Singapur	der Singapur	singapurisch	Englisch, Malaiisch, Chinesisch, (Mandarin)	Singapur
Slowakei (f)	der Slowake	slowakisch	Slowakisch	Bratislava
Slowenien	der Slowene	slowenisch	Slowenisch	Ljubljana
Somalia	der Somali, der Somalier	somalisch	Somali	Mogadischu
Sowjetunion (f)	der Sowjetbürger, der Sowjetrusse	sowjetische	Russisch u.a. Sprachen	Moskau
Spanien	der Spanier	spanisch	Spanisch	Madrid
Sri Lanka	der Srilanker	srilankisch	Sigalesisch, (Sinhali), Englisch	Colombo
Südafrika	der Südafrikaner	südafrikanisch	Afrikaans, Englisch	Pretoria
Sudan (m)	der Sudanese, der Sudaner	sudanesisch, sudanisch	Arabisch, Englisch	Khartum
Syrien	der Syrer	syrisch	Arabisch	Damaskus
Tadschikistan	der Tadschike	tadschikisch	Tadschikisch	Dušanbe
Tansania	der Tansanier	tansanisch	Suaheli, Englisch	Dodoma
Thailand	der Thailänder	thailändisch	Thai	Bangkok

Ülke	Milliyet	Sıfat	Dil	Başkent
Togo	der Togoer	togoisch	Französisch	Lomé
Tonga	der Tongaer	tongaisch	Tongaisch, Englisch	Nukualofa
Tschad	der Tschader	tschadisch	Französisch	N'Djamena
Tschechoslowakei (f)	der Tscheche, der CSSR- Bürger	tschechoslowakisch	Tschechisch, Slowakisch	Prag
Tunesien	der Tunesier	tunesisch	Arabisch	Tunis
Türkei (f)	der Türke	türkisch	Türkisch	Ankara
Turkmenistan	der Turkmene	turkmenisch	Turkmenisch	Askhabad
Uganda	der Ugander	ugandisch	Englisch, Suaheli	Kampala
Ukraine	der Ukrainer	ukrainisch	Ukranisch	Kiev
Ungarn	der Ungar	ungarisch	Ungarisch	Budapest
Uruguay	der Uruguayer	uruguayisch	Spanisch	Montevideo
Usbekistan	der Usbeke	usbekisch	Usbekisch	Taschkent
Vatikan (m)	—————	vatikanisch	Lateinisch, Italienisch	—————
Venezuela	der Venezolaner, der Venezueler	venezolanisch, venezuelisch	Spanisch	Caracas
Die Vereinigten Staaten von Amerika (Pl.)	Der Amerikaner	amerikanisch	Amerikanisch Englisch	Washington
Vereinigte Arabische Emirate (Pl.)	—————	—————	Arabisch	Abu Dhabi
Vietnam	der Vietnameser	vietnamesisch	Vietnamesisch	Hanoi
Zaire	der Zairer	zairisch	Französisch	Kinshasa
Zentralafrikanische Republik (f)	der Zentralafrikaner	zentralafrikanisch	Französisch	Bangui
Zypern	der Zyper	zyprisch	Türkisch, Griechisch	Nicosia

Kıta adları ise şöyledir:

Afrika	der Afrikaner	afrikanisch
Amerika	der Amerikaner	amerikanisch
Asien	der Asiate	asiatisch
Australien	der Australier	australisch
Europa	der Europäer	europäisch

Sözlük

A

abartmak übertreiben
übertiraybın

acele rasch / eilig *raş / aylıh*

acele mektup r Eilbrief *aylbiriif*

acemi r Anfänger *anfenger*

acı s Leid *layd*

acı (yiyeceklerde) scharf *şarf*

acı çekmek leiden *laydın*

acılı Alman peyniri scharfer deutscher Käse *şarfer doyçer keeze*

acıma s Mitleid *mitlayd*

acımak (bir yeri) weh tun *vey tuun*

acil dringend *diringınd*

acil çıkış r Notausgang *nootausgang*

acil çözüm e Notlösung *nootlöözung*

acil durum r Notfall *nootfal*

acil durumda notfalls *nootfals*

aç hungrig *hungrih*

aç karnına çiğnemedi almamak
auf nüchternem Magen unzerkaut einnehmen *auf nühternım magın unserkaut aynneymin*

aç olmak hungrig sein *hungrih zayn*

açık (konu, iş, mesele) klar *kılar*

açık (dükkan vb.) geöffnet, offen *geöfnet, ofın*

açık (hava) heiter *hayter*

açık arazi e Landschaft *landşaft*

açık hava sahnesi e Freilichtbühne *fraylihtbüüne*

açık mavi hellblau *helbılau*

açık pembe rosa *rooza*

açık seçik deutlich *doytlih*

açık şarap offener Wein *ofener vayn*

açıklamak erklären *erkileerin*

açlık r Hunger *hunger*

açmak aufmachen / öffnen
aufmahın / öfnın

açmak (bir şalter vb. bir düğmeye basarak) einschalten
aynşaltın

ada e Insel *inzıl*

adam, erkek r Mann *man*

adaptör r Adapter *adapter*

adet s Stück *şütük*

adı olmak heißen *haysın*

adım r Schritt *şirit*

adlandırmak nennen *nennın*

adres e Adresse *adresse*

affedilmez unverzeihlich
unfersaylih

afiş s Plakat *pılakaat*

ağ s Netz *nets*

ağabey, erkek kardeş r Bruder
buruder

ağaç r Baum *baum*

ağır schwer *şiver*

ağırlık s Gewicht *geviht*

ağız r Mund *mund*

ağızda eritmek im Munde zergehen lassen
im munde sergeyin lassın

ağızdan oral *oral*

ağlamak weinen *vaynın*

agrı r Schmerz *şimerts*

agrı kesici s Schmerzmittel *şimet-stmittıl*

Ağustos (ay) r August *agust*

ağzına kadar dolu überfüllt
überfült

ahşap s Holz *holts*

ahududu e Himbeere *himbeere*

AİDS s Aids *eyts*

aile e Familie *famılye*

ait olmak gehören *gehöörn*

akciğer e Lunge *lunge*

akıllı klug *kuluug*

akım (elektrik) r Strom *şıtrom*

aklı başında, mantıklı vernünftig
fernünftih

aklında tutmak merken *merkın*

akraba (erkek) r Verwandte *fer-vante*
akraba (kadın) e Verwandte *fer-vante*
akraba (sıfat olarak) verwandt *fervant*
aksan r Akzent *aktsent*
akşam r Abend *abınd*
akşam aqlan gişe e Abendkasse *abındkasse*
akşam yemeği s Abendessen *abındessin*
akşamları *abends abınds*
akşamları dışarı çıkmak *abends ausgehen abınds*
ausgeyin
aktarma yapmak *umsteigen umşıtaygın*
aktarmalı uçuş r Anschlussflug *anşulusfulug*
aktif, etken *aktiv aktif*
akupunktur e Akupunktur *akupuntur*
alabalık e Forelle *forelle*
alaca karanlık e Dämmerung *demmerung*
alçak *niedrig niidrih*
alerji e Allergie *alergi*
alerjiye karşı test edilmiş *allergiegetestet alergiıgetestet*
alet s Werkzeug *verksoyg*
alevlendirilmiş *flambiert flambiyirt*
alıcı r Empfänger *emfenger*
alımlı, çekici *reizend raytsınd*
alın e Stirn *şıtirn*
alışılmadık *ungewöhnlich ungevöönlih*
alışılmış *gewöhnlich gevöönlih*
alışmak *sich gewöhnen zih gevöönin*
alıştırma e Übung *übung*
alıştırma yapmak *üben üübın*
alışveriş merkezi s Einkaufszentrum *aynkaufsentrum*
alışveriş yapmak *einkaufen aynkaufin*

alkollü içecek *alkoholisches Getränk alkoholişes getirenk*
alkolsüz bira *alkoholfreies Bier alkoholfıraayes biyr*
alkolsüz içki *alkoholfreies Getränk alkoholfıraayes getirenk*
almak *nehmen neymın*
Almanca *deutsch doygç*
Almanya *Deutschland doygçland*
almaya gitmek *abholen abholın*
alt kat s *Untergeschoss untergeşos*
alt taraf *unterhalb unterhalb*
alt yazı r *Untertitel untertitil*
altın s *Gold gold*
altın dolgu s *Goldinlay goldinlay*
altın kaplama *vergoldet fergoldet*
altın rengi *golden goldın*
altında *unter unter*
alüminyum folyo e *Alufolie alu-folye*
ama *aber aber*
amaç r *Zweck sivek*
amaç, anlam r *Sinn zin*
amaçlı, anlamlı *sinnvoll zinfoł*
amaçsız, anlamsız *sinnlos zinloz*
amalgam dolgu e *Amalgamfüllung amalgamfüllung*
amca, dayı r *Onkel onkıl*
amortisör r *Stoßdämpfer şıtos-dempfer*
ampul e *Glühbirne gılıübirne*
an r *Moment moment*
ana cadde e *Hauptstraße hauptşıtraase*
ana dili e *Muttersprache muttersşıprahe*
ana kapı s *Tor toor*
ana mönü s *Hauptgericht haupt-geriht*
anahtar r *Schlüssel şülüssil*
ananas e *Ananas ananas*

anaokulu r Kindergarten
kindergartin

ancak jedoch *yedoh*

anıt s Denkmal *denkmal*

anıt mezar s Mausoleum
mozeleum

aniden plötzlich *pülötslih*

anjın e Angina *anjina*

anlamak verstehen *ferşiteyin*

anlamına gelmek bedeuten
bedoytin

anlaşılır verständlich *ferşitendlih*

anlaşılmaz unverständlich
unferşitendlih

anlayış s Verständnis *ferşitendnis*

anmak erwähnen *erveynın*

anne e Mutter *mutter*

anorak r Anorak *anorak*

antibiyotik s Antibiotikum
antibiyotikum

antifriz s Frostschutzmittel
frostşutsmittel

antik antik *antik*

antika e Antiquität *antikviteet*

antikacı s Antiquitätengeschäft
antikviteetingeşeft

apaçık, açıkça offensichtlich
ofinzihtlih

B

baba r Vater *faater*

acak s Bein *bayn*

badem e Mandel *mandil*

bademcik iltihaplanması
e Mandelentzündung *mande-*
lentsündung

bademcikler e Mandeln *mandılın*

badminton s Badminton
bedmintın

badminton oyunu s
Federballspiel *federbalşıpiil*

badminton topu r Federball
federbal

bagaj s Reisegepäck *rayzegepek*

bagaj arabası r Gepäckwagen
gepekvaagin

bagaj çıkış e Gepäckausgabe
gepekausgabe

bagaj emanet yeri Gepäckaufbe-
wahrung *gepekaufbevaarung*

bagaj fişi r Gepäckschein
gepekşayn

bagaj kabulü e Gepäckannahme
gepekannaame

bağımlı abhängig *abhengih*

bağımlı (bir maddeye) süchtig
zühtih

bağımsız selbstständig / unab-
hängig *zelbstşitendig / unab-*
hengih

bağımsızlık e Unabhängigkeit
unabhengihkayt

bağınış, çığlık r Schrei *şıray*

bağırarak, çığlık atmak schreien
şırayın

bağırsak r Darm *darm*

bağlamak binden *bindin*

bağlamak, bağlantı kurmak
verbinden *ferbindin*

bağlantı r Anschluss *anşulus*

baharatlı gewürzt *gevürtst*

baharat s Gewürz *gevürts*

bahçe r Garten *gartin*

bahşiş s Trinkgeld *tirinkgeld*

bakanlık s Ministerium *minis-*
teriyum

bakım e Pflege *fileege*

bakımevi s Pflegeheim
fileegehaym

bakıma muhtaç pflegebedürftig
fileegebedürftih

bakınmak umsehen *umseyin*

bakış r Blick *bilik*

bakmak blicken /gucken/
schauen/ansehen *bilikin /*
gukın/şauen / anzeyin

bakmak (hastaya vb.) pflegen
fileegin

bal r Honig *honih*

bal kabağı r Kürbis *kürbis*

baldır e Wade *vaade*

bale s Ballett *balet*

balık r Fisch *fiş*

- balık çorbası** e Fischsuppe
fişzuppe
- balık hamburger** e Fischfrikadelle
fişfrikadelle
- balık kılçığı** e Gräte *gireete*
- balık kroket** s Fischstäbchen
fişşitebhın
- balık tutmak** fischen/ angeln
fişın, angılın
- balıkçı** r Fischer *fişer*
- balıkçı dükkânı** s Fischgeschäft
fişgeşeft
- balkon** r Balkon *balkon*
- balon gezisi** s Ballonfliegen
ballonfiliğın
- bana** mir *mir*
- bandaj** s Verbandszeug
ferbandssoyg
- banka** e Bank *bank*
- banka havalesi** e Banküberwei-
sung *bankübevayzung*
- banliyö** r Vorort *forort*
- banyo** s Bad *baad*
- banyo yapmak** baden *baadın*
- bar** e Bar *baar*
- baraj gölü** r Stausee *şıtauzee*
- bardak** s Glas *gılas*
- bannak** e Schutzhütte *şutshütte*
- barok** r Barock *barok*
- basamaksız** stufenlos *şutuufinlos*
- basın** e Presse *piresse*
- basın bülteni** r Pressebericht
piresseberiht
- basit, sade** schlicht *şiliht*
- basketbol** r Basketball *basketbal*
- basma düğme** r Druckknopf
durukknopf
- basmak (ayakla)** treten *tiretin*
- basmak (yazılı bir şeyi)** drucken
durukın
- baş** r Kopf *kopf*
- baş ağrısı hapları** e Kopfschmerz-
tabletten *kopfşimertstblettın*
- baş dönmesi** r Schwindel *şivindil*
- başarılı** erfolgreich *erfolgrayh*
- başansızlığa uğramak** scheitern
şaytern
- başarmak** gelingen / schaffen
gelingin / şaffın
- başarmak (sınav)** bestehen
beşiteyin
- başkent** e Hauptstadt *hauptşitat*
- başlamak** beginnen/ anfangen
beginnin, anfangın
- başlangıç** r Anfang / r Beginn
anfang / begin
- başrol** e Hauptrolle *hauptrolle*
- batı** r Westen *vestin*
- batisında** westlich *vestlih*
- batma, sokma** r Stich *şitih*
- batmak, sokmak** stechen *şitehin*
- battaniye** e Wolldecke *voldeke*
- bavul** r Koffer *koffer*
- bay** r Herr *her*
- bayan** e Dame *dame*
- bayan (hitap şekli)** Frau
(Anrede) frau
- bayan arkadaş (genel anlamda)** e
Freundin (allgemein) *froyndin*
- bayan arkadaş (partner)** e
Freundin (Partnerin) *froyndin*
- bayan garson** e Kellnerin
kelnerin
- bayan hostes** e Stewardess *sütü-
vares*
- bayır** e Rampe *rampe*
- bazen** manchmal *manhmal*
- bazı** einige *aynige*
- bazıları** manche *manhe*
- bebek** s Baby / s Säugling *beybi /
zoyglir g*
- bebek (oyuncak)** e Puppe *puppe*
- bebek bakıcısı** r Babysitter
beybiz tter
- bebek bezi değiştirme masası**
e Wickelkommode *vikilkomode*
- bebek fönü** r Babyfön
beybifcön
- bebek maması** e Babynahrung
beybinarung
- bebek pudrası** r Babypuder *bey-
bipuder*

- beceriksiz** unbeholfen
unbeholfen
- bedeli** e Wertangabe
vertangabe
- beden** e Größe *gırööse*
- beğenmek** gefallen *gefallin*
- bej** beige *beej*
- bekâr** unverheiratet / ledig
unferhayratet / ledih
- bekçi** r Wärter *verter*
- bekleme salonu** r Wartesaal
vartezaal
- beklemek** warten *vartin*
- beklenti içinde olmak** erwarten
ervartin
- bel kemiği (omurga)**
e Wirbelsäule *virbilsoyle*
- bel tutulması, bel fıtığı**
r Hexenschuss *hekzinşus*
- belden aşağı felçli** querschnitt-
gelähmt *kiveerşinitgeleymt*
- belediye binası** s Rathaus
raathaus
- belirgin** deutlich *doytlih*
- belki** vielleicht *fillayht*
- belli** gewiss *gevis*
- ben** ich *ih*
- beni** mich *mih*
- benim** mein *mayn*
- benzer** ähnlich *eynlih*
- berabere kalmak** unentschieden
unentşiidin
- besteci** r Komponist *komponist*
- besteci (kadın besteci)**
e Komponistin *komponistin*
- beton** s Beton *beton*
- bey (hitap şekli)** Herr (Anrede)
her
- beyaz** weiß *vays*
- beyaz (kuru) fasulye** weiße
Bohnen *vayse boonin*
- beyaz bira** helles Bier *helles biyır*
- beyaz ekmek** s Weißbrot
vaysbirot
- beyaz şarap** r Weißwein
vaysvayn
- beyin** s Gehirn *gehirn*
- beyin sarsıntısı** e Gehirnerschüt-
terung *gehirnersütterung*
- bezelye** e Erbse *erbze*
- bıçak** s Messer *messer*
- bıldırcın** e Wachtel *vahtıl*
- bırakmak** lassen *lassin*
- bırakmak (bir şeyi yapmaktan vazgeçmek, sonlandırmak)**
aufhören *aufhönn*
- bırakmak (yere veya bir şeyin üzerine)** legen *leegin*
- bıyık** r Schnurbart *şunurbart*
- biber (acı süs biberi)** e Peperoni
peperoni
- biber (kızartmalık)** e Paprikaschote
paprikaşoote
- biberiye** r Rosmarin *rozmarin*
- biberon** s Babyfläschchen
beybifileşhin
- biberon ısıtıcı** r Fläschchenwärmer
filaşınvermer
- biftek** s Steak *steek*
- bijon anahtarı** r Kreuzschlüssel
kıroytşşülüssil
- bikini** r Bikini *bikini*
- bildirmek** melden *meldin*
- bilek (ayak)** s Fußgelenk
fusgelenk
- bilek (el)** s Handgelenk
handgelenk
- bileşim** e Zusammensetzung
suzaminzetsung
- bilet** s Ticket/ e Fahrkarte *tikit/ faarkarte*
- bilet otomatu** r Fahrkartenautomat
faarkartinautomat
- bilezik** s Armband *armband*
- bilgi** e Information *informatsiyon*
- bilinçli** bewusst, mit Bewusstsein
bevust, mit bevustzayn
- bilirkişi, uzman** r Experte, r
Sachverständige *eksperte, zah-ferşitendige*
- bilmek** wissen *vissın*
- bina** s Gebäude *geboyde*
- bina cephesi** e Fassade *fassade*
- binmek (bir araca)** einsteigen
aynşıtaygın

bir an, o an r Augenblick
auginbilik
bir çoğu mehrere *meerere*
bir daha gelmek; dönmek
wiederkommen viiderkomin
bir kez einmal *aynmal*
bir kimse jemand *yemand*
bir şey etwas *etvas*
bir şeyden üzüntü duymak,
teessüf etmek bedauern
bir a s Bier *biyır*
bir a imalathanesi e Brauerei
biraueray
bir a, alkolsüz s Bier, alkoholfreies
biyır, alkoholfrayes
birahane e Kneipe *kınaype*
birinci erste *erste*
birinci sınıf erste Klasse *erste*
klasse
birkaç; bir çift ein paar *ayn paar*
birleşme yeri e Mündung
mündung
birlikte zusammen *suzamın*
birlikte ödemek zusammen
bezahlen suzamın besaalın
bisiklet s Fahrrad *faarad*
bisiklet kullanmak, sürmek
Rad fahren raad faarın
bisiklet sepeti r Fahrradkorb
faaraadkorb
bisiklet tamir kutusu s Fahrrad-
flickzeug faaraadfiliksoyg
bisiklet turu haritası e Rad-
turenkarte raadtürenkarte
bisiklet yolu r Radweg
raadveeg
bisküvi r Keks *keks*
bit pazarı r Flohmarkt *filoomarkt*
bitirmek beenden *beendın*
bitiş, son r Schluss *şulus*
bitki e Pflanze *filanse*
bitki (şifalı) s Kraut *kıraut*
bitki çayı r Kräutertee *kıroytertee*
bitti, tükendi ausverkauft
ausferkauft
biz wir *vir*

bize; bizi uns *uns*
bizim unser(e) *unzer(e)*
blazer ceket r Blazer *bileyzır*
bluz e Bluse *buluuze*
boğaz r Hals *hals*
boğaz ağrısı için haplar e Hals-
schmerztabletten halssimertstab-
lettın
boğaz r Hals *hals*
boğazını temizlemek räuspern
royspern
boğmaca r Keuchhusten
koyhustın
bol, geniş locker *loker*
bonfile s Filetsteak *filetsitek*
bonkör großzügig *gırossügh*
bornoz r Bademantel
baademantıl
boru s Rohr *roor*
boş leer *leer*
boşanmış geschieden *geşiidın*
boşuna, bedava umsonst
umzonst
botanik bahçesi r Botanische
Garten botaanışe gartın
bowling oynamak kegeln,
bowlen kegiln, bovlın
bowling pisti e Kegelbahn
kegilbaan
boya fırçası r Pinsel *pinzil*
boyama kalem i r Buntstift
buntstıft
boyama kitabı s Malbuch
maalbuh
boyatma s Färben *ferbın*
boyun r Hals *hals*
boyunca entlang *entlang*
bozuk, kırık kaputt *kaput*
bozuk (yiyecek, içecek) ferdorben
ferdorbin
bozuk para e Münze/ s Kleingeld
müntse/ kılayngeld
bozuk para otomatı r
Münzautomat müntsautomat
bozuk para, jeton e Münze
müntse
böbrek e Niere *niire*

böbrek taşı r Nierenstein

niirinşıtayn

böcek s Insekt *inzekt*

böğürtlen e Brombeer *birombeer*

bölge e Region *region*

bölmek, kesmek (sözü vb.)

unterbrechen *unterbirehin*

bölüm e Abteilung *abtaylung*

böyle so *zo*

Britanyalı, İngiliz britisch *biritiş*

brokoli r Brokkoli *brokoli*

bronşlar e Bronchien *biroşın*

broş e Brosche *biroşe*

broşür s Prospekt *pirospekt*

Brüksel lahanası r Rosenkohl

rozinkool

bu das *das*

bu akşam heute Abend *hoYTE*

abınd

bu arada inzwischen *insivişın*

bu sabah heute Morgen *hoYTE*

morgın

bugün heute *hoYTE*

bugün öğlenden sonra heute

Nachmittag *hoYTE nahmittag*

buğday ekmeği s Vollkornbrot

folkornbiroot

buğulanmış geschmort *geşimort*

buhar banyosu s Dampfbad

damfbaad

buharda pişirilmiş gedämpft/

gedünstet *gedempft/ dedünstet*

buji e Zündkerze *sündkertse*

buji ve ateşleme tertibatı

e Zündung *sündung*

bulaşıcı ansteckend *anşıtekind*

bulaşık, kap **kacak** s Geschirr

geşir

bulaşık bezi s Spültuch *şüpüültuh*

bulaşık deterjanı s Spülmittel

şüpüülmittıl

bulmaca s Rätsel *retzil*

bulmak finden *findın*

bulunmamak (bir yerde) abwe-

send *abvezınd*

buluşmak sich treffen *zih*

tireffin

bulut e Wolke *volke*

bulutlu bewölkt *bevölkt*

buna rağmen trotzdem

tırotsdeym

bungalov r Bungalow *bungalov*

bunge jumping s Bungee-

Springen *banji - şipringın*

bunun dışında; aksi takdirde

sonst *zonst*

burada hier *hiyr*

burası boyunca hier entlang *hiyr*

entlang

buraya hierher *hiyrher*

burun e Nase *naaze*

burun damlası e Nasentropfen

nazıntıropfin

burun kanaması s Nasenbluten

nazınbuluutin

but e Lende *lende*

but (tavuk vb.) e Keule *koyle*

butik e Boutique *butik*

buz s Eis *ays*

buzdolabı r Kühlschrank

küylşirank

buzlu kahve r Eiskaffee *ayskafe*

buzlu viski r Whisky mit Eis *viski*

mit ays

büfe r Kiosk *kiosk*

büro s Büro *büro*

büyük groß *giroos*

büyük ihtimale mit großer

Wahrscheinlichkeit *mit girooser*

vaarşaynlıhkayt

büyük şehir e Großstadt

girosşıtat

büyükanne e Großmutter

girosmutter

büyükbaba r Großvater *giros-*

faater

büyümek wachsen *vakzın*

C

cam s Glas *gılas*

camekan, vitrin s Schaufenster

şaufenster

can simidi r Rettungsring *rettungsring*
can yeleği e Schwimmweste *şivimveste*
canlı lebhaft *leebhaft*
canlı müzik e Lifemüzik *layfmuzik*
cd e CD *se-de*
cd-çalar r CD-Spieler *se-de şipiiler*
ceket e Jacke *yake*
ceket (erkek) s Sakko *zakko*
cep çakısı s Taschenmesser *taşınmesser*
cepçi, yankesici r Taschendieb *taşındiib*
cesaret etmek sich wagen *zih vaagin*
cevap e Antwort *antvort*
cevap vermek antworten *antvortin*
cevaplamak beantworten *beantvortin*
ceviz e Walnuss *valnus*
cezir e Ebbe *ebbe*
cımbız e Pinzette *pinzette*
ciddi ernst *ernst*
ciğer e Leber *leber*
cihaz s Gerät *gereet*
cila r Lack *lak*
cildiyeci r Hautarzt *hautartst*
cilt teşhisi e Hautdiagnose *haut-diyagnoze*
cin tonik r Gin-Tonic *cin tonik*
cins, çeşit, tür e Sorte *zorte*
cinsel hastalık e Geschlechts-krankheit *geşilehtskrankhayt*
cinsel organlar e Geschlechtsor-gane *geşilehstorgaane*
conta e Dichtung *dihitung*
cornflakes e Haferflocken *haferflokın*
cuma r Freitag *fraytag*
cumartesi r Samstag/ r Sonabend *zamstag, zonabınd*

cumhuriyet e Republik *republik*
cüzdan s Portemonnaie/ e Brieftasche *portmoni, biniiftaşe*

Ç

çaba e Mühe *müye*
çadır kurmak zelten *seltin*
çağdaş zeitgenössisch / modern *saytgenössiş / modern*
çağırma rufen *rufin*
çakı s Taschenmesser *taşınmesser*
çakmak s Feuerzeug *foyersoyg*
çalar saat r Wecker *veker*
çalındı gestohlen *geşitoolın*
çalışma saati e Öffnungszeit *öfnungssayt*
çalışmak arbeiten *arbaytın*
çalışmak (makina vb.) funktion-ieren *funktsiyoniyrın*
çalkalamak rütteln *rüttılın*
çalmak, hırsızlık yapmak stehlen *şiteylın*
çamaşır e Wäsche *veşe*
çamaşır deterjanı s Waschmittel *vaşmittıl*
çamaşır ipi e Wäscheleine *veşelayne*
çamaşır kurutma makinesi r Wäschetrockner *veşetrokner*
çamaşır makinesi e Waschmaschine *vaşmaşiine*
çamaşırhane r Waschsalon *vaşzaloon*
çamurluk r Kotflügel *kotfülügel*
çan e Glocke *gıloke*
çan çalışı s Glockenspiel *gılokınşıpiil*
çan kulesi r Glockenturm *gılokınturm*
çanta e Tasche *taşe*
çapraz quer *kiver*
çaresiz ratlos *raatlos*
çarşamba r Mittwoch *mitvoh*
çatal e Gabel *gabıl*

çatal bıçak takımı s Besteck
beşteck

çatı s Dach dah

çay r Tee tee

çayır e Wiese viize

çay kaşığı r Teelöffel teelöfil

çay poşeti r Teebeutel teeboytl

çay servisi s Teeservice teesörvis

çaydanlık e Teekanne teekanne

çek r Scheck çek

çek kartı e Scheckkarte çekkarte

çekici halatı s Abschleppseil
abşilepsayl

çekiç r Hammer hammer

çekinmek , korkmak sich fürch-
ten zih fürhtin

çekmek ziehen siyin

çember r Kreis kırays

çene s Kinn/ r Kiefer kin/ kiifer

çengelli iğne e Sicherheitsnadel
ziherhaytsnadil

çepeçevre ringsum / herum ring-
sum / herum

çeşme suyu s Leitungswasser lay-
tungsvasser

çevirme, kuşatma umgeben
umgebin

çevirmek drehen direyin

çevirmek, döndürmek wenden
vendin

çevre e Umgebung / e Umwelt
umgebung / umvelt

çevre koruma r Umweltschutz
umveltşuts

çevre yolu, şehir merkezini
çevreleyen ana cadde
e Ringstraße ringşitraase

çevre, civar e Gegend / e
Umgebung gegind/umgebung

çeyrek saat e Viertelstunde
firtilşutunde

çıkık verrenkt ferrenkt

çıkış r Ausgang ausgang

çıplak nackt nakt

çıplaklar sahili r FKK-Strand
ef-ka-ka (FFK)-şitrاند

çırpılmış yumurta s Rührei
rūray

çiçek e Blume buluume

çiçekçi s Blumengeschäft
buluumingeşeft

çift (takım) doppel doppil

çift kişilik yatak s Doppelbett
doppelbet

çift, eş s Paar paar

çiğ roh roo

çikolata e Schokolade şokolade

çilek e Erdbeere erdbeere

çimen, çimenlik r Rasen raazin

çirkin hässlich heslih

çiseleme (yağmur) r Nieselregen
niizilregın

çit e Hecke / r Zaun heke/ saun

çivi r Nagel naagıl

çizgi r Strich / r Streifen şitrih /
şitrayfin

çizim e Zeichnung sayhnung

çizme r Stiefel şitiifil

çocuk s Kind kind

çocuk arabası r Kinderwagen
kindervaağın

çocuk bakıcısı s Kindermädchen
kindermethin

çocuk bisikleti s Kinderfahrrad
kinderfaarad

çocuk doktoru r Kinderarzt
kinderartst

çocuk emniyet kemeri r
Kindersicherheitsgurt
kinderziherhaytsurgurt

çocuk felci e Kinderlähmung
kinderleemung

çocuk koltuğu r Kindersitz
kinderzits

çocuk oturağı r Kindersitz
kinderzits

çocuk parkı r Spielplatz
şipiilpilats

çocuk tabağı r Kinderteller
kinderteller

çocuk yatağı s Kinderbett
kinderbet

çocuklar için ödenmesi gereken ek ücret r Kinderzuschlag
kindersuşılag

çoğunlukla, genellikle
meistens *maystins*

çok sehr / viel *zeer / fiil*

çok az zu wenig *su venih*

çok fazla zu viel *zu fiil*

çok sıcak e Hitze *hitze*

çorap (kısa) e Socken *zokın*

çorap (uzun) r Strumpf *şutrumf*

çorba e Suppe *zuppe*

çömlekçilik e Töpferei *töpferay*

çöp r Müll *mül*

çöp konteyniri e Mülltonne / r Müllcontainer *mültonne / mülkonteynir*

çöp kutusu r Mülleimer/ r Papierkorb *mülaymer/ papiyırkorb*

çözmek lösen *lözın*

çözüm e Lösung *lösung*

D

dağ r Berg *berg*

dağ ayakkabısı r Bergschuh *bergşuu*

dağ rehberi r Bergführer *bergfüürer*

dağa tırmanmak bergsteigen *bergşıtaygın*

dağlık bergig *bergih*

daha büyük größer *gırööser*

daha iyi besser *besser*

daha sonra später *şipeeter*

dahiliyeci r Internist *internist*

daima immer *immer*

daire e Wohnung / s Appartement *voonung / appertmint*

dakik pünktlich *pünktlih*

dakika e Minute *minute*

dakiklik e Pünktlichkeit *pünktlihkayt*

dalga e Welle *velle*

dalga (saç) e Locken *lokın*

dalga havuzu s Wellenbad *vellınbaad*

dalgalı saç lockiges Haar *lokiges haar*

dalgıç donanımı e Taucherausrüstung *tauherausrüstung*

dalgıç gözlüğü e Taucherbrille *tauherbirille*

dalgıç kıyafeti r Taucheranzug *tauherantsug*

dalmak tauchen *tauhın*

damla r Tropfen *tıropfin*

damlamak tropfen *tıropfin*

damlataş mağarası e Tropfsteinhöhle *tıropfşıtaynhööle*

dana bonfile s Rinderfilet *rinderfilet*

dana budu e Rinderlende *rinderlende*

dana eti s Kalbfleisch *kalbfılayş*

dana kızartma r Rinderbraten *rinderbıraatın*

danışma gişesi r Informationsschalter *informatsiyon şalter*

dans etmek tanzen *tansın*

dansa gitmek tanzen gehen *tansın geyın*

dansçı (erkek dansçı) r Tänzer *tenser*

dansçı (kadın dansçı) e Tänzerin *tenserin*

dar eng *eng*

dar, ince schmal *şımal*

davet etmek einladen *aynladıın*

davetiye e Einladung *aynladung*

davranmak (bir şeye veya bir kimseye) behandeln *behandılın*

davranmak (görgü kuralları çerçevesinde) sich benehmen *zih beneymın*

dayanılmaz unerträglich *unertıreeglih*

debriyaj e Kupplung *kuplung*

değer r Wert *vert*

değerli eşyalar e Wertsachen *vertzahın*

değerli paket s Wertpaket
vertpaket

değirmen e Mühle *müüle*

değişken wechselhaft *vekszılhaft*

değişmek sich ändern *zih endern*

değiştirilebilir veränderlich
ferenderlih

değiştirmek verändern
ferendern

değiştirmek (bir malı diğeriyle)
umtauschen umtauşın

değiştirmek, takas etmek,
(para) bozmak wechseln
vekszılın

dekolte s Dekolleté *dekoltee*

delik s Loch *loh*

demin vorhin *forhin*

denemek versuchen *ferzuhın*

denemek (giysi vb.) probieren
pirobiyırn

denemek, tecrübe etmek aus-
probieren *auspirobiyırn*

denetlemek, muayene etmek,
yoklamak überprüfen *über-
pürüfın*

deney r Versuch *ferzuh*

deniz s Meer *meer*

deniz kestanesi r Seeigel *zeeigil*

deniz mahsülü e Meeresfrucht
meeresfuruht

deniz suyu s Meerwasser *meer-
vasser*

deniz terliği r Badeschuh
badeşuu

deniz tutması e Seekrankheit
zeekırankhayt

deodorant s Deo deo

depozit e Kautiön *kautsyon*

derece e Temperatur / r Grad
temperatur/ girad

dergi e Illustrierte / e Zeitschrift
illustiriyirte / saytşırift

derhal unverzüglich / sofort
unfersüglih / zofort

deri (ürün) s Leder *leder*

deri (cilt) e Haut *haut*

deri kabarması r Ausschlag
ausşılaag

deri mamulleri satan mağaza
s Lederwarengeschäft *leder-
vaaningeşeft*

deri taban e Ledersohle
lederzoole

derin tief *tiif*

ders r Unterricht *unterriht*

dert e Sorge *zorge*

deterjan s Waschmittel / s
Waschpulver *vaşmittıl / vaşpuł-
ver*

dev karides e Riesengarnele
nizingarneele

devirmek umstoßen *umşıtoosın*

devlet r Staat *şıtaat*

devlet kara yolu e Landstraße
landşıtraase

devrilmek übernehmen *über-
neymin*

devrilmek umfallen *umfallın*

deyim e Redensart *redınsart*

dezavantaj r Nachteil *nahtayl*

dezenfekte ilacı s Desinfektions-
mittel *dezinfeksiyonmittıl*

dış außen *ausın*

dışarı raus *raus*

dışanda draußen *dırausın*

dışarıya hinaus *hinaus*

dışında (yer olarak) außerhalb
auserhalb

**dışında, hariç (bir kimse veya
bir şeyin)** außer *auser*

diğerleri andere *andere*

dijital kamera e Digitalkamera
digitalkamera

dik steif *şıtayf*

dikdörtgen s Rechteck *rehtek*

dikdörtgen şeklinde rechteckig
rehtekih

dikiş iğnesi e Nähadel *neenadıl*

dikiş ipliği r Nähgarn *neegarn*

dikiz aynası r Rückspiegel
rükşıpiigıl

dikkat e Vorsicht *forziht*

dikkat etmek aufpassen
aufpassin

dikkatli vorsichtig *forzihtih*

dikkatsiz, ihmalci nachlässig
nahlessih

dil (organ) e Zunge *sunge*

dil balığı e Seezunge *zeesunge*

dil (lisan) e Sprache *şıpraah*

dilek, arzu, istek r Wunsch *vunş*

dilemek wünschen *vünşin*

din e Religion *religion*

dinamo s Dynamo *dūnamo*

dinlemek zuhören *suhöörin*

dinlenme salonu r Aufenthaltsraum
aufinhaltsraum

dinlenme tesisi e Raststätte
rastşitette

dinlenmek ausruhen *ausruin*

dinlenmek, mola vermek
rasten *rastin*

diş r Zahn *saan*

diş çürüğü r Karies *kaaries*

diş doktoru r Zahnarzt
saanartst

diş eti s Zahnfleisch *saanfilayş*

diş eti iltihabı e Parodontose / e
Zahnfleischentzündung
parodontoze / saanfilayşentsündung

diş fırçası e Zahnbürste
saanbürste

diş ipi e Zahnseide *saanşayde*

diş macunu e Zahnpasta
saanpasta

diş taşı r Zahnstein *saanşitayn*

diş teli e Zahnspange *saanşpange*

dişi weiblich *vayblih*

dişi kedi e Katze *katse*

diyet e Diät *diet*

diz s Knie *kinii*

diz kapağı e Kniescheibe
kiniişaybe

doğa gezisi r Landausflug
landausfuluug

doğa koruma alanı s Natur-
schutzgebiet *naturşutsgebiit*

doğal natürlich *natürlih*

doğal afet e Naturkatastrophe
naturkatastiroofe

doğal lif e Naturfaser *naturfaazer*

doğal olarak normalerweise *nor-
malervayze*

doğru richtig *rihtih*

doğrudan direkt / unmittelbar
direkt / unmittilbar

doğu r Osten *ostin*

doğu yönünde östlich *östlih*

doğum günü r Geburtstag
gebursttag

doğum kontrol hapi
e Antibabypille *antibeybipille*

doktor r Arzt *artst*

doktor (kadın) e Ärztin *ertstin*

doktorun öngördüğü şekilde
nach Anweisung des Arztes
nah anvayzung des artstes

doku iltihabı e Bindehautentzün-
dung *bindehautentsündung*

dokunmak berühren *berüürin*

dokümanlar e Unterlagen *unter-
laagin*

dolambaçlı yol r Umweg
umveeg

dolap r Schrank *şrank*

doldurmak füllen *füllin*

dolgu s Inlay / e Füllung *inlay /
füllung*

dolu voll *fol*

dolu (hava durumu) r Hagel
hagil

domates e Tomate *tomate*

domates çorbası
e Tomatensuppe *tomatinzuppe*

domates salatası r Tomatensalat
tomatinzalat

domates suyu r Tomatensaft
tomatinzaft

domuz s Schwein *şıvayn*

domuz eti s Schweinefleisch
şıvaynefilayş

don (hava durumu) r Frost /
s Glatteis *frost / gılatays*

dondurma s Eis *ays*

dondurma ve kremalı meyve bardağı r Früchtebecher mit Eis und Sahne *fürühtebeher mit ays und zaane*
doymuş olmak satt sein *zat zayn*
dozaj e Dosieranleitung *dozi-irungsanlaytung*
dökmek (bir şeyi) verschütten *ferşüttin*
dökmek, sulamak gießen *giisin*
dönem e Epoche *epohe*
dönüş uçuşu r Rückflug *rükfuluug*
dört köşeli viereckig *fiirekih*
döviz bürosu e Wechselstube *vekzişutube*
döviz kuru r Kurs *kurz*
dudak bakım ruju r Lippenpflege *lippinfileegeşitift*
dul verwitwet *fervitvet*
duman r Qualm / r Rauch *kıvalm / rauh*
durak e Haltestelle *halteşitelle*
durma, durgunluk r Stillstand *şitilşitand*
durmak halten *haltin*
durmak (ayakta) stehen *şiteyin*
durulama e Spülung *şüpüülung*
durulamak spülen *şüpüülin*
durum, hal r Zustand *suşitand*
duş e Dusche *duuşe*
duş almak duschen *duşın*
duş jeli s Duschgel *duşgeyl*
duvar (dışarıdaki) e Mauer *mauer*
duvar (ev duvarı) e Wand *vand*
duvar ressamlığı e Wandmalerei *vandmaaleray*
duyarlı rücksichtsvoll *rükzihtsfol*
duygulu, hassas sensibel *zenzibil*
duyma özür lü hörgeschädigt *hörgeseediht*
duymak hören *höörn*
düdük; pipo e Pfeife *fatfe*
düğme r Knopf *kınopf*

düğün e Hochzeit *hohsayt*
dün gestern *gestern*
dünya e Welt *velt*
dünya çapında weltweit *veltvayt*
düşmek (yüksekten) stürzen *şütürtsin*
düşünce r Gedanke *gedanke*
düşünceli nachdenklich *nahdenklih*
düşünmek denken *denkin*
düşünmek (bir konuda) nachdenken *nahdenkin*
düşünmek (kafasında düşünüp tartmak) überlegen *überleegin*
düz gerade *gerade*
düz ayak ebenerdig *ebınerdih*
düzeltilmek, iyileştirmek verbessern *ferbessern*
düzeltilmek, sağlıklı hale getirmek, modernleştirmek (bina, daire vb.) sanieren *zaniyrın*
düzen e Ordnung *ordnung*
düzenlemek ordnen *ordnın*
düzenli ordentlich *ordentlich*
düzenli olarak regelmäßig *regilmeesih*
düzenli, düzgün ordentlich *ordentlih*
düzensiz, dağınık, pasaklı unordentlich *unordentlih*
düzensiz, kuraldışı unregelmäßig *unregilmeesih*

E

eczane e Apotheke *apoteeke*
eder, fiyat r Preis *pirays*
egzoz r Auspuff *auspuf*
eğilim e Tendenz *tendents*
eğlence s Vergnügen *fergünügin*
eğlenceli amüsant *amüzant*
eğri, çarpık schief *şıif*
ehliyet r Führerschein *füürerşayn*
Ekim (ay) r Oktober *oktober*

ekmek s Brot *biroot*
ekolojik ökologisch *ökoloğış*
ekosistem s Ökosystem
ökozüsteym
eksantrik kayışı r Keilriemen
kaylırımın
eksi minus *minus*
eksik olmak fehlen *feylın*
ekşi sauer *zauer*
el e Hand *hand*
el bagajı s Handgepäck
handgepek
el bezi r Waschlappen *vaşlappın*
el çantası e Handtasche
handtaşe
el feneri e Taschenlampe
taşınlampe
el freni e Handbremse
handbiremze
el havlusu s Handtuch *handtuh*
el işi e Handarbeit *handarbayt*
el kremi e Handcreme
handkireeme
elastik pet e Elastikbinde *elastik-
binde*
elbise s Kleid *kılayd*
elde etmek, almak bekommen
bekomın
eldiven r Handschuh *handşuu*
elektrik fişi r Stecker *şiteker*
elektrikli aletler r Elektroartikel
elektroartıkl
elektrikli su ısıtıcısı r Wasserkocher
*/ r Tauchsieder vasserkocher /
tauhziider*
elektronik eşya satan dükkan e
*Elektrohandlung
elektrohandlung*
elektronik posta (e-mail) e
E-Mail i meyl
eleştirmek kritisieren *kiritiziynn*
eline ulaşmak erhalten *erhaltın*
elma r Apfel *apfil*
elma suyu r Apfelsaft *apfilzaft*
elma şarabı r Apfelwein *apfilvayn*
elmalı kek Apfelkuchen
apfilkuhn

elmalı turta s Apfeldessert mit
*Streuseln apfildesert mit
şitroyzeln*
elmas r Diamant *diyamant*
emekli r Rentner / e Rentnerin
rentner / rentnerin
emekli (sıfat) pensioniert
penziyoniyirt
emin sicher *ziher*
emin olmak vergewissern
fergevissern
emmek saugen *zaugin*
emniyet e Sicherung *ziherung*
emniyet kemeri r Sicherheitsgurt
zihermaytsgurt
emniyetsiz unsicher *unziher*
emzik r Schnuller *şunuller*
en azından mindestens
mindestins
en azından, hiç değilse
jedenfalls yedınfals
en geç spätestens *şipetestıns*
en iyi s Beste / beste *beste*
en son, sonuncu letzte (r, -s)
letste (r,-s)
endişeli besorgt *bezorgt*
enfeksiyon e Infektion *infeksiyon*
engellemek verhindern *ferhindern*
enginar e Artischocke *artişoke*
ense r Nacken *nakın*
ergenlik e Pubertät *puberteet*
erik e Pflaume *fılaume*
erimek schmelzen *şimeltsın*
erimek, çözülmek tauen *tauen*
erkek arkadaş (genel anlamda) r
Freund (allgemein) froynd
erkek arkadaş (partner)
r Freund (Partner) froynd
erkek çocuk, delikanlı r Junge
yunge
erkek evlat r Sohn *zoon*
erkek hostes r Steward
sütüvard
bayan hostes e Stewardess
sitüvardes
erkek kardeş r Bruder *buruder*

erkek kedi r Kater *kaater*
erkek yeğen r Nefte *neffe*
erkeksi männlich *menlih*
erken früh *fürü*
ertelemek verschieben *ferşıibin*
erzak r Proviant *provyant*
erzak, bakım e Verpflegung *fer-fileegung*
eser s Werk *verk*
eski alt *alt*
eski cam konteynırı r Altglas-container *altgılaskonteynır*
espresso r Espresso *espiresso*
eş (erkek) r Ehemann *eyeman*
eş (kadın) e Ehefrau *eyefirau*
eşlik etmek begleiten *begılaytın*
eşofman r Jogginganzug *coggingantsug*
eşya, nesne s Zeug *soyg*
et s Fleisch *filayş*
et sote r Fleischeintopf *filayşayntopf*
et yemeği s Fleischgericht *filayşgeriht*
etek r Rock *rok*
etkili wirksam *virksam*
etkinlik takvimi r Veranstaltungskalender *feranşıtalungskalender*
etnografya müzesi s Volkskundemuseum *folkskundemuzeum*
ev s Haus *haus*
ev sahibi (erkek) r Gastgeber *gastgeber*
ev sahibi (kadın) e Gastgeberin *gastgeberin*
ev şarabı r Hauswein *hausvayn*
ev yapımı hausgemacht *haus-gemaht*
evet ja *ya*
evlenmek heiraten *hayratın*
evli verheiratet *ferhayratet*
evli olmak verheiratet sein *fer-hayratet zayn*
evlilik e Ehe *eye*

evsiz obdachlos *obdahlos*
evvelki gün vorgestern *forigestern*
Eylül (ay) r September *zeptem-ber*
ezik, incinme, burkulma e Prellung *pirellung*
eziyet etmek quälen *kiveelin*
ezmek quetschen *kivitsın*

F

fabrika e Fabrik *fabrik*
faks r Telefax *telefax*
fanila s Unterhemd *unterhemd*
far r Scheinwerfer *şaynverfer*
far (makyaj için) r Lidschatten *lidşattın*
fare e Maus *maus*
fark r Unterschied *unterşıid*
fark etmek bemerken *bemerkin*
farklı unterschiedlich / verschieden *unterşıidlih / ferşıiidin*
fasulye e Bohnen *boonin*
faşing, karnaval r Fasching / r Karneval *faşing / karneval*
fatura e Quittung *kivittung*
 faydasız nutzlos *nutslos*
fazla bagaj r Übergepäck *übergepek*
fena schlimm *şilim*
fenomen, olgu s Phänomen *fenomen*
feribot, yolcu gemisi, vapur e Fähre *feere*
fermuar r Reißverschluss *raysferşulus*
fesleğen s Basilikum *bazilikum*
fıçı bira s Bier vom Fass *biyır fom fas*
fıkra r Witz *vits*
findık e Haselnuss *hazılus*
fırça e Bürste *bürste*
fırın e Bäckerei *bekeray*
fırtına r Sturm / s Unwetter *şıturm / unvetter*

fırtına uyarısı e Sturmwarnung
şuturmvarnung

fırtınalı stürmisch *şıtürmiş*

fıtık r Leistenbruch *laystinburuh*

fikir e Idee / e Meinung *idee / maynung*

film r Film *film*

film kamerası e Filmkamera
filmkamera

filozof r Philosoph *filozof*

filtre r Filter *filter*

fincan e Tasse *tasse*

fincan altlığı e Untertasse *unter-tasse*

fiş r Stecker *şiteker*

fitil s Zäpfchen *sepfhin*

fitnes (spor) salonu s
Fitnesscenter *fitnissentir*

fiyat indirimi e Preismäßigung
piraysermeesigung

fiyat, bedel, ödül r Preis *pirays*

fiyatı uygun preisgünstig
piraysgünstih

flaş r Blitz *bilits*

form s Formular *formular*

fotoğraf s Foto *foto*

fotoğraf çekmek fotografieren
fotografiyın

fotoğraf makinesi r Fotoapparat
fotoapparat

fotoğrafçı (meslek) r Fotograf
fotograf

fotoğrafçı (iş yeri) s
Fotogeschäft *fatogeşeft*

fotokopi, kopya e Kopie *kopii*

fön r Föhn *föön*

fön çekmek föhnen *föönin*

fren e Bremse *biremze*

fren lambası s Bremslicht *birem-sliht*

fren sıvısı e Bremsflüssigkeit
bremsfülüssihkayt

fresk e Freske *fireske*

fuaye s Foyer *foyee*

futbol maçı s Fußballspiel
fusbalşipiil

futbol sahası r Fußballplatz
fusbalpilats

futbol topu r Fußball *fusbal*

G

galeri e Galerie *galeri*

galibiyet r Sieg *ziig*

galip gelmek, kazanmak siegen
ziigin

garnitür e Beilage *baylage*

garson (erkek) r Kellner *kelner*

garson (kadın) e Kellnerin
kelnerin

gazete e Zeitung *saytung*

gazete bayii r Zeitungsstand *say-tungşşıitand*

gazlı bez e Mullbinde *mulbinde*

gece e Nacht *naht*

gece elbisesi s Abendkleid
abındkılaid

gece yarısı e Mitternacht
mitternacht

geceleme e Übernachtung *über-nahtung*

geceleri nachts *nahts*

gecelik s Nachthemd *nahthemd*

gecikme, rötar e Verspätung
ferşipeetung

geç spät *şipeet*

geçerli gültig *gültih*

geçerli olmak gelten *geltin*

geçerlilik sonu (son kullanma tarihi) s Verfallsdatum
ferfalsdatum

geçersiz ungültig *ungültih*

geçici dolgu s Provisorium
provisoryum

geçici olarak vorläufig *forloyfih*

geçici, eğreti provisorisch *provi-sooriş*

geçirmek (zaman vb. gibi) ver-bringen *ferbiringin*

geçmek vergehen *fergeyin*

geçmiş zaman e Vergangenheit
ferganginhayt

gelecek e Zukunft *sukunft*

gelen iletiler r Posteingang
postayngang
gelenek e Sitte / e Tradition zitte
/ traditsiyon
gelmek kommen *komin*
gelmek (bir yerden) kommen
aus komin aus
gemi s Schiff *şif*
gemi acentası e Schiffsagentur
şifsagentur
gemi doktoru r Schiffsarzt
şifsartst
gemi seyahati e Kreuzfahrt
kıroytsfaart
genç jung *yung*
gençlik moteli e Jugendherberge
ge yugındherberge
genel, genel olarak allgemein
algemayn
geniş breit *birayt*
geniş aç objektifi s
Weitwinkelobjektiv
vaytvinkilaobyektif
genişlik e Breite *birayte*
gerçek (isim) e Wahrheit
vaarhayt
gerçek (sıfat) echt / wahr *eht /*
vaar
gerçek dışı unwahr *unvaar*
gerçek, hakikat e Realität
realiteet
gerçekçi realistisch *realistiş*
gerçekleşmek stattfinden
şitatfindin
gerçekleşmek, ortaya çıkmak
vorkommen forkomin
gerçekleştirmek realisieren
realiziyın
gerekli notwendig / nötig
notvendig / nötig
gereklilik e Notwendigkeit
notvendihkayt
gereksiz unnötig *unnötih*
geri zurück *surük*

geri alma, iptal etme rück-
gängig machen rükgengih ma-
hin
geri almak zurücknehmen *surük*
neymin
geri gelmek zurückkommen
surük komin
geri vermek zurückgeben
surükgebin
gerilim (elektrik) e Spannung
(elektrische) şıpannung
getirmek bringen *biringin*
geyik s Reh *ree*
gezegen r Planet *pılanet*
gezi ayakkabısı (doğa)
r Wanderschuh vanderşuu
gezi bastonu (doğa) r
Wanderstock vanderşitok
gezi haritası e Wanderkarte *van-*
derkarte
gezi kılavuzu r Reiseführer *rayze-*
füürer
gezi yapmak (doğa) wandern
vandern
gezi parkuru (doğa)
r Wanderweg vanderveeg
gezme, ziyaret e Besichtigung
bezihtigung
gezmek, ziyaret etmek besichti-
gen bezihtigin
gezmeye gitmek ausgehen *aus-*
geyin
gıda maddesi s Lebensmittel
lebensmittil
gıda zehirlenmesi e
Lebensmittelvergiftung
lebinsmittilfergiftung
gırtlak e Kehle *keele*
gidip almak holen *holin*
giriş r Eingang *ayngang*
giriş (bir mekana) r Eintritt
ayntirit
gişe r Schalter *şalter*
gitmek gehen *geyin*
gitmek (bulunduğu yerden
başka bir yere) weggehen
veggeyin
giyinmek sich anziehen *zih*
ansiyn

gizli geheim *gehaym*
gizli şifre e Geheimzahl *gehaym-saal*
gol s Tor *tor*
golf s Golf *golf*
golf sahası r Golfplatz *golfpilats*
golf sopası r Golfschläger
golfsileeger
golf topu r Golfball *golfbal*
gotik e Gotik *gootik*
göbek salata r Eissalat *ayszalat*
göbekli marul salatası r
Eisbergsalat *aysbergzalat*
göğüs e Brust *burust*
gök gürültüsü r Donner *donner*
gökyüzü r Himmel *himmil*
göl r See *zee*
gölge r Schatten *şattın*
gömlek s Hemd *hemd*
gönderen r Absender *abzender*
gönderilmiş iletiler versendete
Mails *ferzendete meyls*
göndermek senden /schicken
zendin / şikin
görev e Pflicht *filiht*
görmek sehen *zeyin*
görmek görmek besichtigen
bezihtigin
görmezden gelmek, görmemek
übersehen *überzeyin*
görülecek tarihi ve doğal yerler e
Sehenswürdigkeiten
seyinsvürdihkaytın
görünmek, ortaya çıkmak
erscheinen *erşaynın*
görünmek, ışımak scheinen
şaynın
görünüş s Aussehen *auszeyin*
görüşme s Gespräch *geşipreh*
gösteri e Aufführung *auffüürung*
göstermek zeigen *saygın*
göz s Auge *auge*
göz damlası e Augentropfen
augintropfin
göz doktoru r Augenarzt
auginartst

gözlem evi (yıldız) e Sternwarte
şiternwarte
gözlemlemek beobachten
beobahtın
gözlük e Brille *birille*
gözlükçü r Optiker *optiker*
grev r Streik *şıtrayk*
gri grau *gırau*
grip e Grippe *grippe*
gurur r Stolz *şıtolts*
güç kuvvet e Kraft *kıraft*
güçlü stark *şıtark*
güçsüz schwach *şıvah*
gül e Rose *rooze*
gülmek lachen *lahın*
gülümsemek lächeln *leheln*
gülüşme s Gelächter *gelehter*
gümüş s Silber *zilber*
gümüş rengi silber *zilber*
gün r Tag *tag*
gün batımı r Sonnenuntergang
zonnınuntergang
gün doğumu r Sonnenaufgang
zonnenaufgang
gündüz kremi e Tagescreme
tageskireeme
güneş e Sonne *zonne*
güneş alerjisine karşı
merhem e Salbe gegen
Sonnenallergie *zalbe gegin*
zonnınalerji
güneş banyosu s Sonnenbad
zonnınbaad
güneş batımı r Sonnenuntergang
zonnınuntergang
güneş çarpması r Sonnenstich
zonnınşıtitih
güneş gözlüğü e Sonnenbrille
zonnınbirille
güneş kremi e Sonnencreme
zonnınkireeme
güneş sütü e Sonnenmilch
zonnınmilh
güneş şapkası r Sonnenhut
zonnınhuut

güneş yanığı r Sonnenbrand
zonninbirand
güneş yanığına karşı merhem e
Salbe gegen Sonnenbrand
zalbe gegin zonninbirand
güneşli sonnig *zonnig*
güney r Süden *süüdın*
güneyinde südlich *südlıh*
günlük täglich *teeglih*
günlük gezi r Ausflug *ausfuluug*
gürültü r Krach *kırak*
güvence vermek versichern *ferzi-*
hern
güvenilir zuverlässig *suverlessih*
güvenmek vertrauen *fertırauen*
güverte s Deck *dek*
güz el hübsch, schön *hübş, şön*
güzergah r Fahrplan *faarplan*

H

haber e Nachricht *nahriht*
haber iletmek, rapor vermek
berichten berihtın
haberdar etmek benachrichtigen
benahrihtigin
hac yeri r Wallfahrtsort
valfaartsort
hacı r Pilger *pilger*
haç s Kreuz *kiroyts*
haç şeklinde giriş r Kreuzgang
kiroytsgang
haff, kolay leicht *layht*
hafta e Woche *vohe*
hafta sonu s Wochenende
vohinende
haftalık wöchentlich *vöhentlih*
hakem r Schiedsrichter
şiidstrihter
hakim r Richter *rihter*
halat s Seil *zayl*
halı r Teppich *tepih*
hamburger r Hamburger
hamburger
hamile schwanger *şvanger*
hamilelik e Schwangerschaft
şvangerşaft

hamur işi s Gebäck *gebek*
hanım (eş olarak) e Ehefrau *eye-*
frau
hanım (hitap şekli) e Frau
(Anrede) fırau
hap e Tablette *tablette*
hapşırma niesen *niizin*
harcamak ausgeben *ausgebin*
hardal r Senf *zenf*
hareket, kalkış e Abfahrt *abfaart*
hareket etmek sich bewegen *zih*
bewegin
hareket etmek (araç) abfahren
abfaarin
harf r Buchstabe *buhşıtaabe*
harika herrlich / toll *herlih / tol*
hasar r Schaden *şaadın*
hassasiyet e Empfindlichkeit
empfindlihkayt
hastalık e Krankheit *kırankhayt*
hat e Linie *liiniye*
hatıra s Andenken / e Erinnerung
andenkın / erinnerung
hatırlamak sich erinnern *zih erin-*
nerın
hatta sogar *zogar*
hava s Wetter *vetter*
hava e Luft *luft*
hava basını r Luftdruck *luftduruk*
hava filtresi r Luftfilter *luffilter*
hava pompası e Luftpumpe *lutf-*
pumpe
hava yatağı, şişme yatak
e Luftmatratze luftmatratze
hava, atmosfer (bir ortamdaki) e
Stimmung şitummung
havaalanı r Flughafen
fulughaafin
havaalanı otobüsü r Flughafen-
bus fulughaafinbus
havaalanı vergisi e Flughafen-
gebühr fulughaafingebüür
havale e Überweisung
übevayzung
havuç e Möhre *mööre*

hayal gücü, fantazi e Phantasie *fantazi*
hayır nein *nayn*
hayvan s Tier *tür*
hayvanat bahçesi r Zoo *soo*
hazine odası e Schatzkammer
şatskammer
Haziran (ay) r Juni *yuni*
hedeflemek, amacında olmak
beabsichtigen beabzihtigen
hediye s Geschenk *geşenk*
hediye etmek schenken *şenkin*
hediyelik eşya mağazası
r Souvenirladen suveniirladin
hemen gleich / sofort *gılayh / zofort*
hemen hemen, hiç kaum *kaum*
hemoroit e Hämorrhoiden
hemoroidin
hentbol r Handball *handbal*
henüz noch *noh*
hepsi alles *alles*
her ... jede (r, -s) yede (r, -s)
her yerde überall *überal*
herhangi bir irgendein *irgındayn*
herhangi bir şey irgend etwas
irgınd etvas
herhangi bir yerde irgend wo
irgınd vo
hesabına; yararına zugunsten
sugunstin
hesap e Rechnung *rehnung*
hesap makinesi r
Taschenrechner taşınrehner
hesaplamak (aus)rechnen
(aus)rehnin
heyecanlı aufregend *aufregınd*
heykel e Statue *şıtatu*
heykeltıraş r Bildhauer
bildhauer
heykeltıraşlık e Bildhauerei
bildhaueray
Hristiyanlarda küçük paskalya
yortusu r Pfingsten fmgstin
hırsız r Dieb *diib*
hız e Geschwindigkeit
geşivindihkayt

hızlı schnell *şinel*
hızlı gitmek rasen *raazin*
hızlı tramvay e S-Bahn *es baan*
hiç gar nicht *gar niht*
hiç kimse niemand *niimand*
hiçbir şey nichts *nihts*
hiçbir yerde nirgends *nirgınds*
hikaye e Geschichte *geşihite*
hindi e Pute / r Truthahn *pute / turuthaan*
hindistan cevizi e Kokosnuss,
kokosnus
hissetmek fühlen / spüren *füülin / şüpüürin*
hizmet (servis) e Bedienung
(Service) bediingung
horlamak schnarchen *şınarhın*
horoz r Hahn *haan*
hortum r Schlauch *şılauh*
hoşlanmak gern haben / mögen
gern habın / mögin
hoşnutsuz unzufrieden
unsufriidin
huni r Trichter *tirihter*

ılık, sıcak warm *varm*
ırk e Rasse *rasse*
ırkçılık r Rassismus *rasismus*
ısınk r Biss *bis*
ısınk (arı, sivri sinek) r Stich
(Biene, Wespe) şitih (biine, vespe)
ısırmak beißen *baysın*
ısıtma (tesisatı), kalorifer
e Heizung haytsung
ıslak nass *nas*
ıspanak s Spinat *şipinaat*
istakoz r Hummer *hummer*
ışık s Licht *liht*
ışıkölçer, fotometre s Belichtungs-
messer belichtungsmesser
ışınlara karşı korumalı r Licht-
schutzfaktor lihtşutsfaktor
ızgara gegrillt *gegrilt*

ızgara çakmağı r Grillanzünder
gırlantsünder

ızgara kömürü e Grillkohle
gırlkoole

ıç çamaşını e Unterwäsche *unter-
veşe*

ıçecek s Getränk *getirenk*

ıçeri girmek eintreten *ayntiretin*

ıçeride drinnen *dirinnin*

ıçerik r Inhalt *inhalt*

**ıçerisinde (belli bir yer veya
süre)** innerhalb *innerhalb*

ıçermek enthalten *enthaltin*

ıçindekiler s Inhaltsverzeichnis
inhaltsfersayhnis

ıçki r Drink *dırink*

ıçkili, sarhoş betrunken
beturunkin

ıçme suyu s Trinkwasser
trinkwasser

ıçme suyu değildir. Kein
Trinkwasser. *Kayn trinkvasser*

ıçmek trinken *tirinkin*

ıdrar kesesi e Blase *bılaze*

ıdrar kesesi iltihaplanması
e Blasenentzündung *bılazinent-
sündug*

ıfade e Aussage *auszaage*

ıflas e Pleite *pılayte*

ığne (dikiş) e Nadel *naadıl*

ığne, şırınga e Spritze *şıpritze*

ığrenç scheußlich *şoyslih*

ıhtışam e Pracht *pıraht*

ıhtışamlı prächtig *pirehtih*

ıhtiyaç duymak brauchen
bırauhin

ıkamet etmek wohnen *voonin*

ikisi de; her ikisi de beide *bayde*

ıkna etmek überreden / überzeugen
überreedin / übersoygin

iktisat, ekonomi e Wirtschaft
virtşaft

ilan e Anzeige *antsayge*

ilave olarak, ilaveten zusätzlich
susetslih

ileti e Mitteilung *mittaylung*

iletmek weiterleiten *vayterlaytin*

ilgilenmek sich interessieren *zih
interessiyın*

ilginç interessant *interesant*

ilikli iğne e Sicherheitsnadel *ziher-
haytsnadıl*

ilişki s Verhältnis *ferheltnis*

ilk olarak, en başta zuerst /
zunächst *suerst / sunekst*

ilk yardım kutusu r Verbandskas-
ten *ferbandskastın*

ilkbahar r Frühling *fürüüling*

imal etmek herstellen *herşitellin*

imkansız unmöglich *unmöglich*

imparatorluk s Reich *rayh*

imtahan etmek, kontrol etmek
prüfen *pürüüfin*

imza e Unterschrift *untersırift*

imzalamak unterschreiben /
unterzeichnen *untersıraybın /
untersayhnin*

inanılmaz unglaublich *ungılaublih*

inanmak glauben *gılaubın*

ince boylu, zayıf schlank *şılank*

inceltmek verdünnen *ferdünnin*

inci e Perle *perle*

incinme verstaucht *ferşıtauht*

incir e Feige *fayge*

indirim e Ermäßigung /
r Rabatt *ermeesigung / rabat*

indirimli satış r Schlussverkauf
şulusferkauf

inek e Kuh *kuu*

İngilizce englisch *engliš*

İngiltere England *england*

iniş (uçak vb.) e Landung
landung

iniş yapmak (uçak vb.) landen
landın

inme, felç, nüzul r Schlaganfall
şılaganfal

inmek (araçtan) aussteigen
aussıtaygın

insan r Mensch *menş*
insan, birisi man *man*
insani menschlich *meşlih*
insanlar e Leute / e Menschen
loyte / menşin
insülin s Insulin *inzulîn*
inşallah hoffentlich *hofentlih*
ip s Seil / e Schnur / r Faden *zayl*
/ şunu r/ faadin
ipek e Seide *zayde*
İrlanda Irland *irland*
İrlandalı Irisch *iirîş*
irmik r Gieß *giriis*
isim (ön) r Vorname *forname*
isim (soyadı) r Name *name*
İskoç schottisch *şottîş*
İskoç viskisi schottischer Whisky
şottîşer viski
İskoçya Schottland *şotland*
ispat, delil r Nachweis *nahvayz*
ispirto r Brennschspiritus *bireşşipiritus*
istemek wollen *volin*
istifra s Erbrechen *erbirehin*
istifra torbası e Spucktüte *şupuk-*
tüüte
istiridye e Auster *auster*
İsviçre e Schweiz *şıvayts*
İsviçre frankı r Schweizer
 Franken *şıvaytser firankın*
iş e Arbeit *arbayt*
işaret s Zeichen *sayhın*
işaret, özellik s Merkmal *merkmal*
işletme s Unternehmen
unterneymın
işsiz arbeitslos *arbaytslos*
İtalyan mezesi italienische
 Vorspeisen *italyenîşe forşıpayzın*
itiraf etmek zugeben *sugebın*
itmek schieben *şıibın*
iyi gut *gut*
iyimser optimistisch *optimistiş*
iyot s Jod *yood*
izin vermek erlauben *erlaubın*
izin, tatil r Urlaub *urlaub*

J

jakuzi r Whirlpool *virpuul*
jilet e Rasierklinge *raziyırkılinge*
jöle s Gel *geyl*

K

kaba ordinär/ grob/ unhöflich
ordiner/ giroob/ unhöflih
kabak e Zucchini *sukkini*
kabak (bal kabağı) r Kürbis *kür-*
bis
kabakulak r Mumps *mumps*
kabare s Kabarett *kabaret*
kabartma, rölyef s Relief *reliif*
kabızlık e Verstopfung
ferşitopfung
kablo s Kabel *kabil*
kabul etmek annehmen
anneymın
kabul, resepsiyon; çekiş (radyo
vb.) r Empfang *emfang*
kaburga e Rippe *rippe*
kaçakçılık yapmak schmuggeln
şumuggılın
kader s Schicksal *şıkzal*
kadın e Frau *fırau*
kadın hastalıkları doktoru
 r Frauenarzt *frauınartst*
kadın hastalıkları doktoru
(kadın) e Frauenärztin
frauınertstin
kadın sanatçı e Künstlerin
künstlerin
kadın trafik polisi e Politesse
politesse
kağıt s Papier *papiyr*
kağıt bardak r Papierbecher
papiyrbeher
kağıt mendil s Papiertaschentuch
papiyırtaşıntuh
kağıt, belge, banknöt; ışık,
görünüş r Schein *şayn*
kahvaltı s Frühstück *fürüştüük*
kahvaltı büfesi s Frühstücksbü-
 fett *fürüştüüksbüfe*
kahvaltı etmek frühstücken
fürüştüükın

kahvaltı gevrekleri e Frühstücksflocken
fürüştüksfilokin

kahvaltı salonu r Frühstücksraum
fürüştüksraum

kahvaltılık yağ, tereyağı
e Butter *butter*

kahve r Kaffee *kafe*

kahve kreması e Kaffeesahne
kafezaane

kahve makinesi e Kaffemaschine
kafeşaşine

kahvehane s Café *kafe*

kahverengi braun *biraun*

kakao r Kakao *kakao*

kalabalık; miktar e Menge
menge

kalamar r Kalmar *kalmar*

kalan r Rest *rest*

kalça e Hüfte *hüfte*

kaldıraç e Hebebühne
hebebüüne

kaldırım taşı r Pflasterstein
filastersşıtayn

kale (futbol) s Tor *tor*

kale e Festung *festung*

kale kapısı s Tor *tor*

kaleci r Torwart *torwart*

kalem r Stift *şitift*

kalemıraş r Spitzer *şipitzer*

kalıntı r Überrest *überrest*

kalıp r Abdruck *apduruk*

kalış, ikamet r Aufenthalt *aufenthalt*

kalite r Qualität *kvaliteet*

kalkan balığı r Heilbutt *haylbut*

kalkış (uçak, otobüs vb.)
r Abflug / e Abfahrt *abfuluug / abfaat*

kalmak bleiben *bılaybın*

kalorifer e Heizung *haytsung*

kalp s Herz *herts*

kalp bozukluğu r Herzfehler
hertsfeeler

kalp krizi r Herzinfarkt
hertsinfarkt

kalp pili r Herzschrittmacher
hertsşıritmaher

kalp spazmı r Herzanfall
hertsanfai

kamera ile çekmek filmen *filmin*

kamp yapmak, çadır kurmak
zeltten *seltin*

kamp yeri r Campingplatz *kempingpilats*

kamping s Camping *kamping*

kan s Blut *buluut*

kan dolaşımı bozukluğu e Kreislaufstörung
kırayslaufşıtöörung

kan zehirlenmesi e Blutvergiftung
buluutfergiftung

kanal r Kanal *kanal*

kanal tedavisi e
Wurzelbehandlung *vurtselbehandlung*

kanama e Blutung *buluutung*

kanatlı havyanlar s Geflügel
gefülüğil

kanıt r Beweis *bevays*

kano s Kanu *kanu*

kanser r Krebs *kırebs*

kanun s Gesetz *gezets*

kap **kacak** s Geschirr *geşir*

kapalı (dükkan vb.) geschlossen
/ zu geşlossin / *su*

kapalı (herhangi bir cihaz) aus
aus

kapalı otopark s Parkhaus
parkhaus

kapatmak zumachen *sumahın*

kapatmak (bir şalter vb. kullanarak) abschalten *abşaltın*

kapatmak, kilitlemek schließen
şiliisin

kapı e Tür *tüür*

kapıcı r Pförtner *förtner*

kapıya vurmak anklopfen
ankilopfin

kaplamak; üstüne giymek
überziehen *übersıyın*

kaptan r Kapitän *kapiten*

kaput e Motorhaube
motorhaube

kar r Schnee <i>şinee</i>	karşılaştırmak vergleichen <i>fergilayhın</i>
kar zincirleri e Schneeketten <i>şineekettin</i>	kart e Karte <i>karte</i>
kara ekmek s Schwarzbrot <i>şıvartsbiroot</i>	kart numarası e Kartennummer <i>kartinnummer</i>
kara yolu e Landstraße <i>landşıtraase</i>	karton s Karton <i>kartoon</i>
karabiber r Pfeffer <i>feffer</i>	karton kağıt e Pappe <i>pappe</i>
karaciğer e Leber <i>leber</i>	kartpostal e Postkarte / e Ansichtskarte <i>postkarte /</i> <i>anzihtskarte</i>
karamelalı puding r Karamel- pudding <i>karamelpuding</i>	kas r Muskel <i>muskil</i>
karanlık dunkel <i>dunkıl</i>	kas kopması e Muskelzerrung <i>muskilzerrung</i>
karantina e Quarantäne <i>karanteene</i>	kasa e Kasse <i>kasse</i>
karar vermek entscheiden <i>entşaydın</i>	kasap r Fleischer <i>filayşer</i>
karavan s Wohnmobil / r Wohnwagen <i>voonmobil /</i> <i>voonvaagin</i>	kasap dükkânı e Fleischerei <i>filayşeray</i>
karbüratör r Vergaser <i>fergaazer</i>	kaset e Kassette <i>kassette</i>
kare s Quadrat <i>kıvadraat</i>	kasıklar s Becken <i>bekın</i>
kare şeklinde Quadratisch <i>kıvadraatış</i>	Kasım (ay) r November <i>november</i>
kargaşa çıkarmak randalieren <i>randaliynn</i>	kasıtlı olarak absichtlich <i>abzihtliħ</i>
karın r Bauch <i>bauh</i>	kasıtsız unabsichtlich <i>unabzihtliħ</i>
karınca e Ameise <i>aamayze</i>	kaşık r Löffel <i>löffil</i>
kaşık ızgara gemischte Grillplatte <i>gemişte girilpilatte</i>	kaşıntıya karşı merhem e Salbe gegen Juckreiz <i>zalbe gegin</i> <i>yukrayts</i>
kaşık salata r gemischter Salat <i>gemişter zalat</i>	kaşkol s Halstuch <i>halstuh</i>
karışım e Mischung <i>mişung</i>	kaşmir r Kaschmir <i>kaşmir</i>
karıştırmak mischen <i>mişın</i>	kat (bina) s Stockwerk / e Etage <i>şıtokverk / etaje</i>
karıştırmak (birisini birisiyle) verwechseln <i>fervekszılın</i>	katalizatör r Katalysator <i>katalizator</i>
karıştırmak (çorba vb.) umrühren <i>umrũnn</i>	katalog r Katalog <i>katalog</i>
karides e Garnele <i>garnele</i>	katedral e Kathedrale / r Dom <i>katedraale / doom</i>
kariyer e Karriere <i>kariyeere</i>	katıksız, sade pur <i>puur</i>
karnabahar r Blumenkohl <i>buluuminkool</i>	katılmak teilnehmen <i>taylneymin</i>
karpuz e Melone / e Wassermelone <i>melone / vassermelone</i>	katlanabilir sandalye r Klappstuhl <i>kılapşutuul</i>
karşı dagegen / gegen <i>Dagegin /</i> <i>gegin</i>	katlı kesim r Stufenschnitt <i>şutufinşinit</i>
karşılaşmak begegnen <i>begegnin</i>	katma değer vergisi e Mehr- wertsteuer <i>meervertsıtoyer</i>
	katolik katholisch <i>katooliş</i>
	kavga r Streit <i>şıtrayt</i>
	kavramak fassen <i>fassin</i>

kavrulmuş geröstet geröstet
kavşak e Kreuzung *kıroytsung*
kaya(-lık) r Fels(en) *felz*
kaybetmek, yenilmek verlieren
ferliynn
kaybolmak (kaçmak)
verschwinden ferşivindin
kaydetmek (bilgisayarda dosya vb.) speichern
şıpayhern
kaydetmek (kayda geçirmek)
registrieren registriynn
kayık s Ruderboot *ruđerboot*
kayıp verloren / vermisst
ferlorınv/vermist
kayıp eşya bürosu s Fundbüro
fundbüro
kayısı e Aprikose *aprikooze*
kayıt (resmi daireler, otel vb.)
e Anmeldung anmeldung
kaymak rutschen *rutşın*
kaynak e Quelle *kivelle*
kaz e Gans *gans*
kaza r Unfall *unfal*
kaza tutanağı s Unfallprotokoll
unfalpirotokol
kazak r Pullover *pullover*
kazanmak, galip gelmek gewinnen
gevinnin
kazılar (arkeolojik)
e Ausgrabungen ausgrabungın
kazıma bıçağı, rende e Schabe
şaabe
keçeli kalem r Filzstift *filtşstift*
keçi peyniri r Ziegenkäse
siiginkeeze
kek r Kuchen *kuhin*
keklik s Rebhuhn *rebhuun*
kelebek r Schmetterling
şimetterling
kelime s Wort *vort*
kemer r Gürtel *gürtıl*
kemik r Knochen *kinohın*
kenar; kıyı, sahil s Ufer *uuferr*
kendi(si) selbst *zelbst*
kendinde tutmak behalten
behaltın

kendine ait eigene *aygene*
kendine güvenen, öz güven sahibi selbstbewusst
zelbstbevust
kene ısırığı r Zeckenbiss *sekinbis*
kepek e Schuppen *şuppin*
kereviz r Sellerie *zellerii*
kesin gewiss *gevis*
kesin, belirli bestimmt *beştimt*
kesinlikle absolut *abzolut*
kesmek schneiden *şınaydın*
kestane e Kastanie *kastanye*
keşiş r Mönch *mönh*
ketçap r Ketchup *ketçup*
keten s Leinen *laynın*
keyfini çıkarmak genießen *geni- isin*
keyif almak, eğlenmek sich
amüsieren zih amüziirn
kış, kaba et, popo s Gesäß /
r Po gezees / poo
kıkırdak r Knorpel *kınorpıl*
kılıç balığı r Schwertfisch *şivertfiş*
kırk gebrochen *gebirohın*
kırk, bozuk kaputt *kaput*
kırmak brechen *birehın*
kırmızı rot *root*
kırmızı dut e rote Johannisbeere
roote yohannisbeere
kırmızı fasulye rote Bohnen
roote boonın
kırmızı lahana r Rotkohl *rootkool*
kırmızı pancar rote Bete *roote Beete*
kırmızı şarap r Rotwein *rotvayn*
kırtasiye s Schreibwarengeschäft
şıraybvaaıngeseft
kırtasiye malzemeleri e
Schreibwaren şıraybvaaınn
kısa kurz *kurts*
kısa dalga e Kurzwelle *kurstvelle*
kısa dalga radyo istasyonu
UKW u-ka-ve
kıskanç neidisch *naydiş*
kıskançlık r Neid *nayd*
kış r Winter *vinter*

kışkırtmak provozieren
pirovotsiyrin
kıyafet e Kleidung *kılaydung*
kıyı e Küste *küste*
kıyma s Hackfleisch *hakfilayş*
kız çocuk s Mädchen *methin*
kız evlat e Tochter *tohter*
kız kardeş e Schwester *şivester*
kız yeğen e Nichte *nihte*
kızamık e Windpocken
vindpokin
kızamıkçık e Röteln *rötılın*
kızarmış domates gebratene
 Tomato *gebratene tomato*
kızarmış patates e Bratkartoffel
biraatkartofil
kızartma (et) r Braten *biratin*
kızartmak (tavada) (in der
 Pfanne) braten *biratin*
kızgın ärgerlich / böse *ergerlih /*
bööze
kızgın yağda kızartılmış frittiert
frittiyrt
kibar höflich *höflih*
kibrit s Streichholz *şıtrayhhols*
kilise e Kirche *kirhe*
kilise kulesi r Kirchturm *kirhturm*
kilit vurmak, kapatmak sperren
şıperın
kilitle emanet dolabı s
 Schließfach *şıliisfah*
kilo almak zunehmen *suneymın*
kilometre r Kilometer *kilometer*
kim wer *ver*
kimlik r Ausweis *ausvays*
kimlik bilgileri e Personalien *per-*
zonaliyın
kira e Miete *miite*
kiracı (daire) r Mieter *miiter*
kiralama ücreti e Leihgebühr
laygebüür
kiralamak mieten *miitin*
kiraya vermek vermieten
fermiitin
kiraz e Kirsche *kirşe*

kirazlı pasta e Kirschtorte
kirştorte
kirli schmutzig *şumutszih*
kist e Zyste *süyste*
kişi e Person *perzon*
kişilik e Persönlichkeit
perzönlih kayt
kişisel persönlich *perzönlih*
kişisel olmayan unpersönlich
unperzönlih
kitap s Buch *buh*
kitapçı e Buchhandlung
buhhandlung
kivi r Kiwi *kivi*
klavye e Tastatur *tastatur*
klima e Klimaanlage *klimaanlage*
klima (iklim) s Klima *klima*
klipsli küpe e Ohrklipse *oorklipse*
kocaman riesig *riizih*
kokmak (kötü) stinken *şıtinkın*
kokmak, koklamak riechen *riihın*
kokteyl s Cocktail *kokteyl*
koku r Geruch *geruh*
kol r Arm *arm*
kol çantası e Umhängetasche
umhengetaşe
kol saati kayışı s Uhrarmband
uurarmband
kolay einfach *aynfah*
koleksiyon e Sammlung *zamlung*
kollu, kısa r Ärmel, kurze *ermil,*
kurtse
kollu, uzun r Ärmel, lange *ermil,*
lange
koltuk r Sessel *zessil*
koltuk değneği e Krücke *kırüke*
kolye e Halskette *halskette*
komik komisch *koomiş*
komisyon e Provision *pirovizyon*
kompartıman s Abteil *abtayl*
komşu (erkek) r Nachbar *nahbar*
komşuluk e Nachbarschaft
nahbarsaft
kondüktör r Schaffner *şafner*
konserve e Konserve *konzerve*

konserve açacağı r Dosenöffner
doozinöfner

konsey r Rat *raat*

kontak r Anlasser *anlasser*

kontrol etmek, gözden geçirmek
nachprüfen nahpürün

kontrolör r Kontrolleur *kontrolör*

konu e Sache / s Thema *zahe/tema*

konuşma e Rede *rede*

konuşma (görüşme) s Gespräch
geşipreh

konuşmak sprechen *şiprehin*

konuşmak (bir konuyu)
besprechen beşiprehin

konyak r Weinbrand / r Cognac
vaynbrand / conyak

koparmak (çiçeği, bitkiyi vb.)
pflücken fülükün

kopya e Kopie *kopii*

kopyalamak kopieren *kopiynn*

koridor r Flur *fulur*

korku, dehşet e Angst /
r Schreck *angst/şirek*

korkunç fürchterlich *fürhterlih*

korna e Hupe *hupe*

koro r Chor *koor*

koruma r Schutz *şuts*

korumak schützen *şütsın*

koruyucu madde r Konservierungsstoff
konzervierungşşitof

kozmetik ve ilaç satan dükkan
e Drogerie *dirogeri*

kostüm s Kostüm *kostüm*

koşmak joggen / laufen *cogın / laufın*

koşu s Jogging *coging*

koşu pantolonu e Jogginghose
cogginghooze

kot e Jeans *ciins*

kota e Quote *kivote*

kova r Eimer *aymer*

koymak stellen *şitellin*

koyu bira dunkles Bier *dunkles biyir*

koyu kırmızı dunkelrot
dunkilroot

koyu pembe pink *pink*

koyun s Schaf *şaaaf*

koyun budu e Hammelkeule
hammilkoyle

koyun eti s Hammelfleisch
hammilfilayş

koyun peyniri r Schafskäse *şaaafs-keeze*

koyun yünü e Schafwolle
şaaafvolle

kozmetik mendiller e
Kosmetiktücher *kozmetiktüher*

kozmetik satan dükkan
e Drogerie *dirogeri*

köfte (kıymadan) e Frikadelle
frikadelle

köfte (patates, bulgur vb.)
r Knödel *kınöödil*

kök e Wurzel *vursel*

köpek r Hund *hund*

köprü e Brücke *bürüke*

köprücük kemiği s Schlüsselbein
şülüssilbayn

köpüklü şarap r Schaumwein
şaumvayn

kör blind *bilind*

kör değneği r Taststock *tastşytok*

körlere kılavuzluk eden köpek r
Blindenhund *blindinhund*

köşe e Ecke *eke*

kötü schlecht *şileht*

kötüleşmek sich verschlechtern
zih ferşilehtern

kötümser, karamsar kimse
r Pessimist *pesimist*

kötümser, karamsar olmak pessimistisch sein
pesimistiş zayn

köy s Dorf *dorf*

kral r König *könih*

kraliçe e Königin *königin*

kramp r Krampf *kırampf*

kravat e Krawatte *kıravatte*

kredi kartı e Kreditkarte
kıreditkarte

krem karamel e Schokoladencreme *şokoladinkreeme*

krema e Sahne *zaane*

kremalı mantar çorbası
e Champignoncremesuppe
şampinyonkremesuppe

krep r Pfannkuchen *fankuhin*

kriko r Wagenheber *vaaginheber*

kroket e Kroketten *kiroketin*

kuaför salonu r Frisörsalon
firizörzaloon

kuaför, berber r Friseur *firizör*

kubbe e Kuppel / s Gewölbe
kuppil / gevölbe

kulak s Ohr *oor*

kulak- burun- boğaz doktoru r
Hals-Nasen-Ohren-Arzt
hals-nazın-oorın-artst

kulak damlası e Ohrentropfen
oonntiropfin

kulak temizleme pamuğu
s Wattestäbchen *vattēşitebhın*

kulaklık r Kopfhörer *kopfhörer*

kule r Turm *turm*

kullanım e Anwendung
anwendung

kullanım alanı s Anwendungsgebiet
anwendungsgebiit

kullanım ücreti e Benutzungsgebühr
benutzungsgebüür

kullanmak benutzen / verwenden
benutsin / fervendin

kullanmak, sürmek (herhangi bir araç) fahren *faarin*

kulübe e Hütte *hütte*

kum r Sand *zand*

kum taşı r Sandstein *zandşıtayn*

kumaş r Stoff *şıtoff*

kumsal r Strand *şıtrand*

kunduracı r Schuhmacher
şuumaher

kural e Regel *regil*

kurban s Opfer *opfer*

kumaz schlau *şılau*

kurs r Kurs *kurz*

kurşun kalem r Bleistift *bılaysıtift*

kurtarma botu s Rettungsboot
rettungsboot

kurtarmak retten *rettin*

kuru trocken *tıroken*

kuru temizleme e Reinigung
raynigung

kuru üzüm e Rosine *roziine*

kurulama bezi s Spültuch *şüpüütuh*

kurutmak trocknen *tıroknın*

kusmak erbrechen *erbirehın*

kuş r Vogel *fogil*

kuşetli vagon r Liegewagen
lıgevaagin

kuşkonmaz r Spargel *şıpargil*

kuşüzümü e Korinthen *korintın*

kutu e Schachtel *şahtıl*

kutu (metal) e Dose *dooze*

kutup r Pol *pool*

kuvvetli kräftig *kıreftih*

kuyumcu r Juwelier *yuveliyır*

kuzen (bayan) e Cousine
kuziine

kuzen (erkek) r Cousin *kuzen*

kuzeyinde nördlich *nördlih*

kuzu s Lamm *lam*

kuzu budu e Lammkeule
lamkeyle

kuzu eti s Lammfleisch
lamfilayş

küçücük, minicik winzig *vinzih*

küçük klein *kılayn*

küçük ekmek s Brötchen
bıröötihın

küçük kilise, şapel e Kapelle
kapele

küçük manastır s Abtei *abtay*

kül tabağı r Aschenbecher
aşınbeher

külötlü çorap e Strumpfhose
şutrumfhoze

kültür etkinliği e Kulturveranstaltung
kulturfērānşıaltung

küpe r Ohrring *oorring*

kürdan r Zahnstocher *saanşıtoher*

kürek e Schaufel *şaufel*

kürekli kayak s Ruderboot
ruđerboot

küstah *frech fireh*

kütüphane e Bibliothek
bibliyotek

küvet e Badewanne
baadevanne

L _____
lacivert *dunkelblau dunkılılau*

laflamak *plaudern pılaudern*

lahana r Kohl *kool*

lahit r Sarkophag *zarkophag*

lambda e Lampe *lampe*

lastik (şişme) bot s Schlauchboot
şılahboot

lastik çizme r Gummistiefel
gummişitil

lavabo s Waschbecken *vaşbekın*

leke r Fleck *filek*

leke çıkarıcı r Fleckenntferner
filekinentferner

lenf boşaltımı e Lymphdrainage
lūympdrenaje

levrek r Barsch *barş*

leylak *lila lila*

leziz *schmackhaft şımakhaft*

likör r Likör *likör*

liman r Hafen *haafın*

liman, iskele e Anlegestelle
anleğışitelle

limon e Zitrone *sitroone*

limonata e Limonade *limonade*

limonlu çay r Tee mit Zitrone *tee mit sitrone*

liste e Liste *liste*

loca e Loge *loce*

lokal s Lokal *lokal*

lüks r Luxus *lüksus*

lütfe *bitte bitte*

M _____

maalesef *leider layder*

maaş s Gehalt *gehalt*

macera s Abenteuer *abıntoyer*

macera sporları r Abenteuer-Sport *abıntoyeşıport*

maden suyu s Mineralwasser
mineralvasser

maden suyu asitli s Mineralwasser mit Kohlensäure *mineralvasser mit koolınoyre*

maden suyu asitsiz s Mineralwasser ohne Kohlensäure *mineralvasser oone koolınoyre*

mağara e Höhle *hööle*

mağaza s Kaufhaus *kaufhaus*

mahkeme s Gericht *geriht*

mahvetmek *verderben verderbin*

mail yazmak *Mail verfassen meyl ferfassın*

makarna e Nudel *nudıl*

makas e Schere *şeeere*

makine e Maschine *maşıine*

makyaj e Schminke *şiminke*

malarya e Malaria *malarya*

maliyet, masraflar e Kosten
kostın

manastır s Kloster *kılooster*

manav s Obst- und Gemüsegeschäft *obst-und gemüzegeşeft*

mandal e Wäscheklammer
veşekılammer

mandalina e Mandarine *mandarine*

mantar e Pilz *piltse*

mantar (şişe mantarı) r Korken
korkın

mantar enfeksiyonu e Pilzinfektion *piltsinfeksiyon*

manto r Mantel *mantıl*

manzara e Aussicht /e Ansicht
ausziht / anziht

margarin e Margarine *margarine*

marka e Marke *marke*

market s Lebensmittelgeschäft
lebensmittılgeşeft

marmelat e Marmelade
marmelade

Mart (ay) r März *merts*

marul salatası r Kopfsalat <i>kopfzalat</i>	merkezî zentral <i>sentral</i>
masa r Tisch <i>tiş</i>	mermer r Marmor <i>marmor</i>
masa tenisi s Tischtennis <i>tiştenis</i>	meslek r Beruf <i>beruf</i>
masaj e Massage <i>massaaje</i>	meşgul (telefon, kabin vb.) besetzt <i>bezetst</i>
maske e Maske <i>maske</i>	meşgul olmak beschäftigt sein <i>beşeftigt zayn</i>
masör r Masseur <i>masör</i>	meşru müdafaa e Notwehr <i>nootveer</i>
masraflar e Unkosten <i>unkostin</i>	metal s Metall <i>metal</i>
materyal, malzeme s Material <i>materiyal</i>	metre r Meter <i>meter</i>
mavi blau <i>bılau</i>	mevcut vorhanden/ anwesend <i>forhandin/ anveezind</i>
mavi küflü peynir r Blauschimmelkäse <i>bılauşimmlkeeze</i>	mevsim e Jahreszeit <i>yaaressayt</i>
maydanoz e Petersilie <i>peterziliye</i>	mevsim sonu (dönemi) e Nachsaison <i>nahsezon</i>
Mayıs (ay) r Mai <i>may</i>	meyve s Obst <i>obst</i>
mayo (bayan) r Badeanzug <i>badeantsug</i>	meyve salatası r Obstsalat <i>obstzalaat</i>
mayo (erkek) e Badehose <i>badehooze</i>	meyve suyu r Fruchtsaft/ r Saft <i>furuchtzaft/zaft</i>
mayonez e Mayonnaise <i>mayoneeze</i>	mezar s Grab <i>gıraab</i>
meblağ r Betrag <i>betıraag</i>	mezarlık r Friedhof <i>firiidhof</i>
meblağ, tutar e Summe <i>zumme</i>	meze e Vorspeise <i>forşıpayze</i>
mecburi obligatorisch <i>obligatoriş</i>	mısır r Mais <i>mays</i>
meditasyon e Meditation <i>meditatsyon</i>	mide r Magen <i>maagin</i>
mektup r Brief <i>biriif</i>	mide ağrısı e Magenschmerzen <i>maginşimertsin</i>
mektup kağıdı s Briefpapier <i>biriifpapiyır</i>	mide bulantısı e Übelkeit <i>úbılkayt</i>
mektup pulu e Briefmarke <i>biriifmarke</i>	mide hapı e Magentablette <i>maagintablette</i>
mektup zarfı r Briefumschlag <i>biriifumşılac</i>	mide ülseri s Magengeschwür <i>maginşeşüvür</i>
memnun zufrieden <i>sufriidin</i>	mide yanması s Sodbrennen <i>zoodbrennin</i>
memnun olmak erfreut sein <i>erfroyt zayn</i>	midye e Muschel <i>muşıl</i>
menenjit e Hirnhautentzündung <i>hirnhautentsündung</i>	mikro lif e Mikrofaser <i>mikrofaazer</i>
mercimek e Linse <i>linze</i>	mil e Meile <i>mayle</i>
mercimek çorbası e Linsensuppe <i>linzinzuppe</i>	milimetre r Millimeter <i>milimeter</i>
merdiven e Treppe <i>tireppe</i>	milli park r Nationalpark <i>natsiy-onalpark</i>
merkez s Zentrum <i>sentrum</i>	mimar r Architekt <i>arhitekt</i>
	mini bar e Minibar <i>minibar</i>

mini golf sahası r Minigolfplatz
minigolfplats
 minnettar olmak dankbar sein
dankbar zayn
 miras s Erbe *erbe*
 misafir r Besuch / r Gast
bezuhr/gast
 mobilya e Möbel *mööbıl*
 mobilyasız unmöbliert
unmöbliyirt
 moda e Mode *moode*
 modaya uygun modisch *moodış*
 model s Modell *model*
 modern modern *modern*
 mor lila *lila*
 morina balığı r Kabeljau *kabılyau*
 motor r Motor *motor*
 motor yağı s Motoröl *motorööl*
 motorlu bot s Motorboot *motor-
boot*
 motorlu scooter r Motorscooter
motorsıkuutır
 motosiklet s Motorrad *motor-
raad*
 mozaik s Mosaik *mozaik*
 möbleli möbliert *möbliyirt*
 mönü s Menü *menü*
 muazzam, olağanüstü großartig
giroosartih
 muhalefet e Opposition *opozitsy-
on*
 muhtemelen, anlaşılan offenbar
ofınbar
 mum e Kerze *kertse*
 musluk r Wasserhahn *vasserhaan*
 mutfak e Küche *kühe*
 mutfak eşyaları e
 Haushaltswaren
haushaltsvaarin
 mutfak havlusu e Küchenrolle
kühınrolle
 mutlu glücklich *gölüklih*
 mutsuz unglücklich *ungölüklich*
 muz e Banane *banaane*
 mühendis r Ingenieur *injeniyör*
 mühür, kaşe r Stempel *şıtempel*

mükemmel ausgezeichnet / per-
 fekt *ausgesayhnet / perfekt*
 mümkün möglich *möglih*
 müşhil s Abführmittel *abföür-
mittıl*
 müsli s Müsli *müsli*
 müstehcen obszön *obtsöön*
 müşteri r Kunde *kunde*
 müze s Museum *muzeum*
 müzik e Musik *muzik*
 müzik bandosu e Musikkapelle
muzikkapelle
 müzik mağazası s Musikgeschäft
muzikgeşeft
 müzikal s Musical *muzikıl*

N

nadiren selten *zeltın*
 nahoş unangenehm
unangeneem
 nankör undankbar *undankbar*
 nasıl wie *vi*
 ne was *vas*
 ne kadar wie viel *vi fiil*
 ne zaman wann *van*
 neden warum / weshalb / wieso
varum, veshalb, vızo
 neden olmak verursachen
ferurzahın
 nefes r Atem *aatım*
 nefes almak atmen *atmın*
 nefes darlığı e Atembeschwer-
 den *aatımbeşıverdın*
 negatif (sıfat) negativ *negatif*
 negatif s Negativ *negatif*
 nehir r Fluss *fulus*
 nektarin e Nektarine *nektarine*
 nemlendirici maske
 e Feuchtigkeitsmaske *foytihkayt-
maske*
 nemli feucht *foyht*
 nerede wo *vo*
 neredeyse fast *fast*
 nesne r Gegenstand *geginşıtand*
 net klar *kılar*

net (hesap) netto *netto*
net, kesin präzise *piresize*
neuralji e Neuralgie *noyralgi*
nevresim e Bettwäsche *betveşe*
nezle r Schnupfen *şunupfın*
nihayet endlich *endlih*
Nisan (ay) r April *april*
nişanlı verlobt *ferloobt*
nişanlı (bay) r Verlobte *ferlobte*
nişanlı (bayan) e Verlobte *ferlobte*
nitelik e Qualifikation *kvalifikatsyon*
niyeti olmak, amacı olmak
 vorhaben *forhabın*
noel s Weihnachten *vaynahten*
noel akşamı r Heiligabend *hayligabınd*
nokta r Punkt *punkt*
not e Notiz *notits*
not defteri r Schreibblock *şıraybbılok*
nota (müzik) e Note *noote*
noter r Notar *notar*
numara e Nummer *nummer*
numaralamak nummerieren *numeriyrın*

O

objektif (sıfat) objektiv *obyektif*
objektif s Objektiv *obyektif*
objektiflik e Objektivität *obyektiviteet*
ocak r Herd *herd*
Ocak (ay) r Januar *yanuar*
ocakta pişmiş gekocht *gekoht*
oda s Zimmer *simmer*
oğlan çocuğu r Junge *yunge*
oğul evlat r Sohn *zoon*
oje r Nagellack *nagıllak*
ok r Pfeil *fayl*
oksijen r Sauerstoff *zauerşıtof*
okul e Schule *şuule*
okul tatili e Schulferien *şulfeeriyn*
okumak lesen *lezın*

olağan dışı außergewöhnlich *auseergevöönlih*
olanak e Möglichkeit *möglıhkayt*
olay s Geschehen *geşeyın*
oldukça ziemlich *simlih*
olgun reif *rayf*
olimpiyat e Olympiade *olümpiyade*
olmak sein *zayn*
olumlu, pozitif positiv *pozitif*
olumsuz, negatif negativ *negatif*
omlet s Omelett *omlet*
omur r Wirbel *virbıl*
omurga diski e Bandscheibe *bandşaybe*
omuz e Schulter *şulter*
onaylamak bestätigen /
 zustimmen *beşıteetıgın /*
suşıtimmin
opera (bina) s Opernhaus *oper-nhaus*
opera e Oper *oper*
operet e Operette *operette*
optimist, iyimser r Optimist *opti-mist*
orada da / dort *da / dort*
org e Orgel *orgıl*
organ s Organ *organ*
organ bağışlayan kişi
 r Organspender *organşıpender*
orijinal s Original *originaal*
orijinali e Originalfassung *originalfassung*
orkestra s Orchester *orkester*
orkestra şefi r Dirigent *dirigent*
orman r Wald *vald*
orman bekçisi r Förster *förster*
orta e Mitte *mitte*
orta büyüklükte porsiyon medi-
 um *medyum*
orta çağ s Mittelalter *mittelalter*
orta dereceli mittelmäßig *mittılmeesih*
ortalama durchschnittlich *durhşınitlih*

ortopedist e Orthopäde
orthopeede
otel s Hotel *hotel*
otel kaydı s Hotelverzeichnis
hotelfersayhnis
otoban e Autobahn *autobaan*
otobüs durağı e Bushaltestelle
bushalteşitle
otogar r Busbahnhof *busbaanhof*
otomatik deklanşör
r Selbstauslöser *zelbstaaslözer*
otomatik olarak automatisch
automaatiş
otomobil radyosu s Autoradio
autoradyo
otostop yapmak trampen
tirampın
oturma yeri r Sitzplatz *zitspilats*
oturmak sitzen *zitsın*
oturtmak, yerleştirmek setzen
zetsın
oturum e Sitzung *zitsung*
oval oval *ovaal*
ovuşturmak reiben *raybın*
oymacılık e Schnitzerei *şinitseray*
oynamak (oyun, spor, vs.) spielen
şipiiln
oyun, maç s Spiel *şipiil*
oyun (çimli) sahası e Spielwiese
şipiilviize
oyun gazinosu s Spielkasino
şipiilkazino
oyun kağıdı e Spielkarten
şipiilkartın
oyun sahası r Spielplatz
şipiilpilats
oyuncak s Spielzeug *şipiilsoyg*
ozon r Ozon *otson*
ozon tabakasındaki delik
s Ozonloch *otsonloħ*

Ö _____

öbür gün r Übermorgen
übermorgın
ödem s Ödem *ödem*
ödeme e Bezahlung *betsaalung*
ödemek bezahlen *betsaalin*

ödeşmiş quitt *kıvıt*
ödünç alma ücreti e Leihgebühr
laygebüür
ödünç almak ausleihen *auslayın*
öğleden sonra am Nachmittag
am nahmittag
öğlen r Mittag *mittag*
öğlen yemeği s Mittagessen *mit-tagessin*
öğlenden önce r Vormittag
formittag
öğlenden önceleri vormittags
formittags
öğlenden sonra r Nachmittag
nahmittag
öğlenden sonraları nachmittags
nahmittags
öğlenleri mittags *mittags*
öğrenci r Schüler *şüler*
öğrenci (üniversite) r Student
şutudent
öğrenci kimliği (üniversite)
r Studentenausweis
şutudentinausveys
öğrenmek lernen *lernın*
öğrenmek (duyarak) erfahren
erfaann
öğün e Mahlzeit *maalsayt*
öğüt, öneri r Ratschlag *raatşılag*
ökçeli ayakkabı e Pumps *pumps*
öksürük r Husten *hustın*
öksürük şurubu r Hustensaft
hustınzaft
ölçmek messen *messın*
ölçü r Maß *maas*
öldürmek töten *tötın*
ölmek sterben *şiterbın*
ölü tot *toot*
ölüm r Tod *tod*
ölümcül tödlich *töödlih*
ön far s Vorderlicht *forderliht*
ön ödeme e Anzahlung
antsaalung
ön ödemeli satış r Vorverkauf
forferkauf
ön rezervasyon, ön kayıt e
Vor Anmeldung *foranmeldung*

öne doğru; ileri *vorwärts forverts*
önemli wichtig *vihtih*
öneri r Vorschlag *forşılag*
önermek empfehlen / vorschlagen
emfeelin/forşılaagin
önünde, önüne vor *for*
önünden veya yanından geçmek
vorbeigehen forbaygeyin
öpücük r Kuss *kus*
ördek e Ente *ente*
ördek ızgara r Entenbraten
entinbiraatin
örnek s Beispiel *bayşıpiil*
örtmek bedecken *bedekin*
örtü e Decke *deke*
örümcek e Spinne *şipinne*
öyle so *zo*
özel privat *pirivaat*
özel indirim s Sonderangebot
zonderangebot
özel mesele e
 Privatangelegenheit
pirivatangeleginhayt
özel mülk r Privatbesitz
pirivatbezits
özel pul e Sondermarke
zondermarke
özel televizyon s Privatfernsehen
pirivatfernseyin
özellikle besonders *bezonders*
özgür frei *fray*
özlemek vermissen *fermissin*
özür e Entschuldigung
entşuldigung
özür dilemek entschuldigen
entşuldigung
özürlülere uygun behinderten-
 gerecht *behindertingereht*

P

pahalı teuer *toyer*
pahalı (fazla) (zu) teuer *(su)*
toyer
paket e Packung *pakung*
paket s Päckchen *pekhin*

paketlemek (bir şeyi bavula vb.
 yere toplamak) *einpacken*
aynpakin
paketleri veya bavulları açmak
auspacken auspakin
palet e Schwimmflossen
şivimfilossin
pamuk e Baumwolle *baumvolle*
pancar e Rübe *rüube*
pane paniert *paniyirt*
panik e Panik *panik*
panorama s Panorama *panaroma*
pantolon e Hose *hooze*
papa r Papst *papst*
papaz r Pfarrer / r Priester
farrer / piriister
para s Geld *geld*
para birimi e Währung *veerung*
para cüzdanı s Portemonnaie /
 e Brieftasche *portmani /*
biriiftaşe
para kazanmak Geld verdienen
geld ferdiinin
para otomatı r Geldautomat
geldautomaat
paraşüt atlama s
 Fallschirmspringen
falşirmsşpringin
parça r Teil *tayl*
parfüm s Parfüm *parfüm*
parfümeri e Parfümerie
parfümeri
parfümsüz parfümfrei *parfümfıray*
park r Park *park*
park etmek parken *parkin*
park saati e Parkuhr *parkuur*
park süresi göstergesi e
 Parkscheibe *parkşaybe*
park yasağı s Parkverbot
parkferbot
park yeri r Parkplatz *parkpilats*
parke, yer s Parkett *parket*
parlamento s Parlament
parlement
parlamento binası
 s Parlamentsgebäude
parlementsgeboyde

parmak r Finger *finger*
 parti e Partei *partay*
 pasaport r Reisepass *rayzepas*
 pasif passiv *passiv*
 paskalya r Ostern *ostern*
 pastane e Konditorei *konditoray*
 patates e Kartoffel *kartofil*
 patates kızartması Pommes
 frites *pom firts*
 patates püresi s Kartoffelpüree
kartofilpüree
 patates salatası r Kartoffelsalat
kartofilzalaat
 patika, keçi yolu r Pfad *faad*
 patlamak plätzen *pilatsın*
 patlıcan e Aubergine *oberjiine*
 pazar r Sonntag *zontag*
 pazar (alışveriş yeri) r Markt
markt
 pazar yeri r Marktplatz *marktpilats*
 pazar yeri (toptancı hali) e
 Markthalle *markthalle*
 pazartesi r Montag *montag*
 peçete e Serviette *zerviyette*
 pedallı bot s Tretboot *tiretboot*
 peeling s Peeling *piiling*
 pencere s Fenster *fenster*
 pens, cımbız e Pinzette *pinzette*
 pense e Zange *sange*
 perçem s Pony *poni*
 perde r Vorhang *forhang*
 perde (tiyatro vs.) r Akt *akt*
 peron s Gleis *gılays*
 personel s Personal *perzonal*
 personel kimliği r Personalaus-
 weis *perzonalausvays*
 perspektif, bakış açısı e
 Perspektive *perspektive*
 perşembe r Donnerstag
donerstag
 peruk e Perücke *perüke*
 peşinat e Anzahlung *ansaalung*
 peynir r Käse *keeze*
 peynir omleti s Käseomelett
keezoomlet

peynir pastası r Käsekuchen
keezekuhin
 peynir tabağı e Käseplatte
keezepilatte
 pırasa r Lauch *lauh*
 pijama r Schlafanzug *şılafantsug*
 pike s Bettlaken *betlakın*
 piknik s Picknick *piknik*
 piknik sepeti r Picknickkorb
piknikkorb
 pil e Batterie *batteri*
 piliç ızgara s Brathähnchen
bıraathenhin
 pilli el lambası e Taschenlampe
taşınlampe
 pilot r Pilot *pilot*
 pipo e Pfeife *fayfe*
 pipo temizleyicisi r
 Pfeifenreiniger *fayfinrayniger*
 pirinç r Reis *rays*
 pirinç lapası r Reisbrei *raysbıray*
 pirinç pilavı gekochter Reis
gekohter rays
 piriz e Steckdose *şitekdooze*
 pirzola s Rippenstück / s Kotelett
rippinşütük / kotelet
 pisibalığı e Scholle *şolle*
 pişirmek (yemek) kochen *kohın*
 pişmemiş (çiğ yenen) gıdalar
 e Rohkost *rookost*
 piyano s Klavier *kılayıyr*
 pizza e Pizza *pitsa*
 plaj voleybolu r Beach-Volleyball
biiç-volleybal
 plaj banyosu s Strandbad
şıtrandbaad
 plaj sepeti r Strankorb
şıtrandkorb
 plaketi e Plakette *pılakette*
 plan r Plan *plan*
 plana uygun olarak planmäßig
planmeesih
 planetaryum, yıldız evi
 s Planetarium *pılanetaryum*
 planör s Segelfliegezeug
zegelfiliigsoyg
 plastik sanat (heykeltıraşlık)
 e Plastik *plastik*

plastik bardak r Plastikbecher
plastikbeher
plastik çatal bıçak s
 Plastikbesteck *plastikbeşteek*
plastik tabak r Plastikteller
plastikteller
platin s Platin *pilatin*
podyum s Podium *podyum*
poğaç s Hefeteigbrötchen *hefe-
taygbiröothin*
polis (kurum olarak) e Polizei
polisay
polis memuru (erkek) r Polizist
polisist
polis memuru (kadın)
 e Polizistin *polisistin*
polisiye r Krimi *kırnmi*
polisiye roman r Krimi *kırnmi*
politik politisch *politış*
politika e Politik *politik*
politikacı r Politiker *politiker*
pompa e Pumpe *pumpe*
popüler populär *populeer*
porselen s Porzellan *porsellan*
porselen dolgu e Porzellanfüllung
porsellänfüllung
porsiyon e Portion *portsiyon*
portakal e Orange *oranje*
portakal marmeladı e
 Orangenmarmelade
oranjnarmelade
portakal suyu r Orangensaft
oranjnzaft
portre s Porträt *portreet*
posta e Post *post*
posta kodu e Postleitzahl
postlaytsaal
postane e Post *post*
poster s Poster *poster*
pozisyon e Position *pozitsyon*
pratisyen doktor r praktische
 Arzt *praktiše artst*
prens r Prinz *pirins*
prenses e Prinzessin *pirinsessin*
prensip, ilke s Prinzip *pirintsip*

pres yapmak, ezmek pressen
piressin
prezervatif s Kondom *kondom*
primitif, ilkel primitiv *pirimitif*
priz e Steckdose *şitekdooze*
profesyonel professionell
pirofesyonel
profesyonel (kişi) r Profi *pirofi*
profil s Profil *pirofil*
program s Programm *pirogram*
program kitapçığı s Programmheft
pirogramheft
proje s Projekt *piroyekt*
prospektüs s Prospekt /
 r Beipackzettel *pirospekt /
baypaktsettıl*
protesto etmek protestieren
pirotestiyrin
prova e Probe *piroobe*
prömiyer, ilk temsil e Premiere
piromyere
puding r Pudding *puding*
pudra s Puder *puder*
puro e Zigarre *sigarre*
puslu, sisli diesig *diizih*

R

radyatör r Kühler *küüler*
radyatör suyu s Kühlwasser *küül-
vasser*
radio s Radio *raadyo*
raf s Regal *regal*
rafting s Rafting *rafting*
rahat angenehm / bequem *ange-
neem / bekiveem*
rahatsız etmek stören *şitöörn*
rahatsızlık e Störung *şitöörung*
rahibe e Nonne *none*
rahip r Pfarrer *farrer*
randevu r Termin *termin*
randevulaşmak sich verabreden
zih ferabredin
ranza s Etagenbett *etajinbet*
reçete s Rezept *retsept*
redaktör r Redakteur *redaktör*

reddetmek verweigern /
ablehnen *fervaygern / ableynin*

refakatçi e Begleitperson
begılaytperzon

refleksoloji masajı
e Fußreflexzonenmassage
fusreflexzonınmassaje

reflektör s Warndreieck
varndırayek

rehber r Fremdenführer
firemdınfüürer

rejisör r Regisseur *rejisör*

rejisör (kadın rejisör)
e Regisseurin *rejisörin*

reklam e Werbung *verbung*

rengarenk bunt *bunt*

renk e Farbe *farbe*

renkli farbig *farbig*

resepsiyon r Empfang *emfang*

resim s Bild *bild*

resim (fotoğraf) çekmek
fotografieren *fotografiyın*

resim koleksiyonu e
Gemäldesammlung
gemeldezamlung

resimli dergi e Illustrierte
illustiriyırte

resimli kitap s Bilderbuch
bilderbuh

resmi offiziell *ofitsiel*

ressam r Maler *maaler*

ressamlık e Malerei *maaleray*

restoran s Restaurant *restoran*

restore edilmiş restauriert
restoriyirt

restore etmek restaurieren
restoriyın

reşit volljährig *folyeerih*

reşit olmayan minderjährig *min-
deryeerih*

rezene r Fenchel *fenhil*

rezervasyon e Buchung /
e Reservierung *buhung /
rezerviyırunğ*

rezervasyonu değiştirmek
umbuchen *umbuhın*

rezerve edilmiş reserviert
rezerviyirt

rezerve etmek reservieren
rezerviyın

rica e Bitte *bitte*

rica etmek bitten *bittin*

ringa balığı r Hering *heering*

risk s Risiko *riziko*

riskli riskant *riskant*

ritim r Rhythmus *rütmus*

rock konseri s Rockkonzert
rokkonsert

rom r Rum *ruum*

Roma tarzı (romanesk) römisch
röömiş

roman r Roman *roman*

romantik romantisch *romantiş*

romatizma r Rheuma *royma*

rota e Route *route*

rölanti r Leerlauf *leerlauf*

rönesans e Renaissance
rönesans

ruhsat r Kfz-Schein *KfZ
(ka-ef-set)-şayn*

ruj r Lippenstift *lippinşitift*

rulo haline getirmek, yuvarlamak
rollen *rollin*

rüya görmek träumen *tıroymın*

rüzgar r Wind *vind*

S

saat e Uhr *uur*

saat (eşya) e Uhr *uur*

saat (zaman dilimi) e Stunde
şutunde

saat başı ştündlich *şütündlih*

saatçi r Uhrmacher *uurmaher*

sabah r Morgen *morgın*

sabahları morgens *morgıns*

sabırlı geduldıg *geduldih*

sabun e Seife *sayfe*

saç s Haar *haar*

saç köpüğü r Schaumfestiger
şaumfestiger

saç kurutma makinesi
 r Haartrockner / r Fön
 haartirokner / föön
saç lastiği s Haargummi haar-
 gummi
saç spreyi s Haarspray haarsıprey
saçmalık r Unsinn unzin
sadece nur nuur
sadık treu tiroy
saf yün e Schurwolle, reine
 şurvolle, rayne
safrâ e Galle galle
safrakesesi taşı r Gallenstein
 gallinşıtayn
sağ, sağda rechts rehts
sağa nach rechts nah rehts
sağanak r Regenschauer
 regenşauer
sağır taub taub
sağlam stabil şıtabil
sağlamlaştırmak befestigen
 befestigin
sahanda yumurta s Spiegelei
 şipiigılay
sahil r Strand şıtrand
sahip olmak besitzen bezitsın
sahneleme e Inszenierung
 inseniyrung
sahte unecht unecht
sahte para s Falschgeld falşgeld
sakal r Bart bart
sakinleştirici s Beruhigungsmittel
 beruhigungsmittıl
saklama folyosu e
 Frischhaltefolie firışhaltefolye
saklamak (korumak) aufbe-
 wahren aufbevaann
saklamak (gizlemek) verstecken
 ferşıtekin
salam r Salami / e Wurst zalaami
 / vurst
salam (dilimli) e Wurst
 (Aufschnitt) vurst (aufşinit)
salamura eingelegt / mariniert
 aynegelegt / mariniyirt
salata r Salat zalaat

salata sosu e Salatsoße zalat-
 zooze
salatalık (hıyar) e Gurke
 (Salatgurke) gurke (zalatgurke)
salatalık turşusu e Gurken, ein-
 gelegte gurkin, aynegelegte
saldırı r Überfall überfal
saldırmak angreifen angrırayfin
salı r Dienstag diinstag
salıncak e Schaukel şaukıl
sallanmak schaukeln şaukılın
**salmonella (bakteri) zehirlen-
 mesi** e almonellenvergiftung
 zalmonellinvergiftung
salon r Saal zaal
salon, oturma odası s
 Wohnzimmer voonsimmer
saman banyosu s Heubad hoy-
 baad
saman nezlesi r Heuschnupfen
 hoyşunupfin
samimi, gizli vertraulich
 fertiraulich
sanat e Kunst kunst
sanatçı r Künstler künstler
sanatsal el işi s Kunsthandwerk
 kunsthandverk
sancı e Kolik kolik
sandal kiralama r Bootsverleih
 bootsierlay
sandalet e Sandale zandaale
sandalye r Stuhl şıtuul
sandöviç s belegte Brot beleegte
 biroot
saniye e Sekunde zekunde
santral; merkez e Zentrale sen-
 traale
sap, kabza r Stiel şitiil
saray r Palast/ s Schloss palast /
 şılos
sardalya e Sardelle zardelle
sardunya e Sardine zardine
sardunya (yağda) e Ölsardine
 öölzardine
sargı, bandaj; kadın bağı, pet e
 Binde binde
san gelb gelb

sanımsak r Knoblauch *kinoblauch*
sanımsaklı ekmek s
 Knoblauchbrot *kinoblauchbirot*
saşkın blond *bıland*
satıcı, satış elemanı r Verkäufer
ferkoyfer
satılamaz unverkäuflich *unfer-*
koyflih
satılıp bitmek ausverkauft *ausfer-*
kauft
satın almak kaufen *kaufın*
satmak verkaufen *ferkaufın*
sauna e Sauna *zauna*
savaş r Krieg *kiriig*
savunmak verteidigen *fertaydigin*
saygı r Respekt *respekt*
sayı e Zahl *saal*
saymak zählen *seelin*
sazan balığı r Karpfen *karpfin*
sebep r Grund / e Ursache
gurund/ urzahe
sebze s Gemüse *gemüuze*
sebze çorbası e Gemüsesuppe
gemüzezuppe
seçenek e Auswahl *ausvaal*
seçim e Wahl *vaal*
seçmek wählen *veelin*
seksüel sexuell *zeksüel*
sel baskını e Überflutung *über-*
fuluutung
sel, akın e Flut *fuluut*
selam r Gruß *gurus*
selamlamak begrüßen
begürüsin
sele r Sattel *zattıl*
sele çantası e Satteltasche
zattıltaşe
self servis e Selbstbedienung
zelbstbediingung
sempatik sympathisch *sümpaatış*
semt r Stadtteil *şıtattayıl*
sen du *du*
sene s Jahr *yaar*
seneye nächstes Jahr *nekstes*
yaar

senkronize edilmiş synchro-
 nisiert *süynkroniziyirt*
sentetik e Synthetik *züyntetik*
sentetik dolgu e
Kunststoffrüllung kunşıtoffül-
lung
sepet r Korb *korb*
seramik e Keramik *keramik*
serbest tırmanış s Freedclimbing
firikılaymbing
sergi e Ausstellung *aussıtellung*
serin kühl *küyl*
serinletici e Erfrischung *erfirışung*
sert hart *hart*
sertifika s Zertifikat *sertifikaat*
servet r Reichtum *rayhtum*
servis takımı s Gedeck *gedek*
servis yapmak servieren *zerviynn*
ses e Stimme / r Ton *şıtimme/*
toon
ses, tıkrıtı s Geräusch *geroyş*
sesli, gürültülü laut *laut*
sessiz leise / still *layze/şıtil*
sevgi e Liebe *liibe*
sevgi dolu lieb *liib*
sevilmek beliebt *beliibt*
sevimli, cana yakın, kibar nett
net
sevinmek sich freuen *zih erfiroyın*
seviye, düzey s Niveau *nivo*
sevmek lieben *liibn*
seyahat acentesi s Reisebüro
rayzebüro
seyahat çantası e Reisetasche
rayzetaşe
seyahat eden erkek r Reisende
rayzende
seyahat eden kadın e Reisende
rayzende
seyahat hastalığı e
Reisekrankheit rayzekırankhayt
seyahat hedefi s Reiseziel *rayze-*
şıil
seyahat organizatörü r
Reiseveranstalter
rayzeferanşıalter

seyahat rehberi r Reiseführer
rayzefüürer
seyirci s Publikum *publikum*
seyretmek zusehen *suzeýin*
sezon e Saison *zezon*
sezon başı e Vorsaison *forzezon*
sezon sonu e Nachsaison *nahzezon*
sıcak heiß *hays*
sıcak çikolata heiße Schokolade
hayse şokolade
sıcak dalgası e Hitzewelle
hitzevelle
sıçan e Ratte *ratte*
sığır eti s Rindfleisch *rindfilayş*
sihiyeci r Sanitäter *zaniteter*
sık, kesif, yoğun dicht *diht*
sık sık; çok defa häufig *hoyfih*
sıkça oft *oft*
sıkı fest *fest*
sıkıcı langweilig *langvaylih*
sıklamak sich langweilen *zih langvaylin*
sınav e Prüfung *pürüfung*
sınıf e Klasse *kılasse*
sır s Geheimnis *gehaymnis*
sıra e Reihe *raye*
sıra dağlar s Gebirge *gebirge*
sıra ev s Reihenhause *raayinhaus*
sıradan gewöhnlich / üblich
gevöönlih/üblüh
şılama e Reihenfolge *rayınfolge*
şink; çubuk e Stange *şıtange*
şirt r Rücken *rükın*
şirt çantalı turist r
Rucksacktourist *rukzakturist*
şirt çantası r Rucksack *rukzak*
sıvı yağ s Öl *ööl*
şibop s Ventil *ventil*
şicim, ip r Bindfaden *bindfaadin*
şigara içen kişi r Raucher *rauher*
şigara içilen bölüm s
Raucherabteil *rauherabtayl*

şigara içilmeyen bölüm
(binalarda vb.) e
Nichtraucherzone *nihtraucher-
soone*
şigara içilmeyen bölüm (tren) s
Nichtraucherabteil *nihtraucher-
abtayl*
şigara içmek rauchen *rauhen*
şigara içmeyen r Nichtraucher
nihtraucher
şigorta (sağlık) e Versicherung
ferziherung
şigorta kartı e
Versicherungskarte *ferzi-
herungskarte*
şigorta kartı, yeşil e
Versicherungskarte, grüne *ferzi-
herungskarte, girüne*
şilecek r Scheibenwischer
şaybınvişer
şilgi r Radiergummi *radiyirgummi*
şilmek löschen *lōşın*
şilmek (toz vs.) wischen *vişın*
şinagog e Synagoge *zünagog*
şinek e Fliege *filiige*
şinek ısırığı r Insektenstich
inzektınşıtihi
şinek ısırığına karşı merhem e
Salbe gegen Mückenstiche
zalbe gegin mükınşıtihe
şinema s Kino *kino*
şinir r Nerv *nerf*
şinirli, öfkeli nervös / wütend
nervös/vüütınd
şinüs e Nebenhöhle *nebinhöhle*
şinyal ışığı s Blinklicht *bilinkliht*
şipariş e Bestellung *beşitelung*
şipariş vermek bestellen *beşitelin*
şiperli kasket e Schirmmütze
şirmmütze
şirk r Zirkus *sirkus*
şirke r Essig *essih*
şirkeye yatırılmış in Essig ein-
gelegt, gepökelt *in essih ayn-
gelegt, gepökilt*
şis r Nebel *neebil*
şivilce r Ausschlag *aussılag*

sivri biber e Peperoni *peperoni*

sivrisineğe karşı koruma r
Mückenschutz *mükinşuts*

sivrisinek e Mücke *müke*

sivrisinek spreyi s Insktenspray
inzektinsprey

sivrisinek kovucu e
Moskitospirale *moskitoşipirale*

siyah schwarz *şıvarts*

siyah-beyaz film r Schwarz-Weiß-
Film *şıvarts-vays-film*

siyatik e Ischias *işias*

skandal r Skandal *sıkandaal*

slayt e Dia *dıya*

slip r Slip *silip*

soğan e Zwiebel *siviibil*

soğan çorbası e Zwiebelsuppe
sivibilzuppe

soğuk kalt *kalt*

sohbet e Unterhaltung *unterhal-
tung*

sol, solda links *links*

solaryum s Solarium *zolaryum*

soluk (renk) blass *bılas*

somon balığı r Lachs *laks*

son s Ende *ende*

son durak e Endstation *endşitat-
syon*

sonbahar r Herbst *herbst*

sonraki nächste *nekste*

sonuç s Resultat *rezultaat*

sonuçlandırmak beenden
beendın

sopa r Stock *şıtok*

sormak fragen *fıraagin*

soru e Frage *fıraage*

sorumlu verantwortlich *fer-
antvotlih*

sorumsuz unverantwortlich
unferantvotlih

sorun s Problem *piroleem*

sos e Soße *zooze*

sosis s Würstchen / e Wurst
vürsthın / vurst

sosyal sozial *zotsyal*

soymak (bir şeyin kabuğunu)
schälen şeełın

soyunma kabini e
Umkleidekabine *umkılایدe-
kabine*

sörf tahtası s Surfbrett *sörfbiret*

söylemek sagen *zaagin*

söylenmek, azarlamak
schimpfen şımpfın

söz vermek versprechen
fersşıprehın

sözleşme r Vertrag *fertıraag*

sözlük s Wörterbuch *vörterbuh*

spesiyalite e Spezialität *şıpetsialı-
teet*

spor ayakkabısı r Turnschuh
turnşuu

spor mağazası s Sportgeschäft
şıportgeşeft

squash s Squash *sıkuaş*

squash raketi r Squassschläger
sıkuaşşileeger

squash topu r Squashball
sıkuaşbal

stadyum s Stadion *şıtadiyon*

stil, üslup r Stil *şıtil*

stres r Stress *şıtres*

su s Wasser *vasser*

su birikintisi, gölet e Pfütze
fütse

su kayağı r Wasserski *vassersikii*

su kaynatıcısı r Kocher *koher*

su topu r Wasserball *vasserbal*

suç e Schuld *şuld*

suçlu schuldig *şuldih*

suçsuz unschuldig *unşuldih*

sulu saftig *zaftih*

sulu köfte s Fleischklößchen
filayşkilöshın

sunak s Altar *altar*

sunı künstlich *künstlih*

sunmak bieten *biitin*

sunmak (gösteri vs.) vorführen
forfûunn

sunmak, ikram etmek anbieten
anbiitin

sunmak, sergilemek präsen-
 tieren *pirenzentiyrın*
sunum, konuşma r Vortrag / e
 Präsentation *vortıraag /*
pirezentatsiyon
surat s Gesicht *geziht*
susamak durstig sein *durstih*
zayn
sutyen r BH (Büstenhalter) *BeHa*
(büstinhalter)
sübjektif subjektiv *zubyektif*
sülün r Fasan *fazan*
sünger r Schwamm *şıvam*
süpermarket r Supermarkt
zupermarkt
süpürge r Besen *beezin*
süpürmek fegen *feegin*
süreç, proses r Prozess *pirotses*
sürekli ständig *şitendih*
sürmek (taşıt) fahren *faarin*
sürmek, devam etmek dauern
dauern
sürpriz e Überraschung
überraşung
sürpriz yapmak überraschen
überraşın
sürücü r Fahrer *faarer*
süs takısı r Schmuck *şumuk*
süslü ana kapı s Portal *portal*
süt e Milch *milh*
süt çocuğu s Säugling *zoygling*
süt, az yağlı e Milch, fettarme
milh, fetarme
sütlü çay r Tee mit Milch *tee mit*
milh
sütlü içecek s Milchmodgetränk
milhmiksgetirenk
sütlü kahve r Kaffee mit Milch
kafe mit milh
sütsüz kahve r Kaffee ohne
 Milch *kafe oone milh*
sütun e Säule *zoyle*

Ş

şablon s Muster *muster*
şahit r Zeuge *soyge*

şair r Dichter *dihter*
şaka r Scherz *şerts*
şaka, eğlence r Spaß *şıpaas*
şal r Schal *şaal*
şamfıstığı, antepfıstığı
 e Pistazie *pistatsiye*
şampanya r Champagner *şampa-*
nya
şampuan s Shampoo *şampuu*
şans s Glück *gülük*
şansızlık s Unglück / r Pech
ungülük / peh
şanzıman s Getriebe *getiriibe*
şapka r Hut *huut*
şarap r Wein *vayn*
şarkı s Lied *liid*
şarkı söylemek singen *zingin*
şarkıcı (kadın şarkıcı)
 e Sängerin *zengerin*
şarküteri s Feinkostgeschäft
faynkostgeşeft
şart, koşul e Bedingung
bedingung
şaşırtmak verwirren *fervirrin*
şeftali r Pfirsich *firzih*
şehir e Stadt *şıtat*
şehir bölümü r Stadtteil
şıtattayl
şehir surları e Stadtmauer
şıtatmauer
şehir içi e Innenstadt *ininşıtat*
şehir kapısı s Stadttor *şıtattoor*
şehir merkezi s Stadtzentrum
şıtatssentrum
şehir planı r Stadtplan *şıtatplaan*
şehir turu e Stadtrundfahrt
şıtatrundfaart
şeker r Zucker *suker*
şekerlemeci s Süßwarengeschäft
züksvaaringeşeft
şelale r Wasserfall *vasserfal*
şemsiye (güneş) r Sonnenschirm
zonnişirm
şemsiye (yağmur) r Regenschirm
regiñşirm

şenlik oyunları e Festspiele
festşpiile
şeri r Sherry *şeri*
şey s Ding *ding*
şezlong r Liegestuhl *liiğeştuul*
şık schick *şik*
şımartmak verwöhnen *fervöönin*
şifalı bitki e Kräuter *kıroyter*
şifalı bitkiler uzmanı
 r Heilpraktiker *haylpraktiker*
şikayet e Beanstandung / e
 Beschwerde / e Reklamation
beanştandung/beşiverde /
reklamatsyon
şikayet etmek reklamieren / sich
 beschweren *reklamınn / zih*
beşiveenn
şilte e Matratze *matratse*
şimdi jetzt *yets*
şimdiye kadar bisher *bisher*
şimşek r Blitz *bilits*
şirket, firma e Firma *firma*
şiş, şişkinlik e Schwellung
şivellung
şişe e Flasche *fılaşe*
şişe açacağı r Flaschenöffner
fılaşınöfner
şişe mantarı açacağı, tirbişon r
 Korkenzieher *korkinsiyer*
şişman dick *dik*
şişme yatak e Luftmatratze
lutmatratse
şnitsel s Schnitzel *şinitzil*
şnorkel, su altında hava alma
 borusu r Schnorchel *şınorhil*
şoför r Fahrer *faarer*
şok r Schock *şok*
şort e Shorts *şorts*
şömine r Kamin *kamin*
şömine odunu s Kaminholz *kam-*
inholts
Şubat (ay) r Februar *februar*
şüpheli skeptisch *sikeptiş*
şüpheli verdächtig *ferdehtih*

tabak r Teller *teller*
tabela s Schild *şild*
tabut r Sarg *zarg*
taciz etmek belästigen
belestigin
tadı güzel olmak schmecken
şimekin
tadını çıkartmak genießen *geni-*
isin
tahliye satışı r Räumungsverkauf
roymungsferkauf
tahmin e Schätzung *şetsung*
tahmin etmek schätzen *şetsın*
tahmini voraussichtlich
forauszihtlih
takas etmek tauschen *tauşın*
takılarak düşmek stolpern
şitolpern
takım e Mannschaft *manşaft*
takım elbise r Anzug *antsug*
takip etmek (ver)folgen
(fer)folgın
taklit e Nachahmung / e Imitation
nahaamung / imitatsyon
takma diş s Gebiss *gebis*
takometre r Tachometer
tahometer
taksi durağı r Taxistand
taksiştand
takvim r Kalender *kalender*
talep e Nachfrage *nahfıraage*
talep etmek anfordern *anfordern*
talimat, direktif, yönerge
 e Vorschrift *forşinift*
tam pansiyon e Vollpension
folpenziyon
tamam, bitmiş fertig *fertih*
tamamen ganz / völlig *gans / föl-*
lig
tamamen dolu olmak (rezer-
vasyon vs. gibi) ausgebucht
ausgebuht
tamamlanmamış, eksik unvoll-
 ständig *unfolşitendih*
tamir e Reparatur *reparatur*
tamir etmek reparieren *repariyrın*

- tamir masrafları** e Reparaturkosten
reparaturkosten
- tamirhane** e Werkstatt *verkşitat*
- tampon (araç)** e Stoßstange
şıtosştange
- tampon** r Tampon *tampon*
- tanıdık** bekannt *bekant*
- tanık** r Zeuge *soyge*
- tanımak** kennen *kenin*
- tanışmak** (sich) kennen lernen
(sich) *kenin lernin*
- tanıştırmak** vorstellen *forşitellin*
- tansiyon** r Blutdruck *buluutduruk*
- tansiyon ilacı** s Kreislaufmittel
kirayslaufmittil
- tansiyon (düşük)** r Blutdruck,
niedriger *buluutduruk, niidriger*
- tansiyon (yüksek)** r Blutdruck,
hoher *buluutduruk, hoher*
- tapınak** r Tempel *tempil*
- taraf** e Seite *zayte*
- tarafsız, yansız, nötr** neutral
noytral
- tarak** r Kamm *kam*
- tarif etmek (tasvir)** beschreiben
beşiraybin
- tarif etmek (yol vb.)** schildern
şildern
- tarife, sefer planı** r Fahrplan *faar-plan*
- tarih** s Datum *datum*
- tarihi kent merkezi** e Altstadt
altştat
- tarla, alan** s Feld *feld*
- tartı** e Waage *vaage*
- tarz** r Stil / e Art *şitil / aart*
- tasarruflu** sparsam *şıparzam*
- taslak** r Entwurf *entvurf*
- taş** r Stein *şıtayn*
- taşımak** tragen / transportieren
tiraagin / tiransportiyrin
- taşınmak** ausziehen *aussiiyin*
- tatil** e Ferien / r Urlaub *ferien / urlaub*
- tatil adresi** e Urlaubsanschrift
urlaubanşirift
- tatil evi** s Ferienhaus *feriynnhaus*
- tatil günü** r Feiertag *foyertaag*
- tatil yeri** r Urlaubsort *urlaubsort*
- tatlandırıcı (yapay)** r Sübstoff
züüşştıof
- tatlı** r Nachtsch *nahtış*
- tatlı (sıfat)** süß *züüs*
- tatlı bezelye** e Zuckerböden *suk-ererbzin*
- tatlı su balığı** r Seefisch /
r Süßwasserfisch *zeefiş / züüsvasserfiş*
- tatlı su levreği** r Seebarsch
zeebarş
- tatlı şarap** r Dessertwein *desertvayn*
- tava** e Pfanne *fanne*
- tavada yumurta** s Spiegelei
şıpiigilay
- tavan** e Decke *deke*
- tavşan** s Kaninchen *kaninhin*
- tavuk** s Hähnchen *heenhin*
- tavuk budu** e Hähnchenkeule
henhinkoyle
- tavuk ciğeri** e Hühnerleber *hüün-erleber*
- tavuk çorbası** e Hühnersuppe
hüünerzuppe
- tavuk göğsü** e Hühnerbrust
hüühnerburust
- tavuk kanadı** r Hühnerflügel
hüühnerfülüügil
- tavuk, piliç** s Huhn / s Hähnchen
huun / henhin
- tavus kuşu** r Pfau *fau*
- taze** frisch *fişiş*
- taze biber** e Paprikaschote *paprikaşoote*
- taze peynir** r Frischkäse *fişişkeeze*
- taze soğan** e Frühlingszwiebel
fürüülingsviibil
- tazminat** r Schadenersatz
şaadinerzats
- tebrik etmek** gratulieren
giratuliyrin
- tehlike** e Gefahr *gefaar*
- tehlikeli** gefährlich *gefeerlih*
- tek** einzeln *aynseln*

tek kişilik yatak s Einzelbett
aynselbet

tek renk einfarbig aynfarbih

tekerlek r Reifen rayfin

tekerlek basıncı r Reifendruck
rayfinduruk

tekir e Barbe barbe

teklif, dilekçe r Antrag antıraag

teknik e Technik tehnik

tekrar wieder viider

tekrar etmek wiederholen viider-
holin

tekrar gelmek wiederkommen
viiderkomın

tekrar görmek, (birini) wiederse-
hen, (jdn) viiderseyin

tel r Draht dıraht

telafi etmek nachholen
nahholin

teleferik e Seilbahn zalybaan

telefon s Telefon telefon

telefon etmek telefonieren
telefonıyın

teleobjektif s Teleobjektiv
teleobyektif

televizyon r Fernseher fernzeyer

televizyon odası r Fernsehraum
fernzeeraum

temiz sauber zauber

temizleme e Reinigung
raynigung

temizleme ilacı s Reinigungsmittel
raynigungsmittel

temizleme sütü e Reinigungs-
milch raynigungsmilch

temizlemek putzen putsen

temizlik bezi r Wischlappen
vişlappın

temizlik maddesi s Putzmittel
putsmittel

Temmuz (ay) r Juli yuli

temsil etmek repräsentieren
reprezentıyın

temsilci r Repräsentant reprezen-
tant

tencere r Topf topf

tendon e Sehne zeyne

tendon bağlarının kopması
r Bänderniss bendernis

tendon bağlarının zedelenmesi e
Bänderzerrung benderserrung

teneffüs, ara e Pause pauze

tenis s Tennis tenis

tenis raketi r Tennisschläger
tenışşileeger

tenis topu r Tennisball tenisbal

teorik theoretisch teoreetiş

tepe r Hügel hügıl

tepki göstermek reagieren
reagiynın

ter r Schweiß şıvays

terapist r Therapeut terapoyt

teras e Terrasse terasse

terbiyesiz unverschämt
unferşeermt

tercüme etmek übersetzen
überzetsın

tere e (Brunnen) Kresse
(burunnın) kıresse

tere yağı e Butter buter

terk etmek verlassen ferlassın

terlemek schwitzen şivitsen

termal banyo s Thermalbad ter-
malbaad

termos çanta e Kühltasche küül-
taşe

termos şişe e Thermosflasche ter-
moflaşe

ters umgekehrt / verkehrt umge-
keert / ferkeert

tersi, zıttı s Gegenteil gegıntayl

tesadüf r Zufall suufal

tesadüfen zufällig suufellih

teselli etmek trösten tırööstın

teslim etmek übergeben
übergeebın

teşekkür r Dank dank

teşekkür etmek danken dankın

tetanos r Tetanus tetanuz

teyze, hala e Tante tante

tezgah e Theke teeke

tıkaç, tıpa r Stöpsel şitöpzil

tıkanıklık (trafik) r Stau şıtau

tıraş etmek rasieren *raziyırın*
tıraş köpüğü r Rasierschaum
raziyırşaum
tıraş makinesi r Rasierapparat
raziyırapparat
tırmanmak (yamaç) klettern
kılettern
tırnak fırçası e Nagelbürste
nagılbürste
tırnak makası e Nagelschere
nagılşeeere
tırnak törpüsü e Negelfeile
nagılfaile
tipik typisch *tüypiş*
tiroit e Schilddrüse *şilddrüze*
tişört s T-Shirt *tişört*
tiyatro s Theater *tiyatır*
tiyatro eseri s Theaterstück
tiyatırşütük
tok satt *zat*
ton balığı r Thunfisch *tunfiş*
tonik e Tonic *tonik*
top r Ball *bal*
toplam insgesamt *insgezamt*
toplamak räumen *roymin*
toprak e Erde *erde*
topuk e Ferse *ferze*
torba e Tragetasche / e Tüte
tıraagetaşe / tüüte
tornavida r Schraubenschlüssel
şraubinşülüssil
torun (erkek) r Enkel *enkıl*
torun (kız) e Enkelin *enkelin*
tost r Toast *toost*
toz r Staub *şıtaub*
toz biber (baharat) e Paprika
 (Gewürz) *paprika (gevürts)*
tozlu staubig *şıtaubih*
tören alayı, kortej e Prozession
protseسیون
trafik ışıkları e Verkehrsampel
ferkeersampil
tren r Zug *suug*
tren istasyonu r Bahnhof *baanhof*
tren peronu r Bahnsteig
baanşıtayg

tuhaf merkwürdig *merkvürdih*
tur e Rundfahrt / e Tour
rundfaart / tuur
tur yatı s Ausflugsboot
ausfulugsboot
turist r Tourist *turist*
turist rehberi r Fremdenführer / r
 Reiseführer *firemdinfüörer /
 rayzefüörer*
turizm r Tourismus *turismus*
turizm danışma e Touristeninfor-
 mation *turistininformatsiyon*
turizm müdürlüğü s Fremdenver-
 kehrsamt *firemdinferkeersamt*
turkuaz türkis *türkiz*
turp e Radieschen *radiishın*
tuş (daktilo, klavye tuşu vb.) e
 Taste *taste*
tutarak çekmek (çekerek sökmek)
 abziehen *absiyın*
tutmak halten *haltın*
tutuklamak verhaften *ferhaftın*
tuvalet e Toilette / r WC
tuvalette / ve-se
tuvalet kağıdı s Toilettenpapier
tuvalettınpapiyır
tuz s Salz *zals*
tuzlu patates e Salzkartoffel
salzkartofıl
tükenmez kalem r Kugelschreiber
kugılşırayber
tüketmek verbrauchen
ferbırauhın
tükürmek spucken *şupukın*
tümü, hepsi sämtlich *zemtlih*
tütsülenmiş geräuchert *geroyhert*
tütün ürünleri e Tabakwaren
tabakvaarin

U

ucuz billig *billih*
uçak s Flugzeug *fulugsoyg*
uçmak fliegen *filiigin*
uçuk r Herpes *herpis*
uçurum e Schlucht *şuluht*
uçuş r Flug *fuluug*

uçuş kartı e Bordkarte *bordkarte*
uçuş saati e Flugzeit *fulugsayt*
ulus e Nation *natsyon*
ulusal national *natsyonal*
ulusal marş e Nationalhymne
natsyonalhüymne
ulusal park r Nationalpark
natsyonalpark
umut e Hoffnung *hofnung*
umut etmek hoffen *hofin*
unutmak vergessen *fergessin*
uskumru e Makrele *makrele*
utangaç scheu / schüchtern *şoy / şühtern*
uv-filtresi r UV-Filter *uv(u- fau) filter*
uyandırmak wecken *vekin*
uyanık wach *vah*
uyanmak aufwachen *aufvahın*
uydu r Satellit *zatelit*
uygun geeignet *geaygnet*
uygunsuz ungeeignet
ungeaygnet
uyku r Schlaf *şilaaf*
uyku hapi e Schlaftablette
şilaftablette
uyku salonu r Schlafsaal *şılafzaal*
uyku tulumu r Schlafsack *şılafsak*
uymak passen *passın*
uyruk e Nationalität *natsyonaliteet*
uyumak schlafen *şilaafin*
uyuşturucu s Rauschgift /
e Droge *rauşıft / dirooge*
uyuya kalmak verschlafen
ferşilaafin
uzak weit *vayt*
uzaklaşmak sich entfernen
zih entfernen
uzatma kablo s Verlängerung-
skabel *ferlengerungskabil*
uzatmak verlängern *ferlengern*
uzatmak (birine bir şeyi)
reichen *rayhın*
uzay uçuşu e Raumfahrt
raumfaart
uzlaşmak sich einigen *zih aynığın*
uzun lang *lang*

uzun dalga e Langwelle *langvelle*
uzun pantolon (tayt) e Leggings
legins
uzunluk e Länge *lenge*
Ü
ücret r Lohn / e Gebühr *loon / gebüür*
ücreti e Kosten *kostın*
ücretsiz kostenlos *kostinlos*
üfleme blasen *bılaazın*
ülke s Land *land*
ülser s Geschwür *geşüvür*
üniversite e Universität *univerziteet*
üniversite öğrencisi r Student
şutudent
üniversitede öğrenim görmek
studieren *şutudiynn*
ünlü (sıfat) berühmt *berüümt*
üretici r Produzent *pirodutsent*
ürolog r Urologe *ürologe*
ürün s Produkt / e Ware *pirudukt / vaare*
üst başlık e Überschrift *übersirift*
üst güverte s Sonnendeck
zonnindek
üst kat s Obergeschoss
obergeşos
üst tabaka e Oberschicht
oberşıht
üst yüzey e Oberfläche *oberfilehe*
üstünden ezerek geçmek
(araçla) umfahren *umfaarın*
üşümek frieren *firiyrın*
üşütme e Erkältung *erkeltung*
ütü gerektirmeyen bügelfrei
bugılfray
ütülemek bügeln *bügiln*
üye r Mitglied *mitgiliid*
üye kartı e Mitgliedskarte
mitgiliidskarte
üzüm e Weintraube *vayntıraube*

V

vadi s Tal *taal*
vafiz e Taufe *taufe*

vaftiz babası r Patenonkel
paatinonkil
vaftiz kızı e Patentochter
paatintohter
vaftiz oğlu r Patensohn
paatinzoon
vaftiz teyzesi e Patentante
paatintante
vagon r Waggon *vagon*
vanilya sosu e Vanillesoße
vanillezooze
vantilatör r Ventilator *ventilaator*
varış e Ankunft *ankunft*
varlığını bildirmek, kaydolmak
 sich anmelden *zih anmeldin*
varmak ankommen *ankomin*
vatandaşlık e
 Staatsangehörigkeit *şıtaat-
sangehōrihkayt*
vazgeçmek (bir şeyden)
 aufgeben *aufgeebın*
ve und *und*
vedalaşmak sich verabschieden
zih ferabşıidin
vejetaryen vegetarisch *vegetaariş*
vekil r Stellvertreter *şitelfertireter*
vergi e Steuer *şıtoyer*
vermek geben *gebin*
vesikalık resim s Passbild *pasbild*
vestiyer e Garderobe *garderobe*
veteriner r Tierarzt *tiyirartst*
vida e Schraube *şıraube*
video kamera e Videokamera
videokamera
video kaseti e Videokassette
videokasette
viraj e Kurve *kurve*
virane, kalıntı e Ruine *ruiine*
viski r Whisky *viski*
vişne e Sauerkirsche *zauerkirşe*
vites r Gang *gang*
vitrin s Schaufenster *şaufenster*
Viyana usulü şnitse Wiener
 Schnitzel *Viiner şinitzil*
voleybol r Volleyball *voleybal*

vurmak schlagen *şılaagin*
vuruş r Schlag *şılaag*
vücut r Körper *körper*
vücut bakımı e Körperpflege *kör-
perfileege*
vücut losyonu e Körperlotion
körperlotsyon
walkman (wz) r Walkman (Wz)
valkmen

Y

yaban derisi s Wildleder *vildleder*
yabancı fremd *firemd*
yabancı uyruklu ausländisch
auslendiş
yabancı uyruklu kişi r Ausländer
auslender
yağ s Fett *fet*
yağ (sıvı) s Öl *ööl*
yağ değişimi (araba) r Ölwechsel
öölveközil
yağış r Niederschlag *niidersşılaag*
yağlı fettig *fettih*
yağlı boya tablosu s Gemälde
gemelde
yağmurlu regnerisch *regneriş*
yağmurluk e Regenjacke /
 r Regenmantel *reginyake /
reginmantıl*
yahudi jüdisch *yüdiş*
yakalamak fangen *fangın*
yakın nah(e) *naa(e)*
yakın çekim e Nahaufnahme
nahaufnaame
yakın zamanda neulich *noylih*
yakında bald *bald*
yakınlaşmak sich nähern *zih ney-
ern*
yakınlık e Nähe *neye*
yaklaşık ungefähr / zirka *ungefeer /
sirka*
yakmak verbrennen *ferbirennın*
yalan söylemek lügen *lūūğın*
yalnız allein *allayn*
yamaç r Hügel *hūğıl*
yamaç aşağıya bergab *bergab*

yamaç yukanya bergauf *bergauf*
yamuk schräg *şireeg*
yan etkileri e Gegenanzeigen / e Nebenwirkungen
geginansaygın / nebinvirkungın
yan harcamalar e Nebenkosten
nebinkostın
yan tarafta nebenan *neebınan*
yan yana nebeneinander
neebınaynander
yangın r Brand *bırand*
yangın söndürücü r Feuerlöscher
foyerlöşer
yanık e Verbrennung *ferbırennung*
yanında neben *neebın*
yanında getirmek mitbringen
mitbiringın
yanında götürmek mitnehmen
mitneymin
yanlış falsch *fals*
yanlış, hata r Fehler *feeler*
yanlış anlama s Missverständnis
misferşitendnis
yanlış anlamak missverstehen
misferşiteyn
yanmak brennen *bırennın*
yansımak, yansıtmak spiegeln
şipiigılın
yapabilmek können *könın*
yapıştırıcı r Klebstoff *kıleebsıtıf*
yapıştırıcı bant s Klebeband
kıleebeband
yapmak tun / machen *tuun / mahın*
yara e Wunde *vunde*
yara bandı s Pflaster *filaster*
yara merhemi e Wundsalbe
vundzalbe
yaralamak verletzen *ferletsın*
yaralanma e Verletzung *ferletsung*
yaralı verletzt *verletst*
yararlanmak, faydalanmak
nutzen nıtsın
yararlı, faydalı nützlich *nütslih*
yardım e Hilfe *hılfe*
yardım etmek helfen *helfın*

yanı kuru halbtrocken *halbtırokın*
yarım halb *halb*
yarım ada e Halbinsel *halbınzıl*
yarım kilo r Pfund *fund*
yarın morgen *morgın*
yarısı e Hälfte *helfte*
yaşma programı e
Quizsendung kıvızzendung
yasak verboten *ferbootın*
yassı flach *filah*
yastık s Kopfkissen *kopfkıssın*
yaş s Alter *alter*
yaşam s Leben *leebın*
yaşamak leben *leebın*
yaşlı alt *alt*
yatak s Bett *bet*
yatak örtüsü e Bettdecke *betdeke*
yatak, şilte e Matratze *matratse*
yataklı vagon r Schlafwagen
şılafvaagın
yatay vaziyette durmak liegen
liigın
yavaş langsam *langzam*
yavaş yavaş allmählich *almeelih*
yaya r Fußgänger *fusgenger*
yaya (yoldan geçen) r Passant
passant
yaya kaldırımı e Fußgängerzone
fusgengersoone
yayımlamak publizieren / veröf-
fentlichen publisıyın / feröfentlihın
yaz r Sommer *zommer*
yazar r Schriftsteller *şırıftşıteller*
yazdırmak (bilgisayarda yazıcıyla) drucken *durukın*
yazı e Schrift *şırıft*
yazı masası r Schreibtisch
şırıybtış
yazık schade *şaaade*
yazmak schreiben *şırıaybın*
yazmak, not etmek aufschreiben
aufşırıaybın
yedek bidon r Reservekanister
rezervekanister

yedek lastik r Ersatzreifen
erzatsrayfin

yedek parça s Ersatzteil *erzatstayl*

yelek e Weste *veste*

yelken e Regatta *regatta*

yelkenli s Segelboot *zegilboot*

yelkenli ile açılmak segeln *zegiln*

yelkenli ile uçmak s Segelfliegen
zegelfiliğin

yemek s Essen / s Gericht *essın /
geriht*

yemek kaşığı r Esslöffel *eslöfil*

yemek kitabı s Kochbuch
kohbuh

yemek mönüsü e Speisekarte
şıpayzekarte

yemek salonu r Speisesaal
şıpayzeaal

yemek vagonu r Speisewagen
şıpayzevaagin

yengeç r Krebs *kirebs*

yengeç kokteyli s Krabbencock-
tail *kirabbinkokteyl*

yeni neu *noy*

yeni ileti neue Mail *noye meyl*

yeni yıl s Neujahr *noyyaar*

yeniden nochmals *nohmals*

yeniden doldurmak nachfüllen
nahfüllin

yer, koltuk r Platz *pilats*

yer fıstığı e Erdnuss *erdnus*

yerel saat e Ortszeit *ortssayt*

yeşil grün *gırün*

yetenekli fähig / begabt *feih /
begabt*

yeterli genug *genug*

yetişkin r Erwachsene *ervakzene*

yetkili, ilgili zuständig *suşitendih*

yıkama bezi r Waschlappen
vaşlappin

yıkamak waschen *vaşın*

yılan e Schlange *şılange*

yılanbalığı r Aal *aal*

yılbaşı s Silvester *zilvester*

yıldız r Stern *şitern*

yırtmak reißen *raysın*

yirmi yaş dışı r Weisheitszahn
vayshaytssaan

yoga s Yoga *yoga*

yoğurt r Joghurt *yoogurt*

yol r Weg *veeg*

yol, yolculuk ücreti r Fahrpreis
faarpırays

yol haritası r Fahrplan *faarplan*

yol haritası e Straßenkarte
şıtraas.ıkarte

yol sigortası r Schutzbrief *şutsbinif*

yol, mesafe e Strecke *şıtreke*

yola çıkmak abfahren *abfaann*

yolcu (herhangi bir araçla)
r Passagier *pasajir*

yolcu bileti e Fahrkarte *faarkarte*

yolu otobüsü r Reisebus *rayzebus*

yolculuğa çıkış e Abreise *abrayze*

yolculuğa çıkmak abreisen / ver-
reisen *abrayzın / ferrayzın*

yolculuk e Reise *rayze*

yolda unterwegs *unterveegs*

yorgun müde *müüde*

yön e Richtung *rihtung*

yönetici r Geschäftsführer
geşeft:füürer

yönetim e Regierung *regiyrung*

yönetim (bina vb.) e
Hausverwaltung *hausfervaltung*

yönetmek regieren *regiyrn*

yönlendirmek sich orientieren *zih
oriyent.ıyrın*

yudum r Schluck *şuluk*

yukanda oben *obın*

yukanya hinauf *hinauf*

yukanya doğru aufwärts
aufver:t

yulaf ezmesi, cornflakes
e Haferflocke *haferfiloke*

yumurta s Ei *ay*

yumuşak mild / sanft / weich
mild/zanft / vayh

yurtdışı s Ausland *ausland*

yutmak schlucken *şulukın*

yutmak; genzine kaçmak
verschlucken *ferşulukın*

yuvarlak rund *rund*
yüksek hoch *hoh*
yüksek gürültü r Lärm *lerm*
yüksek sezon e Hauptsaison
hauptzezon
yükseklik e Höhe *höhe*
yüksekten korkmamak
schwindelfrei sein şivindilfiray
zayn
yün e Wolle *volle*
yün battaniye e Woldecke *vo/d-*
eke
yürüme özürü olmak gehbehin-
dert sein geebehindert zayn
yürümek gehen/ laufen *geyin/*
laufin
yürümeye devam etmek
weitergehen vaytergeyin
yürüyen merdiven
e Rolltreppe roltireppe
yüz s Gesicht *geziht*
yüzde (%) s Prozent *pirosent*
yüze gülmek, gönül okşamak
schmeicheln şımayheln
yüzeysel oberflächlich *oberfilehlih*
yüzme bilmeyen r
Nichtschwimmer nihtşivimmer
yüzme havuzu (evin bahçesinde) r
Swimmingpool sivimmingspuul
yüzme havuzu (genel)
s Schwimmbad şivimbaad
yüzme kollukları r
Schwimmflügel şivimfulüğü
yüzmek baden / schwimmen
baadın / şivimmın
yüzük r Ring *ring*
yüzünden wegen *veegin*
yüzyıl s Jahrhundert *yaarhundert*

Z
zam e Preiserhöhung
pirayserhöhung
zam; ücret; fark r Zuschlag
suşılag
zaman e Zeit *sayt*
zamanında rechtzeitig *rehtsaytih*

zarar vermek schaden /
(be)schädigen
şaadın/(be)şeedigin
zararlı schädlich *şeedlih*
zararlı madde r Schadstoff
şaadşıtof
zatürre e Lungenentzündung
lunginentsündung
zayıf dünn *dün*
zehirli giftig *giftih*
zemin r Boden *boodin*
zemin kat r Erdgeschoss
erdgeşos
zengin reich *rayh*
zeytin e Olive *olive*
zeytinyağı s Olivenöl *olivinööl*
zıt, tezat paradox *paradoks*
zihniyet, anlayış e Mentalität
mentaliteet
zile Klingel *klingel*
zili çalmak klingeln *klingeln*
zincir e Kette *kette*
zirve r Gipfel *gipfil*
ziyaret etmek besuchen *bezuvin*
ziyaretçi r Besucher *bezuher*
ziynet, süs, takı r Schmuck
şumuk
zoom objektifi s Zoomobjektiv
zuumobyektif
zor schwierig *şiviirih*
zorlamak zwingen *sivingin*
zorunlu olmak müssen *müssin*

Düzensiz Fiillerin Listesi

1. Hali	3. Tekil Kişi Präsens	2. Hali (Konj.II.)
backen	bäckt, backt	buk, backte (büke)
befehlen	befiehlt	befahl (befähle)
beginnen		begann (begänne)
beißen		biss
bergen	birgt	barg (bärke)
bersten	birst	barst (bärste)
betrügen		betrog (betröge)
bewegen		bewog (bewöge)
biegen		bog (böge)
bieten	bietet	bot (böte)
binden	bindet	band (bände)
bitten	bittet	bat (bäte)
blasen	bläßt	blies
bleiben		blieb
braten	brät, bratet	briet
brechen	bricht	brach (bräche)
brennen		brannte (brennte)
bringen		brachte (brächte)
denken		dachte (dächte)
dingen		dang, dingte (dänge)
dreschen	drischt	drosch (drösche)
dringen		drang (dränge)
dünken	mich dünkt, deucht	dünkte, deuchte
dürfen	darf	durfte (dürfte)
empfehlen	empfiehlt	empfahl (empfähle)
erbleichen		erbeleichte, erblicht
erlöschen	erlischt	erlosch (erlösche)
erschrecken	erschrickt	erschrak (erschräume)
erwägen		erwog (erwöge)
essen	isst	aß (äße)
fahren	fährt	fuhr (führe)
fallen	fällt	fiel
fangen	fängt	fang
fechten	ficht	focht (föchte)
finden	findet	fand (fände)
flechten	flicht	flocht (flöchte)

3. Hali

Kullanımı ve Anlamı

hat gebacken	A	fırında pişirmek
hat befohlen	D	emretmek
hat begonnen	A	başlatmak
hat gebissen	A	ısırmak
hat geborgen	A	korumak, muhafaza etmek
ist geborsten	-	çatlamak, patlamak, yarılmak
hat betrogen	A	aldatmak, dolandırmak
hat bewogen	A	teşvik ve tahrik etmek, neden olmak
hat gebogen	A	bükme
hat geboten	D/A	takdim etmek
hat gebunden	A	bağlamak
hat gebeten	A	rica etmek
hat geblasen	(A)	üfleme, çalmak
ist geblieben	-	kalmak
hat gebraten	A	kızartmak
ist/hat gebrochen	(A)	kırılmak
hat gebrannt	-	yanmak
hat gebracht	D/A	getirmek, götürmek
hat gedacht	-	düşünmek
hat gedunken	A	para ile tutmak, kiralamak
hat gedroschen	A	harman dövmek, dayak atmak
ist/hat gedrungen	-	nüfuz etmek; ısrar etmek
hat gedrückt, gedeucht	-	(gibi, öyle) görünmek, gelmek, zannetmek
hat gedurft	-	izni olmak
hat empfohlen	D	tavsiye etmek
ist erbleicht, erblichen	-	ölmek, beti benzi uçmak, sararmak
ist erloschen	-	sönme
ist erschrocken	-	korkmak, ürkmek
hat erwogen	A	enine boyuna düşünmek
hat gegessen	A	yemek yemek
ist/hat gefahren	(A)	(vasıta ile) gitmek, sürmek
ist gefallen	-	düşmek
hat gefangen	A	yakalamak
hat gefochten	-	kılıçla dövüşmek
hat gefunden	A	bulmak
hat geflochten	A	(saç, sepet) örmek

1. Hali	3. Tekil Kişi Präsens	2. Hali (Konj.II.)
fliegen		flog (flöge)
fliehen		floh (flöhe)
fließen		floss (flösse)
fressen	frisst	fraß (fräße)
frieren		fror (fröre)
gären		gor (göre)
gebären	gebiert, gebärt	gebar (gebäre)
geben	gibt	gab (gäbe)
gedeihen		gedieh
gehen		ging
gelingen		gelang (gelänge)
gelten		galt (gälte)
genesen		genas (genäse)
genießen		genoss (genösse)
geschehen	geschieht	geschah (geschähe)
gewinnen		gewann (gewönne)
gießen		goss (gösse)
gleichen		glich
gleiten	gleitet	glitt
glimmen		glomm (glömme)
graben	gräbt	grub (grübe)
greifen		griff
haben	hat	hatte (hätte)
halten	hält	hielt
hängen		hing
hauen		hieb, haute (hiebe)
heben		hob (höbe)
heißen		hieß
helfen	hilft	half (hülfe)
kennen		kannte (kennte)
klimmen		klomm (klömme)
klingen		klang (klänge)
kneifen		kniff
kommen		kam (käme)
können	kann	konnte (könnte)
kriechen		kroch (kröche)
laden	lädt	lud (lüde)
lassen	lässt	ließ
laufen	läuft	lief

Düzensiz Fiiller

3. Hali

Kullanımı ve Anlamı

ist/hat geflogen	(A)	uçmak; uçurmak
ist geflohen	-	kaçmak
ist geflossen	-	akmak
hat gefressen	A	yemek yemek (hayvanların)
hat gefroren	-	donmak, üşümek
ist gegoren	-	tahammür etmek, mayala(n)mak
hat geboren	A	doğurmak
hat gegeben	D/A	vermek
ist gediehen	-	büyümek, gelişmek
ist gegangen	-	gitmek
ist gelungen	D	başarmak
hat gegolten	-	geçerli olmak
ist genesen	-	iyileşmek
hat genossen	A	tatmak, yararlanmak
ist geschehen	-	vuku bulmak, olmak, meydana gelmek
hat gewonnen	A	kazanmak
hat gegossen	A	dökmek
hat geglichen	D	benzetmek
ist gelitten	-	kaymak
hat geglommen	-	için için yanmak
hat gegraben	(D) A	kazmak
hat gegriffen	(A)	yakalamak, tutmak
hat gehabt	A	sahip olmak
hat gehalten	(A)	tutmak, durmak
hat gehangen	-	asılı olmak
hat gehauen	A	dövmek
hat gehoben	A	kaldırmak
hat geheißen	(N) A	ismi olmak
hat geholfen	D	yardım etmek
hat gekannt	A	tanımak
ist geklommen	-	tırmanmak
hat geklungen	-	çınlatmak, çalmak, ses çıkarmak
hat gekniffen	A	çimdiklemek
ist gekommen	-	gelmek
hat gekonnt	A	muktedir olmak, yapabilmek
ist gekrochen	-	sürünmek
hat geladen	A	yüklemek
hat gelassen	(D) A	bırakmak
ist/hat gelaufen	(A)	koşmak, yürümek

1. Hali	3. Tekil Kişi Präsens	2. Hali (Konj.II.)
leiden	leidet	litt
leihen		lieh
lesen	liest	las (läse)
liegen		lag (läge)
lügen		log (löge)
mahlen		mahlte
meiden	meidet	mied
melken		molk, melkte (mölke)
messen	misst	maß (mäße)
misslingen		misslang (misslänge)
möge	mag	mochte (möchte)
müssen	muss	musste (müsste)
nehmen	nimmt	nahm (nähme)
nennen		nannte (nennte)
pfeifen		pfiff
preisen		pries
quellen	quillt	quoll (quölle)
raten	rät	riet
reiben		rieb
reißen		riss
reiten	reitet	ritt
rennen		rannte (rennte)
riechen		roch (röche)
ringen		rang (ränge)
rinnen		rann (ränne)
rufen		rief
salzen		salzte
saufen	säuft	soff (söffe)
saugen		sog, saugte (söge)
schaffen		schuf (schüfe)
schallen		schallte, scholl (schölle)
scheiden	scheidet	schied
scheinen		schien
schießen		schiss
schelten	schilt	schalt (schölte)
scheren		schor (schöre)
schieben		schob (schöbe)
schießen		schoss (schösse)
schinden		schund (schünde)

Düzensiz Fiiller

3. Hali

Kullanımı ve Anlamı

hat geglitten	-	ızdırap çekmek, acı duymak
hat geliehen	D/A	ödünç almak veya vermek
hat gelesen	A	okumak
hat gelegen	-	bulunmak, durmak, yatmak
hat gelogen	-	yalan söylemek
hat gemahlen	A	un öğütme
hat gemieden	A	kaçınmak
hat gemolken, gemelkt	A	süt sağmak
hat gemessen	A	ölçmek
ist misslungen	(D)	başaramamak
hat gemocht	A	arzu etmek
hat gemusst	-	mecbur olmak
hat genommen	D/A	almak
hat genannt	A/A	ad koymak, adlandırmak
hat gepfiffen	A	ısıklık çalmak
hat gepriesen	A	övmek
ist gequollen	-	kaynaktan fışkırmak
hat geraten	D	öğüt vermek
hat gerieben	A	ov(uştur)mak, sürtmek
ist/hat gerissen	(A)	kopmak; yırtmak
ist/hat geritten	(A)	atla gelmek
ist gerannt	-	koşmak, yarışmak
hat gerochen	(A)	kokmak, koklamak
hat gerufen	-	güreşmek
ist geronnen	-	sızmak, akmak
hat gerufen	A	çağırmak
hat gesalzen	A	tuzlamak
hat gesoffen	A	içmek (hayvanların), fazla içki içmek
hat gesogen, gesaugt	(A)	emmek
hat geschaffen	A	yaratmak, vücuda getirmek
hat geschallt, geschollen	-	çınlamak, tınlamak, ses çıkarmak, yankılamak
ist/hat geschieden	(A)	ayrılmak; ayırmak
hat geschienen	-	görünmek, ışık vermek, aydınlatmak
hat geschissen	-	sıçmak
hat gescholten	A (A)	azarlamak
hat geschoren	(D) A	makasla kesmek
hat geschoben	A	sürmek, itmek
hat geschossen		silah atmak, ateş etmek
hat geschunden	A	derisini yüzmek, eziyet vermek

1. Hali	3. Tekil Kişi Präsens	2. Hali (Konj.II.)
schlafen	schläft	schlieſ
schlagen	schlägt	schlug (schlüge)
schleichen		schlich
schleifen		schliff
schleißen		schlisst, schleiße
schließen		schloss (schlösse)
schlingen		schlang (schlänge)
schmeißen		schmiss
schmelzen	schmilzt	schmolz (schmölze)
schneiden	schneidet	schnitt
schreiben		schrieb
schreien		schrie
schreiten	schreitet	schrift
schweigen		schwieſ
schwellen	schwillt schwellt	schwoll, schwellte (schwölle)
schwimmen		schwamm (schwämme, schwömme)
schwinden		schwand (schwände)
schwingen		schwang (schwänge)
schwören		schwor (schwöre, schwür)
sehen	sieht	sah (sähe)
sein	ist	war (wäre)
senden	sendet	sandte, sendete (sendete)
sieden		sott, siedete (sötte,siedet)
singen		sang (sänge)
sinken		sank (sänke)
sinnen		sann (sänne)
sitzen		saß (säße)
sollen	soll	sollte
spalten	spaltet	spaltete
speien		spie
spinnen		spann
spleißen		spliss
sprechen	spricht	sprach (sprache)
sprießen		spross (sprösse)
springen		sprang (spränge)
stechen	sticht	stach (stäche)
stehen		stand (stände, stunde)
stehlen	stiehlt	stahl (stähle)
steigen		stieg

Düzensiz Fiiller

3. Hali

Kullanımı ve Anlamı

hat geschlafen	-	uyumak
hat geschlagen	A	dövmek, vurmak
ist geschlichen	-	usulca sokulmak, sürünerek yürümek
hat geschliffen	A	bilemek , yontmak
hat geschlissen	-	uzunluğuna yarmak, çatlatmak, aşınmak
hat geschlossen	A	kapatmak
hat geschlungen	(A)	sarmak, oburca yutmak
hat geschmissen	A	atmak, fırlatmak
ist/hat geschmolzen	A	erimek, eritmek
hat geschnitten	(A)	kesmek
hat geschrieben	(D) A	yazmak
hat geschrie(e)n	(D)	bağırmak
ist geschritten	-	adım atmak
hat geschwiegen	-	susmak
ist/hat geschwollen, geschwellt	(D/A)	şişmek, kabarmak, şişirmek, kabartmak
ist/hat geschwommen	-	yüzmek
ist geschwunden	-	kaybolmak, azalmak, eksilmek, solmak
hat geschwungen	(A)	sallamak savurmak
hat geschworen	(D) A	yemin etmek
hat gesehen	A	görmek
ist gewesen	N	olmak
hat gesandt, gesendet	(D) A	göndermek, yayınlamak
hat gesotten, gesiedet	A	kayna(t)mak, haşla(n)mak, galeyana gelmek
hat gesungen	A	şarkı söylemek, ötmek
ist gesunken	-	batmak
hat gesonnen	-	derin düşüncelere dalmak
hat gesessen	-	oturmak
hat gesollt	-	yapması istenilmek
hat gespalten	A	yarmak
hat gespie(e)n	-	tükürmek
hat gesponnen	A	ip eğirmek, örmek
hat gesplissen	A	yarmak, yırtmak
hat gesprochen	A	konusmak
ist gesprossen	-	filizlenmek, sürmek
ist gesprungen	-	atlamak , sıçramak
hat gestochen	(A)	saplamak,batırmak
hat gestanden	-	ayakta durmak
hat gestohlen	D/A	çalmak
ist gestiegen	-	çkmak

1. Hali	3. Tekil Kişi Präsens	2. Hali (Konj.II.)
sterben	stirbt	starb (stürbe)
stieben		stob (stöbe)
stinken		stank (stänke)
stoßen	stößt	stieß
streichen		strich
streiten	streitet	stritt
tragen	trägt	trug (trüge)
treffen	trifft	traf (träfe)
treiben		trieb
treten	tritt	trat (träte)
trinken		trank (tränke)
trügen		trog (tröge)
tun		tat (täte)
verbleichen		verblich
verderben	verdirbt	verdirbt
verdießen		verdross (verdrösse)
vergessen	vergisst	vergaß (vergäße)
verlieren		verlor (verlöre)
verschwinden	verschwindet	verschwand
verzeihen		verzieh
wachsen	wächst	wuchs (wüchse)
wägen		wog, wägte (wöge)
waschen	wäscht	wusch (wüsche)
weben		wob, webte (wöbe)
weichen		wich
weisen		wies
wenden	wendet	wandte (wendete)
werben	wirbt	warb (würbe)
werden	wird	wurde (würde)
werfen	wirft	warf (würfe)
wiegen		wog (wöge)
winden	windet	wand (wände)
wissen	weiß	wusste (wüsste)
wollen	will	wollte
wringen		wrang (wränge)
zeihen		zieh
ziehen		zog (zöge)
zwingen		zwang (zwänge)

Düzensiz Fiiller

3. Hali

Kullanımı ve Anlamı

ist gestorben	-	ölmek
ist gestoben	-	toz halinde yayılmak, saçılmak
hat gestunken	-	pis kokmak
ist/hat gestoßen	-	çarpmak; itmek
hat gestrichen	A	sürmek
hat gestritten	-	kavga etmek
hat getragen	(D) A	taşımak, götürmek
hat getroffen	A	rastlamak, karşılaşmak
ist/hat getrieben	(A)	sürüklenmek, sürmek; önüne katmak, kovmak, bişey yapmak
ist/hat getreten	(A)	ayak basmak; tekme atmak
hat getrunken	A	içmek
hat getrogen	A	aldatmak, yanıltmak
hat getan	A	yapmak
es ist verblichen	-	solmak
ist/hat verdorben	(D/A)	bozulmak, kokmak; bozmak
hat verdrossen	A	canını sıkmak, öfkelenmek
hat vergessen	A	unutmak
hat verloren	A	kaybetmek
ist verschwunden	-	kaybolmak
hat verziehen	D/A	bağışlamak
ist gewachsen	-	büyümek
hat gewogen, gewägt	A	tartmak, enine boyuna düşünmek, ölçüp biçmek
hat gewaschen	(D) A	yıkamak
hat gewoben, gewebt	A	dokumak, örmek
ist gewichen	-	geri çekilmek
hat gewiesen	D/A	göstermek
hat gewand, gewendet	(A)	çevirmek, döndürmek
hat geworben	(A)	elde etmeye çalışmak
ist geworden	N	olmak
hat geworfen	A	atmak, fırlatmak
hat gewogen	A	tartmak
hat gewunden	A	sarmak
hat gewusst	A	bilmek
hat gewollt	A	istemek
hat gewrungen	A	çamaşır sıkmak
hat geziehen	A	(birini bişeyle) suçlamak; kusur bulmak
ist / hat gezogen	(A)	taşınmak; çekmek
hat gezwungen	A	zorlamak

Langenscheidt



Türkçe - Almanca

Konuşma ve Seyahat Rehberi

Seyahat ve Gündelik Hayatta
Karşılaşılabilecek Durumlar



Langenscheidt

Langenscheidt



Türkçe - İngilizce

Konuşma ve Seyahat Rehberi

Seyahat ve Gündelik Hayatta
Karşılaşılabilecek Durumlar



Langenscheidt

Langenscheidt



Türkçe - Fransızca

Konuşma ve Seyahat Rehberi

Seyahat ve Gündelik Hayatta
Karşılaşılabilecek Durumlar



Langenscheidt

Langenscheidt



Türkçe - İtalyanca

Konuşma ve Seyahat Rehberi

Seyahat ve Gündelik Hayatta
Karşılaşılabilecek Durumlar



Langenscheidt

Langenscheidt



Türkçe - Rusça

Konuşma ve Seyahat Rehberi

Seyahat ve Gündelik Hayatta
Karşılaşılabilecek Durumlar



Langenscheidt

Langenscheidt



Türkçe - İspanyolca

Konuşma ve Seyahat Rehberi

Seyahat ve Gündelik Hayatta
Karşılaşılabilecek Durumlar



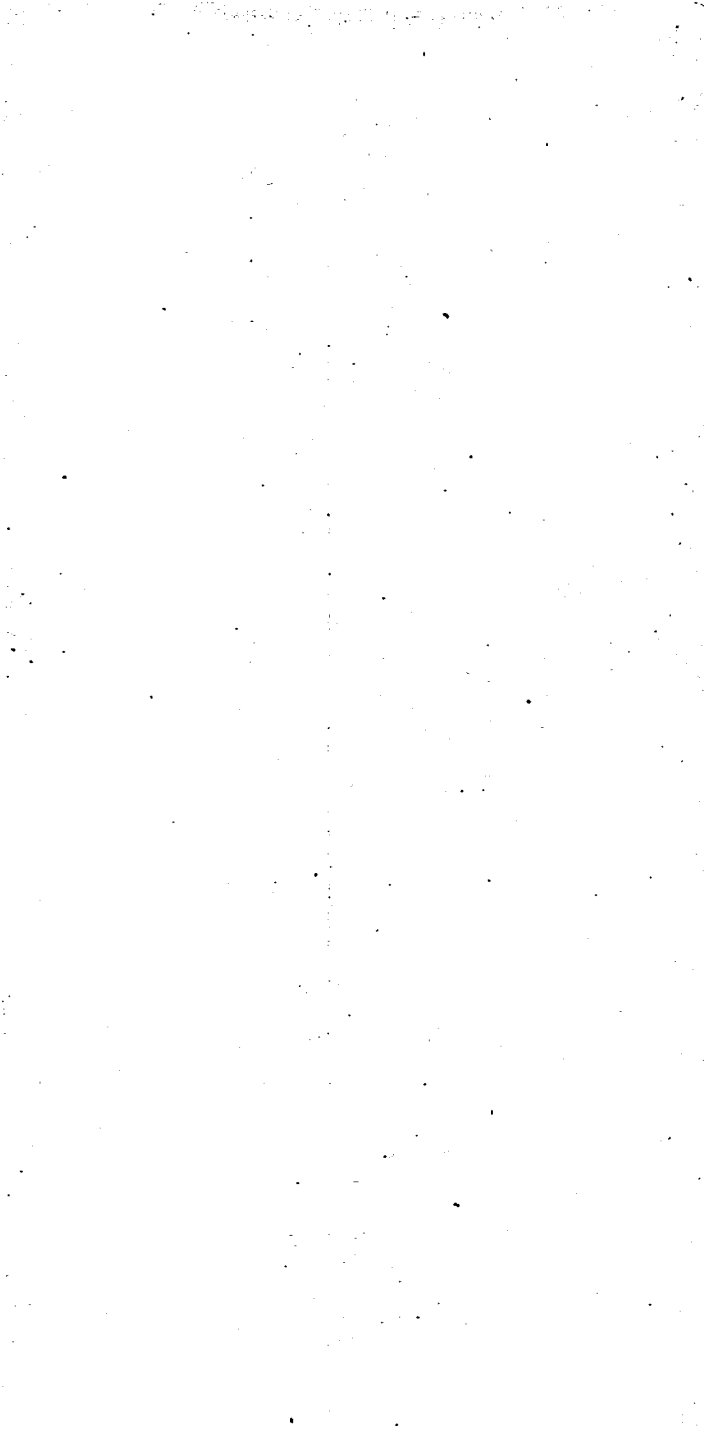
Langenscheidt

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO



Langenscheidt

Türkçe - Almanca

Konuşma ve Seyahat Rehberi

Seyahat ve Gündelik Hayatta
Karşılaşılabilecek Durumlar

- Gündelik yaşamda karşılaşılabilecek durumlarla ilgili önemli kalıplar ve konuşmalar
- Almanca telaffuz kurallarını açıklayan ayrı bir bölüm
- Kolay anlaşılır kısa dilbilgisi açıklamaları
- Almanya'daki yaşam ve kültür hakkında açıklamalar, fotoğraflar
- Çocuklarıyla yolculuk yapan aileler için özel bölüm
- Gündelik yaşamda her türlü konuda karşılaşılabileceğiniz durumlarla ilgili iletişiminizi kolaylaştıracak sözlük



ISBN 13: 978-9944-425-51-3



9 789944 425513